

- NIŽJE OBRESTNE MERE
- DALJŠA ODPLAČILNA DOBA

Nova sezona v Prešernovem gledališču Kranj

**VEDER ZAČETEK, PA TUDI KONEC**

50 let

**GORENJSKI GLAS**

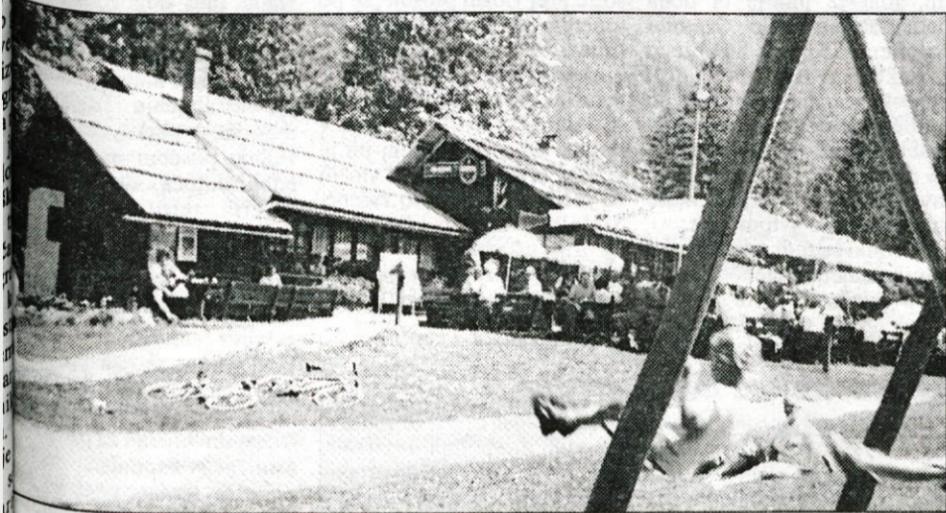
Leto L - ISSN 0352 - 6666 - št. 61 - CENA 130 SIT (10 HRK)

Kranj, torek, 5. avgusta 1997

Gorenjski turistični biseri: Jezersko

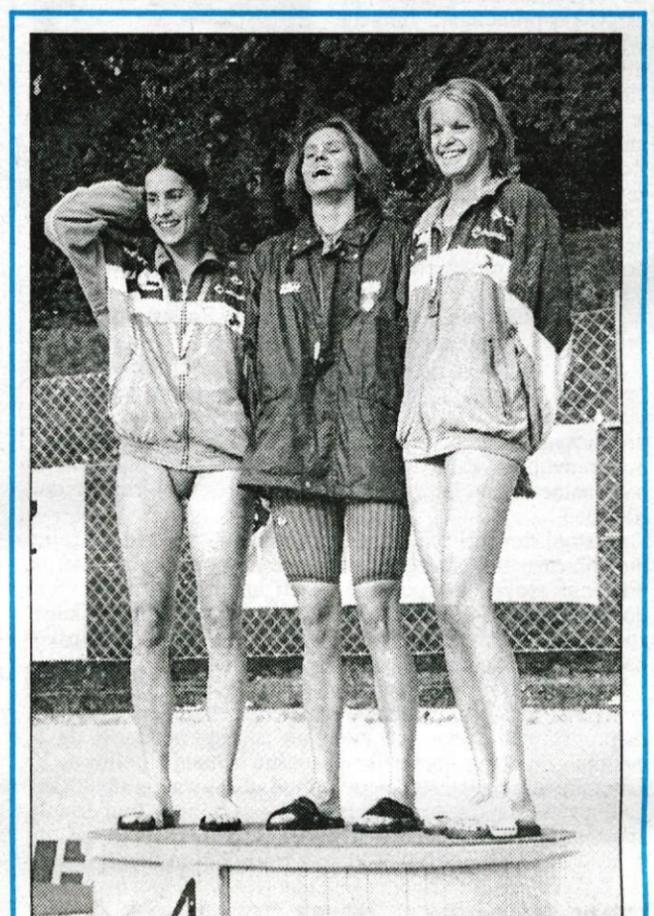
**Oblegan predvsem ob koncih tedna**

vsodnevni gostje prihajajo največ iz Ljubljane, tujci na Jezerskem v glavnem le "tankajo" in seljejo naprej. V prvi polovici avgusta tudi zadovoljiv obisk stalnih gostov, v povprečju pa bo letošnja poletna sezona bržčas nekoliko slabša od lanske.



Zg. Jezersko, 5. avgusta - Za Jezerskane, ki se ukvarjajo s turizmom, bodisi penzionskim, kmečkim, ali pa gostom ponujajo le sobe in gostinske storitve, so zagotovo najbolj dragoceni stalni gostje, to so taki, ki pridejo gostovat za teden dni ali celo več. Takih, ugotavlja Rihard Mulej, je na Jezerskem še premalo, zlasti manjkajo tujci. Vzrokov za to je po njegovem mnenju več, eden resnejših gotovo ta, da se Jezersko v tujini ne promovira, zelo pomembna za privabitev sodobnega (zahtevnega) gosta pa je tudi zunajpenzionska ponudba.

STRAN 4



**V radovljiškem bazenu najboljša domača dekleta**

Čeprav so mnogi ljubitelji plavanja pričakovali, da bodo ob močni udeležbi tujih tekmovalcev ti po rezultatih na prvih mestih, pa je najboljši rezultat 13. mednarodnega mitinga, ki je bil minulo soboto v Radovljici, priplavala naša Metka Sparavec. Poleg Metke sta bili odlični tudi članici domačega plavalnega kluba Radovljica Park hotel Bled Nataša Kežar in Tanja Blatnik. Vsi naši potniki za bližnje EP pa so se izkazali z dobrimi nastopi. • V.Stanovnik

STRAN 21

Krvavi konec tedna na gorenjskih cestah

**V dveh dneh na Gorenjskem štirje mrtvi**

Medtem ko julija v prometnih nesrečah na Gorenjskem ni bilo žrtev, pa se je avgust začel zelo krvavo.

Kranj, 4. avgusta - V soboto zjutraj so našli mrtvega voznika pod regionalno cestiščo pri Gobovcih, v nedeljo zjutraj sta na isti cesti pri Kranju po čelnem trčenju s kombijem poljske registracije v BMW umrla ljubljanska zakonca, nekaj pred deseto zvečer pa so kranjski poklicni gasilci v Tupaličah iz škode favorit razrezali še mrtvo sopotnico iz Bašlja. Z zadnjimi štirimi žrtvami je letošnje število mrtvih doseglo 22, dva več kot

lani v enakem času. Sicer pa se je minuli teden na gorenjskih cestah pripetilo dvanajst hujših prometnih nesreč, v katerih je bilo ranjenih tudi devetnajst ljudi, med njimi pet otrok in mladoletnik. Vzroki so še vedno standardni: hitrost, nepravilna stran vožnje, nepravilno prehitovanje, nepravilni premiki z vozili, nepravilnost pešca, najmanj pri treh nesrečah pa naj bi bil prisoten tudi alkohol. V konici poletne turistične

sezone, ko je na gorenjskih cestah tudi veliko tujcev, ki utrujeni prihajajo od daleč oziroma imajo pred seboj še dolge kilometre vožnje, zato ne bo odveč ponovno opozorilo k pametni, strpni, trezni vožnji. Bolje pet minut pozneje na cilj kot nikoli... • H. J.

STRAN 32



Kranjska Gora praznuje - Občina Kranjska Gora praznuje svoj občinski praznik, 7. avgusta, v spomin na dan, ko je dovški župnik Jakob Aljaž na vrh Triglava postavil Aljažev stolp. Vsako leto se v počastitev občinskega praznika zvrsti več kulturnih, športnih in drugih prireditev in tako bo tudi letos. Praznovanje se je že začelo: minulo soboto in nedeljo je bilo nadvse praznično v Ratečah, kjer so praznovali 100-letnico rateškega gasilskega društva. Ta teden, še posebej pa ob koncu tedna pa občina pripravlja še vrsto drugih zanimivih prireditev, na katere vabi vse svoje občane. Več na 6. in 7. strani. Na sliki: velika gasilska parada v Ratečah. • D.S. - Foto: J. Pelko



**Kranjska noč le ni blejska**

STRAN 9

**PETROL**  
 UGODNA PRODAJA KURILNEGA OLJA  
 ZNIŽANE CENE IN BREZPLAČEN PREVOZ  
 NAROČILA: skladišče Medvode tel.: 061/611-340, 611-341  
 B.S. Radovljica tel.: 064/715-242

**ATM**  
 ELEKTRONIK d.o.o.  
 4280 KRANJSKA GORA,  
 SAVSKO NASELJE 33  
 tel./fax: 064/881-910, 881-484  
 UGODNE CENE OGLAŠEVANJA NA  
 VIDEOSTRANEH IN MED PROGRAMOM

**tradicionalni mednarodni  
 47. GORENJSKI SEJEM**  
 • za vsakogar nekaj na enem mestu  
 • od 19. do 24. ure prost vstop na  
 večerni zabavni program  
**KRANJ, 8. - 17. AVGUST '97**

**RADIO**  
 88,4 MHz Z Vami vsak dan  
 od 05. do 09.  
**POSLOVNI VAL** in od 15. do 21. ure

**GORENJSKI GLAS**  
 MALI OGLASI (064) 223-444

## Odmevi na odstop zunanjega ministra Bil je zavzet evropski diplomat

Ljubljana, 4. avgusta - Po odstopu zunanjega ministra Zorana Thalerja so v tistih tujih medijih, ki so se zaradi počitniških dni sploh odzvali na odstop, zapisali, da je bil zavzet in evropsko naravnani politik. Če bo Zoran Thaler vrnil poslanski mandat, bo Maksimilijan Lavrinc dobil trajni poslanski mandat.

Zunanji minister Zoran Thaler, ki je minuli četrtek nepreklicno odstopil in predsedniku vlade izročil odstopno izjavo, bo svoje dolžnosti opravljal še do septembra, saj mora po ustavi po prenehanju funkcije svoje posle opravljati do izvolitve naslednika. Predsednik vlade dr. Janez Drnovšek mu je predlagal, naj ponovno razmisli o tej odločitvi, vendar je Zoran Thaler, ki je svoj odstop že prej napovedoval, v svoji odstopni izjavi dal vedeti, da si ne bo premislil - da nepreklicno odstopa in verjetno tudi izstopa iz politike, kar pomeni, da tudi kot poslanec državnega zbora. Po lastnih izjavah želi delati v gospodarstvu.



Zoran Thaler je s to svojo odločitvijo predvsem želel opozoriti na nevzdržne notranjepolitične razprtije, saj po njegovih besedah pri strankah ne gre za to, kako najbolj uresničevati interese države, ampak kako voditi permanentno predvolilno kampanjo. Želi, da se v Sloveniji strnejo nacionalne moči in da se Slovenija uvrsti v razviti del Evrope.

Odstop slovenskega zunanjega ministra so tudi v tujih medijih zaznali kot rezultat notranjih nesporazumov in izraz notranje slovenske politike. Tisti mediji, ki so v teh dopustniških časih sploh poročali o odstopu slovenskega zunanjega ministra, pa so poudarili, da je bil evropsko naravnani in zelo zavzet politik in diplomat.

Naši politiki in strankarski prvaki predvsem iz opozicijskih vrst pa so odstop mladega slovenskega zunanjega ministra najprej sprejeli s presenečenjem, a v isti sapi poudarili, da je odstopil zato, ker je vodil neuspešno zunanjo politiko. V Liberalni stranki pa so njegov odhod obžalovali, z upanjem, da to pač ne napoveduje bolj množičnega odhoda tudi drugih sposobnih mladih politikov iz političnega življenja in nastop neke druge vrste politikov, ki so nespособni in demagoški.

Lojze Peterle, predsednik SKD pa je v svojih pogovorih za različne medije poudaril tako kot predsednik SNS Zmago Jelinčič, da bi zaradi neuspešne zunanje politike pravzaprav moral odstopil premier, saj je on sam tvorec in oblikovalec vseh zunanjepolitičnih odločitev v Sloveniji.

Zoranu Thalerju bo prenehala funkcija, ko bo njegov odstop sprejel državni zbor. Ob tem mora premier predlagati zboru novega kandidata, ki se mora najkasneje v sedmih dneh predstaviti pristojnemu delovnemu telesu.

Če bo - in najbrž bo - minister Zoran Thaler odstopil tudi kot poslanec in vrnil poslanski mandat, bo na njegovem mestu v državnem svetu ostal v trajnem mandatu poslanec LDS Maksimilijan Lavrinc. Ta je v državni zbor prišel kot nadomestni poslanec tedaj, ko je bil Zoran Thaler izvoljen za zunanjega ministra. • D.S.

## KUPON ZA MALI OGLAS DO 10 BESED - BREZPLAČNO -

Kupon s tekočo številko meseca velja samo za tekoči mesec! Mali oglas oddan po telefonu ali brez kupona zaračunavamo po ceniku, s popustom za naročnike (20 %).

VELJAVNI KUPONI imajo na hrbtani strani odtisnjen naslov naročnika.

Uporabite lahko tudi KUPON A iz LETOPISA GORENJSKA 96/97.

KUPON ZA BREZPLAČNI MALI OGLAS BO OBJAVLJEN VSAK PRVI TOREK V MESECU!

Po telefonu 064/223-444 sprejemamo male oglase neprekinjeno 24 ur dnevno, v malooglasnem oddelku na Zoisovi 1 smo vam na razpolago od ponedeljka do petka med 7. in 15. uro, ob sredah do 17. ure.

Izrežite in pošljite na:  
GORENJSKI GLAS, 4001 KRANJ, p.p. 124

Ime in priimek, naslov:

Naročam objavo malega oglasa v naslednjem besedilu:

## IZ SLOVENSKEGA PARLAMENTA

Zadnja zasedanja pred počitnicami

# Poslanci, svetniki in vlada - na dopust

Državni svetniki so po hitrem postopku in v prvi obravnavi govorili o slovenskih železarnah sprejeli zakon o prometnem davku za invalide, svetniki pa bodo sprožili ustavni spor zaradi zakona o tujcih. Vlada zavrnila podražitve, razen zemeljskega plina.

Ljubljana, 4. avgusta - Poslanci državnega zbora so na zadnji seji pred letošnjimi parlamentarnimi počitnicami razpravljali o zakonu o jamstvu za trajna obratna sredstva slovenskih železarn, saj likvidnostni primanjkljaj slovenskih železarn znaša več kot sedem milijard tolarjev. Zakon, ki je v hitrem postopku, je bil v prvi obravnavi, o zakonu o sanaciji slovenskih železarn pa bodo poslanci razpravljali na jesenskih sejah.

Poslanci državnega zbora so sprejeli tudi zakon o prometnem davku, ki predvideva omejitve oprostitve le na najhujše primere trajne telesne invalidnosti. Zakon natančno predpisuje kategorije invalidov, ki so upravičene do oprostitve plačila davka za nakup avtomobilov. Oprostitve plačila prometnega davka velja za nove osebne avtomobile z delovno prostornino bencinskega motorja do 1,8 litra in dizelskega motorja do 1,9 litra ali do 2 litra pri bencinskem in do 2 litra pri dizelskem motorju za avtomobile z avtomatskim upravljanjem ter kombi vozil, ki jih največ v petih letih - in ne treh, kot doslej - kupijo invalidi ali tisti, ki jim je potrebna pomoč drugih oseb od pravnih oseb ali zastopnikov ali pa jih uvozijo. Do te oprostitve bodo imeli pravico tudi kmetje - invalidi. Ta

novela zakona o prometnem davku bo začela veljati čez štirinajst dni.

Na zadnji seji pred počitnicami so se sestali tudi državni svetniki, ki so med drugimi zakoni sprejeli tudi odločilni veto k noveli zakona o prometnem davku za invalide in zahtevali, naj o tem državni zbor še enkrat sklepa. Svetniki so menili, da so imeli doslej invalidi olajšavo za nakup avtomobila enkrat v treh letih, zdaj se jim je ta doba podaljšala na pet let. Svetniki so menili, da so tehnične napake na teh vozil bolj pogoste, za njihov prevoz so primerni le določeni tipi avtomobilov, zato je novela zakona nesprejemljiva. Ta bo silila invalide, da kupujejo cenejše in manj varne avtomobile.

Svetniki se tudi niso strinjali s spremenjenim členom zakona o tujcih. Državni zbor je

namreč precej zaostрил pogoje za stalno bivanje v Sloveniji - od triletnega na osemletno stalno bivanje v Sloveniji. To ustavno ni sporno, saj vsaka država sama odloča o dolžini časa bivanja, sporno pa naj bi bilo določilo, da se tudi vse prošnje za to dovoljenje, ki so jih prosilci vložili pred uveljavitvijo tega zakona, rešujejo po noveli novega zakona. S tem, ko zakon izenačuje tiste, ki bodo šele sedaj in tiste, ki so že prej vložili prošnje, se po mnenju državnih svetnikov, predvsem njihovega predsednika dr. Ivana Kristana krši ustavno načelo pravne države oziroma izenačuje zaupanje v pravo. Od 1500 prošenj jih je veliko, ki so jih prosilci vložili že pred leti, a še niso rešene. Svetniki so se zato odločili, da sprožijo ustavni spor.

Na svoji zadnji seji pred počitnicami pa se je ob koncu

minulega tedna sestala tudi vlada, ki je zavrnila vse predloge podražitev: povečanje nabavnih cen bencinov, plinskega olja ter povečanje marž za bencina in plinskega olja, dovolila pa je povečanje cen zemeljskega plina za 100 tolarja za kubični meter. Ni se strinjala s predlogom ministrarjev, da bi določanje cen mazuta izvzeli iz državnega nadzora.

Med drugim so se na seji vlade tudi dogovorili, da se podaljša možnost uporabe certifikatov tudi po 30. juniju vendar le za notranji odkup pri lastninjenju Triglavskega narodnega parka, za katerega veljajo posebni predpisi. Uredba določa, da državljanom katerih certifikati sodijo presežek kapitala pooblaščenih investicijskih družb KB Infond in NFD, zahtevajo njihovo vrnitev. 40 tisoč vlagateljev lahko zahteva vrnitev certifikatov, saj sta jih družbe zbrali preveč, agencija za vrednostnih papirjev pa ne bi izdala dovoljenja za povečanje osnovnega kapitala.

Že 5. marca 1993 so bili v Sloveniji v skladu z mednarodnimi standardi za predstavljanje njenega imena dodeljeni kode SI, SVN in numerični koda 705 in bo postopno treba zamenjati sedanje oznake SLO in SL, tudi v avtomobilih... • D.S.

## Pendolini na naših tirih

Posebna komisija Ministrstva za promet in zveze pa je vlado seznanila o nakupu tridesetih primestnih in treh mednarodnih vlakov. Komisija se je odločila za ponudbo Siemens, za medmestne pa skupno ponudbo Siemens in Fiat. Naložba v znane pendoline je skupaj vredna 180 milijonov mark.

Vlada je tudi sprejela spremembo organiziranosti Slovenskih železnic v koncern, ki predvideva tudi nekaj samostojnih podjetij. Pripravlja se tudi nov zakon o komunikacijah, v Sloveniji naj bi koncesijo za mobilno telefonijo dodelili trem operaterjem.

## STRANKARSKE NOVICE STRANKARSKE NOVICE

### Pomladne stranke s skupnim kandidatom?

Ljubljana, 4. avgusta - Slovenski krščanski demokrati so sestavili predlog sporazuma o določitvi skupnega kandidata za predsednika države in ga poslali v razmislek in v podpis Socialdemokratski stranki in Slovenski ljudski stranki.

Pomladne stranke se že nekaj časa dogovarjajo, da bi izbrale skupnega kandidata za jesenske volitve predsednika države. Stranke pomladi predvidevajo, da imajo realno možnost z dobrim in neobremenjenim ter moralno neoporečnim kandidatom zbrati več kot petdeset odstotkov glasov, kolikor so jih tudi dobile na državnozbornih volitvah.

Stranke slovenske pomladi naj bi po podpisu sporazuma, o katerem se tudi zaradi počitnic nekateri prvaki strank še niso izrekli, imenovale posebno delovno skupino za izbiro kandidata. Obenem s tem sporazumom o enotnem kandidatu pa naj bi se stranke dogovorile, da si v volilnih enotah pred volitvijo v državni svet ne bi konkurirale. V jeseni nas namreč ne čakajo le volitve predsednika države, ampak tudi volitve državnih svetnikov. • D.S.

### Kakšen je bil v resnici dogovor?

Ljubljana, 4. avgusta - Predsednik Združene liste socialnih demokratov Borut Pahor je poslal predsedniku Vlade RS poslansko vprašanje v zvezi z dogovorom, ki ga je dr. Janez Drnovšek imel z Rimskokatoliškim škofijstvom o denacionalizaciji.

V poslanskem vprašanju predsednik stranke pravi, da je dr. Franc Rode javnosti sporočil, da gre pri dogovoru za obveznost države, da bo vrnila imetje Cerkev, predsednik vlade pa je javnosti dejal, da gre za dogovor, da bo Cerkev zdaj pripravljena, da se ji v naravi vrne le del gozдов, del pa se ji izplača v odškodnini, del pa bo sama namenila višinskim kmetom.

Ker mora tudi predsednik vlade spoštovati zakone, poslanec in predsednik stranke sprašuje dr. Janeza Drnovška, če je v imenu države sprejel obveznost, da se Rimskokatoliški cerkvi vrne vse premoženje kot ga zahteva v vlogah za denacionalizacijo; kakšna je resničen pomen tega dogovora in ali lahko od predsednika vlade pričakujejo, da se bodo denacionalizacijski postopki, v katerih je upravičenec Rimskokatoliška cerkev, vodili v

skladu z zakonom, ne pa mimo njega in na podlagi nekih posebnih dogovorov? • D.S.

### Mostov se ne gradi le v vladi

Ljubljana, 4. avgusta - Poslanska skupina SKD je kritično ocenila delo državnega zbora. Strinja se sicer z mnenjem predsednika državnega zbora dr. Janezom Podobnikom, da je državni zbor opravil količinsko veliko dela, vprašljiva pa je kvaliteta.

Poslanska skupina SKD meni, da se je državni zbor od sestave nove vlade docela podredil zahtevam vladne koalicije. Tudi število izrednih sej, ki jih je točno dvakrat več kot rednih ter pogoste kršitve poslovnih določil niso ravno odlika dela državnega zbora. Prihaja tudi do prestopkov v imenu "višjih interesov", kar pomeni, da se državni zbor podreja ciljem vladne koalicije in po hitrem postopku sprejema zakone, ki niso dodelani, zakonski predlogi pa niso preiščeni.

Kot uspešno pa poslanska skupina ocenjuje, da je državni zbor ratificiral evropski sporazum in dosegel spremembo ustave. To pa je bilo možno le, ker je opozicija državnega zbora s svojimi kon-

struktivnimi predlogi uspešno prepričati vladno koalicijo.

Poslanska skupina meni, da bo državni zbor dvigal kvaliteto dela in ugled parlamenta če bo vodstvo pripravljeno upoštevati mnenja opozicije. Mostov se ne gradi le v vladi, mostove je treba graditi predvsem med večino in manjšino v parlamentu. • D.S.

### Poslanska vprašanja

Ljubljana, 4. avgusta - Poslanec Slovenske nacionalne stranke Zmago Jelinčič je poslal vladi Slove-nije vprašanje, na kakšni podlagi podeljuje državljanstvo tujcem, ki imajo tuje priimke, ne dodeli pa slovenskega državljanstva Slove-njske slovenske narodnosti, slovenskih staršev. Obenem poslanca in predsednika SNS zanima, če naši policisti nadzirajo Škrile, Bužine in Škodelin tako, kot so jih leta 1991; ne nazadnje pa tudi, ali čigavim pooblastilom je vogoriški župan menda podelil pisal določene dokumente v Strasbourgu in kakšni so bili ti dokumenti?

Poslanec Rafael Kužnik prav tako iz Slovenske nacionalne stranke, pa minisitra v okolje in prostor sprašuje kako in kdaj misli urediti problem črnih gradenj v Ljubljanskem barju? • D.S.

Sočasna proizvodnja električne in toplotne energije

# Kogeneracija rešitev za naslednje generacije?

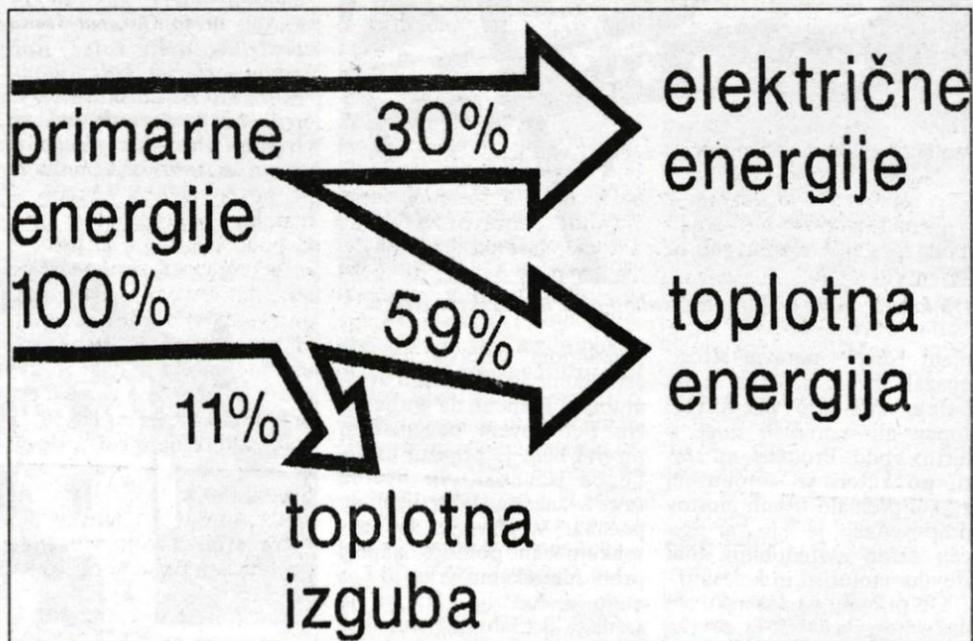
Za kogeneracijo govorita vsaj dva argumenta: ekonomičnost in prijaznost do okolja - V Sloveniji trenutno pripravljenih projektov s skupno električno močjo 75 megavatov - Na Gorenjskem projektov za 20 megavatov - S kogeneracijo se uspešno ukvarjajo v Švici in na Danskem

Kranj, 5. avgusta - Že dolga leta je pri nas elektrogospodarstvo na robu gospodarskega ali pa celo tehničnega zloma, ugotavlja prof. dr. Miha Tomšič iz Centra za energetsko učinkovitost pri Inštitutu Jožef Stefan. Na srečo je pred leti le prišlo do spoznanja, da je višja cena elektrike manjše zlo kot pa nezanesljiva oskrba, še nadaljuje. Tako strokovnjaki in politiki soglašajo, da bo potrebno za dolgoročno sanacijo elektrogospodarstva povzročiti povprečno ceno elektrike vsaj še za 15 do 20 odstotkov nad raven, ki velja spomladi leta 1997. Vendar pa je po drugi strani ena izmed alternativnih rešitev tudi uvajanje sočasne proizvodnje toplotne in električne energije ali krajše kogeneracije.

Soproizvodnja elektrike in toplote je pravzaprav ena klasičnih zamisli znanosti in tehnike, ki pa je v praksi začuda ostala zapostavljena. Da ne bi zaplavali v preveč tehnične vode, poskusimo z enostavno razlago predstaviti glavno idejo. Pri ogrevanju z zemeljskim plinom kot primarnega energenta je maksimalni izkoristek 60-odstoten oziroma pride do 40-odstotne izgube. Z ustrezno opremo pa bi lahko proizvedli 59 odstotkov toplotne energije in 30 odstotkov električne energije, tako ostane samo še 11 odstotkov toplotne izgube. Za sproizvodnjo uporabljajo tri vrste tehnologije: motorje z notranjim izgorevanjem ter plinske in parne turbine.

Najpomembnejši argument za sproizvodnjo je njena gospodarnost in ugodni vplivi na okolje takega načina oskrbe z elektriko namesto električnih central, saj je izkupiček v tem primeru okoli 85-odstoten, le v najsoodnejših termoelektrarnah pa izkoristek preseže 50 odstotkov.

O kogeneraciji so začeli razmišljati po naftni krizi v sedemdesetih letih, je povedal Božo Dukič, direktor Inštituta za obnovljive vire energije iz Kranja. Daleč največ izkušenj z njo imajo v Švici in na Danskem. Na Danskem so na primer v zadnjih desetih letih po na-



cionalnem energetskem programu vgradili opreme za sproizvodnjo toplotne in električne energije v skupni kapaciteti 450 megavatov, kar skoraj dosega moč krške nuklearke. V Švici pa so skupno instalirali okoli 500 megavatov električne kapacitete, za naslednjih sedem let pa načrtujejo še dodatnih tisoč objektov s skupno močjo 500 megavatov.

## Na Gorenjskem dovolj potenciala

V Sloveniji je stanje precej drugačno, saj je trenutno pripravljenih projektov za skupno instalacijsko moč 75 megavatov, od tega na Gorenjskem za 20 megavatov. "Po naših izračunih je na Gorenjskem potenciala za kogeneracijo v skupni električni moči 50 do 60 megavatov. Če se poslužimo primerjave, je to približno skupna moč hidroelektrarn Moste in Mavčiče," pravi Božo Dukič. Po izračunih pa bi lahko v Sloveniji instalirali tovrstne agregate v skupni moči 140 do 300 megavatov.

Na Gorenjskem o kogeneraciji resno razmišljajo v Savi Kranj, Elanu, Predilnici Škofja Loka, Energetiki Jesenice in drugod. V Inštitutu za obnovljive vire energije pa domnevajo, da bi lahko o sočasni proizvodnji toplotne in električne energije vsaj

resno razmislili še v hotelih Creina in Bellvue na Šmarjetni gori, Gorenjski mlekarni, Oljarici, Zdravstvenem domu z bazenom, kotlovnici Planina, IBI-ju in Aquasavi. Ti objekti naj bi bili po njihovi oceni zelo primerni za kogeneracijo.

Kogeneracijo je možno uporabiti povsod tam, kjer sta para in topla voda vključeni v tehnološki proces skozi celo leto: v tekstilni, živilski in papirni industriji, zdravstvu, hotelirstvu in gostinstvu, pokritih bazenih in v stanovanjskih kotlovnica, predvsem tistih, ki celo leto zagotavljajo toplo vodo.

"Stanovanjske kotlovnice so še posebej zanimive, saj z nakupom stanovanja postane tudi lastnik adekvatnega dela toplotnega sistema. Ti lastniki lahko prisilijo oskrbnika kotlovnice k dobri in racionalni rabi," razmišlja Dukič.

**Za projekte, ki so trenutno pripravljeni v Sloveniji s skupno močjo 75 megavatov, je predračunska vrednost okoli 9 milijard tolarjev. Za hidroelektrarno Vrhovo, ki je sedaj v poskusnem obratovanju, z instalirano močjo 34 megavatov pa je porabljenih že več kot 18 milijard tolarjev.**

## Deponija kot možni proizvajalec toplote

Bistvenega pomena pri vgradnji opreme za sproizvodnjo je, da investitor svojo investicijo odplača v štirih do sedmih letih, po odplačilu investicije pa na ta račun poveča konkurenčnost svoje proizvodnje ali pa poveča prihodek. Na ta način pridobljeno električno energijo namreč lahko proizvajalec uporablja sam, višek pa prodaja v javno omrežje. Druga dobra stran kogeneracije pa je, da je ta projekt okolju prijazen.

Za pogon tovrstnih agregatov lahko poleg primarne energije (zemeljski plin, ostala tekoča in trda goriva) uporabimo celo bioplin, kar že uspešno izkoriščajo v čistilnih napravah v Kranju, Domžalah in Škofji Loki.

"Pri uporabi bioplina se da marsikaj narediti. Tako bi bilo povsem možno uporabljati toploto z deponije v Tenetišah za ogrevanje steklenih površin za pridelavo vrtnin v bližini deponije. Mesto Kranj za žalost te toplote ne more uporabiti, ker je razdalja prevelika in bi prišlo do prevelike izgube toplote. Sicer pa omenjeno idejo že s pridom izkoriščajo v Švici," zanimivo razmišlja Dukič.

## ELES o kogeneraciji

Elektro-Slovenije (ELES) se je do kogeneracije še pred časom obnašalo precej ignorantsko. Šele na zahtevo nev-

Božo Dukič, Inštitut za obnovljive vire energije, o nekaterih drugih aspektih kogeneracije:

"Lokalna proizvodnja energije zbljuje ljudi, saj morajo sami poskrbeti za stalno oskrbo."

"Decentralizirana oskrba rahlja tudi naraven monopol elektrogospodarstva in tako prispeva ko demistifikaciji proizvodnje električne energije. Dosedaj se je mislilo, da je elektriko sposoben proizvesti le ELES, danes pa vidimo, da lahko to počne vsakdo."

ladnih organizacij, ki se ukvarjajo z energetiko, se bo tudi uporaba kogeneracije uvrstila v nacionalni program, razlaga Dukič. Tako se je tudi naša država s podpisom pogodbe o energetski listini in njenega Protokola.

ELES je o vključevanju kogeneracijskih proizvodnih enot v elektroenergetski sistem že opravil številne razgovore in podal konkretne pogoje in predloge. Skladno z zakonskimi določili tako spadajo kogeneracijski agregati v domeno malih proizvajalcev proizvodne enote do moči 10 megavatov. Po mnenju direktorja ELES-a dr. Iva Baniča je meja 10 megavatov relativno visoka, saj je le-ta v Avstriji dva megavata, na Hrvaškem pa 5 megavatov. Nad močjo deset megavatov so proizvodne enote sistemskega značaja in za njihovo vključevanje veljajo Tehnična navodila za obratovanje elektroenergetskega sistema in enotni informacijski sistem. Slednji se tako priključujejo na elektroenergetski sistem, prvi pa praviloma v distribucijska omrežja.

ELES je podal svoje mnenje tudi glede sofinanciranja, ki je oprt na osnutek zakona o neodvisnih proizvajalcih elektroenergije. Za sofinanciranje oziroma stimulacijo za izgradnjo kapacitet neodvisnih proizvajalcev se ELES zavzema samo tam, kjer bi bila gradnja ekonomsko rentabilna.

Svoje mnenje pa imajo v ELES-u tudi o odkupni ceni viška električne energije neodvisnih proizvajalcev, ki sedaj v povprečju znaša okoli enajst tolarjev na kilovatno uro, medtem ko je odkupna cena iz sistemskih elektrarn sedem tolarjev. "Dobava električne energije iz sistemskih elektrarn je veliko kakovostnejša, saj je dobava kontinuirana in zanesljiva. Zato bi morala biti cena električne energije neodvisnih proizvajalcev bolj tržno naravnana," menijo v ELES-u.

S. Šubic

## GORENJSKA OD PETKA DO TORKA

### AMZS

Iz Tehnične baze AMZS Kranj so nam sporočili, da so ta konec tedna opravili kar 34 vlek poškodovanih vozil in nudili 8 pomoči na kraju nezgode. Večkrat pa se odpeljejo tudi po poškodovane avtomobile na morje.

### GASILCI

Kranjski gasilci so bili ta konec tedna zelo zaposleni. V petek so odhiteli gasit osebni avto na cesti Kranj-zahod in reševali iz gorečega avtomobila. V Gobovcih so iz jarka izvlekli avto, ko je voznik zapeljal 10 m globoko. Voznik je poškodbam podlegel. Prejeli so opozorilo, da na šoli na Zlatem polju na kurilnici uhaja dim. Ko so odšli tja, so ugotovili, da uhaja le para. Posredovali pa so tudi v nedeljo zjutraj na avtocesti pri Britofu, kjer so iz razbitin rešili 5 vkleščenih oseb. Odšli so tudi v Tupaliče, kjer so prav tako iz razbitega avtomobila rešili vkleščenega voznika. Škofjeloški gasilci so v Sv. Duhu zapirali ventil, ker je puščala voda. Ostali gorenjski gasilci pa na srečo niso imeli intervencij.

### NOVOROJENČKI

Ta konec tedna smo Gorenjci dobili 23 novih malih prebivalcev. V Kranju se je rodilo 19 otrok. Rodilo se je 10 dečkov in 9 deklic. Najtežja je bila deklica s 4.000 grami, najlažji pa drobčni fantek, kateremu je tehtnica pokazala le 1.990 gramov. Na Jesenicah pa so se rodili štiri otroci. Robila sta se dva dečka in dve deklici. Tudi mejni teži sta si bratstvo razdelila. Najlažji je bil deček z 2.800 grami, deklica pa je tehtala 3.600 gramov. Srečnim staršem naše iskrene čestitke!

### URGENCA

Veliko dela so imeli tudi v Splošni bolnišnici na Jesenicah. Na kirurgiji so pregledali in oskrbeli kar 240 pacientov, na internem oddelku so nudili pomoč 37 pacientov, na pediatričnem oddelku so pomagali 21 malim bolnikom ter na ginekološko-porodniškem oddelku so poleg porodnic poskrbeli še za 15 pacientov.

### TURIZEM

Na Bledu je bilo ta konec tedna 2.506 gostov, od tega je bilo 2.321 tujih in le 185 domačih gostov. Voda v Blejskem jezeru ima 22 stopinj in je veliko kopalcev. Posebno veliko jih je bilo v soboto in nedeljo. V hotelih in pri zasebnikih so še proste kapacitete. Na Šobcu je bilo v nedeljo 1.160 gostov, kar je 43 odstotkov več kot ta dan lani. Do danes so imeli 8.600 obiskovalcev ali 24 odstotkov več kot ta dan lani in ustvarili so 33.000 nočitev kar je 19 odstotkov več kot v tem obdobju lani. Voda ima 21 stopinj. V nedeljo pa je bilo skoraj 2.000 prehodnih obiskovalcev. V Bohinju je ta čas 2.700 gostov, od tega je 1.700 tujcev. Okrog jezera je veliko kopalcev. V Bohinju so turistične kapacitete izkoriščene 75-odstotno. Povsod se še najde prosta soba.

Gradbinec gradi na Zlatem polju

## Oktobra nova stanovanja v Kranju

Cena za kv. meter garsonjere 2180, večjih stanovanj pa 1960 mark.

Kranj, 5. avgusta - Po obnovi nekdanjega dijaškega doma na Kidričevi cesti v Kranju menda ni bilo na voljo novih stanovanj. Od takrat je minilo že nekaj let, letos oktobra pa kranjski Gradbinec na Zlatem polju, pod zahodno obvoznico zgradil nov stanovanjski blok.

V bloku bodo garsonjere, dvosobna in trisobna stanovanja, tik pod cesto pa tudi garaže. Stanovanja bodo velika od 30 kv. metrov do 84 kv. metrov, ceni pa sta, glede na velikost stanovanjske enote, dve: kv. meter garsonjere bo stal 2180 mark, kv. meter dvosobnega ali trisobnega stanovan-

ja pa 1960 mark. Garažne bokse Gradbinec prodaja po 14.000 mark, prevedeno v tolarje, seveda.

Kot je povedal Lojze Kozar iz SGP Gradbinec, je povpraševanje tako po stanovanjih kot garažah kar precejšnje.

S kupci je sklenjenih že nekaj predpogodb, nekaj enot je že prodanih, nekaj pa jih je še na voljo. Gradnja je klasična, zato bodo stanovanja za bivanje - čeravno blizu prometne ceste - prijetna, vabljiva pa so zagotovo tudi lokacijsko, saj je blok umeščen v mesto, pa vendar na njegov rob. • H. Jelovčan

Inštitut za obnovljive vire energije ima sedež na Likozarjevi 3 v Kranju. Ukvarjajo se s promocijsko dejavnostjo, založništvom revije Modro Sonce in knjig (v bližnji prihodnosti bodo izdali knjigo o kogeneraciji) in izobraževanjem na raznih seminarjih, posvetovanjih, strokovnih ekskurzijah in podobno. V inštitutu prav tako svetujejo in izdelujejo študijo projektov za sproizvodnjo toplotne in električne energije.

**KOCKA** POHIŠTVO, BELA TEHNIKA, ORTOPEDSKE VZMETNICE  
TEL.: 064/403-871  
TRGOVINA S POHIŠTVOM, SPODNJA BESNICA 81

## Spominski dan na Obranci

Jesenice, 4. avgusta - Jeseniški svetniki se v treh letih še niso dogovorili, kdaj naj bi občina Jesenice praznovala svoj občinski praznik, kajti nekdanji 1. avgust nekaterim občinskih svetnikom ni všeč. Vendar pa so sklenili, da se 1. avgust, ko so v boju z okupatorjem padli prvi partizani na Mežakli, na Obranci, odslej praznuje kot spominski dan.

Občinska organizacija ZB NOV Jesenice pa vedno počasti spomin na padla prvoborca Viktorja Arzenška in Ferda Korena, ki sta padla na Obranci. Tudi letos je za nekdanje borce jeseniške in kranjskogorske občine pripravila slovesnost, ki se jo je udeležilo okoli 200 nekdanjih udeležencev NOV in gostov. Na Obranci, kjer je bil ob spomeniku žrtvam vojne lep kulturni program, sta jeseniška in kranjskogorska občina poslali tudi predstavnika: predstavnik Jesenic je bil inž. Valentin Markež, predsednik občinskega sveta Jesenic, predstavnik občine Kranjska Gora pa sekretar občinskega sveta Jaša Jelincič. • D.S.

## Cerkljani bodo uredili glasbeno šolo

Cerkno, 1. avgusta - Tudi za cerkljanske učence glasbene šole in njihove učitelje se bližajo lepši časi. Vse je namreč nared za začetek naložbe, s katero bi prenovili del Muzeja v Cerknem, v katerem naj bi po novem domovala omenjena ustanova. Mestni muzej iz Idrije se je namreč odločil, da bo odstopil del svojih prostorov v Cerknem in s tamkajšnjo občino dokončno rešil prostorske probleme glasbene šole, ki trenutno gostuje v - za njihovo dejavnost - nepripravljenih prostorih nad pokritim bazenom Hotela Cerkno. Na podlagi idejne zasnove ureditve objekta bodo obremenjeni z ureditvijo prostorov za potrebe glasbene šole uredili tudi dvorano za 100 do 150 obiskovalcev, ki bo v prvi vrsti služila Glasbeni šoli, raznim predstavitvam, okroglim mizam in drugim prireditvam v okviru dejavnosti cerkljanskega muzeja. Hkrati z omenjeno naložbo bodo namreč tudi v muzeju pridobili nove sanitarne prostore, prostore za postavitev novih zbirk in uredili ogrevanje. Skupaj bodo torej pridobili 11 učilnic glasbene šole, dvorano in okrog 200 kvadratnih metrov razstavnih prostorov za novo zbirko o arheoloških izkopavanjih v Divjih babah. Denar za prenovo bosta skušala idrijski Mestni muzej in občina Cerkno pridobiti iz namenskih sredstev kulturnega in šolskega ministrstva, nedvomno pa bo glavno denarja primaknila cerkljanska občina, ki bo tudi bedela nad naložbo in jo skupala v najkrajšem času uresničiti. • šef

## Sobotni sejmi domače obrti

Škofja Loka - Turistično društvo Škofja Loka že od julija vsako soboto na Mestnem trgu pri kužnem znamenju pripravlja sejme domače obrti. Predstavijo se rezbarji, kovači in medicarji, kupite pa lahko tudi čipke, dražgoške kruhke, suho robo, pa okusne mesne izdelke, rezance, sir in sveža domača jajčka. Prejšnjo soboto je Aktiv kmečkih žena poskrbel za sladkosti, saj so spekle veliko vrst peciva, da so se mimoidočim kar sline cedile. • M. K.

Gorenjski turistični biseri: Jezersko

# Oblegan predvsem ob koncih tedna

Enodnevni gostje prihajajo največ iz Ljubljane, tuji na Jezerskem v glavnem le "tankajo" in peljejo naprej. V prvi polovici avgusta tudi zadovoljiv obisk stalnih gostov, v povprečju pa bo letošnja poletna sezona bržčas nekoliko slabša od lanske.

Zg. Jezersko, 5. avgusta - Za Jezerjane, ki se ukvarjajo s turizmom, bodisi penzionskim, kmečkim, ali pa gostom ponujajo le sobe in gostinske storitve, so zagotovo najbolj dragoceni stalni gostje, to so taki, ki pridejo gostovat za teden dni ali celo več. Takih, ugotavlja Rihard Mulej, je na Jezerskem še premalo, zlasti manjkajo tuji. Vzrokov za to je po njegovem mnenju več, eden resnejših gotovo ta, da se Jezersko v tujini ne promovira, zelo pomembna za privabitev sodobnega (zahtevnega) gosta pa je tudi zunajpensionarska ponudba. Tudi na tem področju bodo Jezerjani morali še marsikaj postoriti.

Za kraj in njegov turizem bi bil vsekakor dragocena pridobitev plavalni bazen z ogrevano vodo, saj je Planšarsko jezero, kot smo opazili v nedeljo, dovolj toplo le za kakšnega pogumnega kuža. Morda bi Jezerjani po dolgih letih vendarle uspeli uresničiti zamisel o izkoriščanju termalnega izvira nad Ankovo domačijo. Slatina se zdaj izgublja v tleh...

Sicer pa namen našega nedeljskega potepanja po Jezerskem ni bil karkoli kritizirati, iskati napake, pomanjkljivosti, pač pa uživati v lepem dnevu, lepi naravi in poskusiti vsaj nekaj ponudbe, ki jo Jezersko daje obiskovalcem. Že med vožnjo po dolini Kokre navkreber smo ob



Ob koncu tedna je najbolj živahno ob Planšarskem jezeru.

njeni "divji", naravni strugi, opažali izletnike, ki so se na belem kamenju prepuščali soncu ali namakali noge v bistro vodo. Prometa na cesti, po kateri je avtobusom zaradi premalo trdnih mostov prepovedano, je bilo kar precej; razen avtomobilov tudi številni motoristi in kolesarji.

Ob prihodu na Jezersko sta nas pritegnila kažipota; prvi za partizansko bolnišnico Krtino, drugi za kamnolom lehnjaka, s katerim je Jezersko najbogatejše v Sloveniji. Pohiteli smo naprej, proti središču kraja, kjer nekdanja Kazina po denacionalizaciji še vedno sameva. Odprt je le manjši del, gostišče Kazina z 24 ležišči. Že pred gostilno Kanonir na Sp. Jezerskem, prav tako pa tudi pred hotelom Planinka in

penzionom Valerija na Zg. Jezerskem, je bilo polno avtomobilov. Pomeni, da gostje so. Na Petrolovem bencinskem servisu nam je prijazen uslužbenec povedal, da večina tujcev, žal, na Jezerskem ne počaka. V glavnem le "n-tankajo" in pohitijo naprej proti Jezerskemu vrhu in čez mejo v Avstrijo. Da pa je središče družabnosti vsekakor Planšarsko jezero, je še dejal.

Planšarsko jezero, ki ga napaja Jezernica, je idealen prostor za različne prireditve, ki jih prirejajo Jezerjani, za posedanje, počitve v gostišču ob jezeru pa tudi za vse informacije, ki jih gostje potrebujejo in dobe v kiosku turističnega društva. Od tod zjutraj odhajajo planinci na zahtevne gorske ture, v osvajahtve Grintovcev, Kočne in drugih očiakov v Kamniško-

Med prireditvami, ki jih prirejajo Jezerjani, je zagotovo ena najstarejših in najprivlačnejših ovčarski bal. nedeljo, 10. avgusta, bo že 38. po vrsti. Začel se bo ob 11. uri na prireditvenem prostoru ob Planšarskem jezeru. Letošnji prihod pastirjev in ovc v dolino bo še posebej zanimiv, obljublja. Gospodarja zanima, kako se je "rihtala" čreda, kako so kaj živeli in kaj jim je na planini kuhala Zefa. Jezerske gospodinjice bodo prikazale ročno predelavo ovčje volne. Ročno striženje ovc, krtačenje in preja s starim kolovratom ter nazadnje "štrikanje" bo zanimalo vse obiskovalce. Pastirji pa bodo pripravili štiri jedi, od žgancev do masunjeka, domači prvošolčki stan izvirne plese, za glasbo pa bosta poskrbela ansambl Planika Andreja Ažmana ter Igor in Zlati zvoki.



Nekdanja slovitna Kazina na Jezerskem je po denacionalizaciji večji del zaprta.

Savinjskih Alpah, ki prav tu mejijo na Karavanke, proti Ledniku pod Skuto ali na ogled najvišjega slovenskega slapu, 130-metrške Čedce.

Pot do Planšarskega jezera in parkirišče ob njem je bilo v nedeljo oblegano kot že dolgo ne. Enodnevnim izletnikom so se namreč pridružili tudi tekmovalci na dirki z gorskimi kolesi cross country, ki so v vseh starostnih skupinah, od cicibanov do veteranov, drveli čez drn in strn za slovenskim pokalom. Letošnja sedma prireditev, ki jo organizirata športno društvo Jezersko in podjetje Proloco, je privabila več kot dvesto tekmovalcev, tudi iz tujine.

Čprav je bil ob Planšarskem jezeru vrvež, se tudi miren kotiček ob njem da najti. In uživati naravo. Na drugi strani, kjer je "zasilni" kamp, je bilo nekaj avtomobilov, osamljen šotor, po jezeru so čolnarili fantiči, kopalca pa v njem nismo opazili. Za kopanje v mrzli jezerski vodi se je sem in tja odločil le kakšen kuža.

Registracije na avtomobilih ki smo jih opažali na Jezerskem, so bile v glavnem ljubljanske. Tudi Rihard Mulej je potrdil, da so enodnevni turisti v njegovem kraju predvsem ljubljancani. Teh je leta v leto več, zdi se, da se Bohinj postopno seli na Jezersko.

In kaj se tu še da početi? Najeti kolo, loviti ribe ali divjad, se sprehoditi do izvira slatine ali do dveh Ankovskih slapov, si ogledati etnološko muzejsko zbirko v obnovljenem Jenkovi kasarni, zavetišču za popotnike iz 16. stoletja, občudovati spomenike kmečkih ga stavbarstva, kot sta Senkova, Koprivnikova in Roblekova domačija in nekatere kašče, denimo, Makekova cerkve, med njimi cerkev sv. Ožbolta, ki je prvič omenjena leta 1391...

Skratka, Jezersko je eden od gorenjskih turističnih biserov, ki ima vse pogoje, da si turizmu odreže še debelejši kos kruha.

H. Jelovčan

## Danes praznik Občine Radovljica

Radovljica, 5. avgusta - Kljub temu da je 5. avgust radovljiški občinski praznik, bo dan v občini minil brez posebnih slovesnosti. Prva prireditev, posvečena prazniku, bo tradicionalno srečanje na Vodiški planini, sicer pa bodo Radovljičani letos praznovali v Lescah.

"Občina Radovljica praznuje avgusta in decembra. Odlučili smo se, da bomo 5. avgust, ki jep osvečen spominu na upor proti nacizmu, obeležili s praznovanji v Lescah od 15. do 17. avgusta. Razlog za to so obletnice, ki jih je letos v Lescah kar sedem: petinsedemdesetletnico ustanovitve praznjeta Veriga in tovarna čokolade Gorenjka, Gasilsko droštvo Lesce in igrišče za golf na Lipcah imata šestdesetletno tradicijo, Konjeniški klub Triglav in krajevna organizacije Rdečega križa sta bila ustanovljena pred petdesetimi leti, kinološko društvo Bled - Lesce pa pred tridesetimi leti," pojasnjuje radovljiški župan Vladimir Černe. • M.A.

## Dva aduta cerkljanskega turizma

Cerkno, 4. avgusta - Gradnja term in predstavitev arheološkega najdišča Divje babe sta glavna aduta nadaljnega razvoja turizma na Cerkljanskem. Za prvim stoji cerkljanska Tovarna elektrotermičnih aparatov oziroma kapitalska družba Certa, za drugim pa občina Cerkno. Cerkljanska Eta je doslej v razvoj Smučarskega centra Cerkno vložila že 16 milijonov mark in pripravila idejni načrt o preureditvi Hotela Cerkno in spremljajočih objektov v zdravilišče. Podrobnosti zaenkrat še niso obdelali, toda ko bo Etino novo vodstvo ocenilo, da je čas za uresničitev načrta, bo to tudi nemudoma storilo. Kaj bo prej, se zaenkrat še ne ve, verjetno pa nova gondolska povezava črnovrškega smučišča s parkiriščem v Novakih, to je nekoliko nižje od sedanje enosedežnice, ki smučišče povezuje s primorske strani. Lep čas že čaka na uresničitev tudi gradnja apartmajskega naselja nad Davčo. Vprašanje je, ali ga bodo sploh zgradili, saj jih ni malo, ki Cerkljanom to odsvetujejo in namesto tega priporočajo ureditev kmečkih turizmov ob vznožju smučišča oziroma ob dovoznih poteh. Pomembno turistično nišo predstavljajo tudi Divje babe z neandertalčevimi piščaljo in izjemno publiciteto po vsem svetu. Po končanih izkopavanjih naj bi jih preuredili v muzej v naravi. Doktor Ivan Turk, ki vseskozi vodi izkopavanja, poudarja, da bi bilo treba v jami kopati skupaj še kakih šest mesecev, to pomeni največ šest in najmanj tri leta, odvisno seveda od denarja, ki ga bo v te namene primaknila država. Rokovno gledano naj bi bila oba projekta približno v istem času nared, z njima pa bo Cerkljanska naredila kvalitativen preskok v svoji turistični ponudbi. • šef

## Kulturni projekt

### "Ristanc 97"

Most na Soči, 1. avgusta - Na sotočju Idrije in Soče se je končal kulturni projekt Ristanc 97 - festival ljudske glasbe in plesov, katerega osnovni namen je bil poiskati lastne korenine in zgraditi most med Rezijo, Soško dolino in Istro, tremi pokrajinami, ki so zemljepisno tesno druga ob drugi, a vendar živijo sebi lastnem način življenja, ki se kaže skozi govornico, glasbo, plese, običaje... Glasbene večere so tako zapolnili zvoki citer in bunkul članov Folklorne skupine Val Resia, Istrijskih muzikantov, Kantador in Folklorne skupine Madranč. V okviru Ristanca so pripravili tudi okroglo mizo, na kateri je uvodničar dr. Jožko Šavli spregovoril o našem izročilu v sodobnem svetu, razpravljali pa so ugotavljali, da je v Gornjem Posočju zaenkrat še zelo malo podjetij, ki združujejo umetnost in gospodarstvo ali se pri trženju opirajo na bogato ljudsko izročilo. Temu primerno se je k podpori projekta Ristanc 97 odzvalo tudi zelo malo podjetij. Kljub temu pa je po besedah organizatorke pravkar končanega kulturnega projekta Dee Volarič ta potekal brez sejmskega blišča a z vsebinom, ki je bogatila duha. • šef

## Nova podoba mestnega parka

Domžale - V juliju je začel dobivati novo in lepšo podobo mestni park ob stavbi Občine Domžale. Prenova mestnega parka zajema postavitev paviljona, ureditev nove poti in ponovna ozelenitev parka. Postal naj bi prijetno sprehajali lišče, v načrtovanem paviljonu pa naj bi se prirejali različni koncerti. • M. K.

## Cerkev se je prenavljala 20 let

Gorenja vas, 4. avgusta - V vasi Čabrače pri Gorenji vasi so v začetku julija končali z zunanjo prenovo cerkve, ki je trajala približno dvajset let. Tako je bila 20. julija na dan praznovanja goda svete Marjete maša že v prenovljeni cerkvi, prejšnjo nedeljo pa je Turistično društvo Hotavljice vaščanom za cerkev izročilo Priznanje za prenovljeno in najlepšo stavbo v vasi.

"Cerkev je bila v zelo slabem stanju, zato smo se s farani domenili za njeno polepšavo," se spominja župnik Oražem. Najprej so zamenjali streho, potem pa so se dela za nekaj časa ustavila. Sledila je nova fasada, vrata in okna, notranjost pa še čaka na polepšavo. Kot je povedala vaščanka Danica Likar, je bilo vključene veliko prostovoljnega dela, sredstva pa so prispevali vaščani Čabrač sami in nekaj malega občina Gorenja vas. • M. K.

# Vse v vasi se vrti okrog gasilstva

Na željo domačinov obisk prestavili iz Žiberne v Gasilski dom

Žeje, 5. avgusta - Ekipa Gorenjskega glasa je v soboto obiskala Žeje v naklanski občini, razpotegnjeno občestvo vas sredi Dobrav, ki leži ob robu terase nad levim bregom Tržiške Bistrice in ob glavni gorenjski cesti.

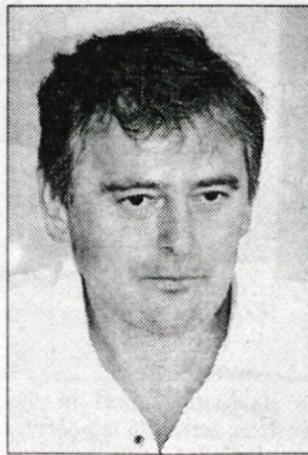
Žeje, ki jih danes sestavlja 22 hiš, ležijo na nadmorski višini 430 metrov in imajo 74 prebivalcev. V pisnih virih so bile prvič omenjene leta 1374, njeni prvotni prebivalci pa so bili kmetje, ki so v vasi Bistrica imeli svoje kajže, kjer so prebivali njihovi hlapci. Vas je obdana z rodovitnimi polji, zato je možnost njene širitve zelo majhna. V bližini je bil nekdanji grad z vinogradi, na kar še danes spominja ime Gradišče, kakor se imenuje bližnji gozd. Polja so bila zelo razdrobljena in leta 1970 so jih združili, kar je bil prvi takšen primer v tedanji Jugoslaviji. Nekdaj so možnost naseljevanja imeli le potomci žejanskih kmetov, ki so imeli v lasti tudi okoliške gozdove. Včasih je bila vas kmečko močna, danes pa je v vasi samo še pet čistih kmetov, ki se pretežno ukvarjajo s kolobarjenjem, živinorejo in mlekarstvom.

V Sloveniji obstajajo štiri Žeje in sicer: Žeje pri Domžalah (prebivalci se imenujejo Žejani), Žeje pri Naklem (prebivalci so Žejani), Žeje pri Postojni (prebivalci so prav tako Žejanci) in Žeje pri Komendi (prebivalci so Žejci). Tri vasi z imenom Žeje se torej nahajajo na Gorenjskem.

Nekdaj je skozi vas potekala tudi glavna cesta na Ljubelj, imeli so tudi mitnici in dve gostilni. Kasneje je bila zgrajena tudi železnica, ki pa je potekala mimo vasi in skozi Strahinj. Ko je bila pred približno 120 leti zgrajena železnica Dunaj - Trst, so furmani začeli propadati, enako pa tudi gostilne v vasi. Počasi se je začela razvijati tudi obrtniška dejavnost in sicer čevljarstvo, kovaštvo, lesarstvo in podobne panoge.

lončen vodovod, ki pa nikoli ni zaživel. Danes imajo Žeje dve vodi, javno in lastno vodo.

Tako nekdanj kot danes se vse dogajanje v vasi vrti okrog gasilstva. Prostovoljno gasilsko društvo Žeje - Bistrica so ustanovili leta 1937. Letos so torej praznovali že 60-letnico delovanja, članstvo v društvu pa je danes že stvar tradicije. Ob tej priložnosti so izdali tudi kroniko delovanja društ-



Ivan Štular

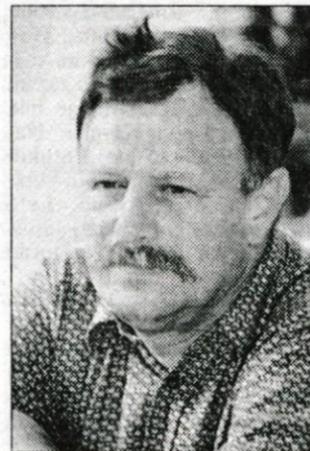
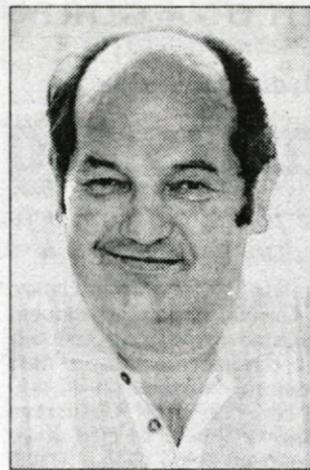
Jože Babič



Franc Markovec

Dragica Jenko

va, ki je nastala na podlagi ustnih pričevanj članov in njihovih sorodnikov in ohranjenega pisnega gradiva. Letos februarja pa so začeli tudi s prenovo gasilskega doma, pri čemer so veliko pomagali tudi vaščani s prostovoljnim delom, finančno pa jih je podprla tudi občina Naklo. S



Dupelj. Ob tem jubileju so letos prvič pripravili veselico v vasi in sicer pri trgovini Memik, kjer je tudi središče dogajanja. Najprej so nameravali veselico organizirati pri gasilskem domu, vendar pa je zaradi sanitarnih razlogov niso mogli.

Kot zanimivost naj povejmo, da so včasih, ko so bile Žeje še v fari Šmartno, umrle pokopavali v Kranju, tam, kjer je danes železniška postaja in to tako, da so jih vozili po Savi. Danes pa Žeje spadajo v faro Naklo, ki je lani praznovala 727-letnico.

V okviru gasilskega društva so nekdanj organizirali tudi različne prireditve, npr. ljudske igre, in tako večkrat zbirali denar za potrebno opremo. Organizirali so tudi veselice in tombolo ter različne izlete v daljno in bližnjo okolico. Društvo ni zamrlo niti med vojno, čeprav je bilo delovanje včasih oteženo. Po osvoboditvi je bila glavna naloga obnova in čuvanje domovine, gasilci so tako pomagali pri obnovi požganih domačij na Bistrici. Društvo je od leta 1952 dalje imelo tudi močno žensko zastopstvo. Društvo je bilo v tistem času tudi zelo aktivno, tudi po družabni plati. Središče društva je bilo takrat v Primavževi drvarnici. Ker pa je ta leta 1951 pogorela, so začeli razmišljati o gradnji lastnega gasilskega doma. Z gradnjo so začeli leta 1952. Članstvo se je zelo spreminjalo, veliko članov se je tudi izselilo in svoje delo nadaljevalo v drugih društvih. Razpadla pa je tudi ženska operativa.

Operativa je bila sprva priključena pod Duplje in je spadala pod Tržiški okraj. Od ustanovitve je društvo bolj ali manj samostojno delovalo 26 let. Leta 1963 je

bilo priključeno Gasilskemu društvu Naklo, leta 1968 pa se je osamosvojilo. V tem času zasledimo oživljanje delovanja podmladka, ki uspešno deluje še danes, saj so ženske pionirke letos osvojile zmago na občinskem tekmovanju in bodo septembra sodelovale na regijskem tekmovanju v Bohinjski Bistrici.

Po mnenju župana Ivana Štularja in domače organizatorke obiska, Dragice Jenko, so največji problemi Žej: izgradnja pokritega avtobusnega postajališča, ureditev peš poti Žeje - Bistrica, divja odlagališča odpadkov, divje kampingiranje ob Savi (tudi 20 - 30 avtomobilov naenkrat) in ureditev vasi, ki je sicer v pretežni meri urejena, vendar pa so še nekatere črne točke. Največje pridobitve vasi so: zbiralnice mleka v vasi (včasih so ga vozili v Naklo), šele leta 1985 so v vasi dobili telefon, saj so bili lokacijsko vedno predaleč, jarke zanj pa so kopali sami iz Podnarta. Leta 1996 so na pobudo župana ustanovili vaški odbor, ki spremlja probleme v vasi in jih posreduje v Naklo. Člani odbora so: Jože Babič, Tone Čebašek, Peter Jerala, Dragica Jenko, Franc Markovec in Andrej Svetič. Čeprav je občina pokazala mačehovski odnos, niso obupali in občina je začela upoštevati njihovo mnenje.

V vasi so leta 1991 odprli privatno trgovino, ki pokriva potrebe Žej in Bistrice. Pred šestimi leti pa so odprli tudi kmečki turizem Žiberna. Hišo, kjer je gostišče, so kupili in jo temeljito prenovili, saj je bila podrt. Gostišče sprejme od 70 do 80 gostov, postrežejo pa z domačo hrano, ki jo pridelajo na domači kmetiji v Češnjici.

V vasi delujejo samo gasilci in aktiv kmečkih žena, ki so zelo aktivne, druge aktivnosti pa vse padejo pod Naklo. Vendar pa je v vasi kljub temu še nekaj aktivnosti. Tako žejanske gospodinje vestno skrbijo za zunanjo urejenost hiš, predvsem rož, saj v naklanski občini poteka tekmovanje za izbor najlepših hiš. V Žejah živijo ljudje različnih poklicev, med njimi pa je tudi Franc Markovec, amaterski slikar. Slika predvsem v olju in akvarelu, imel pa je tudi že samostojno razstavo. Gre predvsem za pokrajinske slike. Obnovil je tudi freske v cerkvi v Spodnjih Dupljah, kapelice v Dupljah in Podbrezjah. Obnovil pa bo tudi vaško kapelico, ki jo v vasi nameravajo prenoviti čim prej, seveda s pomočjo občine in prostovoljnih prispevkov.

Velik problem Žejancev je tudi hrup, ki ga povzroča mimoidoča avtocesta. To naj bi rešila dograditev še enega pasu avtoceste. Čeprav so Žeje majhna vas, so kljub temu zanimive in v centru nove občine, čeprav so se nekaj časa vaščani bali, da bodo tako kot prej tudi tokrat odrinjeni na rob. To pa se ni zgodilo, zato vedno najdejo dobro besedo za Naklance, predvsem pa za svojega župana, ki zarzuje, da Žeje nikoli niso predstavljale problemov.

• P. Bahun, foto: Tina Dokl



Kljub temu da smo spremenili lokacijo obiska in napovedali, da se bomo nahajali v gostišču Žiberna, tja do 9.30 ure ni bilo nikogar. Nato sta prišla predstavnika Žejancev, katerih imeni ne bomo izdali, in povedala, da v Žiberno ne bo nikogar, ker se ne razumejo ravno najbolje, pa tudi središče dogajanja naj bi bil gasilski dom. Tako smo se torej preselili v gasilski dom.

Ime vasi ŽEJE izhaja iz velike potrebe po vodi, saj vas ni imela svoje vode, ampak so jo najprej s konji nosili iz Tržiške Bistrice. Kasneje so zgradili lesen vodovod iz Zgornjih Dupelj, ki je bil v sezoni 1979/80 v celoti obnovljen. Do vasi pa so zgradili še

prenovo naj bi zaključili do konca leta, ostal pa jim je še zgornji prostor, kjer so načrtovali dvorano za razne družabne aktivnosti, ki jo v vasi nimajo. Kipec Florijana, zavetnika gasilcev, ki krasi prenovljen gasilski dom, je izdelal Matevž Balantič iz

Torek, 5. avgusta 1997

Glasova terenska ekipa je bila minulo soboto v naklanski občini, v ŽEJAH in med drugim je naša sodelavka Andreja Zevnik Gasilskemu domu v Žejah delila tudi oštevilčene reklamne čepice. Sobotno dopoldne prve avgustovske sobote smo polepšali še z drugimi priložnostnimi akcijami v sklopu novinarskega obiska. Našim sogovornikom smo v dveh urah razdelili 27 oštevilčenih Glasovih reklamnih čepic. Z vsake čepice smo že v soboto odtrgali nagradni kuponček, vseh 27 včeraj v našem uredništvu dali v boben za žrebanje in izžrebali: kupona 006741 in 024547 (nagrada: poljubno izbran Glasov izlet v letu 1997, ali v letu 1998, za eno osebo); kupona 006186 in 024555 (nagrada: Glasova reklamna majica). Če je med štirimi izžrebanimi številkami katera takšna, ki je tudi na Vaši reklamni čepici, ki ste jo dobili v soboto v Žejah in imate čepico doma, čimprej pokličite Gorenjski glas, telefon 064/223 - 111, da Vam nagrado oziroma darilno pismo pošljemo po pošti. Vaš telefonski klic pričakujemo najdlje do tega petka, 8. avgusta do 13.30 ure - po tem datumu se veljavnost nagradnega kupončka izteče.

## Prihodnjič v Drulovki

To soboto, 9. avgusta, bo Glasov obisk v kranjski občini v DRULOVKI - in za vse, ki se nam boste pridružili, bomo spet pripravili prijetna sobotna presenečenja. Pridružite se nam!



FRANC MARKOVEC s.p.

Žeje 15, 4203 Duplje, tel.:064 471-839

## MIZARSTVO

Janez Svetič s.p.

Žeje 16, 4203 DUPLJE  
tel.:064/471-919, 471-841

Proizvodni program obsega izdelavo:  
\*kuhinje, dnevne sobe, spalnice, otroške sobe, predsobe...  
\*oprema za poslovne prastore  
\*izdelava zabojnikov za skladiščenje žit in krompirja

## "MERNIK"

TRGOVINA IN DISKONT  
z mešanim blagom

DRAGICA JENKO  
ŽEJE 5, 4203 DUPLJE  
tel.:064 471 889

odprto: od 7.30 - 19. ure;  
sobota od 7.30 - 17. ure; nedelja od 9. - 12. ure



## TURISTIČNA KMETIJA ŽIBERNA

Žeje 14, 4203 Duplje  
Telefon: +386(0)64 471 120  
471 920  
Fax: +386(0)64 471 104

TRANSPORT, TRGOVINA,  
STORITVE, d.n.o.

## Črnivec & Črnivec

ČRNIVEC VOJKO

Žeje 4, Duplje  
Tel./fax:064/471-877  
mobitel:0609/626-959

# KRANJSKA GORA PRAZNUJE

PRILOGA GORENJSKEGA GLASA OB PRAZNIKU V KRANJSKI GORI

Rateški gasilci so praznovali

## Sto let gasilskega društva Rateče

Gasilsko društvo Rateče je s slavnostno sejo in parado po vasi praznovalo visok jubilej - 100-letnico ustanovitve društva. Društvo je ob tej priložnosti dobilo nov avtomobil.

Rateče, 4. avgusta - Rateški gasilci so minulo soboto in nedeljo praznovali visok jubilej društva - 100-letnico. Ob tej priložnosti so imeli tudi slavnostno sejo v gasilskem domu, kjer je spregovoril predsednik društva in višji gasilski častnik Jožef Lavtžar, ki je med drugim poudaril:

"Rateče je aprila leta 1888 prizadel hud požar, ki je uničil 28 hiš in gospodarskih poslopjij. To so bila leta, ko so se po kranjski deželi začela ustanovljati gasilska društva in tudi rateško, ki mu je leta 1887 Anton Kavalar namenil del svojega zemljišča, na katerem je zrasel tudi sedanjí gasilski dom.

Že prvo leto so člani zbrali nekaj gasilskega orodja, z nabiralo akcijo potrebna sredstva za nakup prve brigalne, ki je še danes zelo dobro ohranjena in še vedno brezhibno deluje. Društvo ni delalo niti deset let, ko je vas Rateče ponovno doletela nesreča, ki je bila za gasilce velika preizkušnja. 29. septembra leta 1905 je v vasi zagorelo v še večjem obsegu kot prvič. Požar je upepelil 46 hiš z gospodarskimi poslopji.

V rateškem gasilskem društvu je bilo vedno okoli 50 članov. Članstva je bilo po prvi svetovni vojni vedno več

in leta 1927 je štel 82 članov. Članstvo je v tem obdobju začelo razmišljati o posodobitvi opreme in tudi o novi motorni brigalni.

Nekateri člani Gasilskega društva Rateče so med drugo svetovno vojno padli v vrstah osvobodilnega boja, njim je posvečeno obeležje na gasilskem domu v Ratečah. Po vojni so rateški gasilci leta 1954 zgradili požarni bazen na vaškem trgu, istega leta so razvili gasilski prapor, ki mu je bila botra Antonija Kavalar. Naslednje leto so na Potokih zgradili požarni bazen in kupili motorno brigalno. Leta 1982 so začeli obnavljati gasilski dom, kupili še eno motorno brigalno in gasilsko vozilo - botri vozila sta bili Alojzija Šalej in Janja Dolhar."

Rateški gasilci so pobrateni z gasilskim društvom Spuhlja pri Ptujju. Ob 100-letnici gasilskega društva so s ponosom predali namenu novo gasilsko vozilo VW Transporter. Pri nakupu vozila je pomagala tudi Republiška uprava za zaščito in reševanje Republike Slovenije.

Na slavnostni seji ob 100-letnici so se rateški gasilci predvsem zahvalili vaščanom za nesebično pomoč v vseh letih delovanja društva, za služnim gasilcem in gasilskim



V slavnostni paradi po vasi so poleg domačih gasilcev in gasilcev sosednjih in pobratenega društva sodelovali še godba na pihala iz Gorij in vedno zanimive rateške narodne noše. Na čelu povorke je bil Joško Kavalar. - Foto: J. Pelko

društvom, s katerimi sodelujejo, pa podelili priznanja. Zahvalili so se tudi društvom in organizacijam, ki delujejo v kraju ter občini Kranjska Gora, še posebej županu Jožetu Kotniku, velikemu prijatelju gasilcev.

Na slavnostni paradi, kjer so sodelovala tudi sosednja gasilska društva, med drugim iz Italije in Podkloštra, so se ob zvokih gorjanske godbe na pihala predstavile vedno zanimive rateške narodne noše. Pred povorko je zastavo nosil

znani rateški športnik - Joško Kavalar. Njihovo novo vozilo so blagoslovili, slavnostni govorniki pa so poudarjali pomen gasilstva in gasilske tradicije ter človekoljubno poslanstvo prostovoljnih gasilcev, ki so vedno pripravljeni reševati ljudi in premoženje.

Dva dni je bilo tudi nadvse zabavno v velikem šotoru na avtobusnem postajališču v Ratečah, kjer se je visoka obletnica praznovala z družabnim srečanjem domačinov in okoličanov. • D.Sedaj

## Župan občine Kranjska Gora Jože Kotnik: Mladi se vračajo v dolino

Kranjskogorska občina je v minulih treh letih, odkar je bila ustanovljena, povsem upravičila svoj obstoj. Verjetno je Kranjska Gora ena redkih slovenskih občin, kjer nemoteno rešujejo vse občinske težave na rednih sejah občinskega sveta in so po ustanovitvi občine imeli že rekordnih 35 sej občinskega sveta.

O tem, kako so začeli in s čim se lahko pohvalijo ob svojem tretjem občinskem prazniku, ki ga praznujejo v spomin na dan, ko je dovški župnik Jakob Aljaž postavil na vrh Triglava Aljažev stolp, smo se pogovarjali z županom Jožetom Kotnikom.

"Ko smo na občini začeli, ni bilo lahko - ne za občinski svet in ne za občinsko upravo, saj smo med drugim spoznali, s koliko problemi se bomo srečevali. Predvsem smo kot izrazito turistična občina želeli, da se poveže in turistično sodeluje ter promovira vsa Zgornjesavska dolina in ne le Kranjska Gora. Tako se lahko pohvalimo z enotno promocijo, z novim turističnim znakom vse doline, izšla je odlična geografska karta, ki je obenem tudi prospekt poskrbeli smo za kulturno krajino in obnovili 80 kozolcev. Predvsem pa smo se povezali z našimi sosedi na



avstrijskem Koroškem in v Italiji - rezultat te povezave je kulturna pot treh dežel, nova pohodniška pot po treh deželah, sodelujemo pa tudi s pobrateno belgijsko in italijansko občino. Rezultati so že v teh dveh občinah so že začeli prihajati prvi gostje, bogate so društvene, predvsem kulturne izmenjave. Ne nazadnje imamo tudi zelo dobre stike s sosednjo bovško občino. Zelo prizadevno smo se vključili tudi v priprave na kandidaturu zimskih olimpijskih iger treh dežel, pri tem pa želimo le, da bi se

Gorenjska povezala kot regija in bi bila naša kandidatura mednarodno in pravno bolj utemeljena, saj gre za kandidaturu regij in ne občin. Kakor so bili začetki še posebej na področju urbanističnega planiranja in zazidalnih načrtov težki, smo vztrajnostjo in v številnih dogovorih in prepričevanjih z državnimi ustanovami in ministri le dosegli, da ne v Kranjski Gori in ne v dolini ne bo škodljivih pozidav. Ni več ne bomo dovolili, da se dolina pozida, predvsem ne s komercialnimi objekti za trg.

V občini smo med drugim tudi ugotovili, da so bile sedanje evidence na več področjih povsem neurejene, zato smo jih morali dodelati. Zaradi urejenih evidenc so se občinski prihodki povečali skoraj za polovico. Uspeli pa smo tudi, da se je na občini odprla izpostava Upravne enote Jesenice in so tako našim občanom storitve veliko bližje. Kranjska Gora se je skupaj z gospodarstvom občine odločila za več pomembnih investicij: s soinvestiranjem gospodarstva in občanov se zbirajo sredstva za vrtno z termalno vodo, kajti kraj nujno potrebuje kopalnišče, pripravljajo se izgradnja kolektorja od Rateč do Hrušice.

Najbolj pa me veseli, da so se mladi izobraženi ljudje začeli vračati v domače kraje in le upam, da so se začeli zavedati, da je tudi v dobri turistični promociji in ponudbi vse doline lahko tudi zanje in za njihove družine zagotovljena prihodnost.

Vsem občanom občine čestitam ob občinskem prazniku, želim lepo praznovanje in jih vabim na naše prireditve." • D.S.

Največja kranjskogorska investicija

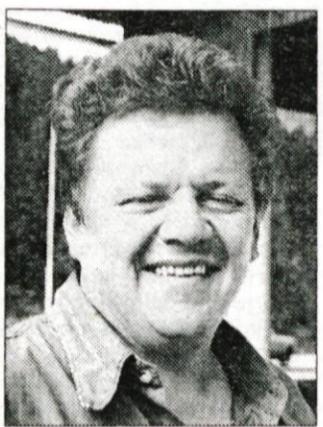
## Kolektor, vreden 20 milijonov mark

Sava je v Zgornjesavski dolini tako onesnažena, da se je kranjskogorska občina morala odločiti za največjo naložbo: kanalizacijsko omrežje in priključitev na jeseniško čistilno napravo. Gradnja je draga predvsem zaradi dolžine 25 kilometrov omrežja. Koncesijo najboljšemu ponudniku.

Kranjska Gora, 4. avgusta - Občina Kranjska Gora se pripravljajo na svojo največjo investicijo, na kanalizacijsko omrežje z izgradnjo primarnega kolektorja in sekundarne mreže, s prvim odsekom Mojstrana - Jesenice. Vsa investicija, ki bo potekala nekaj let, je predvidoma vredna 20 milijonov nemških mark.

Razmeroma majhna kranjskogorska občina bo morala sama prispevati kar nekaj svojih letnih proračunov, da bo zgradila kanalizacijsko omrežje, za povrh vsega pa se bo še morala prijavljati na republiške razpise za finančno soudeležbo h gradnji omrežja, ki je življenjskega pomena ne le za Zgornjesavsko dolino, ampak za vsa Slovenijo, saj navsezadnje Sava izvira prav v tej dolini! Nikjer v razvitem svetu, pravijo Kranjskogorci, se tako pomemben projekt ne gradi na tak način, še najmanj tako, da bi ga gradila ena sama občina. Saj navsezadnje kanalizacijsko omrežje ni last posamezne firme, ampak države, ki bo vedno bolj dolžna upoštevati evropske ekološke norme in standarde.

Za investicijo so že izdelani lokacijski načrt, tehnični del, predvideni so postopki za izgradnjo sistema, za prvo fazo pa projektna dokumentacija. Jeseni bodo objavili tudi razpis za koncesijo za izgradnjo sistema. Občina Kranjska Gora se za tako naložbo mora odločiti, saj je Sava vsebolj



Inž. Robert Bizjak

onesnažena. Domačini pravijo: "Mimo Save sploh ne moreš več iti, ne da bi opazil, kako umazana je!"

Komunala Kranjska Gora je že objavila razpis za izvajalca za prvo fazo, ki pomeni gradnjo omrežja od ploščadi karavanškega predora do Mojstrane.

O tem, kaj pomeni izgradnja kolektorja in kako naj bi potekala največja investicija, smo se pogovarjali z direktorjem Komunale Kranjska Gora inž. Robertom Bizjakom.

"Projekt izgradnje kanalizacijskega omrežja in kolektorja predvideva gradnjo od Rateč do Hrušice. Polovico sredstev naj bi prispevala občina, polovico država. Prva faza je izgradnja v dolžini 5 kilometrov in pol s Hrušice do Mojstrane, pripravljala dela naj bi opra-

vili že letos, gradnja pa naj bi se začela spomladi. Dokumentacija je pripravil jeseniški Dominvest, vrednost del pa je 242 milijonov tolarjev.

Pripravlja se tudi pravna podlaga za dodelitev koncesije za ves projekt: zanimanja za podelitev koncesije med domačimi in tujimi podjetji je dosti, vsem bomo z enotno dokumentacijo nudili enake možnosti. Koncesija bo dodeljena v celoti, kar pomeni, da bo moral koncesionar tudi vzdrževati ves sistem.

Trasa kanalizacijskega sistema od Rateč do Hrušice je dolga kar 23 kilometrov in prav dolžina omrežja precej podraži gradnjo. Drage so cevi s 500 mm premera, vmes je treba postaviti črpališče, draga je primarna mreža, zemeljska dela in vse napeljave po vasih.

Vsi tisti, ki jih bo zanimala podelitev koncesije za ta projekt, bodo lahko predlagali tudi cenejše variante. Do zdaj se je v izračunih izkazalo, da bi gradnja lastne čistilne naprave v Zgornjesavski dolini stala prav toliko kot priključitev na jeseniško čistilno napravo. Ali vsaj da ne bi bilo pomembnih razlik. Vendar pa so vse možnosti za tiste, ki bodo kandidirali za koncesijo, odprte - posel bo za najboljšo varianto dobil najboljši ponudnik.

Kanalizacijskega omrežja na Dovjem ni, v Mojstrani pa je en kanal. Tisti, ki bo dobil koncesijo in opravljal delo, bo

dolžan speljati kanalizacijo do meje parcele vsakega posameznega občana, hišne priključke pa na svoje stroške vsak posamezni lastnik. V Evropi je za občana kritje takih in podobnih komunalnih stroškov bistveno ugodnejše kot pri nas, saj, denimo, v Avstriji, komunalne banke nudijo občanom posebne in zelo ugodne ekološke ali komunalne kredite za hišne priključke: z daljšo odplačilno dobo in ugodnimi obrestmi na kredite." • D.S.



OBČANOM OBČINE  
KRANJSKA GORA ČESTITAMO  
ZA OBČINSKI PRAZNIK

Župan občine  
Jože Kotnik

Občinski svet  
občine

# Prireditve ob občinskem prazniku

Ob občinskem prazniku, 7. avgustu, ki ga občina Kranjska Gora praznuje v spomin na dan, ko je dovški župnik Jakob Aljaž na vrhu Triglava postavil Aljažev stolp, je bilo in bo tudi letos veliko športnih, kulturnih in družabnih prireditev.

Ob koncu minulega tedna so 100-letnico obstoja domačega gasilskega društva že praznovali rateški gasilci, prav tako so bili ob koncu tedna zanimivi in obiskani Špikovi dnevi v Gozd Martuljku. V Mojstrani je Društvo upokojencev pripravilo odprto prvenstvo občine Kranjska Gora v kegljanju z nihajno krogljo. Ta teden pa bodo še naslednje prireditve:

Jutri, v sredo, 6. avgusta, bo ob 16. uri v Mojstrani odprto prvenstvo občine Kranjska Gora v streljanju z zračno puško, prireditve organizira Društvo upokojencev Dovje - Mojstrana, ob 21. uri pa bo gledališče Tone Čufar na Dovjem zaigralo Županovo Micko. V četrtek, 7. avgusta, bo ob 20. uri v Kranjski Gori nastop pevskih zborov občine, v petek, 8. avgusta, ob 20. uri

bo v Kranjski Gori nastop godbe na pihala z Gorij.

V soboto, 9. avgusta, bo ob 9. uri iz Mojstrane pohod v Vrata, prav tako bo ob 9. uri Teniški klub Mojstrana pripravil prvenstvo občine v tenisu.

V soboto, 9. avgusta, bo ob 17. uri srečanje občanov pod Psnakovo lipo v Zgornji Radovni, kjer bo poskrbljeno za jedačo in pijačo. Tega dne bo tudi slavnostna seja občinskih svetnikov, ki bodo obiskali vse kraje v občini: v Ratečah muzej in vrtec, v Podkorenu obnovo vaškega jedra, na Srednjem Vrhju asfaltiranje ceste, na Dovjem bodo izročili ključ občinskega stanovanja, v Mojstrani pa si ogledali gradnjo bloka. Slavnostna seja bo vob 16. uri v gostilni Psnak v Zgornji Radovni, kjer bo tudi podelitev priložnostnih daril ob občins-

kem prazniku, sledilo bo družabno srečanje. Zvečer pa bo ob 20. uri v kranjskogorski cerkvi orgelski koncert moškega pevskega zbora iz Kranjske Gore in profesor Ramovša, posvečen ponosnemu gorskemu reševalcu.

V nedeljo, 10. avgusta, ob 14.30 uri bo v Ratečah vaški dan v organizaciji Turističnega društva Rateče. Tako kot vsako leto bodo prikazali stare običaje s predelavo volne, domačo obrtjo in pestro ponudbo pristnih rateških jedi.

V počastitev občinskega praznika bo danes, v torek, 5. avgusta, ob 20. uri v občinskih prostorih tudi predstavitev knjige Stanka Koširja iz Gozd Martuljka pod naslovom Pod pečkami, kjer sem odraščal. Obenem bo v občinskih prostorih tudi otvoritev razstave fotokluba Jesenice Kmečka arhitektura na Slovenskem.

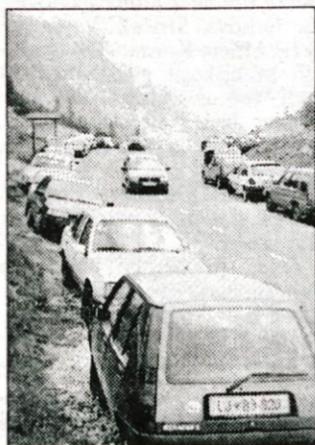
## PO KRAJIH KRAJNSKOGORSKE OBČINE

### Vaške skupnosti

Kranjskogorska občina si želi sodelovanja krajanov po vseh naseljih in vaseh.

Tako je ena redkih slovenskih občin, ki nikoli ni dvomila, da krajevne skupnosti ne bi bile potrebne in da bi se jim uknil njihov pravni status. Celo več: odločili so se, da se ustanovijo tudi vaški odbori ali vaške skupnosti kot posvečevalni organi krajevnih skupnosti. Ustanovljeni sta vaški skupnosti Gozd Martuljek in Podkoren, ki imata vse možnosti vplivanja na občinsko dogajanje, obenem pa možnost, da opozorita na najpomembnejše probleme tako v Podkorenu kot v Gozd Martuljku. • D.S.

kirnih razmerah in čistoči na Vršču. Denar, ki ga dobijo člani kluba za opravljeno delo, porabijo za dejavnost svojega kluba.



Če je ob sobotah na Vršču lepo vreme, pripelje na vršički prelaz tudi 1.200 avtomobilov...

Letos sta jih na Vršču obiskala inšpektorja za okolje in prostor, ki sta jih pohvalila zaradi izredne čistoče, ki je zaradi prisotnosti redarjev zdaj poleti na Vršču. Zjutraj morajo najprej vse temeljito počistiti, nato pa prevzamejo redarstvo.

Ob koncu tedna, ko je lepo vreme, je na vršički cesti ne-

prekinjena kolona vozil z obeh strani. Ob sobotah, če je lepo vreme, je na Vršču tudi do 1.200 avtomobilov, kar je ogromno. Polovico meseca pobirajo Bovčani, polovico meseca pa Kranjskogorci - med tednom so na Vršču trije redarji, ob koncu tedna, ko je promet bolj gost, jih je pa sedem.

Parkirna za tiste, ki se ustavijo na Vršču, je 500 tolarjev za avtomobil, za avto-bus pa 1.600 tolarjev. Tisti, ki prelaz samo prevozijo, ekološke takse ne plačajo. Takso pobirajo od 15. junija do konca septembra. Redarji pravijo, da problemov pri plačevanju ekološke takse ni, da morda le vsak stoti nasprotuje plačilo takse. Med tujimi je največ Nemcev, Avstrijcev, Italijanov, Angležev, letošnjo sezono pa zelo veliko Čehov. Lani so člani Varpa kluba Špik zbrali z ekološko takso milijon in 527 tisoč tolarjev. • D.S.

### Obvoznica mimo Martuljka

Vaška skupnost Gozd Martuljek že nekaj časa opozarja na največji problem kraja: na gradnjo obvoznice mimo Gozd Martuljka. Martuljčani ugotavljajo, da je magistralna cesta, ki poteka skozi vas, zelo nevarna. Če pogledajo na zemljevid, potem vse do hrvaške meje ni slovenske vasi, kjer bi jim največja prometnica tekla prav skozi vas.

Martuljčani ne bodo odnehali, še posebej, ker so si priskrbeli podatke, iz katerih je razvidno, da je promet na sedanji cesti največji onesnaževalec zraka. Iz recenzije poročila o vplivih na okolje zaradi postavitve in obratovanja bencinskega servisa in hotela v Podkorenu pa izhaja, da je povprečni dnevni promet skozi Gozd Martuljek 5832 vozil dnevno!

Po podatkih Mejne policijske postaje Kranjska Gora je bilo v naselju Gozd Martuljek v letu 1995 kar 12 prometnih nesreč, naslednje leto 17 prometnih nesreč in samo do konca letošnjega prvega polletja 12 prometnih nesreč.

Občina je o nujnosti izgradnje obvoznice mimo Mar-

tuljka že opozorila Ministrstvo za promet in zveze. • D.S.

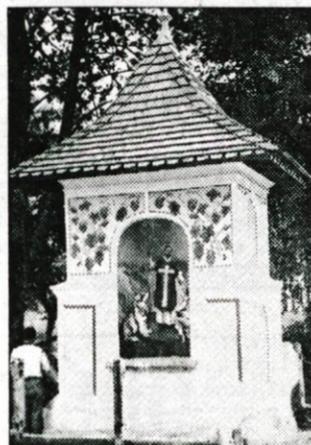
### Relief občine

Kranjskogorska občina skrbi tudi za kulturni videz in ga dopolnjuje.

Tako bodo v petek, 22. avgusta, v okviru tradicionalnih Aljaževih dni postavili ob Aljažev spomenik na Dovjem tudi relief občine Kranjska Gora. To bo eden prvih reliefov kranjskogorske občine, drugega bodo postavili na tromejo. • D.S.

### Kapelica obnovljena

Kapelico v Kranjski Gori, ki je posvečena sv. Bernardu iz Menthona, zavetniku alpskih prebivalcev in alpinistov, so obnovili. Znamenito zavetišče



vrh prelaza Velikega sv. Bernarda, ki povezuje švicarski kanton Wallis z italijansko dolino Aoste, je ustanovil Bernard iz Aoste. Na tem območju so znameniti psi bernardinci znali poiskati ponesrečene gornike in jim nuditi iz posebne posodice, privezane na vratu, prvo pomoč oziroma okrepijo ter jih vodili nazaj v varno zavetje.

To prikazuje tudi motiv kranjskogorske kapelice, ki stoji ob večstoletni romarski poti na Višarje. • D.S.

### FRIZERSKI SALON - ROMANA

Ulica Alojza Rabiča 48  
Mojstrana, tel.: 064 891-355

## JAVNO PODJETJE KOMUNALA

LOG 14, KRAJNSKA GORA  
Tel.: 881-156, fax: 881-421

Letos je bilo nanovo ustanovljeno planinsko društvo RATEČE - PLANICA. V oskrbi nimajo nobene planinske kočice, zato pa organizirajo veliko pohodov v Julijce: na Triglav, na Tromejo, na Ponce, na Sleme. Tel.: 876-201

Turistično društvo RATEČE PLANICA Vas vlijudno

### VABI NA TRADICIONALNI VAŠKI DAN V RATEČE v nedeljo, 10. avgusta, ob 14.30 uri

PROGRAM:

- Promenadni sprevod godbe na pihala in nastopajočih v narodnih nošah, pevcev, harmonikarjev, citrak in drugih udeležencev prireditve izpod vaške tipe, med gostilno Šurc in Mojmir, do vaškega trga pred gostilno Zerjav.
- Pozdrav gostov in otvoritev prireditve na vaškem trgu (gorici).
- Nastop godbe na pihala in folklorne skupine.
- Prikaz starih običajev s predelavo volne, od striženja do končnih izdelkov; prikaz domače obrti (izdelava "žokov") in ročnih del (šitkarje) s prodajno razstavo izdelkov in pestro ponudbo domačih - rateških jedi na vaškem trgu.
- 16.00: Veselica s plesom na vaškem trgu, IGRA ANSAMBEL "AS"

### PROSTOVOLJNO GASILSKO DRUŠTVO RATEČE

JE PREDALO NAMENU NOVO GASILSKO VOZILO OB POČASTITVI 100. OBLETNICE

Ob tem se je zvrstilo tudi več prireditev:

- v petek, 1. 8., je bilo družabno srečanje gasilcev in obiskovalcev, igral je ansambel MOZAIK
- v soboto, 2. 8., je bila slavnostna seja PGD Rateče - Planica in gasilska veselica z bogatim srečelovom, igral je ansambel IGOR in ZLATI ZVOKI
- v nedeljo, 3. 8., pa je bila slavnostna parada ob počastitvi 100. obletnice društva in gasilska veselica z ansambom JEVŠEK.



## Jasna Turizem d.d. KRAJNSKA GORA

Tel.: +386/64/881 591  
SLOVENIJA

**V gostišču JASNA nudimo domače in divjačinske specialitete!**



Kopavnik Janez

Rateče 88, 4283 Rateče  
tel.: 064 876-193



Hotel Kotnik  
KRAJNSKA GORA  
Tel.: (064) 881-564, Fax: (064) 881-889

**Hotel KOTNIK -**  
v samem središču turističnega centra Kranjska Gora

15 prijaznih in udobnih sob, tradicionalne in domače jedi, Pizzerija, po kateri je dobila ime tradicionalno odlična pizza Pino. V sklopu hotela je majhna, prijazna trgovinica za vse generacije.

### KMETIJSKO GOZDARSKA ZADRUGA

## SAVA z.o.o.

LESCE ROŽNA DOLINA 50

POSLOVALNICA KRAJNSKA GORA  
KOROŠKA C. 14/A TEL.: 064/881-345

V naši trgovini dobite vse za kmetijstvo, vrtičkarstvo, male živali, različne premaze za les in kovine, elektromaterial, vijake, žičnike, posodo in še veliko drugih stvari. O pestrosti ponudbe se prepričajte sami!

Trgovina je odprta vsak dan od 8. do 18. ure, v soboto pa od 8. do 13. ure.

Ob prazniku občine Kranjska Gora iskreno čestitamo vsem soobčankam in soobčanom!

Trgovski podjetji  
z Jesenic

Delikatesa  
in  
**ROŽCA**

se priporočata za  
obisk v trgovinah  
od Kranjske Gore  
do Breznice

## KULTURNI KOLEDAR

**KRANJ** - V Galeriji Prešernove hiše in Galeriji Mestne hiše je odprta retrospektivna razstava fotografij **Jake Čopa**. V Galeriji Pungert razstavlja slike **Lea Dežman**. V prostorih Iskrateling razstavlja slike akad. slikar **Zmago Puhar**.

**POKLJUKA** - Razstava slik nastalih na 5. triglavskem slikarsko kiparskem taboru je zaradi velikega zanimanja v Sport hotelu podaljšana do 15. avgusta. V učnem centru Slovenske vojske je vsak dan odprta **Triglavsko likovna galerija**.

**RADOVLJICA** - V galeriji Šivčeva hiša oblikovalec **Klemen Rodman** razstavlja celostno grafično podobo Festivala radovljica. Na ogled so tudi likovna dela nastala ob prejšnjih festivalih. V galeriji Pasaža radovljiške graščine je na ogled fotografska razstava ob **50-letnici** Fotografskega društva Radovljica.

**BEGUNJE** - V galeriji Aysenik je na ogled razstava skulptur kiparja **Manolisa Thomakakisa**.

**KROPA** - V Kovaškem muzeju razstavlja izdelke umetniške kovanja **Adam Kržišnik**. Razstava je podaljšana do 31. avgusta, odprta pa je vsak dan razen ponedeljka med 10. in 13. uro in od 15. do 18. ure.

**ŠKOFJA LOKA** - V galeriji Loškega gradu je na ogled razstava ob 60-letnici Muzejskega društva **Loka in zamorc s krono**, v okroglem stolpu Loškega gradu pa je na ogled razstava **Brižinskih spomenikov**. V Loškem muzeju je na ogled prenovljena klobučarska in glavninarska zbirka ter nova stalna zbirka **pregled arheoloških obdobij na Loškem**. Zbirke Loškega muzeja so odprte vsak dan razen ponedeljka od 9. do 17. ure. V galeriji Ivana Groharja razstavlja **člani društva umetnikov Šk. Loka**. V Kašči je na ogled stalna zbirka slik **Franceta Miheliča**. V mini galeriji Upravne enote Škofja Loka razstavlja slikar in grafik **Berko** iz Škofje Loke grafiko imenano tehniko z naslovom **Sence** in odsevi pisane cvetja.

## 1. festival Brežice '97

## VEČERI STARE GLASBE

**Brežice, 2. avgusta** - Prvi brežiški festival, ki bo trajal od 2. do 16. avgusta v Posavskem muzeju Brežice so uvedle **Aronove viteške igre**. V Viteški dvorani, eni naših najlepših poslikanih in najbolj akustičnih dvoran, se bo zvrstilo devet koncertov stare glasbe svetovno znanih glasbenikov. V večernih urah sobote so z Akademije Daniel Israel že predstavili **Bachove kantate**, v nedeljo pa smo lahko uživali ob glasbi iz **Zlate dobe Španije** in **Portugalske** ob izvedbi skupine **Modus Vivendi** iz Izraela.



Po štirinajstih letih gostovanja festivala v Radovljici ga je organizator **Klemen Ramovš** zaradi prostorskih in finančnih težav preselil v brežiško Viteško dvorano, katero je pred tremi stoletji poslikal Radovljčan **Franc Karel Remb**. Obiskovalci prireditve bodo imeli priložnost prisluhniti melodijam iz Benetk in Neaplja, spremljali Monteverdijeve skladbe in prisluhnili kompoziciji iz Avstrije in Nemčije ter Bachove družine v južnonemškem kontekstu. Sledil bo glasbeni posladek francoskega sončnega kralja, melodije z angleškega dvora in zvočno popotovanje od Španije do grških pokrajin. Na sliki: na otvoritveni dan festivala so bile na Brežiškem gradu **Aronove viteške igre** s predstavitvijo srednjeveškega načina življenja. **M. Kubelj**

## XV. Festival Radovljica '97



Četrtek, 07. avgusta ob 20:30  
**SUZIE LE BLANC** (sopran)  
**FRETWORK** (viele da gamba)

Petek, 08. avgusta ob 20:30  
**BARBARA SCHLICK** (sopran)  
**VAUGHAN SCHLEPP** (čembalo, klavir s klavir)

Organizacija: DLSGR, 4240 Radovljica, Linhartov trg 1,  
tel.: 064/715-228, fax: 064/712-412

Prodaja vstopnic: Turistično društvo Radovljica, tel.: 064/715-300

Vsi koncerti v Graščini.

## Nova sezona v Prešernovem gledališču Kranj

## VEDER ZAČETEK, PA TUDI KONEC

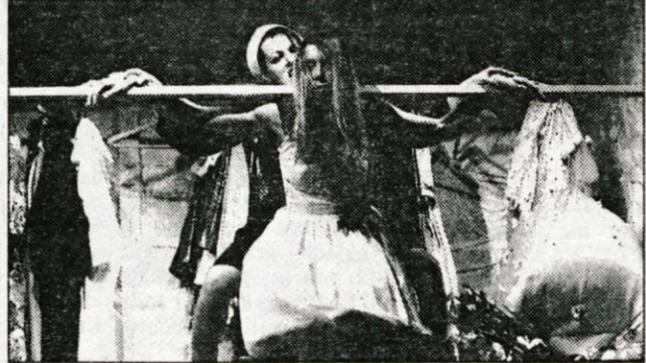
**Kranj - Čeprav nova (za sedaj še pogodbeni) umetniška vodja Prešernovega gledališča Ira Ratej, sicer dramaturginja v Mestnem gledališču ljubljanskem, ni v celoti sestavila gledališkega repertoarja nove sezone Prešernovem gledališču, pač pa le del, bo seveda v celoti potek tega dela odvisen od njenih prizadevanj. Sezona 1998/99 pa se bo seveda oblikovala povsem po njeni zamisli.**

*V bistvu se podobi nove kranjske gledališke sezone niti niste kaj posebno prilagajali, saj se je pod večino zamisli podpisal že prejšnji umetniški vodja Matija Logar. S kakšno predstavo ste dopolnili manjkajoči del programa?*

"Izbrala sem Mrožkovo komedijo **Policija**, ki jo bo režiral **Jaša Jamnik** in jo bomo premierno predstavili kot četrto zaključno predstavo te sezone in sicer v marcu 1998. Mislim, da ima besedilo, ki je bilo sicer zaradi disidentstva aktualni pred časom, tudi za sedanjost. Komedijo sem izbrala tudi zato, ker doslej še ni bila igrana na profesionalnem odru. Sezona se bo prav tako začela s komedijo in sicer prvo slovensko izvedbo **Takšni** in drugačni avtorja **Jimmiea China** v režiji **Zvoneta Šedlbauerja**. Gre za družinsko komedijo, v kateri je vloga mame prevzela igralka **Stefanija Drolic**, drugi gost v predstavi pa je **Jožef Ropoša**."

*Po vedrem začetku in prav tako vedrem zaključku sezone, je najbrž "sredica" toliko bolj*

*Letos bo Prešernovo gledališče razpisalo enajst abonmajev. V abonmajski ponudbi so poleg treh premierskih predstav nove sezone še štiri gostujoče predstave: Edvard Albee Tri visoke ženske v izvedbi Mestnega gledališča ljubljanskega, predstava Primorskega dramskega gledališča Dva avtorja Jima Carthwrighta, Oleana Davida Mameta v izvedbi SNG Drame Ljubljana in Shakespearova Ukročena trmoglavka v izvedbi Slovenskega ljudskega gledališča iz Celja. V sezoni 1997/98 pa bodo igrali še Suhadolčanove Norčije v gledališču, Flisarjevo tragikomedijo Jutri bo lepše, Genetovi služkinji in Oskarcarja Wildea Važno je imenovati se Ernest, opereto Bellin Antona Feliksa Deva - o. Janeza Damaščana in monodramo Trubar dr. Matjaža Kmecla. Abonmaje bodo začeli vpisovati 4. septembra (dosedanji abonenti) do 9. septembra, nove abonente pa od 11. do 15. septembra.*



*Na odru PG Kranj bodo v novi sezoni poleg štirih novih predstav ponavljali tudi štiri iz prejšnjih sezon; med njimi Služkinji Jeana Geneta. Na sliki: Darja Reichman in Bernarda Oman.*

*zanimiva. Kaj bodo še igrali v Prešernovem gledališču?*

"Na oder bomo postavili prvo slovensko izvedbo igre za mlade **O tem se ne govori**, režiral jo bo **Samo Strelec**. Besedilo je nastalo po švedski predlogi, govori pa duhovito o svetu človeške intimne, predvsem o ljubezni, o čemer se že tako ali tako premalo govori. Ne bo manjkalo tudi pesmi, plesa in smeja. Igrali bodo sami mladi igralci, med njimi tudi taki, ki še študirajo

na igralski akademiji. Osrednji gledališki dogodek sezone bo vsekakor decembrska premiera drame **Antona Pavloviča Čehova Striček Vanja** v režiji **Mileta Koruna**. Ob igralcih kranjskega gledališča bo tudi več gostujočih kot na primer **Jernej Šugman**, **Alenka Vipotnik**, **Ivanka Mežan** in **Boris Ostan**."

*Bo ostali program v Prešernovem gledališču potekal tako kot doslej?*

"Ne, spremembe bodo že pri **Tednu slovenske drame**, ki ne bo tako pozno kot letos maja, pač pa že v aprilu. Menim namreč, da je za gledališče bolje, če je oder dovolj zgodaj prost za študij novih predstav v novi sezoni. To pa pomeni, da bomo v jeseni lahko že prej imeli premiere."

*Prihajate v razmeroma majhen gledališki kolektiv, v katerem je že vrsto let le pet zaposlenih igralcev. Problem so doslej skušali omiliti projekti, v katere so povabili gostujoče igralce iz drugih gledališč? Vas tako majhen*

*igralski ansambel ne bo preveč oviral pri vašem videnju gledališkega repertoarja?*

"Te omejitve so seveda znane, težave trajajo že nekaj let. Graditi gledališki repertoar s petimi igralci se težavno zadeva, ne da se igranje vzporednih predstav. Mislim pa, da dosedanje rešitve s gostujočimi igralci gledališke predstave seveda podražijo, zato bi bilo vsekakor nujno, da gledališki ansambel povečamo, enim ali dvema redno zaposlenima igralcema. S tem problemom se bom seveda resno ukvarjala, upam, da mi bo uspelo financiranje gledališča tudi prepričati."

*Pozoren obiskovalec gledališča bo seveda opazil, da v programu ni nobenega slovenskega teksta, kar je bilo dolga leta sicer običaj. Zakaj sprememba?*

"Res je, v novi sezoni slovenskega teksta, kar ni pravilno, ni bilo. Končno leto tudi ni bila podeljena **Grumova nagrada** za najboljšo slovensko dramsko besedilo. Menim pa, da bi bilo glede uprizorjanja slovenskih dramskih tekstov treba sprejeti nekaj novosti. Prav tako do uprizoritve nagrajenega teksta naj bi najprej imelo Prešernovo gledališče, če tega zaradi organizacijskih ali drugih okoliščin ni mogoče, ga pač odda drugemu gledališču. Na ta način bi Prešernovo gledališče postalo promocijsko (seveda tudi produkcijsko) gledališče slovenske tekste. Zdi se mi, da bi bilo za promocijo slovenske dramatike pomembno kaj več narediti, da bi se o tem slišalo tudi čez meje. Zdaj vse preveč nastopamo razdrobljeno in posamično. Seveda pa je to dolga očna naloga, vsekakor pa uresničljiva."

Lea Mencinger

## 15. festival Radovljica 1997

## ODLIČNA GLASBENA PREDSTAVA

**Radovljica, 31. julija in 1. avgusta** - Na dveh koncertih, prvi z izvajalci violistoma (da gamba) **RICHARDOM BOOTHBYJEM** in **REIKO ICHISE** ter čembalistom **SHALEOV AD-ELOM** je bil v radovljiški baročni Graščini, drugi s slovitim britanskim pevskim asom, kontratenoristom **NIGELOM ROGERSOM** in ansamblom **L'AURA SOAVE** pa v radovljiški župnijski cerkvi sv. Petra, je bila spet v ospredju tuja glasbena produkcija in reprodukcija. Zato pa v dveh zaporednih odličnih izvedbah in po letošnji tradiciji radovljiških koncertov - spet pred polnoštevilno publiko.

Soigro dveh viol da gamba sta v najodličnejši luči prikazala tako **Richard Boothby**, osrednja

osebnost prvega od obeh omenjenih radovljiških glasbenih odrov kot oba njegova spremljevalca, čembalist **S. Ad-El** in (druga) violistka, Japonka **R. Ichise**. Bila je odlična predstava glasbe za dve violi (a cappella), kjer smo slišali dvoje koncertov za dve violi skladatelja **M. De Sainte-Colombeja** in kjer sta se oba omenjena umetnika izkazala za enakovredna partnerja. Šele v solističnih delih za violi in (obvezni) basso continuo sta bila oba Boothbyjeva "spremljevalca" čembalist in (druga) violistka v malce podrejenem položaju. V tem delu je bila na sporedu glasba **A. Forquerayja** in **M. Maraisa**. Čisto brez potrebe pa se je čembalist **A. Ad-El** solistično izkazal s **Suito** v d-molu **L. Marchanda**. Predvsem sta pričakovano in ugodno presenetila oba gambista, saj je bila njuna posamična in skupna (so)igra tehnično, intonacijsko in muzikalno brezhibna.

Radovljiški glasbeni oder se je za nastop slovitiga britanskega pevskega solista, kontra-

tenorista **NIGELA ROGERSA** in instrumentalnega tria, specializiranega consorta za izvajanje zgodnje glasbe, glasbe, ki je v nizki intonaciji 415 Hertzov in netempirana **L'AURA SOAVE** in za izvedbo glasbe 17. stoletja iz njihove tradicionalne baročne Graščine preselil v župnijsko cerkev sv. Petra. Tam so umetniki v predstavi posvetne in cerkvene baročne glasbe najrazličnejših avtorjev (**B. Marini**, **Chr. Simpson**, **G. Caccini**, **P. Quagliati**, **M. Cazzati**, **L. Rossi**, **B. Storace**, **H. Purcell**, **J. Blow**, **H.I.F. v. Biber**, **G. F. Handel** in za edini dodatek še **V. Calestani**) prikazali celoten razvoj vokalno-instrumentalne (baročne "da capo arije") in instrumentalne miniature. Pevski glas enega najstarejših še pojočih angleških kontratenoristov **N. Rogersa** je še vedno bogat in poln muzikalnega naboja, tako da lahko v najrazličnejših izvornih jezikih še vedno posega po najbolj zahtevnih pevskih partih. Tukaj mu tudi kolorature ne delajo težav. Seveda pa je bil

internacionalno sestavljeni specializirani ansambel enakomeren redni partner in tako smiselno lahko v odličnih tehničnih in intonacijskih in muzikalnih dosegih slišali res pravi cvetoče baročne glasbe za najrazličnejše zasedbe, ki so jih omenjeni avtorji dopuščali: **Luce Hallman Russell/čembalo**, **Eva-Maria Roell/baročna violina** in **Marcy Jean Boelli/viola da gamba**. Pri tem pa so bili najrazličnejše vokalne "da capo" arije še največji in najbolj spoštljivi priklon velikega **N. Rogersa** glasbeni zapuščin 17. stol. Pri tem je seveda najbolj uspel v tako imenovanem "angleškem" fragmentarnem "angelskem" fragmentarnem tukaj pomagala edinstvena angleška dikcija in v kateri poetična besedila in pa glasbo vsaj dveh najbolj popularnih "otočanov" **Purcella** in **Händla** edinstveno zlijeta v najvišji in (do)končne dosežke zdaj visokega oziroma tudi poznega baroka severne veje njegove slogovne podsmere. • **FK.**

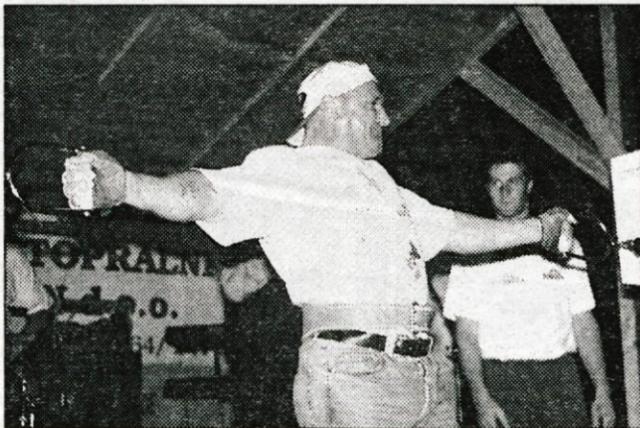
Dvodnevna Kranjska noč letos mirnejša kot prejšnja leta

# Kranjska noč le ni blejska

Tradicionalno dober obisk letos nekoliko slabši - Brez večjih incidentov

Kranj, 2. avgusta - Tradicionalna dvodnevna prireditev Kranjska noč je minila brez večjih pretresov. Nazadnje se je celo izkazalo, da je bila prireditev dogajanja na Slovenski trg in okoliške ulice ustrezna, saj je bilo letos obiskovalcev manj kot prejšnjega leta.

Deževje je petkovo rajanje postavilo pod vprašaj, vendar se je vreme še pravočasno nekoliko popravilo, da so se ljudje le odpravili v mesto. Med njimi je bila tokrat večina mladih, zato je bilo prazne klopi pred Merkurjevim inštalaterjem, kjer je igral ansambel Jevšek, kar žalostno pogledati. Precej drugačno sliko je bilo moč videti na Slovenskem trgu, kjer se je odvijala glavna prireditve. Na odru, kjer je večino časa prebivala California, so namreč organizirali regijsko tekmovanje Martin Krpan 97 - najmočnejši Slovenec, na katerem so se mišice napenjale v nedogled, na koncu pa je s



Sodobni Martini Krpani se spopadajo tudi z utežmi.

točko prednosti zmagal Igor Rakonič, ki gre tako na finalno tekmovanje v Velenje. Obiskovalci pa so izbrali tudi najbolj seksi obiskovalko Kranjske noči. Težko pričakovano polnočni ognjemet je sicer trajal nekaj minut, a posebno dobrega vtisa ni zapustil, saj so ga obiskovalci ob kozarcu

piva kmalu pozabili.

Petkovo rajanje se je končalo v jutranjih urah; do tretje ure so namreč najvztrajnejši, kljub razmeroma hladnemu vremenu, prepevali s Californio. Naslednji dan je prireditev polnočni ognjemet je sicer postavljene stojnice, razveselilo jasno nebo, zato se je tudi prireditveni prostor začel pol-

niti veliko prej kot v petek. Za glasbeno spremljavo sta tokrat skrbela Vili Resnik in Slovenski kvintet, vmes pa so izbrali še kraljico Gorenjske.

Letošnja Kranjska noč je minila precej bolj mirno kot prejšnja leta, saj je bilo manj obiskovalcev, pa tudi za policiste in zdravstveno službo je minila razmeroma mirno. Manjši prostor dogajanja je še policiji olajšal delo, vozilo iz kranjskega zdravstvenega doma pa je bilo na vrhu Jelenovega klanca tako ali tako bolj okrasno kot reševalno. Hvala bogu. Edini resnejši incident se je pripetil pred občinsko stavbo, kjer plohi udarcev v spopadu (menda) dveh vročekrvnih skupin ni mogel uiti obritoglavca. Še ta se je kasneje sam oglasil na kranjski policijski postaji, od koder so ga predali v zdravstveno oskrbo. O neugodnih posledicah pretepa nismo zvedeli ničesar, kako pa je ukrepala policija pa prav tako ne. Kranjska noč navsezadnje še

Lučka Ljubljanskih mlekarn praznovala v Lescah 40 let

## Moja lučka je najboljša!

Najprej leteti, nato pa na Lučko - Za najmlajše kup nagradnih iger

Lesce - "Moja lučka je najboljša, to si piši za uho, me popade dobra volja, kadar si privoščim jo," so v soboto na Lučki festu v Lescah malce spremenjeno Kekčevo pesem prepevali najmlajši, torej tisti, ki jim je v prvi vrsti Lučka sploh namenjena. Letos namreč mineva 40 let, odkar so Ljubljanske mlekarnne začele izdelovati Lučko, sladoled vseh generacij, po katerem kljub visokemu jubileju še vedno radi posegamo. Lučki se leta namreč sploh ne poznajo.

Lučka fest na letališču Lesce je bil namenjen najmlajšim. V posebnem programu, ki ga je vodil Moped Show, so bile razne nagradne igre za najmlajše. Sicer ne največja, a zagotovo najpogostejša nagrada pa je bila prav naša jubilarntka - Lučka. In otroci so prav zaradi nje z veseljem pomagali peti dežur-

nemu gasilcu Gojcu (sagurno je bil tam), plesati makareno in se nenadno preizkusiti tudi v petju v igri Pokaži, kaj znaš. V njej sta med drugim nastopila tudi znani popotnik Zvone Šeruga s hčerko Kajo. Zvone je ob tem povedal, da je to njegov prvi javni pevski nastop. Tone Fornezi - Tof pa mu je odvrnil: "Pavarotti je kar malo v nevarnosti. Samo za kakšnih dvajset kilogramov se moraš zrediti!" V programu smo videli tudi nekaj plesnih točk, Senci pa je takoj po skoku s tandem padalom zapela Nemirno kri.

Seveda pa v Lescah ni manjkalo niti letenja s takšnim in drugačnim zrakoplovom. V veselje vseh tam prisotnih pa so bile cene letenja tudi znižane. Najmlajši so se preizkušali tudi v metanju papirnatih letal, ki so jih morali sami narediti. Kdor ga je vrgel najdlje (tudi



Na Lučki festu je bila najbolj priljubljena - Lučka.

do 15 metrov je neslo), si je prislužil panoramski polet.

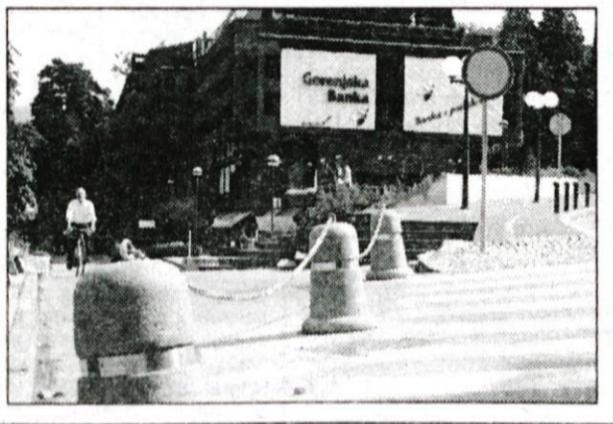
Zelo atraktiven pa je bil 31 let star dvojni avtobus (doubledecker), angleške izdelave s 10500 kubiki, ki so ga v Lesce pripeljale Ljubljanske mlekarnne. Gre za reklamno vozilo, s katerim se to poletje prevažajo po vsej Sloveniji in praznujejo Lučkin jubilej. In

verjeli ali ne: avtobus, ki razvije do 80 kilometrov na uro, vozi znani kranjski boksar Sebastjan Novak. Pravi, da mu ta zaposlitev ob boksanju, kjer denarja vedno primanjkuje, kar prav pride. Verjetno pa ni zanemarljivo tudi to, da ima Lučko vedno na dosegu roke. Tudi v Lescah, kjer so jo delili brezplačno. • S. Šubic

### Zapora tudi za invalide

Bled, 4. avgusta - Z Bleda nas je poklical bralec, ki je invalid in zato uporablja invalidski voziček. Našega bralca je namreč zmotila veriga, ki pred hotelom Park na Bledu preprečuje, da bi se mimo Kazine vozili z osebnimi vozili.

Na žalost pa ta zapora dostop preprečuje tudi invalidom, ki so vezani na voziček. Veriga je sicer snemljiva, a je slednji sami ne morejo, zato bi postavitev zapore lahko razmislil o kakšni drugi rešitvi. Dovolj bi že bilo, če bi verigo vsaj toliko prestavili, da bi se lahko mimo prišlo tudi z vozičkom, je dejal naš bralec. • S. Š.



## KRIMINAL

### Belgijec okraden

Bled - Jutro prejšnjega torka je Belgijcu prineslo veliko razočaranje. Ponoči je namreč neznanec vlomil v njegov avto peugeot expert, parkiran pred mladinskim prenočiščem Bledec na Grajski 17.

Neznanec je na avtu razbil steklo in ga odprl. Odnesele so več vrednih stvari: videokamera sonny, fotoaparata canon ter 5000 belgijskih frankov v različnih bankovcih. Belgijca je prikrajšal za skupaj 268.500 tolarjev, policisti neznanega nepridiprava še iščejo, tujec pa si bo obisk v Sloveniji verjetno za vselej zapomnil.

### Ljubitelja golfov

Kranj - V torek, 29. julija, dopoldne sta 21-letni A. K. iz Ljubljane in njegov prijatelj, ki ga policisti še niso identificirali, na parkirišču pred tovarno Sava na Škofjeloški cesti vlomila v golf.

Sredi belega dne sta se mladeniča z izvijačem spravila nad ključavnico. Iz golfa sta odmontirala avtoradio sonny, nato pa sedla v avto in se z njim odpeljala do tovarne Iskra v Savski loki. Na enak način sta tam odprla še en golf, nameravala vzeti avtoradio pioneer, potni list, žepni računalnik in fotoaparata, vendar ju je lastnik zalotil. A. K. je pridržal do prihoda policistov, drugi tatič pa je zbežal. Proti A. K. in neznanemu storilcu so kranjski kriminalisti napisali kazensko ovadbo.

### K Žigi po cigarete

Kranj - Žiga ni moški, pač pa se tako imenuje trgovina na Planini, ki jo je s ponedeljka na torek ponoči prejšnji teden obiskal neznanec.

V trgovino je prišel tako, da je odstranil kovinska rešeta. Iz skladišča je pobral za 82.000 tolarjev cigaret marlboro in west.

### Gojitelja konoplje

Jesenice - Gre seveda za indijsko konopljo, iz katere se dobi marihuana, ki je pri nas prepovedano mamilo.

Jeseniški policisti so v torek prijeli dva Jeseničana, 26-letnega V. L. in leto mlajšega I. M., ki naj bi v gozdu pri vodni elektrarni Moste gojila konopljo. V njunem nasadu so našli 80 sadik, zaradi suma storitve kaznivega dejanja nedovoljenje proizvodnje in prometa z mamili pa ju čaka kazenska ovadba.

### Ko so stanovalci na dopustu...

Jesenice - Poleti, ko si poštene ljudje privoščijo kakšen teden dopusta od doma, imajo nepridipravi zelo natrpan delavnik.

Jeseniški policisti še poizvedujejo za neznanec, ki je v času od 22. do 31. julija vlomil v stanovanje na Tavčarjevi c. 1 b. Na vratih v sedmem nadstropju stolpnice je zlomil zunanji vložek cilindrične ključavnice in vstopil. Odnesele so 200.000 tolarjev v različnih bankovcih ter dva zlata prstana.

### Čuden vasovalec

Dovje - V dobrih starih časih so ponoči hodili z lestvami po vaseh vasovalci. Neznanec, ki je v noči s četrta na petek prislonil lestev k stanovanjski hiši na Dovjem, pa ni prišel k dekletu.

V hiši je namreč tudi delikatesna trgovina. Neznanec je splezal do okna, razbil steklo, vstopil in se napotil v skladišče trgovine. Pobral je za 55 tisočakov cigaret boss, marlboro in west.

### Marke in zlatina

Kranj - Med 29. in 31. julijem je neznanec obiskal vrstno stanovanjsko hišo v Grintovski ulici v Drulovki.

Vlomilec je pregledal vse prostore ter našel 2000 nemških mark ter za približno 6000 mark zlatih uhanov, zapestnic, ogrlic, prstanov in zlato uro. Policisti za njim še poizvedujejo.

### Kraja na Rudnem polju

Pokljuka - V dneh od 30. julija do 1. avgusta je neznanec odprl trikotno okno na avtu Z lada niva, parkiranem na Rudnem polju na Pokljuki.

Iz vozila je vzel avtoradio, CD player ter torbo z oblačili in orodjem, vse skupaj vredno okrog 360.000 tolarjev. • H. J.

### Julijska prometna slika

## Nesreč veliko, mrtev nihče

Kranj, 5. avgusta - Julija se je na gorenjskih cestah zgodilo 45 hudih prometnih nesreč, v katerih je bilo ranjenih kar 50 ljudi. Hkrati pa je bil julij edini letošnji mesec, ko nesreče niso terjale smrtnih žrtev.

Največ nesreč (20) se je tudi prejšnji mesec zgodilo na območju kranjske policijske postaje, po osem na območju jeseniške in škofjeloške, pet na območju tržiške in štiri na območju radovljiške postaje. Vzroki za nesreče: neprilagojena hitrost v šestnajstih primerih, stran vožnje v desetih, izsiljevanje prednosti v devetih, nepravilni premiki v osmih, v osmih nesrečah pa naj bi bil "sopotnik" tudi alkohol.

Zaradi izjemno gostega prometa ob koncih tednov prometni policisti tudi za naslednji konec tedna načrtujejo poostrene nadzore s pomočjo helikopterske posadke, v noči s sobote na nedeljo pa bodo spet preverjali treznost voznikov. • H. J.

### Tudi v Žabnici imajo novega Florijana

Žabnica - Prostovoljno gasilsko društvo Žabnica je letos kupilo novo orodno vozilo, znamke Peugeot Boxer, ki so ga slovesno prevzeli minulo nedeljo, 3. avgusta, na športnem igrišču v Žabnici.

Zabniškim gasilcem je pri nakupu vozila pomagalo občinsko poveljstvo Kranj in Škofja Loka, krajevni skupnosti Žabnica in Sveti Duh - Virmaše, Zavarovalnica Triglav, Avtohiša Kavčič Milje, največ pa krajani, je povedal predsednik PGD Žabnica Peter Škerjanc. • S. Š.

POP TV

ZA USPEŠEN POSEL  
POKLIČITE 064/223-111  
GORENJSKI GLAS

## Moda

## Tesno oprijeto - a vseeno čudovito udobno

Novi materiali prihajajo na trg, med njimi najnovejši z elastanom, materialom, ki daje blagu elastičnost, prožnost in udobje hkrati. Modeli so krojeni tesno ob telesu, da poudarijo figuro, a nič nas nikjer ne veže. Posebej za mlade so izdelali vzorčasti jeans, ki bo vsestransko uporaben. Za dvodelno obleko, jakno in hlače, dolge ali kratke, za ozko obleko, ki se zapira z dolgo



zadrgo, širok pas pa sedi na bokih. Oblačila, ki jih bomo lahko nosili še v pozno poletje.

## Ta mesec na vrtu

### Avgust - Veliki srpan

Če na Veliki Šmaren (15.) sonce sije, vino samo v sode lije. Če je o Jerneju (24.) zrel grozd dobiti, bo dosti sladkega vina piti.

Avgusta moramo misliti že na vrt prihodnjega leta. Ta mesec namreč že spet sadimo zimski česen, presajamo in na novo nasajamo vrtno jagode in okrasne rastline.

V vsako prsto sejemo motovilec, pozno endivijo, špinačo, redkvice in okrasne rastline. Pobiramo polže, odstranjujemo jajčeca, ličinke in gosenice na zelnih rastlinah.

Kopljemo zgodnji krompir, populimo čebulo in česen. Pobiramo pridelek in spravljamo za zimo in za seme.

Porežemo dišavnice (meliso, kamilice, baziliko, poprovo meto) in jih pravilno posušimo.

Rahljamo prst, plevemo, uničujemo škodljivce.

Če je suho, izdatno zalivamo.

Gnojimo sadno drevje.

Cepimo vrtnice in sadno drevje.

Obrežemo maline.

Kosimo travo.

Nabiramo zdravilne rastline - borovnice, brinove jagode, gospino travo, hmelj, lapuh, navadni slez, pelin, rman, robido, slezenovec, timijan, trpotec.

In še nasvet: Če želimo imeti vrtno jagode dlje kot dve leti na istem mestu, jih v poznem poletju postrizemo in obenem odstranimo vse mladike. Potem zrahljamo prst in jo zastremo s kompostom. Rastline se popolnoma pomladajo.

## Poskusimo še mi

Ste bili že na morju? No, če ste bili, ste si zagotovo privoščili morskih rib, vsaj porcijo, toliko, da se "pika udere", kot pravijo, da človek dobi pravi okus po morju. In zdaj, ko smo doma, si jih zaželimo ponovno, da malo podaljšamo ta dopustniški čas. Le pripravite si jih, čeprav se po stanovanju vonja, da so bile ribe v ponvi. Če pa imate priložnost prižgati žar, specite ribe na žaru, zavijte jih v alu folijo in zabrsajte v žerjavico. Odlične bodo. Ali pa jih skuhajte. Z obilico zelenjave bodo slastne tudi mrzle. Seveda pa naj ne manjka tudi pravo domače olivno olje in dobra solata, kozarec ravno prav ohlajenega vina...

### Škarpina v pečici

1600 g škarpine (4 srednje velike ribe), 1,5 dl olja, 10 g moko, 2 dl belega vina, 2 lovorjeva lista, poper, sol.

Škarpino očistimo, vendar pri tem zelo pazimo, ker so njene bodice ostre in strupene. (V ribarnici dobite že očiščene.) Škarpini odstranimo luske, škrge, drob in plavuti, operemo jo, posušimo s krpo, posolimo notranjost ribe in položimo v pekač. Moko, poper in sol razmešamo v vinu in s tem prelijemo ribo. Dodamo lovor in ribe porinemo v pečico, kjer jih med stalnim polivanjem z omako pečemo 30 do 40 minut. Čim večje so ribe (ali ena sama), dlje se mora peči. Ko so pečene, jih iz pekača previdno preneseemo na ploščo, prelijemo s sokom in ponudimo s kuhanim krompirjem.

Škarpina velja za eno najbolj okusnih rib, tudi draga ni, le pri čiščenju morate paziti, da se ne obodete.

Lahko pa krompir pečete tudi skupaj z ribo. Olupljen in na večje kose narezan krompir vržemo v pekač, ga malce prelijemo z oljem in posujemo z drobnim narezanim česnom. Ko je na pol pečen, pa položimo v pekač še škarpine in pečemo do konca. Tako pečen krompir je najslajši!

### Morski listi na žaru

4 fileji morskega lista, vsak naj ima po 200 g, kvaša: 4 žlice zeliščnega kisa, 4 žlice sojine omake, ščepec soli, 1/2 žličke čebule v prahu, 1/4 žlike koprivnih vršičkov (posušenih), ali nekaj več svežih; olje za premaz.

Ribe fileje položimo za 15 minut v dobro premešano kvašo. Nato jih obrišemo do suhega in z obeh strani naoljimo. Na vroči, dobro naoljeni rešetki ali v žičnati košari za pečenje rib jih pečemo z vsake strani približno 6 minut.

Kvaša s kisom da ribi odličen okus, hkrati pa kis napravi ribo bolj čvrsto, da med pečenjem ne bo razpadla.

### Lososovi zrezki na žaru

Pripravimo jih enako kot zrezke morskega lista. Če ne dobimo enakomerno debelih, globoko zamrznjenih kosov te plemenite ribe, pripravimo lososa na nabadalu.

### Lososova nabadala

600 do 750 g lososa, kvaša: 3 žlice olja, 3 žlice zeliščnega ali vinskega kisa, ščepec soli, ščepec curryja, 1 žlička čebule v prahu ali tanko narezane 1/2 čebule; 4 do 6 kock kandiranega ingverja, nekaj vložnih srebrnih čebulic.

Ribo narežemo na 3 do 4 cm debele kocke. V plitvi skledi zmešamo sestavine za kvašo. Ribo damo v kvašo, kjer naj ostane vsaj 2 uri. Če je zunaj vroče, damo ribo s kvašo v hladilnik. Narezano ribo nato odcedimo in natikamo na bod-

# Ribe, ribe, ribice



v moki in hitro ocvremo na obeh straneh. Sardelne zrezke lahko pripravimo tudi na pariški ali na dunajski način.

### Ribja marinada

Če dobimo večjo količino svežih sardelic, skuš, plavic ali podobnih manjših rib, jih ocvremo, prelijemo z marinado in spravimo v hladilnik, kjer ostanejo tudi do 14 dni zelo okusne in sočne.

Potrebujemo: ocvrte ribe, 1 dl olja, v katerem so se pekle ribe, 1 čebula, 4 stroki česna, kavna žlica celega popra, 2 lovorjeva lista, vejica rožmarina, 1/2 l premočnega dobrega domačega kisa, žlica soli.

Na olju zarumenimo sesekljano čebulo, dodamo stržek česna, poper, lovor in rožmarin. Malo popražimo, nato zalijemo s kisom, posolimo in prekuhamo ter ohladimo. Pečene ribe zložimo v kozarec in jih zalijemo z mrzlo marinado. Tudi ribe morajo biti mrzle. Kozarec zapremo in postavimo v hladno. Ta marinada zadostuje za 20 do 30 manjših rib.

### Kuhane lignjice

Mladi lignji, kis za kuhanje, sol, poper, olje, limonin sok, vinski kis.

Očiščene mlade lignje skuhamo v okisani, slani vodi. Ko zavro, jih takoj odmaknemo na grelne plošče, pustimo še 2 do 3 minute v vreli vodi, jih odcedimo, stresemo v primerno porcelanasto skledico, oblijemo z oljem in ohladimo. Hladne po okusu popopravimo in okisamo z limoninim sokom in z vinskim kisom. Tako pripravljene lignji so zelo prijetnega okusa.

ala menjaje koščke ribe in tanke rezine ingverja. Na začetek in konec vsakega nabadala natakemo srebrno čebulico, da utrdimo nabodeno meso. nabadala pečemo pod grilom ali na vroči rešetki 10 minut, vmes jih nekajkrat premažemo z ostankom kvaše.

K pečenim ribjim nabadalom ponudimo svež bel kruh in zeliščno maslo, lahko pa tudi dušen riž, ki smo mu primešali malo praženih mandljev in mu pred kuhanjem dodali nekaj rozin.

### Pečene skuše

Skuše, olje, sol.

Skuše očistimo, operem in osušimo s čisto krpo. Namažemo jih z oljem in spečemo v teflonski ponvi ali na žaru. Med pečenjem jih večkrat obrnemo, pečene zložimo na krožnik, rahlo osolimo s fino soljo in polijemo z vročim oljem.

### Ocvrte sardelice ali girice

Za 4 osebe približno 1/2 kg sardelic, bela moka za pomočkanje, olje za cvrenje, sol.

Sardelice ali girice stresemo na cedilo in jih rahlo in urno operemo pod tekočo, hladno

vodo. Dobro jih odcedimo. Ko je olje dovolj vroče, jih povaljamo v moki, dobro otresemo in ocvremo. Ko lepo zarumeno, so ocvrte, s penovko jih pobereemo iz olja in osolimo. Postrežemo takoj, še vroče.

Na ta način pripravljamo vse manjše ribice, ki niso daljše od 8 cm. Pojemo cele ribe.

Podobno ocvremo tudi večje sardelice, ki jih pripravimo kot zrezke. Sardelice očistimo, jim odstranimo drobovje in podaljšamo trebušno odprtino do repa. Previdno odstranimo hrbtnično kost, odtrgamo glavo, rahlo posolimo, povaljamo

## Sladica za danes

### Skutna krema s sadjem

1/2 kg skute, 1/2 l mleka, 3 dag vanilijene pudinga, 4 žlice sladkorja, poljubno vloženo sadje ali sveže jagodičje (rdeče jagode, maline, borovnice, tudi zrele in na drobno zrezane breskve ali marelice).

Skuto pretlačimo. V malo mrzlega mleka razmešamo puding in ga nato zakuhamo v sladkano vrelo mleko. Kuhamo eno do dve minuti. Odstavimo in še mešamo, da se ohladi, nato puding zmešamo s skuto in damo kremo v stekleno posodo ter jo obložimo s sadjem.

## Pripravimo se na zimo

### Marelična marmelada z malo kuhanja

1 kg marelic, 1 kg sladkorja.

Marelice operemo, jim odstranimo koščice in jih polagamo v kozico, izmenjaje s plastmi sladkorja. Tako pustimo, da stoje 20 ur in medtem jih večkrat premešamo. Nato jih postavimo na vročo štedilnikovo ploščo, in ko zavrejo, kuhamo 15 minut, nato jih odstavimo. Postavimo na hladno, pustimo 1 uro in večkrat premešamo. Marmelado damo v pripravljene kozarce. Ko se na marmeladi naredi kožica, položimo nanjo v alkoholu namočen celofan in kozarce zavežemo.

### Sadje v sladkorju

Enaka količina sadja in sladkorja.

Jagode, maline, češnje, višnje, slive in drugo sadje operemo in osušimo. V pripravljene kozarce damo plast sladkorja, nato plast sadja. Koščice in peške sproti odstranjujemo. Na vrhu naj bo plast sladkorja. Kozarec zavežemo in ga postavimo v šrambo. Čez en mesec je sadje gotovo.

### Naravno konzervirane borovnice

1 kg borovnic, 50 dag sladkorja.

Borovnice očistimo, operemo in osušimo. V pripravljene kozarce s širokim dnom damo plast borovnic, jih potresemo s sladkorjem in tako nadaljujemo, dokler vsega ne porabimo. Kozarec pokrijemo s celofanom, ga zavežemo in postavimo za 6 dni na sonce. Sladkor se raztopi in borovnice jemljemo po žličkah pred spanjem.



### Borovnice v žganju

1 kg borovnic, 1/2 l žganja.

Očiščene, oprane in osušene borovnice damo v pripravljene kozarce, prilijemo žganje in kozarce zavežemo. Že po nekaj tednih jih lahko uporabljamo.

## Za novim Golfom še Polo Variant



Bolj, ko se bliža mednarodni avtomobilski salon v Frankfurtu, več novosti, ki jih bodo avtomobilske tovarne predstavile na tej pomembni avtomobilski razstavi, prihaja v javnost. Nemški Volkswagen, ki je že pokazal prve fotografije novega golfa četrte generacije, bo v kratkem začel prodajati tudi četrto karoserijsko različico trenutno najmanjšega hišnega avtomobila polo. Tri-, štiri- in petvrtna različica bodo pridobile novega člana in sicer petvrtni kombi, ki se po hišni tradiciji imenuje variant. Polo variant se bo seveda ponašal s prostornejšim prtljažnikom in kar simpatičnim zadkom, tako kot pri štirivrtni limuzini pa bodo na voljo trije bencinski motorji (1,4 litra 60 KM, 1,6 litra 75 KM in 1,6 litra 100 KM) in oba 1,9-litrska dizla z neposrednim vbrizgom goriva. Variantova cena bo seveda nekaj višja kot za ostale karoserijske različice, ni pa še znano ali bo ta avtomobil pri nas na voljo že letos. • M.G.

## Pod pregrinjalom je nova astra

Nemški Opel bo na bližnjem avtomobilskem salonu odkril pregrinjalo z novega modela astra, ki bo nasledil dosedaj najuspešnejši Oplov hišni avtomobil, ki so ga od leta 1991 izdelali kar v 3,8 milijona primerkih. Uradnih fotografij tovarna še ni prikazala in nova astra je zaenkrat (vsaj delno) še skrita pod pregrinjalom. Kljub temu pa je že razvidno, da bo zadnji del novega avtomobila podoben večji vectri, medtem ko se bo nos zgledeval po prototipu signum, ki ga je Opel prikazal na spomladanskem avtomobilskem salonu v Zenevi in s tem tudi nakazal podobo svojih bodočih avtomobilov.



Kot je znano, bodo pri Oplu astro ponudili v vseh karoserijskih različicah in z motorji, ki so bili na voljo že pri sedanem modelu, pridružila pa se jim bo tudi enoprostorska različica z imenom zafira. • M.G.

## V Kopru kar 8.442 Daewoojev

V koprski luki so konec minulega tedna začeli raztovarjati kar 8.442 Daewoojevih avtomobilov, ki jih je pripeljala južnokorejska ladja Auto Atlas. Na 200 metrov dolgi in več kot 32 metrov široki ladji je 13 palub za prevoz avtomobilov, rekordno število avtomobilov, ki je prispelo v koprsko luko, pa je rekordno tudi v svetovnem merilu. Avtomobili so večinoma namenjeni vzhodnoevropskim trgom. • M.G.

**HONDA ŽIBERT**  
Servis in prodaja vozil

**NOVO! HONDA Prelude**  
**HONDA CIVIC 5 VRAT**  
**HONDA CRV-JEEP**

**UGODNO: BINGO-H.C. 3V**  
že za 21.990 DEM

**\*BOGATA SERIJSKA OPREMA**  
BRITOF 173, 4000 Kranj Tel./fax: 064 242 167

**HYUNDAI**  
**SALON JAVORNIK**

Do konca julija priznamo  
**3% popust**  
za vozila **LANTRA**  
in **3% popust** tudi za  
vozila **ACCENT**.

Gotovinski popust **500 DEM**  
Ugodni kreditni pogoji + leasing

**DIA-G, d.o.o.**  
Janeza Finžgarja 5, 4270 JESENICE  
tel./fax: 064/863-430  
**KREDITI že od T+5%**

**SUZUKI**  
**LUŠINA**

ŠKOFJA LOKA, GOSTEČE 8  
TEL.: 064 632 286

POOBlašČENI SERVIS IN PRODAJA  
LIČARSKÉ IN KLEPARSKÉ STORITVE

**UGODNO: BALENO -**  
**TUDI WAGON in 4 WD**

Ugodni kreditni pogoji  
do 5 let - T +6%  
3 LETNA GARANCIJA  
01. 100.000 PREVOŽENIH KM

## Opel na svetovnem nogometnem prvenstvu

Opel bo kot del koncerna General Motors ekskluzivni dobavitelj sponzorskih avtomobilov za svetovno nogometno prvenstvo, ki bo prihodnje leto v Franciji. Pri dogovarjanjih za tovrstno aktivnost je Oplu pomagal 51-letni legendarni nemški nogometaš Franz Beckenbauer, ki je tudi sicer nekakšen

ambasador pri Oplovem prodoru na južnoameriške in azijske trge.

Opel je svoje avtomobile prispeval že za svetovno prvenstvo v Mehiki, leta 1986, kot glavni sponzor pa so nastopali tudi na prvenstvu v Združenih državah Amerike, leta 1994 in na zadnjih treh evropskih prvenstvih. S to avtomobilsko

znamko so povezana tudi tri znana nogometna moštva AC Milan, muenchenski Bayern, Paris St. Germain in Sparta iz Prage.

Na prvenstvu, ki bo od 10. junija do 12. julija prihodnje leto, bo na voljo kar 700 Oplovih avtomobilov. • M.G.

TEST: AUDI A3 1.8 T

## EKSKLUZIVNA ŠPORTNOST

Tudi marsikateri tekmovalni voznik bi bil vesel avtomobila, ki bi pod motornim pokrovom skrival 150 iskrih konjskih moči, ki bi se mu pri priganjanju slišalo piskanje turbinskega polnilnika, vse skupaj pa bi bilo skrito pod mišičastimi karoserijskimi oblinami. In če so na maski hladilnika še štirje povezani krogi, se skoraj ni mogoče zmotiti.

Audi A3 je sicer najmanjši hišni avtomobil, a zato nič manj pomemben, saj je povpraševanje po njem krepko večje, kot jih v Ingolstadt uspelo narediti. Audijsva filozofija je pač takšna, da mora avtomobil obdržati določen del ekskluzivnosti.

Pod ekskluzivnost gre najbrž razumeti tudi športno naravnani 1,8-litrski štirivaljni, ki iz sebe iztisne kar 150 konjskih moči in temu primerno skrbi za hitra pospeševanja in povsem zadovoljivo končno hitrost. Motor je filigransko delo, že pri vžigu pa pravim avtomobilskim sladokuscem, ki imajo v krvi dovolj adrenalina, dela skomine. Štirivaljnik se zavrti lahkotno in kultivirano, brez pretiranega rohnenja tudi pri višjih vrtljajih in odlično se razume s hitrim in dobro preračunanim petsto-



Audi A3 1.8T: Športno nastrojeni najmanjši Audi je avtomobil.

penjskim menjalnikom. Če se vozniku zahoče lenobne vožnje, mu ne bo potrebno prepogosto segati po prestavni ročici, ker je najvišji navor na voljo že pri 1.750 vrtljajih. Od tu do rdečega polja na merilniku vrtljajev svoje delo učinkovito opravlja turbinski polnilnik, ki ga je v potniški kabini slišati kot pritajeno hropenje.

Motor lepo sovпада s celotno podobo avtomobila. Čeprav na njej ni nič izrazito športnega, je audi A3 že sam po sebi dovolj dinamičen avtomobil, z nizko spriščenim nosom, zajetnimi odbijači, napihnenimi boki in mišičastim zadkom. Pod prtljažnimi vrati je 350 litrov (po večljivega) prostora, kar je dovolj tudi za malce večji poslovni kovček.

Je pa seveda audi A3 namenjen predvsem dvema potnikoma in če je pod motornim pokrovom takšen motor, kot je bil v

testnem avtomobilu, je priporočljivo, da sta mlada vsaj po srcu. Notranjost namreč ni izrazito razkošna, vendar potniki na zadnji klopi seveda ne bodo protestirali, če vožnja ne bo predolga.

+++motorne zmogljivosti  
++obilka +zanesljivo podvozje / —desno bočno ogledalo —preglednost nazaj —prehrupen motor pri višjih vrtljajih



Za vse je kriv 1,8-litrski motor s 150 konjskimi močmi. Izdelava: filigransko delo.

Voznik ima pred seboj pregledno armaturno ploščo z vsem, kar potrebuje, tudi s stikalno ploščo za uravnavanje samodejne klimatske naprave. Sedeži in notranje obloge so obloženi v alcantaro, plastika na armaturni plošči je rahlo hrapava in vse skupaj še enkrat dokazuje, da audi A3 res sodi med ekskluzivne avtomobile, čeprav samo v tako imenovanem kompaktnem razredu.

Seveda ni vse zlato, kar je ekskluzivno in tudi pri audiju A3 se najde kakšna drobna zamera. Na primer desno bočno ogledalo, ki je kdo ve čemu še vedno manjše od levega, preglednost nazaj in prehrupen motor pri višjih vrtljajih.

CENA do registracije: 41.175 DEM (Porsche Slovenija)

A skoraj na vse nerodnosti ima ta avtomobil vsaj tri dobre argumente: privlačno obliko, zmogljiv motor in izjemno zanesljivo podvozje skupaj z zavorami. Ekskluzivnost pa seveda tudi nekaj stane.

TEHNIČNI PODATKI: kupe, 3 vrata, 5 sedežev. Motor: bencinski, štirivaljni, štiritaktni, vrstni, nameščen spredaj prečno poganja prednji kolesi, 1796 ccm, 110 kW/150 KM, petstopenjski ročni menjalnik. Mere: d. 4150 mm, š. 1735mm, v. 1420 mm, medosna razdalja 2510 mm, prostornina prtljažnika 350 l. Najvišja hitrost: 217 km/h (tovarna), 214 km/h (test), pospešek od 0 do 100 km/h: 8,1 s. Poraba goriva po EU normativih: 6,2/10,3 l, poraba na testu: 10,5 l neosvinčenega 95 okt. bencina na 100 km.

• M. Gregorič

**NISSAN AVTO MOČNIK**  
Britof 162, Kranj, tel.: 064 242 277  
SERVIS IN PRODAJA VOZIL

**NISSAN MICRA 1,0 16V... 15.990,00 DEM**  
serijska oprema: motor 16V, 55 PS, airbag, zaščita proti kraji, metalna barva, garancija 3 leta ali 100.000 km.

**NOVO! NOVO!**  
PRTLJAŽNIKI, POTOVALNI  
KOVČKI THULE  
(ZA VSE TIPE VOZIL)

**REMONT** d.d. KRANJ  
CENTER RABLJENIH VOZIL, TEL.: 222-624  
PONUDBA TEDNA:

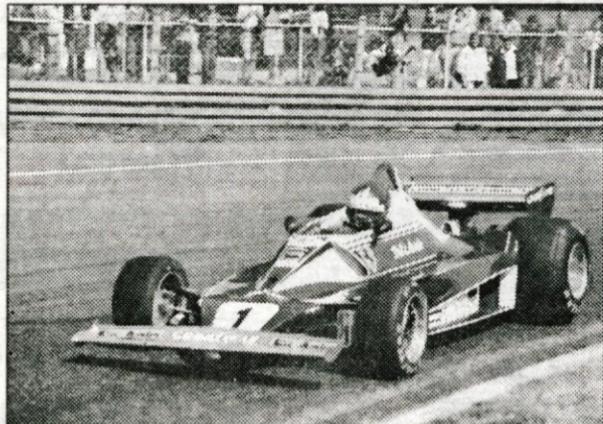
ZNAMKA	TIP	BARVA	LETNIK	CENA V SIT	OPOMBA
OPEL	ASCONA	RUMENA	1976	1.245	obvezna oprema
ZASTAVA	101	MODRA	1989	1.430	obvezna oprema
PEUGEOT	305 GL	MODRA	1984	2.110	5 % popusta
JUGO	FLORIDA 1,4	BELA	1990	2.725	3 % popusta
CIMOS	AX 1,1	M. SIVA	1989	4.845	237 dem na 2 leti
ŠKODA	FORMAN	MODRA	1993	6.560	173 dem na 4 leta
RENAULT	5 CAMPUS/5V	RDEČA	1993	6.710	150 dem na 5 let
RENAULT	5 CAMPUS D5	RDEČA	1992	7.010	157 dem na 5 let
RENAULT	CAMPUS D	M. SIVA	1991	7.825	175 dem na 5 let
FIAT	PANDA	RDEČA	1995	8.310	185 dem na 5 let
ALFA	75 1.8 IE	RDEČA	1991	8.320	185 dem na 5 let
FIAT	TIPO 1,6	M. MODRA	1991	8.820	2 % popusta
MAZDA	626 1,8 LX	SREBRNA	1990	10.130	T + 6,5 %
RENAULT	19 GTS	BELA	1990	10.175	obvezna oprema
RENAULT	5 FIVE/3V	M. ZELENA	1996	10.680	2 % popusta
MAZDA	323 1,6 I	RDEČA	1991	12.170	270 dem na 5 let
CITROEN	ZX 1,9 D	M. ZELENA	1993	12.730	T + 6,5 %
OPEL	OMEGA 2,0	RDEČA	1992	14.035	313 dem na 5 let
RENAULT	CLIO RT 1,4	BELA	1996	16.520	T + 6,5 %
AUDI	100 2,3 E	M. MODRA	1992	19.810	T + 6,5 %
PEUGEOT	605 3,0	M. MODRA	1993	22.880	T + 6,5 %
LAGUNA	BREAK RT 1,8	SREBRNA	1996	30.430	2 % popusta
FIAT	UNO 45	RDEČA	1993	6.585	T + 6,5 %
RENAULT	5 CAMPUS/5V	RDEČA	1993	6.710	177 dem na 4 leta
HYUNDAI	PONY 1,3 I	SREBRNA	1990	6.750	178 dem na 4 leta
RENAULT	5 CAMP. PLUS	BELA	1993	7.450	2 % popusta

**KREDITI ŽE OD T+6,5% DALJE**  
**MOŽNOST MENJAVE STARO ZA STARO**  
INTERNET ADRESS [HTTP://WWW.ALPE TOUR-REMONT.SI/](http://WWW.ALPE TOUR-REMONT.SI/)  
KRANJ, 4. 8. 1997

Pol Ferrarijevega stoletja med avtomobili in v Formuli 1

## Poskočni konjič je največja legenda

Pol stoletja vztrajanja v Formuli 1 in prav toliko let športnih, za večino tudi sanjskih avtomobilov sta pomnika imena Ferrari, simbola in največje legende športnega avtomobilizma in dirkanja z najhitrejšimi avtomobili. V tekmovalni zgodovini Formule 1 se je v rdeče obarvanih dirkalnikih zvrstila kopica znanih imen, med njimi John Surtees, Mario Andretti, Niki Lauda, Gilles Villeneuve in nenazadnje Michael Schumacher, ki zastopa Ferrarijeve barve že drugo sezono.



Niki Lauda je zaslovel s Ferrarijevimi dirkalniki, toda v italijanskem moštvu se zaradi samodržnosti Enza Ferrarija ni vselej počutil prav dobro.



Enzo Ferrari je umrl leta 1988, dolga leta nekatere njegove odločitve niso bile vsek ostalim članom moštva, konstruktorski uspeh mu je pomenil več od dirkaškega

Enzo Ferrari duhovni in vsestranski krivec za vse, kar se je do leta 1988, ko je preminil, dogajalo v zvezi s Ferrarijem, je živel za hitrost in športne avtomobile. Prvi, povsem njegove konstrukcije je na dirkalno stezo zapeljal že leta 1947 in po začasnem neuspehu že dva tedna zatem zmagal na dirki okoli Rima. Tako se je začela dolgoletna Ferrarijeva dirkaška pot, z vzponi in padci v Formuli 1 in z vrsto zdaj že legendarnih dirkaških imen.

Ne glede na vse, kar se je dogajalo v Formuli 1, je bilo znano, da je z Enzom Ferrarijem težko delati, saj je pogosto sprejemal odločitve, s katerimi se njegova ekipa ni strinjala, in v moštvo zvalil dirkače, ki so pritegnili njegovo pozornost, nato pa z njimi delal, kakor se mu je zahotelo, tudi tako, da je leta 1962 po neuspešni sezoni, ko se je s pismom zahvalil vsem trem dirkačem in jih odpustil.

Tudi Nikiju Laudi, se navkljub dvem naslovom

svetovnega prvaka, ki ju je osvojil s Ferrarijevim dirkalnikom, ni vedno godilo dobro, saj je Enzo konstruktorjem dajal prednost pred dirkaškim. Tako je že takoj po skoraj usodni Laudovi nesreči leta 1976, začel razmišljati, kdo bo nadomestil hitrega Avstrijca, vse pa se je končalo tako, da je Lauda za nekaj let zapustil dirkaški cirkus.

Po nekaj neuspešnih sezonah v Formuli 1 je Ferrari pod krmilom Luca Di Montezemolla in Francoza Jeana Todta, zabredel v drugačne vode in podpis dvoletne pogodbe z Michaeom Schumacherjem, svetovnim prvacom v Formuli 1 leta 1995, naj bi poskočnemu konjiču na rdečem dirkalniku povrnil nekdanji sloves. V polstoletni zgodovini so namreč pri Ferrariju zabeležili več kot 100 zmag na dirkah Formule 1 od prve, ki jo je leta 1951 prispeval Jose Froilan Gonzales do 109., morda najbolj veličastne, ki jo je v Monacu prispeval Michael Schumacher.

Ljubiteljem hitrih avtomobilov je ime Ferrari seveda znano bolj kot karkoli drugega kar stane 200 ali več tisočakov nemških mark. Za večino navadnih smrtnikov so takšni avtomobili nedosegljivi in jih lahko opazujejo samo ob redkih priložnostih, ko se pojavijo na slovenskih cestah, kjer jih sicer nekaj je, ne pa toliko kot v bogataških četrtih nekaterih držav, kjer v sme-tanski družbi ferrari predstavlja tudi statusni simbol. Pa čeprav za volanom sedijo takšni, ki ne bodo nikoli sprostili vseh več kot 500 konjskih moči in pognali cestnega dirkalnika do 300 kilometrov na uro.

M.G.

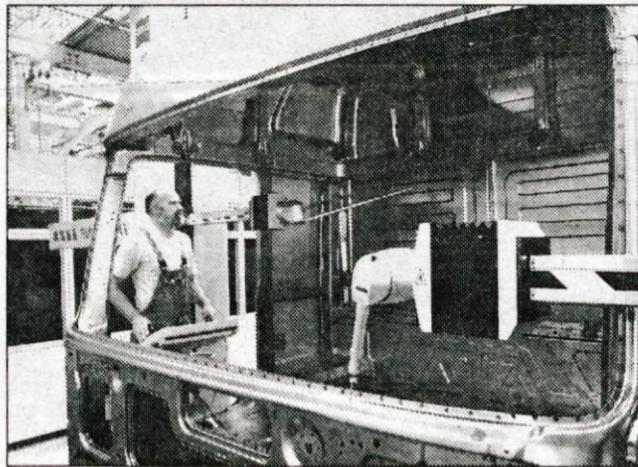


Ferrari 550 Maranello med športnimi avtomobili potrjuje sloves tovarne iz italijanske Modene.

Skrb za kakovost v Daimler-Benzovi tovarni tovornjakov

## Kupci tovornjakov so postali zahtevni

Nemški koncern Daimler-Benz in njegov tovornjarski del sta že vrsto let eden najpomembnejših proizvajalcev tovornih vozil v svetu. To med drugim dokazuje v vodilnem mestu med težkimi tovornjaki na nemškem trgu in petnejstletnim primatom med vozili nad 6 tonami nosilnosti na večini evropskih trgov. Njihova tovarna v Woerthu dobrih 150 kilometrov od Frankfurta ima trenutno najsodobnejšo in skoraj popolnoma avtomatizirano proizvodno linijo, na kateri nastajajo tovornjaki s trikrako zvezdo.



Armaturna plošča je najbolj kompleksen del vozila. Pred vgradno temeljito preizkusijo delovanje vseh instrumentov in stikal.

Vsak dan s proizvodnih dvoran zapelje od 310 do 330 vozil, letošnji načrt predvideva, da bodo do konca leta izdelali skupno 68.000 tovornjakov. Med njimi bo tudi 28.000 actrosov, zadnje Mercedesove uspešnice v kategoriji težkih tovornjakov. V tovarni v Woerthu nastajajo tovornjaki, ki so namenjeni večini evropskih trgov, za ostala področja ima Daimler-Benz še nekaj drugih manjših tovarn, med njimi tudi v ZDA, kjer izdelujejo tovornjake z nosom pod blagovno znamko Freightliner.

V zadnjih letih so v posodobitev tovarne skupno vložili več kot 265 milijonov mark in s tem pridobili popolnoma avtomatizirano linijo za izdelavo šasij in končno montažo kabin. Kljub avtomatizaciji,



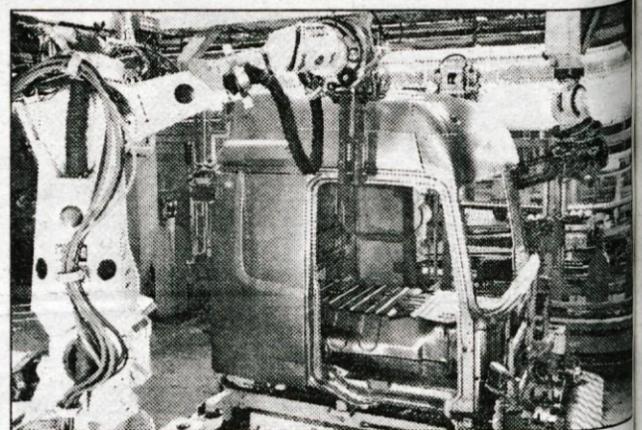
## Volvojev R za šport

Švedski Volvo po prenovi celotne palete modelov nadaljuje s športno naravnanimi različicami modelov serije 70. Zadnje kar prihaja iz goetteborške avtomobilske tovarne so nove izvedbe z oznako R, ki so pri Volvu simbol za športnost.

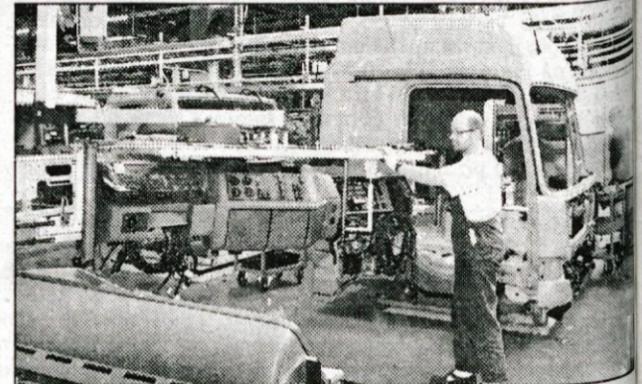
Tako prestižni kupci Volvojevih avtomobilov odslej lahko izbirajo tudi med modeli S70R (limuzina), V70R (kombi) in V70R AWD (kombi s štirikolesnim pogonom). Vsem je skupni 2,3 litrski petvaljničnik ki s pomočjo turbinskega polnilnika zmora 250 konjskih moči in avtomobil požene do že skoraj dirkaških 250 kilometrov na uro, do 100 kilometrov na uro pa porabi vsega 6,7 oziroma 7,3 sekunde, če ima avtomobil štirikolesni pogon.

Nič kaj dosti mirnejše niso različice s samodejnim menjalnikom, ki ob nekoliko manjši moči dosežejo hitrost 235 kilometrov na uro, seveda ob krepkem pritisku potnikov ob sedežna naslonjala. Športni duh v športnem telesu predstavlja v notranjosti dodani aluminij, alkantera in usnje, med bogato opremo pa sta tudi radijski sprejemnik s predvajalnikom zgoščenk, in navigacijski sistem, ki hkrati posreduje tudi prometne informacije, medtem ko so posamezni zemljevidi na voljo na CD ROM diskih.

Volvo se tako zanesljivo otresa oglatih in škatlastih avtomobilov, ki so bili dolga leta zaščitni znak te švedske avtomobilske tovarne. Novi modeli R so seveda namenjeni tistim, ki imajo v žepu zajetnejše število bankovcev. Pri prejšnji generaciji modelov T5 R, ki so bili različice serije 850, so bili med boljšimi kupci tudi nekateri Slovenci, saj so omejeno količino teh avtomobilov razgrabil kot sveže zemlje. • M.G.



Popolnoma avtomatizirana linija za varjenje kabin. Računalniška inteligenca nadzoruje tudi premikanje kabin od ene druge operacije.



Natančnost izdelave je takšna kot pri osebnih avtomobilih, nadzirajo jo s posebnimi laserskimi tipali.

veliko pozornosti namenijo kakovosti, kajti kupci tovornjakov so postali najmanj tako zahtevni kot kupci avtomobilov, kljub temu da večino dela opravijo roboti, pa še vseeno lahko pride do človeške napake.

Izdelava šasij je torej popolnoma prepuščena vnaprejšnjim programiranim možganom robotov, ki z inteligentno vodljivimi "rokami" sestavo in varjenje posameznih delov, ki jih na določeno mesto prepeljejo računalniško vodene samodejne gibljive palete, nekakšna samohodna vozila. Računalniški sistem seveda bdi tudi nad zaporedjem izdelave posameznih modelov, tako, da je robotu pravzaprav vseeno, kako so razvrščene posamezne šasije. Da bi v določenem času izdelovali samo en model tovornjaka, si je praktično nemogoče zamisliti, saj je za razliko od osebnih avtomobilov vsak tovornjak naročen že vnaprejšnjem, z opremo, barvami in dodatki, ki si jih zeželi kupec. Gre torej za tako imenovani modularni sistem, ki gta večina tovarn osebnih avtomobilov šele uvaja.

In prav kupci tovornjakov postajajo vse bolj zahtevni, kajti ponudba tovornih vozil in zmogljivost tovarna sta večji od povpraševanja, ki je v zadnjih nekaj letih znatno upadlo, to pa po ocenah nekaterih poznavalcev vodi k temu, da bo v Evropi obstalo samo nekaj najmočnejših proizvajalcev. Prav zato se v Woerthu nenehno prizadevajo za kakovost, ki je bila še pred nekaj leti skoraj nepojmljiva. Časov, ko je bilo vseeno, kako natančni so karoserijski spoji pri kabinah, ali če so na njih manjše mehanske poškodbe ali morda površno polakirano del, so namreč mimo. Kupci zahtevajo kakovost, kakršne so vajeni pri osebnih avtomobilih, zato je potrebno poskrbeti tudi za takšne malenkosti, kot so komaj vidne napake pri lakiranju, neustrezna pritrditev nekaterih delov ali zapiranje vrat, ki od karoserije ne smejo odstopati več kot poldrugi milimeter. Če strokovnjaki zadovoljeni za kakovost pri vozilu odkrijejo pomanjkljivosti, ga vrnejo v popravilo, napake pa skupaj z odgovornimi delavci analizirajo in pri nadaljnji proizvodnji odpravijo. Woerthu vsak dan izločijo in podrobno pregledajo okoli 5 odstopke naključno izbranih vozil. Ne glede na posebne preizkuse pa morajo na končen test delovanja zavor, motorja in krmilnega mehanizma vsa Mercedes-Benzova tovorna vozila, šele nato lahko zapustijo tovarniške dvorane.

Podobno je tudi pri notranjih delih kabine. Najpomembnejši del je seveda armaturna plošča, ki se povsem razlikuje od tistih, ki so jih imeli tovornjaki pred desetimi ali več leti. Takrat so bile tovornjarske armaturne plošče zgolj kos plastike z merilnikom vrtljajev in hitrosti. V veliki večini sodobnih tovornjakov je armaturna plošča najbolj kompleksen del vozila, elektronike pa je v tovornjakih več kot v osebnih avtomobilih. Zato Mercedes Benzovi strokovnjaki ki pred vgradnjo podrobno preizkusijo delovanje instrumentov na armaturnih ploščah in šele nato jih pošljejo na samodejno dostavno linijo, ki posamezno armaturno ploščo v natančno določenem času pripelje do ustreznega vozila.

Mercedes Benz v celoten potek proizvodnje tovornih vozil vključuje tudi svoje dobavitelje. Ob stalni skrbi za kakovost, so leta 1994 za doseženo raven prejeli certifikat ISO 9001, letos še nekoliko doseženo raven prejeli certifikat VDA 6, želijo pa (predvidoma do leta 2000) pridobiti še priznanje za kakovost, ki ga podeljuje Evropska skupnost.

Sicer pa pri Mercedes-Benzu še utrjujejo ambicije, da bi trikraka zvezda postala najmočnejša evropska in svetovna znamka pri tovornih vozilih, težke in srednje kategorije. Predvsem na račun novega tovornjaka actros, ki je bil razglašen tudi za Evropski tovornjak leta 1997, so povečali evropski tržni delež v kategoriji težkih tovornjakov na 19 odstotkov, pomembno vlogo pa naj bi igrali tudi novinci srednje kategorije, ki jih bodo predstavili letošnje jesen. • M.G.

# Državni zbor je prejšnji teden odločil o podaljšanju sanaciji Slovenskih železarn

## Samo potešitev najnujnejših potreb

O najpomembnejšem - dokapitalizaciji in delni privatizaciji - pa naj bi odločili po počitnicah - Sanacija doslej slabša od pričakovanj, tudi v gorenjskih družbah še nadaljnje "čiščenje"

Kranj, 4. avgusta - Državni zbor je prejšnji teden obravnaval svezjen železarskih zakonov in od štirih predlaganih zakonov po hitrem postopku sprejel le dva. Tako bo država povečala dodatna poročstva za kredite z že odobrenih 72 milijonov mark na največ 100 milijonov mark (predlog je bil sicer 140 milijonov), potrjena pa je bila tudi kapitalizacija obveznosti do Elesa, s čimer ta postaja okoli sedemodstotni solastnik Slovenskih železarn. O dokapitalizaciji in delni privatizaciji železarn pa naj bi dokončno odločili šele jeseni.

Kot nam je povedal dr. Vasilij Prešern s koncerna Slovenske železarne, sta prav še nesprejeta zakona najbolj pomembna za nadaljnjo usodo železarn. Dokapitalizacija v višini 7,2 milijarde tolarjev bo omogočila pokrivanje zapadlih obveznosti in izboljšala likvidnost ter zagotovila obratna sredstva za nadaljevanje proizvodnje. Drug, še pomembnejši zakon pa bo zakon o delni privatizaciji (zaposleni v železarnah bodo lahko uporabili certifikate in zadolžnice za neizplačane plače). "Če hočemo pridobiti svež kapital in strateške partnerje, tako domače kot tuje, je potrebna predhodna privatizacija," poudarja dr. Prešern, ki tudi pravi, da se morebitni veliki strateški partnerji že zanimajo za sodelovanje.

### Sanacija doslej slabša od pričakovanj

Vlada se je za sanacijo odločila v devetdesetih, ko so Slovene železarne zaradi izgube trgov in zaostajanja v razvoju znašle v hudih težavah. Pred sanacijo je bil koncern organiziran kot družba z omejeno odgovornostjo v sto odstotni lasti države, znotraj koncerna pa je bilo sedem pravnih oseb, in sicer tri železarne: Železarna Jesenice, Železarna Ravne, Železarna Štore, ter štiri predelovalna podjetja: Veriga, Tovil, Plamen in Žična. Decembra 1994 so se reorganizirale v delniško družbo, večinski, 99,6-odstotni lastnik pa je postala država. Podržavljenje je bilo le prvi korak sanacije; sledili naj bi ji sanacija in privatizacija. V preteklih letih so zaprli nekatere metalurške proizvodne

obrate, med drugim tudi jeklaro 1 in žično valjarno na Jesenicah. Tudi v predelovalnih družbah so se odločili za nekatere strukturne spremembe, med drugim likvidacijo družbe SEIKO na Jesenicah, združitve vijakarske proizvodnje s selitvijo programa lesnih vijakov iz Verige v Plamen, programsko in prostorsko koncentracijo družbe Veriga z izločitvijo vseh stranskih in servisnih dejavnosti ter prostorsko koncentracijo Fiproma na Jesenicah.

Kot izhaja iz poročila o poteku dosedanje sanacije, ki je bilo objavljeno v eni zadnjih števil Poročevalca, pa so rezultati sanacije doslej slabši, kot je bilo prevedeno. Realizacija je bila bistveno slabša od načrtovane, zlasti v štorskem Jeklu in v jeseniškem Acroniju; namesto 187 tisoč ton prodaje je Acroni lani ustvaril le 143,6 ton (že letos naj bi po načrtih prodali kar 197 ton). Tudi predelovalne družbe so lani poslovale precej slabše kot leto prej. Po podatkih je jeseniški Fiprom lani ustvaril za deset odstotkov manj količinske prodaje kot leto prej (skupaj nekaj manj kot 29 ton), leška Veriga je lani realizirala 98 odstotkov količinske prodaje iz leta 1995, edino Plamen je lani realiziral za pet odstotkov več prodaje kot v letu 1995. Tudi vrednostna prodaja je bila lani v večini družb manjša od tiste, zapi-

sane v sanacijskem načrtu. Acroni je denimo namesto 206,7 milijona mark realiziral 195,6 milijona (plan za leto je celo 272 milijonov mark). Fiprom je lani ustvaril za 44,9 milijona mark prodaje, kar je za šest odstotkov manj kot leto prej (plan za leto je 53,1 milijona), leška Veriga kar za 21 odstotkov manj kot leto 1995 (skupaj dobrih 17 milijonov mark, plan za leto pa je 18,8 milijona). Vrednostno je realizacijo iz leta 1995 lani presejal le Plamen, kjer so lani ustvarili za skoraj 14 milijonov mark vrednostne prodaje, kar je za enajst odstotkov več kot leto prej. Načrt za leto pa se približuje 15 milijonom mark.

### Letos le še 47 milijonov izgube?

Čeprav je sanacijski načrt prvotno predvideval pozitivno poslovanje železarn že v letu 1994, so ga kasneje spremenili. Leta 1992 je bil izid katastrofalen, saj je izguba celotnega sistema znašala kar 18,9 milijarde tolarjev (64 odstotkov celotnega prihodka), leta 1993 8,8 milijarde, leta 1994 6,7 milijarde, leta 1995 4,7 ter lani 7,3 milijarde tolarjev. Načrt za leto predvideva le še 47,3 milijona tolarjev izgube v celotnem koncernu, vprašanje pa je, ali se bo ta načrt tudi uresničil.

### V Verigi več kot polovično zmanjšanje zaposlenih

V zadnjih letih se je v koncernu strahovito zmanjšalo tudi število zaposlenih. Od skupaj 13.643 zaposlenih v celotnem koncernu leta 1992 jih je bilo konec lanskega leta zaposlenih še 7.697, kar pomeni 43-odstotno zmanjšanje. V

teh petih letih je torej delo izgubilo skoraj šest tisoč delavcev. V gorenjskih družbah koncerna je bilo na lokaciji Jesenice v začetku leta 1992 zaposlenih 4.183 delavcev, konec lanskega leta pa še 2.535, kar pomeni skoraj 40-odstotno zmanjšanje. V Verigi se je število doslej zmanjšalo za skoraj 53 odstotkov, z 892 v letu 1992 na 422 konec leta 1996. V Plamenu je število padlo s 434 na 221, zmanjšanje je bilo 49-odstotno.

Zmanjševanje števila zaposlenih pa naj bi se nadaljevalo tudi v letošnjem letu in do konca leta naj bi po načrtih na lokaciji Jesenice ostalo še 2.388 zaposlenih. V Verigi (skupaj s TIO-m) naj bi bilo konec leta zaposlenih še 339 delavcev, v Plamenu pa 193.

### Brez rdečih števil leta 2000?

Kako naprej? Zaradi zelo zaostrenih razmer je koncern spremenil zastavljeno strategijo tako, da bo ob podaljšanju sanaciji tekla vzporedna privatizacija. Proces sanacije naj bi se uspešno zaključil leta 2002, ko naj bi sistem normalno teče posloval in pokrival stare obveznosti. Da bi to dosegli, bodo družbe v okviru koncerna morale doseči 4,4-odstotno povprečno letno rast prodaje, optimizirati stroške, še za dva odstotka zmanjšati število zaposlenih, njihove plače pa bodo morale zaostajati za predvideno stopnjo realne rasti plač v državi. Kot poudarjajo, bo doseganje teh zahtev ena ključnih nalog vodstev posameznih družb. Ob izpolnitvi teh predpostavk ter predvideni pomoči države naj bi po načrtu Slovenske železarne z izgubo poslovale še do leta 1999, leta 2000 pa naj bi se že izvile iz rdečih števil in ustvarile za 568,7 milijona tolarjev dobička. Dobriček naj bi leta 2001 znašal že 2,2 milijarde tolarjev, leta 2002, ko naj bi se sanacija končala, pa 4,2 milijarde tolarjev. • U. Peternel

Tabela: Gibanje števila zaposlenih v letih 1992-96

Lokacija	1.1.92	31.12.96	zmanjšanje	plan 31.12.97
Lokacija Jesenice	4.183	2.535	-39,4%	2.388
Veriga+TIO	892	422	-52,7%	339
Plamen	434	221	-49,1%	193

Denacionalizacijskim upravičencem vrnjeni vsi hoteli

## Gorenjka Kranjska Gora se lastnini

Hotelsko in turistično podjetje Gorenjka Kranjska Gora s 140 redno zaposlenimi delavci se lastninsko preoblikuje z notranjim odkupom in dokapitalizacijo. Premoženje Gorenjke se je zaradi denacionalizacije prepolovilo.

Kranjska Gora, 4. avgusta - Hotelsko podjetje Gorenjka Kranjska Gora je bilo eno tistih podjetij v Zgornjesavski dolini, ki ga je najbolj prizadela denacionalizacija. Hotelsko podjetje je bilo ob uvedbi denacionalizacijskega zakona naenkrat brez številnih hotelov in gostinskih lokalo, ki jih je moralo vrniti v naravi nekdanjim lastnikom ali prodati, kupnina pa se je bodisi uporabila v obliki deležev ali namenila za odškodnino sedanjem upravičencem.

Direktor Gorenjke Stanislav Pem pravi: "Zdaj so vsi denacionalizacijski zahtevki, ki so jih pri nas vložili upravičenci, rešeni, izločeni iz lastninjenja in vrnjeni oziroma je bila zanje izplačana odškodnina. Ker smo imeli na premoženje hipoteko Gorenjske banke in Oniksa, je prišlo do nekaj zakasnitev in problemov, ki pa jih zdaj ni več: vse hipoteke so izbrisane in vsi denacionalizacijski upravičenci so dobili izpisna dovoljenja - kar pomeni, da se lastnina brez ovir lahko zemljiško vknjiži.

V naravi so se sedanjem upravičencem po denacionalizacijskem zakonu vrnila naslednji hoteli: Vitranc v Podkorenu, Razor in Slave v Kranjski Gori, hotel v Planini pod Golico, hotel Korotan na

Jesenicah, restavracija Majolka na Jesenicah, vrnitev hotela Pošte je v teku, prav tako gostišča Kepa na Belci. Vrnjen je bil tudi lokal Tancar na Jesenicah, v Mojstrani gostišče Krma, vrnjeno je bilo zemljišče okoli hotela Larix v Kranjski Gori.

Hotelskemu podjetju Gorenjka so tako ostali hoteli Larix, Garni hotel in apartmaji Razor v Kranjski Gori, gostišče Bor in restavracija Gorenjka, hotel Erika, ki je v Triglavskem narodnem parku in se bo lastninil ločeno. Na Jesenicah pa: Pikova dama, Ciklama, gostilna Herman, skladišče brezalkoholnih pijač in restavracija Turist, ki se bo vrnila občini. Prav tako, kot se bo restavracija Turist na Javorniku vrnila občini Jesenice, se bo tudi gostišče v športni hali Podmežaklo vrnilo Športnemu društvu Jesenice.

Podjetje Gorenjka se je tako nenadoma po vrednosti in po premoženju zmanjšala za polovico - zmanjšalo se je tudi število zaposlenih, ki so se reševali po različnih variantah, žal so bili tudi tehnološki presežki. Gorenjka tako že od začetka denacionalizacije sploh več ne zaposluje - morda samo v sezoni če kje nastopijo potrebe po dodatnih delavcih. Zdaj je redno zaposlenih 140 delavcev, v času

sezone nekaj več, plače se izplačujejo redno in po kolektivni pogodbi, vsem delavcem je bil tudi že izplačan regres.

Gorenjki je v preteklosti pri investicijskem vlaganju in pri izboljšanju gostinske in turistične ponudbe izdatno pomagal ONIKS, ki bo svoj vložek preoblikoval v solastniški delež. Lastninsko preoblikovanje Gorenjke je v zaključni fazi - bilo bi končano prej, če ne bi bilo toliko denacionalizacijskih zahtevkov. Lastninimo se po klasični metodi notranjega odkupa in dokapitalizacije. Poleg ONIKS-a bodo skozi dokapitalizacijo imeli svoj delež še HIT Nova Gorica, Živila Naklo, Mir Gornja Radgona, zaželeni pa so tudi vsi ostali poslovni partnerji in drugi s svežim kapitalom.

Pri Gorenjki investiramo, kolikor le moremo, v turizmu pa so problematični predvsem meseci, ko je "mrtva" sezona. Prav zato je bila Gorenjka ena prvih podjetij v Kranjski Gori, ki se je takoj odločila za soinvestiranje v vrtino termalne vode. Trdno verjamemo, da je samo s termalno vodo in kopalništem zagotovljena turistična prihodnost Kranjske Gore in s tem tudi nadaljnje dobro poslovanje naše firme. • D.Sedej

## Leška Gorenjka pred novo naložbo

### Kmalu novo biskvitno pecivo iz Gorenjke

Za vpeljavo novih izdelkov in celostne podobe bodo namenili kar milijon nemških mark - Ob polletju manjša prodaja kruha, večja čokolade

Lesce, 4. avgusta - V leški Gorenjki se lotevajo nove naložbe, podobne, kot so jo uresničili lani z novo podobo čokolade. Kot nam je povedala direktorica Gorenjke Mojca Budkovič, se že pripravljajo na nakup novih strojev, s pomočjo katerih bodo uvedli nove izdelke iz biskvitnega testa. Novi sladki izdelki bodo "oblečeni" tudi v povsem novo celostno podobo.

Za kakšno biskvitno pecivo bo šlo, je zaenkrat še poslovna skrivnost, saj je, kot pravi Budkovičeva, konkurenca na tem področju zelo huda. "Lahko povem le to, da bodo izdelki taki, kakršne si želijo naši kupci," je dejala direktorica Gorenjke. Novo pecivo bo na police trgovin prihodno pomlad, zaenkrat pa pripravljajo potrebno opremo, ki bo omogočila tudi racionalizacijo poslovanja ter znižanje stroškov proizvodnje. Posodobili pa bodo tudi zunanjo podobo in izdelke predstavili v povsem novi celostni podobi. Po besedah Budkovičeve je celotna naložba vredna milijon nemških mark, financirali pa jo bodo v celoti z lastnimi sredstvi, brez posojil.

Sicer pa je celotna prodaja Gorenjke v prvih šestih mesecih nekoliko manjša od načrtov. Zaradi slabšega obiska turistov na Bledu in v Bohinju namreč prodajo manj kruha, kot so načrtovali. K slabšemu rezultatu delno prispeva tudi manjša prodaja sladolednih prelivov, s katerimi preskrbujejo sladoledarje. Dobra stran manj vročega poletja pa je v tem, da prodajo več čokolade. Tako je prodaja čokolade v prvih šestih mesecih boljša, kot je bila v enakem lanskem obdobju, a še vedno nižja od načrtov.

*Gorenjka je drugo soglasje k lastninjenju dobila že konec lanskega leta, zaradi nekaterih težav pa še vedno ni registrirana kot delniška družba. Po pričakovanjih naj bi se v sodni register vpisala jeseni. Največji lastnik Gorenjke je z 48 odstotki Žito, ostali delež pa imajo zaposleni ter družba KBM Infond.*

In poslovni rezultat ob polletju? "Poslovni rezultat je v skladu s planom in je pozitiven ter celo nekoliko boljši kot lani. Sicer pa je prvo polletje vedno nekoliko slabše, saj se prodaja naših izdelkov poveča v drugi polovici leta, od septembra naprej," je povedala Mojca Budkovič. • U. Peternel

Poslovanje Alpine Žiri ob polletju

## Večja proizvodnja, manjša prodaja

Ker v nižjih cenovnih razredih nimajo možnosti, se bodo usmerili na srednji in višji cenovni razred - Ob polletju še brez dobička

Žiri, 4. avgusta - V prvem polletju so v žirovski Alpini izdelali več kot 900 tisoč parov obutve, kar je za desetino več kot v enakem lanskem obdobju. Prodaja nekoliko zaostaja, saj so prodali 800 tisoč parov obutve, od tega so 70 odstotkov izvozili. Dobička v prvem polletju še ni, so sporočili iz Alpine.

Kljub nekaterim težavam je proizvodnja tekla kar uspešno, ocenjujejo, saj so izdelali kar 20 odstotkov več planinske obutve, za 10 odstotkov več kot v polletju lani pa so izdelali tudi inline rolerjev. Količina izdelane modne obutve je ostala enaka kot lani, prodali pa so za petino več sandal. Kljub večji proizvodnji pa je bila prodaja tako modnih kot športnih izdelkov v prvih šestih mesecih za šest odstotkov manjša kot lani. Zatika se tudi pri izvozu, saj je nepričakovano prišlo do izpada nekaterih naročil. Tako so letos izvozili za 13 odstotkov manj modne obutve in kar za 19 odstotkov manj športne obutve. Čeprav so ta dejstva zaskrbljujoča, v Alpini računajo, da bo drugo polletje uspešnejše. Prav v jesensko-zimskem obdobju je prodaja običajno večja. Obenem v Alpini nameravajo pospešiti prodajo z reklamnimi akcijami tako doma kot v tujini. Ker je konkurenca huda, si prizadevajo zmanjševati stroške na enoto proizvoda, obenem pa si načrtujejo prizadevanja za uveljavitev standardov kakovosti; upajo, da bodo certifikat kakovosti uspeli pridobiti že po novem letu. V Alpini pravijo, da si že vsa leta prizadevajo ohraniti tržni delež doma in v tujini. Ker ocenjujejo, da v nižjih cenovnih razredih nimajo možnosti, so se preusmerili predvsem na izdelavo obutve srednjega in višjega cenovnega razreda ter v oblikovanje kolekcij.

Alpina ima sicer razvejano prodajno mrežo, saj prodajajo kar v 36 držav, največ pa izvozijo v Nemčijo in Francijo. Zlasti športne izdelke pa izvažajo tudi v Skandinavijo in Ameriko. V Alpini upajo tudi, da bo tečajna politika spodbudna za izvoznike, saj si le tako ob koncu leta lahko obetajo tudi nekaj dobička. • U. P.

## Vlagatelji, ki so certifikate vložili zadnje dni Bosta NFD in KBM Infond vračala certifikate?

Vlada izdala uredbo, po kateri naj bi preveč vpisane certifikate vračali

Kranj, 4. avgusta - Okrog 40 tisoč Slovencev je z vpisom certifikata oziroma certifikatnega ostanka čakalo do zadnjega. Tako so certifikat vložili v edini še odprti družbi - Nacionalno finančno družbo in KBM Infond zadnje dni veljavnosti certifikatov konec junija, izkazalo pa se je, da je vpis presegel razpisani kapital omenjenih družb. Zato sta obe omenjeni družbi zaprosili za povečanje kapitala. Kot vse kaže, pa bodo svoje certifikate dobili vrnjene.

Vlada je namreč prejšnji teden izdala posebno uredbo, s katero dovoljuje vračanje certifikatov tem 40 tisoč vlagateljem. Vlada svojo odločitev pojasnjuje s tem, da agencija za trg vrednostnih papirjev najverjetneje ne bo dovolila povečanja razpisane kapitala obeh omenjenih skladov.

Stane Valant, direktor naše največje družbe za upravljanje, Nacionalne finančne družbe, nam je povedal, da v obeh prizadetih družbah uredbe vlade še niso prejeli. Zato še ni jasno, ali uredba dopušča manevrski prostor agenciji za trg vrednostnih papirjev, da bi se odločila o zahtevanem povečanju kapitala skladov. "Če bo ljudem onemogočen vpis, to po mojem mnenju ne bo najbolj korektno, saj smo vpis opravili v soglasju oziroma s sodelovanju z ministrstvom za ekonomske odnose," je dejal Valant. Kot dodaja, je očitek, da sta bila sklada zadnja pri zbiranju certifikatov, slab, saj so prav vsi skladi imeli enake možnosti in bi lahko certifikate zbirali povsem do konca veljavnosti. Poleg tega bi bila zavrnitev prošnje za povečanje kapitala družb nenavadna zato, je menil Valant, saj je agencija za trg vrednostnih papirjev doslej vedno dovolila povečanje kapitala oziroma realizacijo prepisa. Naslednji argument, ki ga Valant navaja



Stane Valant: Storili bomo vse, da bi certifikatov ne vračali.

v prid povečanja kapitala, pa je, da je država lani jeseni predvidela, da bodo vse naše družbe za upravljanje skupaj zbrale za 335 milijard certifikatov, doslej realiziran znesek pa je dosegel šele 320 milijard. Ker se prepisani znesek v NFD in KBM Infond giblje med 6,5 in 7 milijardami dolarjev, tudi to ne bo presešlo prvotno predvidene vsote.

Kakorkoli, v obeh družbah zdaj čakajo na vladno uredbo, iz katere bo razvidno, ali bo agencija za trg vrednostnih papirjev o povečanju kapitala še odločala. Če bo prošnja po prepisu zavrnjena, bosta oba sklada certifikate prisiljena vračati, je dejal Valant ter dodal, da se bodo vsekakor trudili v dobro vpisnikov, da bi njihove certifikate vendarle lahko vpisali. Če bi jih morali vrniti, bodo možnosti za njihov vpis drugim karseda pičle, saj jih bodo imetniki lahko uporabili le še v tistih v internih razdelitvah in notranjih odkupih podjetij, ki že imajo prvo soglasje agencije za privatizacijo, ter pri lastninjenju podjetij z območja Triglavskega narodnega parka v okviru Sklada za spodbujanje razvoja TNP. • U. P.

## Vodstvo škofjeloške Name ostaja

Škofja Loka, 4. avgusta - Konec prejšnjega tedna je nadzorni svet ljubljanske Name zamenjal začasno upravo s predsednikom Edvinom Makucem na čelu. Novi prvi mož Name je postal Tevž Tavčar, prej direktor podjetja Interspar. Ob zamenjavi uprave pa naj bi odstop ponudila tudi večina direktorjev Naminih veleblagovnic. Zato smo povprašali v Namini veleblagovnici v Škofji Loki, če je tudi njen direktor Milan Vukašinovič storil podobno. Kot smo izvedeli v tajništvu, je Vukašinovič prejšnji ponedeljek odšel na dopust in se bo vrnil šele sredi avgusta, s kakšnimi morebitnimi spremembami na čelu škofjeloške Name pa niso seznanjeni. • U. P.

## Telekomovo uspešno polletje

Že v pol leta polčetrto milijardo dobička - Za 47 odstotkov manj pritožb

Ljubljana, 4. avgusta - Podjetje Telekom je v prvem polletju poslovalo uspešno, saj so dosegli zastavljene cilje tako na področju prodaje storitev kot na ekonomskem in naložbenem področju. V prvih šestih mesecih so prodali dobrih 30 tisoč telefonskih priključkov in skoraj 4 tisoč osnovnih ISDN priključkov. Ob polletju je telefon - dvojček še vedno imelo 23,4 odstotka naročnikov, stopnja digitalizacije pa je bila skoraj 63-odstotna. V Telekomu pa se lahko pohvalijo tudi z višjo kakovostjo storitev, saj je bilo pritožb kar za 47 odstotkov manj kot v enakem obdobju lani (v prvem šestmesečju jih je bilo 3239).

V prvem polletju je Telekom ustvaril 23,7 milijarde dolarjev prihodka od prodaje, kar je za 16 odstotkov več kot v enakem obdobju lani, neto dobiček pa je znašal 3,5 milijarde dolarjev. Za naložbe so v prvem polletju namenili skoraj 9 milijard dolarjev sredstev.

## Letos že 6,7-odstotna inflacija

Kranj, 4. avgusta - Cene na drobno so se julija povečale za en odstotek, toliko pa je znašala tudi julijska inflacija, je sporočil državni statistični urad. V sedmih mesecih letos se je "nabrlo" že za 6,7 odstotka inflacije, cilj do konca leta pa naj bi bila, kot je znano, enoštevilčna inflacija. V prihodnjih petih mesecih torej cene na drobno ne bi smele poskočiti za več kot 3,3 odstotka oziroma v povprečju za dobrih 0,6 odstotka na mesec.

K julijski inflaciji je največ prispevala podražitev blaga, ki je bilo v povprečju dražje za 1,2 odstotka, storitve pa so se podražile za 0,4 odstotka. Med blagom je k inflaciji največ prispevala podražitev naftnih derivatov - v povprečju za 5,9 odstotka, ter kurjave (v povprečju za 4,4 odstotka). Med storitvami pa so se najbolj podražile telefonske storitve (v povprečju za 2,1 odstotka).

Cene življenjskih potrebščin so bile julija v primerjavi z mesecem prej v povprečju višje za 0,6 odstotka, v primerjavi z decembrom lani pa za 6 odstotkov.

V avgustu je temeljna obrestna mera (TOM) spet višja, in sicer znaša 0,8 odstotka mesečno oziroma 9,84 odstotka na letni ravni. • U. P.

## Rožca lani 24 milijonov dobička

Prva skupščina delničarjev bo septembra

Jesenice, 4. avgusta - Trgovinsko podjetje Rožca z Jesenic je lani poslovalo uspešno, saj je ustvarilo 24 milijonov dolarjev čistega dobička. To je precej več kot prejšnja leta, saj je bilo v letih 1993, 94 in 95 dobička le za tri milijone. Skupščina delničarjev, na kateri bodo odločali o razdelitvi skupno 27 milijard dolarjev dobička iz preteklih štirih let, bo predvidoma septembra.

Lani je v Rožci, ki se ukvarja s trgovino na drobno, zlasti z živili in s tekstilom, cestnim tovornim prometom, ima pa tudi nekaj okrepčevalnic, prodaja znašala 1,4 milijarde dolarjev, je povedala vodja računovodstva v Rožci Vlasta Kos. To je za 12 odstotkov več kot leto prej oziroma - upoštevajoč inflacijo - za 2,1 odstotka. Največ prihodkov so ustvarili s prodajo na drobno, manj s prodajo na debelo, nekaj malega pa so prispevali tudi

prihodki od najemnin, prenočitve in drugih storitev. Stroški blaga, materiala in storitev so znašali milijardo dolarjev. Stroški materiala so se povečali za sedem odstotkov, stroški storitev pa za 16 odstotkov.

Podjetje je bilo letos aprila vpisano v sodni register kot delniška družba. Njeni lastniki so kapitalski in odškodninski sklad s po desetimi odstotki, skoraj 22 odstotkov ima sklad za razvoj, notranji lastniki 25 odstotkov, mali delničarji iz javne prodaje slabih 19 ter Nacionalna finančna družba 14 odstotkov delnic. Kot je povedala Kosova, se je zaradi pozne revizije celoten postopek lastninjenja tako zavlekel, da bo prva skupščina sklicala šele jeseni, najverjetneje septembra. • U. P.

**VEDEŽEVANJE**  
ATLANTHIDA  
090 44 69  
PRIZNANI VEDEŽEVANJEVNIŠTVA IN MARICA

Vse, kar želite izvedeti o sebi in svoji prihodnosti. Zaupajte najboljšim! Možnost osebnega obiska! 090/41-29 090/42-38

BIENERGETIK JASNOVDEČ IRIDILOG ERIK LJUBEZEN ZDRAVJE KARIERA DENAR RUBIKON 090 42 70

DEKLETA IZ NAJLEPŠIH SANJ 090 44 48 SKRIVNOSTI LJUBEZENI - ODRIVNIK 090 75 17

VEDEŽEVANJE-TAROT POGOVORI V STISKI-SVETOVANJE 090 44 89 090 44 90 NUMEROLOGIJA PARTNERSTVO ZDRAVJE POSEBEN DENAR LJUBEZEN RAZLAGA SANJ 156 SIT

## MEŠETAR

### Cene osemenjevanja in drugih posegov

Od prvega junija se rejci lahko odločajo med dvema načinoma plačevanja osemenjevanja. Prva možnost je plačevanje osemenjevanja v paketu, druga možnost pa je plačevanje po vsaki osemenitvi. Prva možnost poleg samega osemenjevanja vključuje tudi pregled za brejost, glede na povprečno porabo časa ter prevoženih kilometrov za posamezno žival pa so Slovenijo razdelili na tri (cenovna) območja. Gorenjski konec sodi v drugo območje, paket, ki obsega delo s prevozom in semenom, pa kmeta stane 5.000 tolarjev. Druga možnost, ki jo lahko izberejo rejci pa je zaračunavanje po vsaki osemenitvi. Tudi tu so slovenijo razdelili na tri območja, razvrstitev pa je odvisna od povprečne porabe časa za osemenitev ter od oddaljenosti. Predlogi cen pa so sledeči: 1. območje (20 minut za eno osemenitev in do 10 prevoženih kilometrov) 2.200 tolarjev 2. območje (30 minut za osemenitev in do 15 prevoženih kilometrov) 2.500 tolarjev 3. območje (40 minut za osemenitev ter do 20 prevoženih kilometrov) 2.800 tolarjev.

### Veterinarska zbornica pa predlaga še naslednje cene:

- pregled plemenice pred osemenitvijo (izredni pregled) 2.740 tolarjev  
- pregled plemenice brez osemenitve (običajni pregled) 1.220 tolarjev  
- zdravljenje v času paketa oziroma med posameznimi osemenitvami 1.220 tolarjev ter stroški zdravil  
- pregled za brejost brez ustrezne dokumentacije: za prvo žival v hlevu 2.740 tolarjev, za vsako naslednjo v istem hlevu 1.810 tolarjev  
- za osemenjevanje izven rednega delovnega časa po 15. uri in na dneve, ko se po koledarju ne osemnjujejo, stane vsak poseg 3.100 tolarjev, rejec pa mora povrniti tudi stroške prevoza.

### Cene na kranjski tržnici

Trenutna ponudba in povpraševanje sta na kranjski tržnici narekovala naslednje cene kmetijskih pridelkov:

solata 180	česen 400
korenje 200	jajca 22
čebula 200	jabolka 120
krompir 70	fižol 300
cvetača 400	zelje 120
paprika 400	pesa 200
paradižnik 200	



### LOKAINVEST

PODJETJE ZA SVETOVALNI INŽENIRING, d.o.o., ŠKOFJA LOKA  
4220 ŠKOFJA LOKA, KAPUCINSKI TRG 7  
TELEFON: 064/624-070, FAX: 064/624-117

razpisuje na podlagi 246. in 449. člena Zakona o gospodarskih družbah in sklepa začasnega Nadzornega sveta delovno mesto

## DIREKTORJA DRUŽBE (ni reelekcija)

Pogoji:

- visoka ali višja izobrazba ustrezne družboslovne ali tehnične smeri
- najmanj pet let delovnih izkušenj v enaki ali sorodnih dejavnostih
- aktivno znanje vsaj enega svetovnega jezika
- vodstvene, organizacijske in komercialne sposobnosti

Mandat imenovanja za opravljanje razpisanih del in nalog traja štiri leta, z možnostjo ponovnega imenovanja.

Prijave z dokazili o izpolnjevanju razpisanih pogojev in kratkim življenjepisom naj kandidati pošljejo v petnajstih dneh po objavi na naslov LOKAINVEST, d.o.o., Kapucinski trg 7, 4220 Škofja Loka, s pripisom "Razpis za direktorja".

Kandidati bodo o izbiri obveščeni v 10 dneh po izbiri.



### SGP GRADBINEC KRAJ, p.o.

Nazorjeva 1, 4000 Kranj

V stanovanjskem bloku na Zlatem polju ob obvoznici v Kranju prodajamo dvosobna in trisobna stanovanja, garsonjere in garaže. Stanovanja bodo dokončana in vseljiva oktobra letos. Dodatne informacije lahko dobite v našem komercialnem sektorju pri g. Kernu (tel. 226-300).

## LJUBITELJI ASTERIXA, POZOR!

Skupaj z drobnim, bistrim in zvitim bojevnikom, ki mu brez pomislekov zaupajo najbolj nevarne naloge, se lahko podate novim dogodivščinam naproti.

V novi zgodbi z naslovom **ASTERIX IN BRITI**, ga kot vedno spremlja najboljši prijatelj - Obelix, ljubitelj merjascev in poštenega tepeža.

Cena knjige **ASTERIX IN BRITI** je 2.835 SIT. Stroške poštne krije založba!

Naročila sprejema:

DIDAKTA, d.o.o., Kranjska cesta 13, 4240 Radovljica

ali po telefonu (064) 715-515

oz. telefaksu št. (064) 715-988.

e-mail:zalozba@didakta.si

Prepričani smo, da vam bo Asterix popestril poletne dni!



## VREME

Za danes popoldne nam vremenoslovci napovedujejo predvsem v severnih krajih popoldanske plohe in nevihte. Tudi jutri in v četrtek bo več oblačnosti s krajevnimi plohami in nevihtami. Več sončnega vremena bo ob morju.

## LUNINE SPREMEMBE

V nedeljo dopoldne je nastopil mlaj. Po Herschlovem vremenskem ključu se nam obeta veliko dežja.

## KAJ SMO PISALI NEKOČ

Prejšnji torek smo tule objavili kratko vestičko, ki jo je pred leti napisal dežurni novinar. Dežurnega novinarja smo uvedli spet letos. To je ponavadi Uroš Špehar, zadnje čase pa je bil namesto njega, ki je bil na dopustu, prijazen, kot ste mnogi napisali, dežurni novinar Simon Šubic. Vprašanje res ni bilo težko, zato smo prejeli ogromno vaših dopisnic s seveda pravilnim odgovorom. Žreb je pet nagrad razdelim naslednjim izžrebancem: 1. Janez Prevodnik, Temniška 36, Naklo; 2. Vera Oštrek, Valjavčeva 14, Kranj; 3. Sonja Oblak, Dolenja Brda 9, Poljane; 4. Janez Lavrič, Ul. Janeza Puharja 4, Kranj in 5. Matej Rozman, Kalinškova 24, Kranj. Čestitamo!

## Gledališče na Jesenicah

Kolektiv Mestnega gledališča na Jesenicah je že pred letom dni izrazil željo, da bi se gledališče preimenovalo v ... gledališče. Sporazumen je bil tudi Svet Svobod in prosvetnih društev občine Jesenice, zato je občinski ljudski odbor na 10. seji obeh zborov potrdil predlog dramskega sosveta Sveta Svobod in prosvetnih društev občine Jesenice in Sveta za prosveto in kulturo ObLO Jesenice ter preimenoval gledališče v ... (GG, 1. avgusta 1958)

Tokrat smo našli vestičko o preimenovanju jeseniškega gledališča. Napišite, po kom se je gledališče preimenovalo in kdo je to bil. Odgovore pošljite do petka, 8. avgusta, na naš naslov Gorenjski glas, Zoisova 1, 4000 Kranj. Pet pravih odgovorov bomo izžrebali za nagrade v vrednosti po 1.000 tolarjev.

Slovenski značaj, pravijo, je že tak, da se bo Slovenec tožaril domala od rojstva do smrti. Če mu ni kaj prav - takoj pot pod noge in na sodišče. Pa naj bo jabolko spora sosedov plot ali sosedova kura, Slovenec trdno hoče uveljaviti svoj prav in čvrsto drži v rokah tisto, za kar misli, da mu pripada. Kar je moje, je moje - pa pika.

Ce skozi to značajsko slovensko potezo gledamo vse te neskončne spore okoli delitev občinskega premoženja, potem bomo morda še kaj razumeli. Drugače pa se laiku in nepoznavcu silno neumno slišijo ponavljajoče se vesti naslednjega tipa: "Svetniki naše občine so imeli zelo dolge razprave o tem, čigav je sokolski dom. Telovadno društvo trdi, da je njegov, saj so ga zgradili sami, občina pa vztraja, da je sokolski dom njen. Na koncu je prišlo do sporazuma, da občina sokolskemu društvu v vrednosti doma nakaže denar za njegovo dejavnost, čemur pa so nekateri svetniki ostro oporekali..."

Kot jara kača se bodo vlekle take in podobne razprave še vsaj nekaj let, kajti svetniki so se v resnici toliko sporazumeli, da se niso nič sporazumeli. In bodo žagali megle okoli sokolskega doma, da bo joj.

Takih razprav in takih sokolskih domov je v domala vsaki občini, kolikor hočeš. Včasih so, takoj po vojni, pljunili v roke, vzeli lopate in krampe, odšli v najbližjo fabriko po material, zbornali skupaj vse prevoznike in pela je udarniška vse dotlej, dokler raznorazni sokolski, pla-

ninski, kulturni, društveni in drugi domovi niso bili pod streho. Bilo je vse naše in vse zastoj in nihče ni vprašal, čigava da je...

Po izbruhu demokracije pa se je vse obrnilo na glavo. Zdaj se pogleda v zemljiško knjigo in se nesporno ugotovi, da raznorazni domovi sploh niso vpisani. In izbruhnejo velike bitke za vaško lastnino. Tisti, ki bo močnejši,

ninski, kulturni, društveni in drugi domovi niso bili pod streho. Bilo je vse naše in vse zastoj in nihče ni vprašal, čigava da je...

Po izbruhu demokracije pa se je vse obrnilo na glavo. Zdaj se pogleda v zemljiško knjigo in se nesporno ugotovi, da raznorazni domovi sploh niso vpisani. In izbruhnejo velike bitke za vaško lastnino. Tisti, ki bo močnejši,

ninski, kulturni, društveni in drugi domovi niso bili pod streho. Bilo je vse naše in vse zastoj in nihče ni vprašal, čigava da je...

Po izbruhu demokracije pa se je vse obrnilo na glavo. Zdaj se pogleda v zemljiško knjigo in se nesporno ugotovi, da raznorazni domovi sploh niso vpisani. In izbruhnejo velike bitke za vaško lastnino. Tisti, ki bo močnejši,

ninski, kulturni, društveni in drugi domovi niso bili pod streho. Bilo je vse naše in vse zastoj in nihče ni vprašal, čigava da je...

Po izbruhu demokracije pa se je vse obrnilo na glavo. Zdaj se pogleda v zemljiško knjigo in se nesporno ugotovi, da raznorazni domovi sploh niso vpisani. In izbruhnejo velike bitke za vaško lastnino. Tisti, ki bo močnejši,

ninski, kulturni, društveni in drugi domovi niso bili pod streho. Bilo je vse naše in vse zastoj in nihče ni vprašal, čigava da je...

Po izbruhu demokracije pa se je vse obrnilo na glavo. Zdaj se pogleda v zemljiško knjigo in se nesporno ugotovi, da raznorazni domovi sploh niso vpisani. In izbruhnejo velike bitke za vaško lastnino. Tisti, ki bo močnejši,

ninski, kulturni, društveni in drugi domovi niso bili pod streho. Bilo je vse naše in vse zastoj in nihče ni vprašal, čigava da je...

Po izbruhu demokracije pa se je vse obrnilo na glavo. Zdaj se pogleda v zemljiško knjigo in se nesporno ugotovi, da raznorazni domovi sploh niso vpisani. In izbruhnejo velike bitke za vaško lastnino. Tisti, ki bo močnejši,

ninski, kulturni, društveni in drugi domovi niso bili pod streho. Bilo je vse naše in vse zastoj in nihče ni vprašal, čigava da je...

## AKCIJA GORENJSKEGA GLASA IN TELEVIZIJE MEDVODE

### GLASBENIKI MESECA

pripravlja Uroš Špehar

## Njegove najlepše balade

Gianni Rijavec je star maček na slovenski glasbeni sceni. Verjetno ga ni med vami, ki se ne spominja zabavnoglasbene skupine Big ben, še vedno deluje Big ben quartet, ki ima v svojem repertoarju črnske duhovne pesmi in glasbeno klasiko, pred kratkim pa je na kaseti in svetlečem ploščku izšel Giannijev prvi samostojni projekt Najlepše balade.

Dandanes je, kot pravi sam, razpet med dve strasti - glasbo in televizijo. O prvem verjetno ni potrebno izgubljeni besed, kar pa se drugega tiče, naj povemo, da se trenutno izkazuje na lokalni televizijski postaji TV Primorka, (del njenih oddaj lahko spremljate tudi na gorenjski televiziji TELE-TV), v jeseni pa bi nas utegnili presenetiti še s čim... Tokrat na hitro preglejmo njegov najnovejši album. Gianni je na kaseti zbral 10 najlepših balad, na cedehki jih boste našli 14. Razlika gre na račun štirih pesmi, ki jih je Gianni zapel v Angleščini v studiu Alfa v Hollywoodu.

Veliki hit z njegovega zadnjega albuma pa je zagotovo Soča. Zanj je Gianni s pomočjo Sveta za preventivo in vzgojo v cestnem prometu posnel tudi videospot. V njem neko dekle sanja, da se odpravlja na Giannijev koncert v diskoteko, nazaj grede pa se v prometni nesreči ponesereči. Vse skupaj so le sanje, sporočilo videospota pa



naj bi bilo prav trakšno - da naj bi bile prometne nesreče na naših cestah zgolj sanje. Pa naj bo tole s Giannijevo sliko zaenkrat dovolj. Seveda velja vabilo, da na spodnji kupon Gianniju napišete kakšno izvirno vprašanje, do prihodnjega ponedeljka pa lep pozdrav in po pameti za volanom!

## GORENJSKI GLAS IN TELEVIZIJA MEDVODE

### GLASBENIKI MESECA - KUPON

Moje vprašanje za Giannija Rijavca :

Ime in priimek:

Naslov:

Pošta:

Izpolnjene kupone pošljite na naslov Gorenjski glas, p.p. 124, 4001 Kranj

## ARION ODGOVARJA

### ŠIFRA: OVEN 54

Najprej vas lepo pozdravjam, tudi mene tarejo skrbi, kako bo v prihodnje, ker sem že v preteklosti doživel mnogo slabega. Zanima me tudi zdravje, pa tudi to, ali bosta sinova uspešno končala študij, oziroma srednjo šolo. Lepo se vam zahvaljujem za odgovor in vam želim vse dobro.

### ARION:

Najlepša hvala za vaše pismence. Žal bom lahko odgovorila samo na vprašanja glede vas, ker za sinove niste napisali rojstnih podatkov. Lahko se nam naknadno oglasite in nam dodate manjkajoče podatke. Če ste nam posredovali pravilno uro rojstva, je razvidno, da vas je čakala najhujša preizkušnja pri vašem 30. letu starosti. Tujina predstavlja močno preizkušnjo za vas. Vendarle ni poudarjena samo v negativnem smislu, prej kot karmična povezava z vašim življenjem. Več podatkov bi morala napisati tudi o vašem partnerju, še posebej, če je rojen v ognjenem znamenju. Že v preteklosti ste imeli kar nekaj težav z zdravjem, še posebej s poletnem času. Pozornost morate posvetiti krvnemu obtoku in občutljivemu prebavnemu traktu. Čutite lahko bolečine v spodnjem delu nog, vendar so še posebej nadležne ob ostrih vremenskih spremembah.

V naslednjem letu vas čaka sprostitvev na vseh življenjskih področjih. Čaka vas utrditev na delovnem področju, zelo pomemben korak, ki bo vplival na vaše življenje še vrsto let v prihodnje. Vendarle pa se morate nujno zanesti predvsem nase, kajti pomanjkanje samozavesti bi zelo škodljivo vplivalo na prihodnje dogodke.

Naslednje leto je vaše leto, zato še malce stisnite zobe in imejte mnogo pozitivne energije in mnogo upanja v boljše čase. Na vaši karti je razvidno, da imate bistrine in nadarjene otroke, razvidno je tudi, da jih boste znala pravilno usmeriti, da se bodo osamosvojili in bodo znali poskrbeti sami zase. Prav pohvalno pa je vendarle to, da se bodo vedno lepo razumeli z vami, kar je pa tudi zelo pohvalno in obetavno.

## KUPON ARION ODGOVARJA

Rojstni datum: ..... Ura in minuta rojstva: .....

Kraj rojstva: .....

Ime, priimek in naslov (če ne želite, vam teh podatkov ni treba sporočiti):

Kupone pošljite na GORENJSKI GLAS, p.p. 124, 4001 Kranj, Zoisova 1.

### ASTROLOGIJA PREROKOVANJE

090-42-66

ARION LTD. CANKARJEVA 8, CELJE

☎: 063/481-891 CENA 1 MIN - 156 SIT

VSAK DAN OD 9. DO 03. URE

### ASTROLOGIJA PREROKOVANJE

090-42-64

ARION LTD. CANKARJEVA 8, CELJE

☎: 063/481-891 CENA 1 MIN - 156 SIT

VSAK DAN OD 9. DO 03. URE



radio GLAS ljubljane

99,5 MHz, 100,2 MHz, 104,8 MHz



## TELE-TV

KOMUNIKACIJSKI INŽENIRING

GORENJSKA TELEVIZIJA

NIKOLE TESLE 2: P.P. 181, 4001 KRANJ, SLOVENIJA

TEL.: 30-11-00, 30-11-09; FAX: 30-73-13, 3100-00; 30-19-01

ŽELITA VSEM GLEDALKAM IN GLEDALCEM PRIJETNE POLETNE POČITNIŠKE DNI.

VSE TISTE, KI BOSTE OSTALI KAR DOMA, PA VABIMO K OGLEDU 38 KABELSKIH PROGRAMOV IN PROGRAMA GORENJSKE TELEVIZIJE.



TRUDILI SE BOMO ZA VASI

bo to občina - kajti tudi občina v takem primeru nastopa kot lastnik, ki služi. Prostori niso več zastoj na razpolago vsem vnucom in pravnikom resničnih lastnikov, ki so dom gradili dobrodelno.

To ni noben jokec in stokec za socialističnim aktivizmom, kajti povsod po razvitem svetu bi take primere pošteno izvzeli in jih nihče ne bi mogel in smel na silo

so - gasilci. Kar recite jim, če si upate, da dom ni njihov ali pa da bi ga rada pod svoje peruti občina, v kateri stoji! Gasilci so trdni kot kamen kost, z občudljivo tradicijo in če po naključju nimajo kaj pravno urejeno, bodo že uredili.

Vsi ostali pa izgubljajo svoje domove, zgrajene iz solidarnosti, kar po vrsti in brez milosti. Ne gre za majhno premoženje in lastnino, ki je na milost in nemilost prepuščena tistim, ki tuhtajo, kje bi se dalo še kaj dobiti, predvsem pa tržiti. Ljudje pa, tisti, ki se še spominjajo časov, ko so sami gradili in zastoj opravili brez števila delovnih ur, pustili takorekoč svojo mladost na gradbiščih - samo zmigujejo v glavo. Kakorkoli pogledamo, kakorkoli že obračamo in kakorkoli že utemeljujemo z neizprosno tržno logiko, gre za novo nacionalizacijo, za katero stojijo novi - razlaščenci. Dobrota je res čisto navadna sirota.

Bolj bi bilo pošteno in bolj v socialnem in solidarnostnem duhu, ki tudi po svetu ni neka tuja vrednota, če bi te domovi pustili mladim. Zastoj. Da jim ne bi bilo treba plačevati, če želijo vstopiti v telovadnico, ki so jo v resnici z lastnimi rokami zgradile njihove babice in dedki.

Slovinci smo pač - Slovenci. Kadar pride pravi trenutek in ko začutimo, da bi bilo lahko to moje, bomo napeli vse moči, da bi bilo to res tudi moje. Kra ni moje, je pa moje še lahko. Še posebej, če se bo po teje dalo tudi kaj zaslužiti... • D.Sedaj

## Tema tedna Glosa

# Kar ni moje, pa še moje bo

Neizprosna tržna logika in slovenski značaj, da je moje, kar je moje in s čimer bi lahko dobro služil, jemlje še zadnje premoženje, ki je bilo zgrajeno s solidarnostjo.

tisti, ki bo v pravem trenutku in na pravem mestu znal sprejeti prave sklepe, bo zmagovalec. V nekdanjem sokolskem domu bo nastala kakšna trgovina, kakšen fitness klub, kakšna gostilnica - a vse to ne bo več vaško ali splošno dobro za javno korist, vse to bodo najemni prostori, ki jih bo znal tisti, ki si je domček v pravem trenutku prilastil, mastno zaračunati. Ni pomembno, če

in na divje pohopsati in nacionalizirati. Kje pa! Pravila igre bi bila jasna: kar je bilo kdarkoli zgrajeno v splošno dobro, naj v splošnem dobru tudi ostane. Ne pa najemnine in denarci v občinske blagajne!

Edini, menda res edini, ki jim nihče še namigniti ne upa, da nimajo svojega doma morda vpisanega v zemljiško knjigo in je torej lahko lastništvo sporno

SREDA, 6. AVGUSTA 1997

TVS 1

7.30 Vremenska panorama
9.10 Včeraj, danes, jutri
9.15 Videoring
9.45 Havajski detektiv, ponovitev ameriške nanizanke
10.35 Špicilji, ameriški barvni film
12.35 Svet čudes, ponovitev avstralske dokumentarne oddaje
13.00 Poročila
13.05 Kolo sreče, ponovitev
13.35 Videostrani
15.30 Svet narave, ponovitev angleške poljudnoznanstvene serije
16.20 TV prodaja
17.00 Obzornik
17.10 Utonilo je sonce, slovenska nadaljevanka
17.45 Pod klobukom
18.15 Hoganova družina, ameriška nanizanka
18.45 Kolo sreče, tv igrca
19.20 Risanka
19.30 TV dnevnik 2, Vreme
20.05 Cadfael, angleška nanizanka
21.20 Made in Slovenia
22.00 Odmevi
22.40 Pacific drive, avstralska nadaljevanka
23.05 Sestre, ameriška nanizanka
23.50 Made in Slovenia, ponovitev
0.20 Videoring

TVS 2

9.00 Euronews 13.30 Svet poroča, ponovitev
14.00 Homo turisticus, ponovitev oddaje o turizmu
14.20 Poletna noč, ponovitev
14.20 Pacific drive, avstralska nadaljevanka
14.50 Sestre, ameriška nanizanka
15.35 National geographic, ameriška dokumentarna serija
16.30 Filmski triki, ameriška dokumentarna nanizanka
16.55 Svetovno prvenstvo v atletiki, prenos iz Aten
20.40 Westerland, nemška poljudnoznanstvena oddaja
21.40 Omizje
23.10 Koncert Big Band RTVS
TV Slovenija si pridržuje pravico do spremembe programa.

KANAL A

8.00 Video strani
9.00 TV prodaja
9.20 Video strani
10.40 Čvekalo, risana serija
11.05 Prosim, ne jejte marjetic, nanizanka
11.35 Ta čudna zanost
12.00 Korak za korakom
12.25 Oprah Show
13.10 TV prodaja
13.30 Alo, alo
14.00 Bergerac, ponovitev
14.50 TV prodaja
15.10 Rdeče morje, ponovitev
15.40 Avtovizija, ponovitev
16.10 Rajska obala, ponovitev
16.35 Drzni in lepi, ponovitev
17.00 Oprah Show: Prezaposlene matere
17.50 Drzni in lepi, ameriška nadaljevanka
18.15 Rajska obala, avstralska nanizanka
18.45 Charles je glavni, ameriška humoristična nanizanka
19.10 Srečni časi, ameriška humoristična nanizanka
19.35 Korak za korakom, ameriška humoristična nanizanka
20.00 Kje je Michael, posebna oddaja
20.50 Kung Fu, ameriški barvni film
22.05 Mantis, ameriška nanizanka
22.50 Alo, alo, angleška humoristična nanizanka
23.25 Oprahn show: Prince
0.10 Življenje v mestu, ponovitev novozeleandske nadaljevanke
1.00 Živeti danes: Razpotovanja
2.00 TV prodaja
2.20 Videostrani

POP TV

7.00 Dobro jutro, Slovenija
10.00 Santa Barbara, ponovitev
10.50 TOP shop
11.00 Zaliv ljubezni
12.00

Partnerja 13.00 Taksi 13.30 Sedma nebesa 14.30 Zlatolaski 15.00 Računalniški guruj, ponovitev
15.30 V družinskem krogu, ameriška humoristična nanizanka
16.00 Zaliv ljubezni, ameriška nadaljevanka
17.00 Santa Barbara, nadaljevanka
18.00 Zlatolaski, ameriška humoristična nanizanka
18.30 Družinski hlevček, ameriška nanizanka
19.20 Vreme 19.30 24 ur 20.00 Parada zvezd: Za večno, ameriški barvni film
22.00 Pri nas doma, angleška nanizanka
22.30 Taksi, ameriška humoristična nanizanka
23.00 Partnerja, nemška nanizanka
0.00 Večeri zlatih kipcev: Kako zelena je bila moja dolina, ameriški film
2.00 24 ur 2.30 Videostrani

TV 3

8.15 TV shop
13.00 TV prodaja
15.00 Živali, ponovitev
15.30 Utrinek
15.55 Vera in čas
16.55 TV prodaja
17.05 Zaliv duhov, ponovitev
17.30 Guiliverjeva potovanja, risani film
18.50 TV prodaja
19.00 Utrinek
19.30 Zaliv duhov, otroška serija
20.00 TV razglednica
21.00 V priporu, 12. del nadaljevanke
22.00 Življenje rastlin
23.30 Utrinek
23.00 TV prodaja
23.20 TV shop

HTV 1

7.45 TV koledar
7.55 Poročila
8.00 Dobro jutro, Hrvaška
10.00 Poročila
10.05 Otroški program
10.35 Kdo je šef? humoristična serija
11.00 Neskončno potovanje, dokumentarna oddaja
12.00 Dnevnik
12.25 Krivda, ameriško-mehiška nadaljevanka
13.10 Santa Barbara
13.55 Poročila
14.00 Jeleni z zahoda, ameriška nadaljevanka
14.30 Otroški program
17.35 Poročila
17.50 Obalna straža, 111/160 del nanizanke
18.35 Kolo sreče
19.10 Loto
19.15 Hrvaška spominska knjiga
19.30 Dnevnik
20.15 Turistični magazin
21.05 Hirošima
22.20 Opazovalnica
22.45 Doline z zlata, dokumentarna oddaja
23.35 Nezakonski sin, madžarski barvni film
1.20 Poročila

HTV 2

12.45 TV koledar
12.50 Zračne sile, ponovitev madžarskega filma
15.55 Bolnišnica upanja, ameriška nanizanka
16.40 Pot do zvezd, ponovitev ameriške nanizanke
17.30 Acapulco - telo in duša, nadaljevanka
17.55 Risanka
18.05 Hugo
18.30 Občudovanje vzbujajoče dirke
19.00 Županjska panorama
19.30 Dnevnik
20.10 Kviz
20.25 Sestre, ameriška nadaljevanka
21.15 Filmi Gingers Rogers: Pot trobentic, ameriški film
22.50 Zakladnica
23.35 Varuhi časa

AVSTRIJA 1

5.55 Otroški program
8.55 California High School
9.20 A-Team
10.05 Samo ne milijonar, ameriška glasbena komedija
11.55 Otroški program
14.50 Hišica v pretriji
15.40 A-Team
16.25 Airwolf, vlak smrti
17.15 Alarmni znak
11.2, Nevarnost strogoglavjenja
18.05 Alf
18.30 Strašno prijazna družina
19.00 Claytonovi, ameriška humoristična serija
19.25 Money Maker
19.30 Čas v sliki
19.53 Vreme
19.55 Money Maker
20.02 Sport
20.15 Ponizanal... In nihče ji ne bo verjel, ameriška drama
21.55 Sport: nogomet
22.50 Kraj zločina: Goli strah, nemška kriminalistična serija
0.25 Šef si je nekaj izmislil, francosko-italijansko-angleško-nemška kriminalka
1.55 Stvari doktorja Typhona
4.55 Airwolf

AVSTRIJA 2

12.10 Poročilo, ponovitev
13.00 Čas v sliki
13.10 Ljuba družina
13.55 Anna Maria - Ženska gre svojo pot, nemška serija
14.45 Lipova ulica
15.15 Bogati in lepi
17.00 Čas v sliki
17.05 Dobrodošli v Avstriji
19.00 Zvezna dežela danes
19.25 Money maker
19.30 Čas v sliki/Kultura
19.53 Vreme
19.55 Money maker
20.02 Pogledi od strani
20.15 Rosamunde Pilcher: Izmenično učinkovanje ljubezni, nemška romanga
21.45 Pogledi od strani - Fashion
22.00 Čas v sliki
22.30 Po dolgem in počez
21.10 Slava mojega očeta, francoski bigrafski film
2.55 Pogledi od strani
3.05 Čas v sliki
3.30 Dobrodošli v Avstriji
5.20 Čas kulture

TELE-TV KRANJ

... Videostrani
18.45 Test slika
18.55 TV dnevni napovednik
19.00 TV kazipot
19.02 EPP blok - 1
19.07 Glasbeni TOP spot
19.10 Poročila Gorenjske
538. 19.25 Iz arhiva
19.59 Danes na videostraneh
20.00 TV kazipot
20.02 EPP blok - 2
20.07 Glasbeni TOP spot
20.10 Razstava pasemskih mačk
20.30 5. avgust - občinski praznik občine Radovljica (ponovitev) - župan - Vladimir Černe
20.55 Triatlonci pred odhodom na avropsko turnejo
21.10 Poročila Gorenjske
538
21.25 EPP blok - 3
21.30 Poletni slapovi
21.55 Strel - oddaja o rocku in madej po srcu (ponovitev)
23.00 Glasbeni top spot
22.05 Poročila Gorenjske
538
23.20 Z vami smo bili... nasvidenje ... Videostrani

LOKA TV

... Videostrani

TV ŽELEZNIKI

19.00 Mladinska oddaja
20.00 Športna oddaja
20.50 Brez komentarja

ATM TV KR. GORA

... Videostrani...
18.08 Test
18.15 Napovednik
18.16 EPP blok
18.20 Dan oddiha
19.55 Risanka
19.20 Videostrani
20.00 Torkov športni pregled (ponovitev)
20.30 Satelitski program Deutsche Welle
22.00 Videostrani

TV ŠIŠKA

... Videostrani
20.00 Napoved sporeda
20.05 Večer z BIOHROMOM (Emil Kušec) - kontaktna oddaja
21.30 Ananda - iz cikla predavanja v Ljubljani
22.30 Napoved sporeda za četrtek
22.35 Video strani

IMPULZ KAMNIK

10.00 Video strani
19.00 TV prodaja
19.05 Otroški program
19.30 Ponovitev
20.00 Top spot
20.05 Glasbeni mix
20.30 Kronika
20.50 Film
23.00 Top spot
23.05 Nočne videostrani

RA KRANJ

5.30 Začetek programa, uvodna napoved
5.50 EPP
6.00 Napovednik programa
6.50 EPP
7.00 Radio Slovenija - Druga jutranja kronika
7.20 Čestitka presenečenja
7.40 Pregled dnevnega tiska
7.50 EPP
8.00 Napovednik programa
8.20 Oziramo se
8.30 Hov, ne znam domov
8.40 Pregled tiska
8.50 EPP
9.00 Gorenjski večer, danes
9.20 Tema
9.50 EPP
10.20 Novinarski prispevek
10.50 EPP
11.00 Napovednik programa
11.30 Kviz
11.50 EPP
12.30 Samrtnice, zahvale
12.50 EPP
13.00 Pesem tedna
13.20 Novinarski prispevek
13.40 Novinarski prispevek
13.50 EPP
14.30 Novinarski prispevek
14.50 EPP
15.00 Napovednik programa
15.25 EPP
15.30 Dogodki in odmevi
16.00 EPP
16.20 Novinarski prispevek
16.50 EPP
17.00 Napovednik programa
17.50 EPP
18.30 Gorenjski danes, jutri
18.50 EPP
19.30 Večerni program: Moda in lepota v Metko Centrih
Vogelnik
19.50 EPP
20.00 Napovednik programa
24.00 Zaključek programa
Radia Kranj

R TRŽIČ

Oddajamo od 13.30 do 19.00 na 88,9 in 95,0 Mhz UKV stereo. Pozdravu iz studia bo sledil Radjiški Juice box ob 14:00. Ob 14:30 pripravljamo Glasbeno ropotnico z informacijami in zanimivostmi iz glasbenega sveta. Spremljaj in komentiraj bomo ob 15:30. Sledila bo oddaja Naša prilžnost, precej pomembno okleščena. Poročila radia Deutsche Welle bodo na sporedu ob 16:30. Ob 16:45 vas seznanjamo z novostmi na knjižnem trgu. Ob 17:45 Govorimo o filmu. Tudi po Glasbeni sceni se bomo sprehodili ob 18:25, gostje bodo, tokrat brez heca 2 for You.

R TRIGLAV

5.30 Dobro jutro z Lijano Trontelj
6.00 Razmere na cestah
6.45 Vreme (Robert Bohinc)
7.00 Druga jutranja kronika
7.30 Halo, poročnišnica
8.00 Kronika - OKC Kranj
8.30 Telegraf
9.00 Vpliv računalnika na zaposlovanje
10.00 Aktualno: Spremembe zakona o zaposlovanju in brezposelnosti
10.30 Novice
11.00 Zlata kočija (Dušan Dragojevič)
12.00 BBC novice, vreme, osmrtnice
14.00 Melodija tedna
14.30 Popoldanski telegraf
15.00 Zdravnikov nasvet (Branimir Čeh, dr. med.)
15.30 Dogodki in odmevi
16.15 Obvestila
16.30 Domače novice
17.00 Aktualno: oporečnost sladoleda (Suzana Adžić)
18.00 Tednik - občina Jesenice
18.30 Pogled v jutrišnji dan
18.55 Jutri na Radju Triglav
19.15 Voščila
19.30 Zaključek programa

R SORA

5.30 Prva jutranja kronika RA Slovenija
5.40 Napoved programa - servisne informacije
6.20 Noč ima svojo moč
6.40 Na zgodovinski spomin
7.00 Druga jutranja kronika RA Slovenija
8.30 Ponovitev jutranje pozdrava
9.00 Nasvet za kosilo in kuhinje z nami
9.35 Glasbo izbirate poslušalci
10.00 Servisne informacije
11.00 Kulturni paberki
12.00 BBC - novice
12.30 Glasbena zmešnjava
14.30 Mali oglasi
15.00 Dogodki danes
17.00 RA Slovenija
15.50 Borza
17.00 Klepet ob glasbi
19.30 Nočni glasbeni program RA Sora

R RGL

KRIM: 100,2 MHz - ŠANCE: 90,5 MHz - LJUBLJANA: 105,1 MHz
6.00 Jutranji servisni program
6.15 Novice
7.15 Novice
8.00 Skriti mikrofon
8.30 Jutro je lahko tudi takšno
8.45 Vsi dneva
9.30 Vaše mnenje o...
10.00 Dober dan voščila RGL
10.05 Kam danes v Ljubljani
10.15 Novice
10.30 Zdravni 30 minut
11.15 Novice
11.25 Skriti mikrofon
11.30 Kovinotehna
12.00 BBC
12.30 Akcija naj zdravnik
12.45 Dnevnikov odmev
13.15 Novice
13.30 Argumentiran komentar
14.00 Pasji radio
15.00 RGL obveščila in komentira
15.30 Pol ure zimelezihi melodiji
16. - 17.00 DJ Dekly
17.15 Novice
17.25 Črna kronika
17.30 Novinarjev gost
18.00 Glasovanje za naj pesem tedna
18.30 Skriti mikrofon
19.00 Radijski dnevnik, prenos RA Slovenija
19.45 Vsi dneva
15.50 Slovo ekipe
20.00 Argumentiran komentar, ponovitev
20.30 Večerno nočni program RGL do 6.00

R OGNJIŠČE

5.00 Jutranji program
6.40 Duhovna misel, svetnik dneva
7.10 Bim-bam-bop
7.30 Poročila
8.00 Jutranja tema
8.30 Dop. inf. oddaja
9.05 Predstavljamo vam: oddaja namenjena komercialnim predstavitvam
10.15 Mali oglasi - radijska trgovina, kjer poslušalci kupujejo, podarjajo, iščejo, prodajajo...
11.10 Svetovanje: 1. teden svetovanje zdravnika, 3. teden svetovanje s področja KULINARIKE IN PIIJAČ, 2. in 4. teden svetovanje s področja VRTIČKARSTVA IN ZDRAVILNIH ZELIŠČ
12.00 Zvonenje
13.00 Glasbena lestvica
Zlati zvoki
15.00 Popoldanski informativna oddaja
16.05 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo
17.15 Pogovor o... - aktualen pogovor z gosti v studiu
18.30 Večerna inf. oddaja
19.00 Radio Glas Amerike
20.15 Radio Vatikan
20.35 1. teden v mesecu: Luč v temi, 3. teden v mesecu: Prijateljstvo botnikov in invalidov, 2. in 4. teden v mesecu: ZVENI MODRO - večer z Zvonotom Modrejem
21.35 Radijski roman
22.00 Poročila
22.30 Nočni glasbeni program

ČETRTEK, 7. AVGUSTA 1997

TVS 1

7.30 Vremenska panorama
10.15 Včeraj, danes, jutri
10.20 Videoring
10.50 Hoganova družina, ponovitev ameriške humoristične nanizanke
11.15 Cadfael, ponovitev angleške nanizanke
12.30 Rojen med divjimi živalmi, francoska dokumentarna nadaljevanka
13.00 Poročila
13.05 Kolo sreče, ponovitev
13.35 Videostrani
15.20 Made in Slovenia, ponovitev
15.50 Novice iz sveta razvedrila, ponovitev
16.20 TV prodaja
17.00 Obzornik
17.10 Quasimodove čarobne dogodivščine, francosko-kanadsko-angleška risana serija
17.35 Tom in Jerry, risanka
17.45 Ljubezen boli, angleška nadaljevanka
18.40 Kolo sreče, igrca
19.15 Risanka
19.30 TV dnevnik
19.57 Sport
20.05 Tednik
21.00 V ogenj, 2/3 del angleške drame
22.00 Odmevi
22.35 Poletna noč: Pacific Drive, avstralska nadaljevanka
23.00 Sestre, ameriška nadaljevanka
23.50 Tednik, ponovitev
0.40 Videoring
1.10 Videostrani

TVS 2

9.00 Euronews
14.50 Poletna noč: Pacific Drive, ponovitev
15.15 Sestre, ponovitev
16.05 Filmski triki
16.30 Skrb za zemljo, angleška dokumentarna oddaja
18.35 Filmski triki, ponovitev ameriške dokumentarne nadaljevanke
19.00 Skrb za zemljo, angleška dokumentarna oddaja
16.55 Svetovno prvenstvo v atletiki, prenos iz Aten
20.30 Ptič radosti, španski barvni film
22.25 Podoba podobe
22.50 Alica
23.20 Solo, balet
23.30 Otvoriteni koncert slovenskih glasbenih dnevov

KANAL A

8.00 Video strani
10.20 Čvekalo, risana serija
10.45 Prosim, ne jejte marjetic, ponovitev
11.15 Ta čudna znanost
11.40 Kje je Michael, ponovitev
12.25 Oprah Show
13.10 TV prodaja
13.30 Alo, alo, ponovitev
14.00 Mantis, ponovitev
14.50 TV prodaja
15.10 Dannyjeve zvezde, ponovitev
16.10 Rajska obala, ponovitev avstralska nanizanka
16.35 Drzni in lepi, ponovitev ameriška nadaljevanka
17.00 Oprah show: Izključno za otroke
17.50 Drzni in lepi, ameriška nadaljevanka
18.15 Rajska obala, avstralska nanizanka
18.45 Charles je glavni, ameriška humoristična nanizanka
19.10 Srečni časi, ameriška humoristična nanizanka
19.35 Korak za korakom, ameriška humoristična nanizanka
20.00 Ellen, ameriška humoristična nanizanka
20.30 Nasloni se name, ameriški drama
22.20 Remington Steele, angleška nadaljevanka
23.10 Avtovizija, oddaja o avtomobilizmu
23.35 Tihotapci, angleška nadaljevanka
0.25 Vojak naj bo, angleška nadaljevanka
1.20 Dannyjeve zvezde, ponovitev
2.20 TV prodaja/Video strani

POP TV

7.00 Dobro jutro, Slovenija
10.00 Santa Barbara
10.50 TOP shop
11.00 Zaliv ljubezni
12.00 Partnerja
13.00 Taksi
13.30 Dangerfield, angleška nanizanka
14.30 Zlatolaski, ameriška humoristična nanizanka
15.00 Računalniški guruj, serija
15.30 V družinskem krogu, ameriška humoristična nanizanka
16.00 Zaliv ljubezni, ameriška nadaljevanka
17.00 Santa Barbara, ameriška nadaljevanka
18.00 Zlatolaski, ameriška humoristična nanizanka
18.30 Družinski hlevček, ameriška nadaljevanka
19.20 Vreme
19.30 24 ur
20.00 Zoya, 1. del ameriške nadaljevanke
21.00 Newyorška policija, ameriška nanizanka
22.00 Pri nas doma, ameriška nanizanka
22.30 Taksi, ameriška humoristična nanizanka
23.00 Partnerja, nemška nanizanka
0.00 Playboy: Skrivne izpovedi in sanjarje, 25. del erotične serije
0.30 Večeri zlatih kipcev: Polnočni kavboj, ameriški film
2.30 24 ur
3.00 Videostrani

TV 3

8.00 Komercialne predstavitve
13.00 TV prodaja
15.00 Utrinek
15.30 Kako deluje tržna ekonomija, 5. del japonske serije
16.15 Zakladi kralja Salomona, ponovitev risanege filma
17.15 TV prodaja
17.30 Živali govorejo, ponovitev
18.00 To trapasto

KINO

KINO CENTER ameriški SF spektakel ZVEZDNE STEZE - PRVO SREČANJE ob 17. in 19. uri; premiera amer. spektakla BATMAN IN ROBIN ob 21. uri
STORŽIČ Od jutri sprejeto filmske predstave s premiero akcij, hriljivke RELIKVIJA, ŽELEZAR Danes zaprti LINHARTOVA DVORANA RADOVLJICA krim. film UMOR V BELI HIŠI ob 20.30 uri
KINO SORA ŠKOFJA LOKA amer. romant. melodrama ŽIVLJENJE S PICASSOM ob 20.30 uri
KINO OBZORJE ŽELEZNIKI ameriška ljubezna drama ZELO OSEBNO ob 20.30 uri

Življenje, ameriška nanizanka
18.50 TV prodaja
19.00 Utrinek
19.30 Videostrani
20.00 Živali govorejo: otroška serija
20.30 V priporu, nadaljevanka
21.20 Nizki udarci, ponovitev filma
22.50 Utrinek
23.15 TV prodaja
23.40 TV shop - Komercialne predstavitve

HTV 1

7.45 TV koledar
7.55 Poročila
8.00 Dobro jutro
10.00 Poročila
10.05 Otroški program
10.35 Simpsons
11.00 Vesoljski vek, dokumentarna oddaja
12.00 Poročila
12.25 Krivda, ameriško-mehiška nadaljevanka
13.10 Santa Barbara, ameriška nadaljevanka
13.55 Poročila
14.00 Jeleni z zahoda, ameriška nadaljevanka
14.45 Otroški program
17.35 Poročila
17.50 Obalna straža, nanizanka
18.40 Kolo sreče
19.15 Hrvaška spominska knjiga
19.30 Dnevnik
20.15 Gradovi na Hrvaškem
21.35 Reševalna služba
22.00 Opazovalnica
22.45 Senfeld, ameriška humoristična nanizanka
23.00 Filmska noč s F. Forsythom: Prezvetnost in izjemna pristranost angleški vohunski trier
1.00 Poročila

HTV 2

13.50 TV koledar
14.00 Butterfield, ponovitev ameriškega filma
15.00 Potovanja, dokumentarna serija
16.40 Pot do zvezd, ponovitev ameriške nadaljevanke
17.30 Acapulco - telo in duša, nadaljevanka
17.55 Risanka
18.05 Hugo
18.30 Občudovanje vzbujajoče dirke
19.00 Županjska panorama
19.30 Dnevnik
20.10 Kviz
20.20 Dosjeji ameriška nanizanka
21.20 Waterloo, ameriška drama
23.00 Vivien Leigh: Scarlet in potni dokumentarni film

AVSTRIJA 1

5.45 Otroški program
8.45 California High School
9.05 A-Team
9.50 Utopnikova pesem, ameriška filmska melodrama
11.40 Vreme
11.55 Otroški program
14.50 Hišica v pretriji
15.40 A-Team
16.25 Airwolf
17.15 Alarmni znak
112, Skušnjava
18.05 Alf
18.30 Strašno prijazna družina
19.00 Hope & Gloria: Kje ima novo službo
19.25 Money Maker
19.30 Čas v sliki
19.55 Money Maker
20.02 Sport
20.15 Komisar X: avstrijsko-nemška kriminalistična serija
21.05 Hoppala, zabavna oddaja
21.55 Dosje Jessica - primer: Teddyja Hoffmana, ameriška kriminalistična serija
23.30 Akcija v Hannoveru - Črna komedija, ameriška akcijska komedija
1.10 Voni po ženski, ponovitev ameriške drame
3.55 Umazan psi

AVSTRIJA 2

6.00 Videostrani
7.00 Vreme
8.00 Čas v sliki
9.05 Grad ob Vrbskem jezeru: Pustolovščina v gorah
9.50 Bogati in lepi, ponovitev
11.30 Zvezna dežela danes
12.00 Čas v sliki
12.05 Milijonsko kolo
12.30 Na prizorišču, ponovitev
13.00 Čas v sliki
13.10 Ljuba družina
13.55 Money maker
19.30 Čas v sliki
19.53 Vreme
19.55 Money maker
20.02 Pogledi od strani
20.15 Vrtljak popevk, zabavno-glasbeni oddaja
21.10 Belomodre zgodbe: nemška serija
22.00 Čas v sliki
22.30 Šiling
23.00 Gambija - dva svetovoma, portret
23.40 Čas v sliki
23.50 V kraljestvu ruskega medveda, dokumentarni film
0.35 O rastlinah in ljudeh, dokumentarni film
1.05 Sport
1.20 Pogledi od strani, ponovitev
1.55 Ozir, ponovitev
3.30 Dobrodošli v Avstriji
5.20 Čas kulture

TUDI DRUGJE JE LEPO

- vsak četrtek ob 14.40 na Radju Tržič - vsak torek v Gorenjskem glasu - in v reviji Otok in družina
Pokrovitelj oddaje 31. 7. 1997 je CVETLIČARNA IN DARILNI BUTIK "LILJA", UL. 11. NOVEMBRA 2, LESKOVEC PRI KRŠKEM, tel.: 0608/21-269, fax: 21-165. Odprto imajo vsak dan od 7. do 19. ure, nedelja od 7. do 12. ure, poslovalnica v Krškem NON STOP. Cvetličarna na 150 m2 prodajne površine ter prijeten 11-članski kolektiv vas vabi, da jih obiščete. Nudijo vam: CVETJE, REZANO CVETJE, RAZLIČNE LONČNICE, DOMAČE IN TUJE PROIZVODNJE, POROČNE IN ŽALNE ARANŽMAJE, OPRAVIJO VAM DEKORACIJO RAZLIČNIH POSLOVNIH PROSTOROV. Da imajo veliko možnosti za ugoden nakup, kaže tudi DARILNI BUTIK v istem kompleksu, kot cvetličarna. Tudi tu lahko najdete različna darila za vsako priložnost, ki vam ga tudi aranžirajo. Novost njihovega poslovanja pa je vzdrževanje in urejanje zelenic.
CVETLIČARNA IN DARILNI BUTIK LILJA, LESKOVEC PRI KRŠKEM, TEL.: 0608/21-269
Danes se bomo odpravili v Leskovec pri Krškem in predstavili raziskovalno nalogo OŠ Leskovec.
Leskovec je ena najstarejših slovenskih naselbin na Krškem polju. Območje je bilo zelo naseljeno že pred prihodom Slovencev. To dokazuje arheološka karta. Je nekakšen dedič antičnege NEVIODUNUMA - Drnovega. Po pomembni rimski poti Emona - Nevioudunum - Siscia so prihajala različna ljudstva, ki so postopoma uničila temelje rimske države. Najprej so poselila hriboviti svet, kasneje tudi nižinski. Nad Leskovecem je AJDOVSKA ali KARTUSEVA JAMA. Nadaleč od vasi, na severovzhodni strani, pa stoji GRAD TURIN, imenovan "SRAJBARSKI TURIN". V bližini je GROBNICA nekdanjih lastnikov gradu grofov AUERSPERGOV. v grobnici je pokopan nemški pesnik Anastazij Grunn, sodobnik Franceta Prešerna in prevajalec njegovih pesmi. Nasproti gradu nas prijetno opozarja pano "na STOVIČKOVO GALERIJO", ki je bila včasih tudi umetnostna delavnica Vladimira Štovička, našega akademskega kiparja in modlarja. Sedanja cerkev so sezidali kranjski delatniki okoli leta 1500 kot spomin na zmago nad Turki. SODI MED PRAVE BISERE V CERKVENI ARHITEKTURI. Na trgu pred cerkvijo pa je spomenik padlim vojakom v prvi svetovni vojni. Na drugi strani trga ob vogalu RIEDLOVÉ hiše je stari rimski MILJNIK z Drnovega. V srednjem veku so ga uporabili kot sramotilni kamen. Na bližnjem griču pa stoji podružnična cerkev sv. Ana. V Leskovcu pa so bili rojeni številni znani Slovenci: slovenski slikar Janez Wolf, botanik Alfonz Pavlin, prof. France Vardjan, kmetijski inženir, pisec strokovnih in poljudnoznanstvenih knjig, pisateljica in prevajalka Gitica Jakopič. Domačini pa dobro poznajo pesnico Ado Salmič. Na pristavi gradu Šrajbarski turn pa je preživel svoje otroštvo tudi Josip Slavček, dolenski pisatelj, ki ga slovenske literarne zgodovine ne omenjajo. Na Bregah pri Leskovcu se je rodil dr. Mihajlo Rostohar, psiholog. Pred vojno je bila zelo razvita domača obrt: pekarstvo, kovaštvo, mizarstvo, čevljarstvo, krojaštvo, kolarstvo, sodarstvo, šiviljstvo, gostilničarstvo. Danes v kraju najdemo poleg kovaštvo in kulturne dediščine aktivna društva: gasilsko, stralsko, pevsko, aktiv kmečkih žena. Polasi se ozivljajo tudi obrtne dejavnosti.
Nagrada vprašanje: KOLIKO JE ZAPOSLENIH V KOLEKTIVU CVETLIČARNE - DARILNEGA BUTIKA LILJA? ODGOVORE POSLJITE DO 14. 8. 1997 NA RADIO TRŽIČ, Balos 4, TUDI DRUGJE JE LEPO, 4290 TRŽIČ. Pozdrav iz Leskovca
Janja Budič in iz studia Branka, Tomaž in Dušan

TA DOBRIH 10 RADIA TRŽIČ

... brez poletnega predaha ... še vedno na frekvencah 88,9 in 95 MHz ... vsako soboto ob pol treh ... bodimo skupaj ob najboljši slovenski zabavni lestvici po vašem izboru...
POKROVITELJ ODDAJE: TRGOVINA ROMI IZ TRŽIČA (kjer poteka do konca meseca posezonsko znižanje obutve - cene poletnih obuvai so znižali na minimum
NAGRAJENKI ODDAJE: Helena Juvan iz Škofje Loke in Blanka Noč iz Tržiča. Bravo, čestitamo!
SEDEŽ ODDAJE: Radio Tržič, Balos 4, 4290 Tržič - tu pričakujemo Vašo pošto do 9. 8. t.l.
VODITELJI ODDAJE: Vedno Vam na rapalogo - Dušan, Tomaž in Nata

## ČETRTEK, 7. AVGUSTA 1997

### TELE-TV KRANJ

... Videostrani 18.45 Test slika 19.00 TV napovednik TELE-TV 19.02 EPP blok - 1 19.07 Glasbeni top spot 19.10 Poročila Gorenjske 539. 19.25 Iz tiska: Gorenjski glas jutri 19.30 Miha Paviha - otroška oddaja 19.59 Danes na videostranih 20.00 TV kašipot 20.02 EPP blok - 2 20.07 Glasbeni top spot 20.10 Zaključna predstava baletne šole Saše Stadler v kulturnem domu španskih borcev v Ljubljani 21.10 Poročila Gorenjske 539 21.25 EPP blok - 3 21.30 Dnevi gorenjske televizije TELE-TV Kranj: Kronika dogodkov junij 1997 22.10 Tk bo fletn 97 na sv. Andreju nad Zmncem 22.55 Iz tiska: Gorenjski glas jutri 23.00 Poročila Gorenjske 539 23.05 Z vami smo bili... navsidenje 23.06 Odpovedni spot programa TELE-TV Kranj... Videostrani

**SODELUJTE V KONTAKTNIH OD-DAJAH TELE-TV KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 33 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.**

### LOKA TV

20.00 Napovednik 20.01 Spot tedna 20.05 EPP blok 20.10 Iz produkcije Studio Signal 20.40 EPP blok 20.45 Citraski festival 21.30 Videostrani

### TV ŽELEZNIKI

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COMPUTER od 17. do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Žiri. VIDEOSTRANI TV Železniki preko VCR ob 18., 19.15 in 21. uri. 18.50 Utrip občine Železniki 19.00 Serijski film 20.00 Darja in Tatjana v 5. oddaji "BUM"

### ATM TV KR. GORA

... Videostrani 18.08 Test 18.15 Napovednik 18.16 EPP blok 18.20 Iz arhiva 18.55 Risanka 19.15 Videostrani 20.00 Dan oddiha, ponovitev 21.00 Satelitski program Deutsche Welle 22.00 Videostrani

### TV ŠIŠKA

... Videostrani 19.50 Napoved spreda 20.00 Telemarket ... Telemarket ... Napoved spreda ... Videostrani

### IMPULZ KAMNIK

10.00 Video strani 19.00 TV prodaja 19.05 Otroški program, Svet živali 19.30 Kronika, ponovitev 20.00 Top spot 20.05 Glasbeni mix 20.30 Oddaja iz arhiva 21.30 Glasbeni mix 22.00 Top spot 22.05 Nočne videostrani

### RA KRANJ

5.30 Začetek programa, uvodna napoved 5.50 EPP 6.50 EPP 7.00 RS - druga jutranja kronika 7.20 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled dnevnega tiska 7.50 EPP 8.20 Oziramo se 8.30 Hov, ne znam domov 8.40 Pregled tiska 8.45 Radio Capris 8.50 EPP 9.00 Gorenjska včeraj, danes 9.20 Tema dneva 9.50 EPP 10.40 Zaposlovanje 10.50 EPP 11.00 Kdo bo koga 11.30 Kviz Radia Kranj 11.50 EPP 12.30 Osmrtnice, zahvale 12.40 Novinarski prispevek 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna 13.40 Novinarski prispevek 13.50 EPP 14.00 Gorenjska danes 14.30 Planinski športni kotiček 14.50 EPP 15.25 EPP 15.30 Dogodki in odmevi RS 16.00 EPP 16.20 Novinarski prispevek 16.50 EPP 17.00 Napovednik 18.00 Gorenjska danes, jutri 18.20 Music machine 18.50 EPP 19.30 Večerni program - Glasba po izboru Igorja Rozmana 24.00 Zaključek programa Radia Kranj

## KOLOVRAT DOMAČIH

- vsako nedeljo na Radu Tržič  
- vsak torek v Gorenjskem glasu  
Pokrovitelj nedeljske oddaje ZLATARNA RANGUS-ŽEROVEC, PREŠERNOVA 13, KRANJ, TEL.: 064/222-337.

Nudijo vam: poročne prstane, damske prstane, moške prstane, zlate verižice, zapestnice, kravatte priponke, unikatne prstane okrašene z dragimi kamni - uvoz. Popravilo vseh, pri njih, kupljenih izdelkov. Popust pri drugem in pri nadaljnjih nakupih.

Delovni čas: 8.30 - 12.00 in 15.00 - 18.00, sobota 8.30 - 12.00.

OBISČITE JIH V ČASU GORENJSKEGA SEJMA! Z ZLATOM IZ ZLATARNE RANGUS - ŽEROVEC!

Nagradno vprašanje:  
Napišite 2 pregovora o zlatu!

### KUPON

Odgovor:

Moj naslov:

Odgovore pošljite na naslov Radio Tržič, Balos 4, 4290 Tržič, s pripisom "za Kolovrat domačih".  
Dopustniški pozdravi!

### R TRŽIČ

Oddajamo od 13.30 do 19. ure na 88,9 in 95,0 Mhz.  
Lahko bi rekli, da imamo tudi na Gorenjskem veliko zanimivih krajev, ki v teh dneh utripajo predvsem turistično. Mednje sodi Kranjska Gora, od koder smo pripravili splet javljanj za danes. Ob 14.40 bomo povedali, da je tudi čisto druge lepo. Ob 15.30 bomo spremljali in komentirali. Poročilom radia Deutsche Welle lahko prisluhnete ob 16.30. Uro kasneje bomo sklenili splet pogovorov o počitniških kapacitetah. Ljubitelji narodnozabavne glasbe vabimo k poslušanju oddaje Pod kozolcem, ki bo stekla od 17.30 dalje. Ob 18.45 bomo pokukali v uredništvo Gorenjskega glasa in izvedeli, kaj bo novega v naslednji številki.

### R TRIGLAV

5.30 Dobro jutro z Janezom Slevcem 6.00 Razmere na cestah 6.45 Vreme (Robert Bohinc) 7.00 Druga jutranja kronika 7.30 Halo, poročnišnica 8.00 Kronika OKC Kranj 8.30 Telegraf 9.15 Novice z Radia Sraka 10.00 Gibljive silke (Vanessa Pogačar) 10.30 Novice 11.00 Podjetniški cikl - cak 11.15 Aktualno: S tabora v Trenti 12.00 BBC novice, Osmrtice 12.30 Olimpijski komite Slovenije "Šport za vse" 13.00 Tečaj angleščine "Victor's venture" 14.00 Popevka tedna 14.30 Popoldanski telegraf 15.00 Info morje 15.30 Dogodki in odmevi 16.15 Obvestila, osmrtnice 16.30 Domače novice 17.00 Mavrica: Ime mi je Brač (Alenka Bole Vrabc) 18.00 Tednik - občina Radovljica 18.30 Pogled v jutrišnji dan 19.15 Voščila 19.30 Dallas records 20.30 Zaključek programa

### R SORA

5.30 Prva jutranja kronika RA Slovenija 5.40 Napoved programa - servisne informacije 6.20 Noč ima svojo moč 7.00 Druga jutranja kronika 8.30 Ponovitev jutranjega pozdrava 9.30 Nasvet za kosilo 9.35 Glasbo izbirate poslušalci 10.00 Servisne informacije 11.00 Vprašanja in pobude 12.00 BBC - novice 12.30 Glasbena zmešnjava 14.30 Brezplačni mali oglasi 15.00 Dogodki danes - jutri 15.30 RA Slovenija 17.00 Klepet ob glasbi 18.00 Od svečke do volana 19.00 Vandrane s harmoniko 20.00 Nočni glasbeni program RA Sora

### R RGL

KRIM: 100,2 MHz - ŠANCE: 99,5 MHz - LJUBLJANA: 105,1 MHz  
6.00 - 10.00 Jutranji servisni program 6.15 Novice 7.15 Novice 8.00 Skriti mikrofon 8.30 Jutro je lahko 8.45 Včera 9.30 Vaše mnenje o ...? 10.00 RGL v Medijskih topičah - terenska oddaja z nagradnimi igrami za poslušalce (vodji: Jelena in Karmen) 17.25 Črna kronika 18.35 Skriti mikrofon 18.45 Današnji 19.00 Radijski dnevnik 19.35 Poročila IC AMZS 19.55 Slovo ekipe 20.00 Zaprti vrata 21.00 Večerno nočni program do 6.00

### R OGNJIŠČE

5.00 Jutranji program 6.45 Duhovna misel, svetnik dneva 7.10 Bim - bam - bom 7.30 Poročila 8.00 Jutranja tema - mnenja poslušalcev o pereči temi tekočega tedna - ključ v živo 8.30 Dop. inf. oddaja 9.00 Planinska oddaja 10.15 Odkrivajmo domovino in svet - turistična oddaja, predstavitev turističnih agencij 10.40 Turistični pehar - pregled ostale turistične ponudbe 12.00 Zvonjenje 13.00 Izobraževalna oddaja 15.00 Popoldanska informativna oddaja 16.05 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo 17.15 Iz glasbenega sveta: predstavljamo priljubljene glasbenike: Te domače viže (iz sveta zabavne glasbe) 18.30 Večerna informativna oddaja 19.00 Radio Glas Amerike 20.15 Radio Vatikan 20.35 Iz Mohorjeve skrinje 21.20 Klasična glasba oz. Izza kulis opere 22.00 Poročila 22.30 Nočni glasbeni program

## PETEK, 8. AVGUSTA 1997

### TVS 1

7.30 Vremenska panorama 9.40 Včeraj, danes, jutri 9.45 Videoring 10.15 Ljubzen boli, angleška nadaljevanka 11.05 Ptici radosti, španski film 13.00 Poročila 13.05 Kolo sreče, ponovite 13.30 Omizje 15.00 Mladi virtuoz: Boštjan Lipovšek - rog, Klemen Golner - klavir, 2. oddaja 15.30 Razgajeni Hollywood, angleškadokumentarna nanizanka 16.20 TV prodaja 17.00 Obzornik 17.10 Otroški program 17.10 Čebelica Maja, risanka 17.35 Pravljica ao cesarju Saitanu lutkovna nanizanka 17.50 Snežna reka: Saga o McGreggorjevih, avstralska nanizanka 18.45 Hugo, TV igrice 19.20 Risanka 19.30 TV dnevnik 2, Vreme 19.57 Šport 20.05 Igre brez meja - Briše 21.40 Tako je... v Nemčiji 22.00 Odmevi, vreme 22.25 Šport 22.35 Poletna noč 22.35 Pacific Drive, avstralska nadaljevanka 23.00 Sestre, ameriška nanizanka 23.50 Brane Rončel izza odra: Bill Evans and Push 1.20 Videoring 1.50 Videostrani

### TVS 2

8.00 Euronews 10.40 Tedenski izbor: Mostovi 11.10 Alica, evropski kulturni magazin 11.40 Otok zakladov, angleški film 13.40 Jake in Ben, kanadska nadaljevanka 14.25 Zgodbe iz školkje 15.00 Poletna noč, ponovitev 15.00 Pacific Drive, avstralska nadaljevanka 15.25 Sestre, ameriška nanizanka 16.15 Dvakrat rojen, angleška dokumentarna oddaja 17.05 T. Marchant: V ogenj, angleška drama 18.00 Atene: ŠP v atletiki, prenos 20.30 10 000 obratov 21.20 Debeluh in deček, ameriški film 23.30 Sedem čudes sveta, ameriška dokumentarna serija TV Slovenija si pridružuje pravico do spremembe programa.

### KANAL A

8.00 Videostrani 9.00 TV prodaja 9.20 Videostrani 10.00 TV prodaja 10.20 Video strani 10.40 Čvekalo, risana serija 11.05 Prosim, ne jejte marjetik, nanizanka 11.35 Ta čudna znanost, nanizanka 11.55 Korak za korakom, ponovitev 12.25 Oprah Show, ponovitev 13.10 TV prodaja 13.30 Charles je glavni, ponovitev 14.00 Remington Steele, ponovitev 15.10 Kje je Michael, ponovitev 16.10 Rajska obala, ponovitev 16.35 Drzini in lepi, ponovitev 17.00 Oprah show: Da bi preživel, je postala moški 17.50 Drzini in lepi 18.15 Rajska obala, nadaljevanka 18.45 Charles je glavni, nanizanka 19.10 Srečni časi, nanizanka 19.35 Korak za korakom, nanizanka 20.00 Očka major, nanizanka 20.25 Smith in Jones, nanizanka 21.00 Petkov večerni film: Billove in Tedove dogodivščine 22.30 Hladna sodba, film 0.05 Ulica ljubezni, nanizanka 0.30 Karma: Tantra 1.25 TV prodaja 1.45 Videostrani

### POP TV

7.00 Dobro jutro, Slovenija 10.00 Santa Barbara, ponovitev nadaljevanke 10.50 TOP shop 11.00 Zaliv ljubezni, ponovitev ameriške nanizanke 12.00 Partnerja, ponovitev nemške nanizanke 13.00 Taksii, ponovitev 13.30 Newyorška policija, ponovitev 14.30 Zlatolaski, ponovitev 15.00 Računalniški guruj, ameriška humoristična nanizanka 15.30 V družinskem krogu, ameriška humoristična nanizanka 16.00 Zaliv ljubezni, ameriška nadaljevanka 17.00 Santa Barbara, ameriška nadaljevanka 18.00 Zlatolaski, ponovitev 18.30 Družinski hlevček, ameriška nanizanka 19.20 Vreme 19.30 24 ur 20.00 Urgenca, 19. del ameriške serije 21.00 Dosjeji X, nanizanka 22.00 Odštevanje, ameriški znanstvenofantastični film 0.00 Seks s... 0.30 Playboy: Skrivne izpovedi in sanjarje 1.00 Poškropljena, erotični film 2.30 24 ur, ponovitev 3.00 Videostrani

### TV 3

9.00 Komercialne predstavitve 9.15 TV shop 13.00 TV prodaja 15.30 Utrinek 16.00 TV prodaja 16.15 Risanka 16.45 Živali, ponovitev 17.15 TV prodaja 17.30 Zaliv duhov, ponovitev 18.00 Tropska vročica, ponovitev 18.50 TV prodaja 19.00 Utrinek 19.30 Videostrani 20.00 Zaliv duhov, otroška serija 20.30 Tropska vročica, nadaljevanka 21.30 Spominček, film 23.00 Utrinek 23.30 TV prodaja 23.50 Komercialne predstavitve

### HTV 1

10.00 Poročila 10.05 Program za otroke in mlade 12.00 Dnevnik 12.25 Krivda, serija 13.10 Santa

Barbara, serija 13.55 Poročila 14.00 Srce zahoda 14.45 Program za otroke in mlado 15.45 Raziskovalec 16.40 Mladostniške izpovedi 17.10 Alpe - Jadran - Donava 17.40Poročila 17.55 Zvezne steze - Voyager, serija 18.40 Kolo sreče 19.10 Hrvaški pomniki 19.30 Dnevnik 20.15 Azijski potopis: Sri Lanka, dokumentarna oddaja 20.55 M. Caballe v areni, prenos 22.05 Opazovalnice 22.25 Kronika dubrovniškega in splitskega festivala 23.05 Potovanja: Bali 23.50 Resnični divji zahod 0.45 Poročila

### HTV 2

12.30 TV koledar 12.40 Seinfeld, serija 13.05 Cain, španski film 14.45 Hišice v cvetju, serija 15.35 Trier 16.35 Prek zvezd, serija 17.30 Aca-pulco z dušo in telesom 17.55 Risanka 18.05 Hugo, tv igra 18.30 Začudujoče tekme 19.00 Županijska panorama 19.30 Dnevnik 20.20 Zakon v L.A. 21.15 Popolna tujca 21.45 Sunjljiv met, ameriški film 23.20 2,4 otroka, serija 23.50 Dvakratna teža-va, ameriški film

### AVSTRIJA 1

9.00 Kalifornijska gimnazija 9.25 A-Team 10.05 Srečno dekle, ameriški film 11.55 Nils Holgersson 12.15 Sailormoon 12.40 Smrkci 13.00 Tom in Jerry 14.05 Otroci za otroke 14.30 Peter Detel 14.50 Santa mala kmetija 15.40 A-Team 16.25 Airwolf 17.15 Pogrešan na Tajske 18.05 Alf 18.30 Grozno prijazna družina 19.00 Prijatelji 19.30 Čas v sliki 20.02 Šport 20.15 Družinski posel, ameriška kriminalna 22.05 Obesite ga višje!, ameriški vestern 0.00 Čas v sliki 1.30 Primer Jessica, ponovitev 2.55 Jezva v Harlemu, ponovitev 4.40 Airwolf 5.30 Prijatelji

### AVSTRIJA 2

9.00 Čas v sliki 9.05 Grad ob Vrbskem jezeru 9.55 Bogati in lepi 11.35 Avstrija danes 12.00 Čas v sliki 12.10 Vrtljak popevk 13.00 Čas v sliki 13.10 Ljuba družina 13.55 Ana-Marija - Ženska gre svojo pot 14.45 Lipova ulica 15.15 Bogati in lepi 17.00 Čas v sliki 17.05 Dobrodošla Avstrija 19.00 Avstrija danes 19.25 Money maker 19.30 Čas v sliki in kultura 19.55 Money Maker 20.02 Nepriestranski pogledi 20.15 Stari 21.15 Naš svet 22.10 Čas v sliki 22.35 Sodobni časi 23.05 Talkbox 23.50 Iz fantazijskega sveta živali 23.45 Talk-box 0.15 Alabama koncert

### TELE-TV KRANJ

... Videostrani 18.45 Test slika 18.55 TV dnevni napovednik TELE-TV, TV kašipot 19.02 EPP blok - 119.07 Glasbeni TOP spot 19.10 Poročila Gorenjske 540. 19.25 Iz arhiva: Utrip Kranja 19.55 Danes na videostranih 20.00 TV napovednik 20.02 EPP blok - 2 20.07 Glasbeni top spot 20.10 Godba Gorje na Gorenjskem sejmu, ponovitev 20.25 Kamera presenečenja - 89. oddaja: Balon za Ivanka Frijan 20.45 Žegenj na Okroglem 21.10 Poročila Gorenjske 520 21.25 EPP blok - 3 21.30 Znani in neznani obrazi: Miha Sušnik 22.05 Boksarska revija 22.32 Vili Resnik v živo 23.52 Glasbeni spot 23.55 Poročila Gorenjske 520 0.10 Z vami smo bili... navsidenje 00.11 Odpovedni spot programa TELE-TV Kranj 00.12 Nočni zabavni erotični program ... Videostrani

**SODELUJTE V KONTAKTNIH OD-DAJAH TELE-TELEVIJE TELE-TV KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 33 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.**

### LOKA TV

... Videostrani

### TV ŽELEZNIKI

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COMPUTER od 17. do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Žiri. VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.15 in 21. uri. Kontaktne oddaje vsak dan od 20.30 do 21. ure. 19.00 Današnji gost v studiju - kontaktna oddaja 21.00 Brez komentarja

### ATM TV KR. GORA

... Videostrani 18.08 Test 18.15 Napovednik 18.16 EPP blok 18.20 Spoznajmo svojega soseda 18.56 Risanka 19.15 Panorama 20.00 Iz arhiva 20.20 Satelitski program Deutsche Welle 22.00 Videostrani

### TV ŠIŠKA

... Videostrani 19.50 Napoved spreda 20.00 Ponovitev programa srede ... Radio ONIX FM do jutranjih ur z vami v živo

### IMPULZ KAMNIK

10.00 Video strani 19.00 TV prodaja 19.05 Otroški program: Zajček Jaka

## VAŠA PESEM



Oddaja je vsak ponedeljek ob 17.45 uri na frekvencah Radia Ognjišče. Za Vašo pesem boste lahko glasovali v oddaji po tel. 061/152-15-42 in tako, da izpolnite kupon in ga pošljite na naslov: Radio Ognjišče, Štula 23, p.p. 4, 1200 Ljubljana - Šentvid.

### PREDLOGI TEGA TEDNA 11. 8. 1997

- Popevke:**
- DOLIN SMRTI - MILAN KAMNIK
  - TO NISI TI - KATJA MIHELČIČ
  - BREZ SONCA IN CVETJA-BLUEGRASS HOPERS
- Zmagovalni pesmi prejšnjega tedna:**
- Dolgo je tega - NECA FALK
  - ZIVA - Mladinski pihalni orkester glasbene šole Zagorje VIVA POLKA
- Nz - viže:**
- ONSTRAN BISTRE SOČE - ans. BENEŠKI FANTJE
  - LUČ LJUBEZNI - ans. BORISA KOVAČIČA
  - SINKU ZA LAHKO NOČ - ans. HENČEK

### VAŠA PESEM GLASUJEM ZA

Popevko: \_\_\_\_\_

Narodnozabavno vižo: \_\_\_\_\_

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Naslov: \_\_\_\_\_

Pošta: \_\_\_\_\_

19.30 Ponovitev 20.00 Top spot 20.05 Glasbeni mix 20.30 Kronika 20.50 Iz produkcije ZLTV Slovenije 21.30 Oddaje iz arhiva 23.00 Top spot 23.05 Nočne videostrani

### R SORA

5.30 Prva jutranja kronika RA Slovenija 5.40 Napoved programa - servisne informacije 6.20 Noč ima svojo moč 7.00 Druga jutranja kronika 9.30 Nasvet za kosilo 9.35 Glasbo izbirate poslušalci 10.00 Servisne informacije 11.00 Filmske zanimivosti 12.00 BBC novice 12.30 Glasbena zmešnjava 15.00 Dogodki danes - jutri 15.30 RA Slovenija 17.00 Gorenjec meseca 18.30 Alpetourovo turistično okence 19.30 Zadek v petek 22.00 Nočni glasbeni program RA Sora

### R RGL

KRIM: 100,2 MHz - ŠANCE: 99,5 MHz - LJUBLJANA: 105,1 MHz  
6.00 Jutranji servisni program 6.15 Novice 7.15 Novice 8.00 Skriti mikrofon 8.30 Jutro je lahko... 8.45 Včera 9.30 Vaše mnenje o ... 10.00 Dober dan vošči RGL 10.05 Kam danes in Ljubljani 10.15 Novice 11.25 Skriti mikrofon 11.45 Vič dneva 12.00 BBC - novice 12.20 Športna zveza Ljubljana in RGL 12.30 Ostale športne zanimivosti 12.45 Dnevnikov odmet 13.00 S športnikom o športu 13.30 Iz pianinskega sveta 14.00 - 15.00 RGL na rajzo gre 15.00 RGL obešča in komentira 15.30 Pol ure evregreenov 16.00 - 17.00 DJ Dekky 17.25 Skriti mikrofon 17.30 Zmajčkov mozaik 18.30 Črna kronika 18.45 Vič dneva 19.00 Radijski dnevnik RaS 19.35 Poročila IC AMZS 19.55 Slovo ekipe 20.00 Odprta dlan 21.00 Večerno nočni program

### R OGNJIŠČE

5.00 Jutranji program 6.40 Duhovna misel, svetnik dneva 7.10 Bim-bam-bom 7.30 Poročila 8.00 Jutranja tema 8.30 Dop. inf. oddaja 9.00 Dober glas seže v deveto vas... - pregled dogodkov po posameznih področjih Slovenije s pomočjo dopisnikov 10.15 Kulturni utrinki 11.10 Karitas (na 14 dni) 12.00 Zvonjenje 13.00 Gospodarstvo včeraj, danes, jutri 15.00 Popoldanska informativna oddaja 16.05 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo 18.30 Večerna informativna oddaja 19.00 Radio Glas Amerike 20.15 Radio Vatikan 20.35 Urica narodnozabavne glasbe (Kviz) 22.00 Poročila 22.30 Nočni glasbeni program

### R TRIGLAV

5.30 Dobro jutro in Petra Kogovšek 6.00 Razmere na cestah 6.45 Vreme (Robert Bohinc) 7.00 Druga jutranja kronika 7.30 Halo, poročnišnica 8.00 Kronika OKC Kranj 8.10 Na obisku od Podnarta do Lancovega 8.30 Telegraf 9.00 Gorenjka, Gorenjec meseca (vodi Petra Kogovšek) 10.00 Aktualno 11.00 1001 nasvet 12.00 BBC novice, obvestila, osmrtnice 14.00 Popevka tedna 14.30 Popoldanski telegraf 15.30 Dogodki in odmevi 16.15 Obvestila 16.30 Domače novice 17.00 Merkurjeva športna stav-

**foto bobnar**  
Ljubljanska 1a, KRANJ, tel.: 064/221-112  
Nama v Škofji Loki

### KINO

KINO CENTER ameriški spektakel BATMAN IN ROBIN ob 16.30, 18.45 in 21. uri STORŽIČ amer. SF spektakel ZVEZDNE STEZE - PRVO SREČANJE ob 19. uri; premiera amer. akcij. srhljivke RELIKVIJA ob 21. in 23. uri ŽELEZAR premiera amer. romant. komedije NA VRAT NA NOS (Matthew Perry) ob 18.30 in 20.30 uri LINHARTOVA DVORANA RADOVLJICA akcijski film NEVARNO TVEGANJE ob 20.30 uri KINO BLEB krim. film UMOR V BELI HIŠI ob 20.30 uri KINO SORA ŠKOFJA LOKA amer. romant. melodrama ŽIVLJENJE S PICASSOM ob 20.30 uri

## POČITNICE - NAJLEPŠI ČAS POUKA POČITNICE - NAJLEPŠI ČAS POUKA POČITNICE - NAJLEPŠI

Slovenski maturantje iz Argentine, Kanade in ZDA na obisku v Sloveniji

## Nagrada za uspešno opravljeno matura

Družina 29 maturantov se je ustavila tudi v Kranju.

Kranj - Že sedmo leto zapored so na štirinajstodnevni obisk v Slovenijo prišli maturantje šole slovenskega jezika iz Argentine, letos pa so se jim pridružili tudi slovenski potomci iz Kanade in Združenih držav Amerike.

Mladi maturantje, ki predstavljajo tretjo generacijo izseljenskih Slovencev, so v času obiska Slovenije nastanjeni v škofijskih zavodih sv. Stanislava v Ljubljani. Tu ima sedež tudi izseljensko društvo Slovenija v svetu, ki je pripravilo omenjeni obisk. Štirinajstodnevno bivanje v Sloveniji pa je nekakšna vrsta nagrada za uspešno opravljeno matura.

Letos je v Slovenijo prišlo največ maturantov dosedaj, zato so morali obisk organizirati v dveh skupinah. Prva skupina je bila pri nas že julija, druga skupina pa Slovenijo spoznava te dni. Najprej so teden dni preživeli v naravi v Davči, drugi teden pa se spoznavajo s Primorsko, Dolenjsko, Kočevjem, praktično bodo v tem tednu spoznali vso Slovenijo. Seveda so obiskali tudi Gorenjsko in se pri tem minulo sredo ustavili v Kranju, kjer so za domačine pripravili krajši program. Na žalost maloštevilni opazovalci so lahko videli argentinske narodne ples, poslušali recitacije pesmi pesnika Franceta Papeža, ki je živel v Argentini in pisal predvsem domoljubne pesmi, in se na koncu zabavali ob razvedrilnem programu v desetih točkah, ki so ga pripravili maturantje s Severne Amerike. Vesela družina osemnajstih Slovencev iz Bue-



nos Airesa v Argentini, treh iz Hamiltona v Kanadi in osmih iz Clevelanda v ZDA bo Slovenijo organizirano spoznavala do 6. avgusta, nato pa bodo nekateri obiskali še svoje sorodnike, preden se vrnejo čez lužo. Mogoče pa bo kateri od njih ostal kar v domovini svojih prednikov, saj se jih je nekaj zelo zanima za

študij v Sloveniji, nekateri pa bi se bili pripravili v Sloveniji celo za vedno nastaniti. Pred odhodom iz Kranja so še dejali: "Prisrčno se zahvaljujemo kranjski občini za sprejem in gostitev," in se ob tem prepričali, da bomo besedo prisrčno tudi zares zapisali, saj se jim zdi še posebno lepa. • S. Šubič, foto: T. Dokl

300 otrok na Debelem rtiču in Krku

## Na morju ni nikoli dolgčas

Domžale, 4. avgusta - V organizaciji Zveze prijateljev mladine in Območne organizacije Rdečega križa Domžale bo letos približno 300 otrok iz štirih nekdanjih domžalskih občin letovalo na Debelem rtiču in Krku. "V treh izmenah bo na Debelem rtiču letovalo 150 otrok, približno enako število pa bo letos desetdnevne vodene počitnice preživelo v domžalskem domu na Krku," je povedala predsednica ZPM Marika Haller. Prvo izmeno je že

obiskala domžalska županja Cveta Zalokar Oražem in z otroki preživela lep dan.

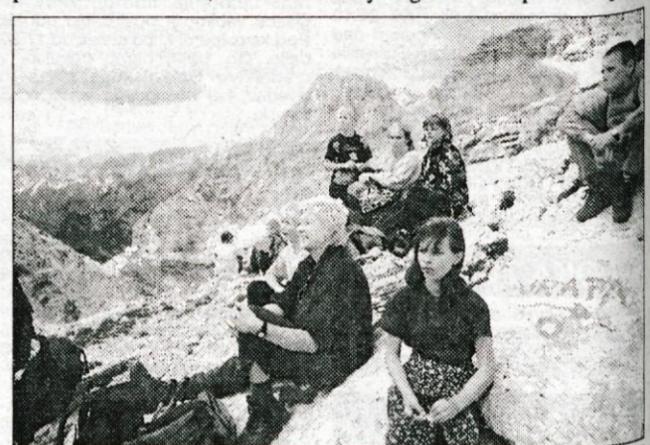
Prijavljenih je bilo še več otrok, vendar so imeli prednost otroci z zdravstvenimi težavami in iz socialno šibkih družin. Da cena letovanja ne bi bila pretirana, je velik del sredstev prispeval Zavod za zdravstveno varstvo. Program letovanja obsega pester urnik različnih aktivnosti, ki jih vodijo pedagoški delavci. • M. K.

Počitnice na 2 tisoč metrih

## Bolj razburljivo kot na morju

Lesce, 5. avgusta - Skupina dvaintridesetih osnovnošolcev - gorski reševalci, planinski in mladinski vodniki so skupaj z njimi odrinili prvega dne iz Trente. Teden na Kriških podih je bil vse prej kot dolgočasen. Mladi planinci so se učili preživetja v gorah, povzpeli so se na Križ, Stenar in

vanju - na vsakem nevarnem mestu so napeli varovalno vrvo. Eno popoldne so planinci preživeli celo ob plezalnih vajah in se naučili pravilnega privezovanja, vzpenjanja in spuščanja po steni, zelo pa jih je zanimalo tudi predavanje Jožeta Miheliča, strokovnjaka s TNP.



V prostem času - prav veliko ga ni bilo - so izpolnjevali delovni zvezek, ki ga je posebej za gorski kamp Kriški podi

Pohodi, plezanje, celo zabava na snegu, ki na tej višini vztraja tudi poleti. Posebno veselje pa je bilo spanje na skupnih ležiščih - vsi so prinesli s seboj ekološke spalne vreče... In sladkarije. Ker so planinci v gorah odvisni drug od drugega, so se učili tudi tovarištvu. Ena prvih tovrstnih gest je bilo zbiranje sladkarij, ki so jih prinesli s seboj. Uganete, koliko se jih je nabralo? Za največjo črno vrečo za smeti. O tem, koliko jih je ostalo na koncu, ni podatkov.

Bovški Gamsovec. Nekaj tur '97 pripravila prof. Golmajer je bilo zelo zahtevnih, zato so jeva. Tako bodo imeli spomine se gorski reševalci in vodniki na razburljiv košček letošnjih še posebej potrudili pri varo- počitnic tudi zapisane. • M.A.

## LITERARNA DELAVNICA LITERARNA DELAVNICA LITERARNA

Nagrajeni spis

## Moja bodoča...

Sedim v svoji sobi in zamišljeno zrem skozi okno. Razmišljam o prihodnosti. Ob misli nanjo me kar spreleti, saj ne vem, kaj me čaka. Pa tako rad bi vedel!

Velikokrat se zalotim, kako se zamišljam v vlogi moža in očeta. Mislim, da se do takrat ne bom veliko spremenil. Morda bom malo resnejši, morda bom imel brke in brado. Ne vem, vem le, da bom po srcu še vedno isti.

Pa moja žena? Jo bom sploh imel? Mi bo usoda namenila tolikšno srečo, da bom v svojem življenju našel takšno dekle, s katero se bom z veseljem poročil? Želim si da, čeprav vem, da želje niso zadosti...

Marsikaj bom moral narediti sam in prav to bo najtežje. Mlad sem še, pa vendar čas neusmiljeno teče. Nikogar ne čaka, žal tudi mene ne bo. Rad bi ga izkoristil in našel vse tisto, kar si sedaj samo zamišljam: da bi ustvaril družino, se prav: imel ženo in otroke. Imel bi nekoga, na kogar bi lahko računal kadarkoli, ko bi mi bilo lepo ali hudo, ponoči ali podnevi. Nekoga, ki bi ga imel rad... Bila bi moja žena in najboljša prijateljica obenem.

Iz razmišljanja me zmoti mamin glas, ki kliče očeta k večerji. Ponovno se zamislim.

"To je to," si ečem. Srečna sta, vsi smo srečni. Upam, da bom take sreče tudi sam nekoč deležen, da bom skupaj s svojo bodočo ženo to srečo prenašal na svoje otroke, tako kot so jo moji starši prenašali name.

Stari ljudje pravijo: "Kdor upa, ta vztraja. Kdor vztraja, ta zmaga." Morda bom tudi jaz zmagovalc...

• Edis Solakovič, OŠ prof. dr. Josipa Plemlja, Bled

## Uganka

Pozimi te greje, ko pa jo obrneš, iz soda se smeje.

rešitev: peč-čep

## S kolesom v mesto

Nekega dne sem šel s kolesom v Kranj. Počutil sem se čisto drugače kot v vasi. V Kranju je veliko več prometa, zato sem moral voziti previdneje. Ko sem prišel do semaforja, sem se ustavil, ker je svetila rdeča luč. Ko je posvetila zelena, sem se odpeljal naprej. V mestu sem srečal tudi veliko policistov. Pripeljal sem se do prehoda za pešce in ustavil, ker so prehod prečkali pešci. Ustavil sem se tudi pri mami v službi.

Ta izlet mi je bil zelo všeč.

• Mitja Rozman, 4. a r. OŠ Senčur

## Pri Ljubici

Pot se je začela v Kranju. Peljali smo se čez Sorsko polje do Škofje Loke. Ko smo prišli do starega mesta, se je lepo videl del škofjeloškega gradu in obzidje.

Potem smo se peljali skozi Zminec, Log, Visoko pri Poljanah, kjer se na levi strani lepo vidi dvorec Ivana Tavčarja.

Naslednja vas je bila Poljane. V Poljanah smo na levi strani zavili čez majhen most in prišli v vas Hotovlja. Nato smo se začeli vzpenjati proti turistični kmetiji Ljubica. Pišejo se Stanonik in so v vasi Vinharje. Kmetija leži na nadmorski višini 650 metrov. Pred hišo je kozolec, ki se imenuje toplar. Tam nam je gospodar pokazal, kako so včasih s sejalnico sejali različna semena. Ko je pšenica zrasla, so jo ženske s srpom požele in jo povezale v snope. Nato so prišli moški in snope z lojtrnikom odpeljali domov. Doma so snope razvezali in pšenico s podajalnikom dali v štante. Ko se je že dovolj posušila, so jo iz štantov pobrali in jo s cepcem omlatili, da se je žito ločilo od plev. Nato so to dali v rejto in presejali, da je žito popadalo ven, pleve pa so ostale v rejti. Ko je bilo žito presejano, so ga odnesli v mlin in ga zmleli v moko. Iz moke so nato spekli kruh. Pozneje so pšenico dali v mlatilnico in ni jim bilo treba več delati s cepcem in rejto.

Najprej nas je gospodar odpeljal v hlev. Tam so imeli

štiri krave, da so dajale mleko, deset telic, ki so bile breje, petnajst bikov za osemenjevanje in meso, morskega prašička, ki je bil zelo plah, mačke, da lovijo miši in psa za čuvaja. Imeli so tudi dve kobilici za delo. Prva je bila Gabi. Stara je bila dvanaest let. Druga je bila Frida, stara dve leti.

Iz hleva nas je gospodar peljal v kuhinjo. Tam nam je gospodinja pekla kruh. Potrebovala je mlačno vodo, moko... Povedala je tudi, da je kvas dober za dekleta z mozolji. Po peki kruha smo šli na malico. Dobili smo domač kruh, marmelado, maslo in vroč čaj. Po malici smo šli še na vožnjo s konjem.

Bilo je super. Imajo tudi ratrak za pozimi in bazen za poleti. Imajo pa tudi sobe in delo za goste.

• Anže Gregorc, OŠ Simona Jenka, Kranj

## Pod oknom

Temna noč z zvezdami posuta se je prikazala na znani stari trg.

Vsak dan pod istim oknom čaka in zaman strmi, da se mu prikaže in pogleda ga v oči.

Ni se prikazala in nikoli se ne bom ker ne ve, da on jo čaka in da pogreša jo močno.

• Suzana Kopač, OŠ Žiri

## FILMSKA NAGRADNA UGANKA

## Batman &amp; Robin

V četrtek prihaja na veliko platno nova zgodba iz serije filmov o Batmanu. Nad mesto Gotham se namreč spet zgrnejo temni oblaki zločina in na nočnem nebu se zasvetlika znani signal. Edino upanje meščanov je, kot vedno doslej, njihov samotni nočni varuh Batman (tokrat mu je obraz posodil George Clooney). Opraviti bo moral s srhljivim, hladnokrvnim gospodom Freezeom (Arnold Schwarzenegger) in nevarno lepoticco Poison Ivy (Uma Thurman), ki ubija s poljubom.



Batman drvi po obleganem mestu z novim modelom batmobila, pri plemenitem poslanstvu pa mu pomaga njegov drzni partner Robin (Chris O'Donnell) na batmotorju. Dvojica si pomaga z novimi izumi, novimi vozili in novimi orožji, predstavi pa se tudi nova zaveznica, neustrašna, gibčna in pogumna Batgirl (Alicia Silverstone), brez katere bi bilo Batmanu in Robinu veliko težje opraviti nalogo...

Nagradno vprašanje: povejte, katera batmanovska zgodba po vrsti je film Batman & Robin. Odgovore pošljite do konca tedna na Gorenjski glas, 4000 Kranj, Zoisova 1 - za Filmsko uganko.

Rešitev prejšnje uganke: John Cusack je igral v filmih City Hall, Krogel nad Broadwayem, Igralec, Razglednice z roba, Con Air... Izrebrani reševalci: Jernej Oman, Planina 64, 4000 Kranj, Veronika Glavač, Jama 19, 4211 Mavčiče, Simona Seliškar, Deteljica 5, 4291 Bistrica pri Trziču, in Dominik Brdnik, Gorenja vas-Reteče 41, 4220 Škofja Loka. Brezplačne kino vstopnice pošljemo po pošti.

Torek, 5. avgusta 1997

Borzni komentar tedna

## Kljub poletju živahno na borzi

Na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev se čas počitnic ne pozna, saj se vsak dan zelo živahno trguje. Zelo veliko se trguje zlasti med 12.30. in 13. uro, ko se tudi tečaj delnic nenehno dvigujejo.

V prejšnjem tednu je bilo na borzi sklenjeno za dobri dve milijardi poslov, največ pa se je trgovalo v petek, in sicer je bilo opravljeno za 555 milijonov dolarjev poslov. V celotnem obsegu prometa prejšnjega tedna se je kar 89 odstotkov poslov sklenilo z delnicami, 10 odstotkov z obveznicami in le en odstotek s kratkoročnimi vrednostnimi papirji. Tako velik delež poslov z delnicami lahko pripisemo večji donosnosti delnic v primerjavi z ostalimi vrednostnimi papirji. V preteklem mesecu so bili donosi posameznih delnic tudi 50-odstotni, kar je bistveno več, kot trenutno prinašajo obveznice ali kratkoročni vrednostni papirji. Zaradi velikega obsega trgovanja z delnicami so tudi napovedi gibanja borznega in-

deksa optimistične, saj do konca leta pričakujejo dvig indeksa do vrednosti dva tisoč točk.

V prejšnjem tednu se je največ trgovalo z delnicami Leka, Krke, Petrola in Mercatorja. Z delnicami Leka se je začelo trgovati šele v sredo, ko je uprava podjetja sporočila razloge za 30-odstotni dvig tečaja njihove delnice. Predpretekli petek so posle z omenjeno delnico sklepali po tečaju 36 tisoč dolarjev, zaradi česar so prekinili trgovanje, dokler ni uprava podjetja pojasnila dviga cene. Od prejšnje srede do petka je tečaj delnice Leka spet začel padati, vendar delnice, zaradi česar so tečaj padli in posli so se začeli sklepati pod vrednostjo 25 tisoč dolarjev.

Posli z delnico Krke so se v preteklem tednu sklepali nad tečajem 25 tisoč dolarjev, pri tej ceni pa je bilo tudi mesto podpore zlasti tujih investitorjev. V petek proti koncu trgovanja so tuji vlagatelji za kratke čas prenehali kupovati Krkine delnice, zaradi česar so tečaj padli in posli so se začeli sklepati pod vrednostjo 25 tisoč dolarjev.

Podobno se je zgodilo tudi z delnico Petrola, s katero so se ves prejšnji teden sklepali posli po tečaju okrog 25 tisoč dolarjev. V petek je tečaj padel do vrednosti 24 tisoč dolarjev, torej za dobre 2,5 odstotka. Pri delnici Mercatorja so se posli sklepali med tečajem 5.200 in 5.500 dolarjev, borzni posredniki pa so z nestrpnostjo pričakovali informacije o novi kadrovski zasedbi uprave tega poslovnega sistema. Ugodne informacije so tečaj delnic dvignile do vrednosti 5.800 dolarjev.

Med obveznicami se je največ trgovalo z obveznicami Republike Slovenije druge izdaje, BTC-ja, Factor Banke in z obveznico Banke Celje. Borzni indeks je v preteklem tednu padel od vrednosti 1582 na 1552 točk. • Urban Belič, Ilirika

## Letošnji Celovski sejem od 9. do 17. avgusta Znižane vstopnice tudi v Kranju

Ljubljana, 4. avgusta - Predstavniki celovskega sejma na čelu z glavnim direktorjem sejma dr. Hans Joergom Pawlikom so prejšnji teden v Ljubljani predstavili letošnji Celovski sejem 97, ki bo potekal v Celovcu od sobote, 9., do nedelje, 17. avgusta. Na tej največji koroški gospodarski prireditvi bo sodelovalo 620 razstavalcev iz 18 evropskih držav, med njimi tudi pet iz Slovenije.

Celovski sejem vsako leto obišče okrog 160 tisoč ljudi, od tega približno dva tisoč iz Slovenije. Na sejmu, ki se letos razprostira na več kot 60 tisoč kvadratnih metrih površin, bodo med drugim predstavili najnovejši kolekcije za jesen in zimo, potekala bo razstava pohištva in notranje opreme ter bio pohištva, predstavili bodo novosti v gradnji, kmetijstvu, gospodinjstvu ter najnovejše dosežke tehnike. Vsak dan bodo pripravili štiri modne revije, potekale pa bodo tudi številne obsejemske prireditve.

Organizatorji bodo poskrbeli za zadostno število parkirnih mest na južnem delu mesta v bližini Minimundusa, od koder bodo vsakih deset minut vozili posebni avtobusi do sejma. Obiskovalci iz Slovenije bodo vstopnice po znižani ceni 45 šilingov lahko kupili na Gorenjskem sejmu v Kranju. • J. Kuhar

## Dogovor o tovarnem prometu med Avstrijo in Slovenijo

Ljubljana, 4. avgusta - Z ministrstva za promet in zveze so sporočili, da so bila dogovarjanja slovenske in avstrijske strani o nekaterih pereh medsebojnih vprašanjih, zlasti o dvostranskih kontingentih, ekotočkah, omejitvah tonaže tovornjakov, maloobmejnega območja, kombiniranega prometa in izvenlinijskega potniškega prometa, doslej uspešna. Ta vprašanja naj bi reševali v paketu, del dogovora naj bi realizirali takoj, del pa na naslednjem srečanju v septembru.

Obe strani sta se dogovorili, da bosta dvostranski kontingent za leto 1997 uskladili po naslednjem sistemu: 16 tisoč maloobmejnih dovolilnic, 19.500 dvostranskih dovolilnic (dovolilnic za tretje države) za Slovenijo ter 19.200 dvostranskih dovolilnic (dovolilnic za tretje države) za Avstrijo. V zvezi z nagradnim sistemom ekotočk so se dogovorili, da bodo v že obstoječi sistem vključili tudi dvostranski nagradni sistem za uporabo oprtnega vlaka, osnova za izračun pa bodo tako kot doslej vožnje slovenskih prevoznikov na avstrijskem oprtnem vlaku. Za dve vožnji tja in nazaj na oprtnem vlaku pripada slovenski strani po izbiri ena dovolilnica, ki se lahko uporabi za dvostransko vožnjo ali vožnjo v tretjo državo, ali pa ekotočke za dve tranzitni vožnji preko Avstrije po cesti. V okviru tega režima lahko slovenska stran zahteva največ 10.400 tranzitnih voženj v obliki ekotočk, presežek pa lahko koristi le v obliki dovolilnic za dvostranske vožnje ali vožnje v tretje države. Avstrijska stran bo prejela enako število dvostranskih dovolilnic in dovolilnic za tretje države kot slovenska stran oziroma eno dvostransko dovolilnico ali dovolilnico za tretje države za dve tranzitni vožnji, ki ju slovenska stran koristi v obliki ekotočk.

## KOLIKO JE VREDEN TOLAR

KRANJ, 4. 8. 1997	NAKUPNI/PRODAJNI		NAKUPNI/PRODAJNI		NAKUPNI/PRODAJNI	
MENJALNICA	1 DEM	1 ATS	100 ITL			
A BANKA (Tižič, Kranj, Jesenice)	92,45	93,45	13,10	13,27	9,44	9,61
AVAL Bled			741-220			
AVAL Kranjska gora			881-039			
BANKA CREDITANSTALT d.d. LJ	92,80	93,60	13,10	13,40	9,30	9,80
EROS (Stari Majr), Kranj	93,05	93,30	13,016	13,25	9,40	9,56
GORENJSKA BANKA (vse enote)	92,40	93,40	12,87	13,27	9,09	9,95
HRANILNICA LON, d.d. Kranj	92,90	93,30	13,16	13,22	9,50	9,60
HKS Vigned Medvode	92,60	93,50	13,00	13,30	9,40	9,70
HIDA-tržnica Ljubljana	93,10	93,30	13,18	13,22	9,50	9,56
HRAM ROŽICE Mengeš	92,90	93,30	13,10	13,20	9,50	9,61
ILIRIKA Jesenice	92,80	93,30	13,12	13,22	9,45	9,60
INVEST Škofja Loka	93,00	93,34	13,12	13,20	9,42	9,65
LEMA, Kranj			NI PODATKOV			
LJUDSKA BANKA d.d. LJ			NI PODATKOV			
MIKEL Strazšče	93,00	93,30	13,17	13,21	9,50	9,60
NEPOS (Šk. Loka, Trata)	92,60	93,40	13,16	13,41	9,48	9,81
NOVA LB Kamnik, Medvode, Šk. Loka	90,50	93,30	11,50	13,25	9,65	9,56
PBS d.d. (na vseh poštah)	93,05	93,30	13,16	13,25	9,40	9,56
PRIMUS Medvode	92,95	93,55	13,15	13,27	9,48	9,59
ROBSON Mengeš	92,50	93,30	13,10	13,22	9,45	9,60
SHP-Slov. hran. in pos. Kranj	92,00	93,30	13,04	13,25	9,32	9,56
SKB (Kranj, Radovljica, Šk. Loka)	92,40	-	12,87	-	9,09	-
SLOVENIJATURIST Boh. Bistrica	92,70	93,30	13,10	13,21	9,45	9,59
SLOVENIJATURIST Jesenice	92,60	93,45	13,00	13,28	9,30	9,97
SZKB Blag. mesto Žiri			13,19-13,94		9,50 9,59	
ŠUM Kranj	93,00	93,39	13,10	13,25	9,50	9,80
TALON Žal. postaja, Trta, Šk. Loka, Zp. Bihje	92,70	93,70	13,10	13,25	9,50	9,80
TENTOURS Domžale	93,10	93,35	13,16	13,23	9,53	9,59
TROPICAL Kamnik - Bakovnik	92,50	93,50	13,10	13,28	9,40	9,65
UBK Šk. Loka	92,60	93,60	13,14	13,36	9,37	9,64
WILFAN JESENICE supermarket UNION			862-696			
WILFAN Kranj			360-260			
WILFAN Radovljica, Grajski dvor			714-013			
WILFAN Trzin			53-816			
<b>POVPREČNI TEČAJ</b>	92,64	93,39	13,03	13,26	9,38	9,65

Pri Šparovcu v Avstriji je ATS ob nakupu blaga po 12,80 tolarjev. Podatke za tečajnico nam sporočajo menjalnice, ki se pridružujejo pravico dnevnih sprememb menjalniških tečajev glede na ponudbo in povpraševanje po tujih valutah.

Zaradi pogostih sprememb menjalniških tečajev pri nekaterih menjalnicah objavljamo njihove telefonske številke, na katerih lahko dobite podrobnejše informacije o menjalniških tečajih.

Gospodarska zbornica Slovenije - Območna enota za Gorenjsko obvešča, da skupaj z Območnimi obrtnimi zbornicami Gorenjskem prireja **GORENJSKI OBRтни SEJEM**, ki bo na razstavišču Gorenjskega sejma v Kranju od 9. do 12. septembra 1997. Namen sejma je prikazati dosežke gorenjskih obrtnikov in podjetnikov, domačo obrt in inovacije. Vse dni bodo potekali posveti in okrogle mize s področja razvoja malega gospodarstva. Cena za kvadratni meter neopremljenega prostora je 35 DEM, opremljenega pa do 100 DEM. GZS - Združenje podjetnikov bo sofinancirala do 50 odstotkov stroškov najema prostora. Prijave zbirajo na GZS - Območni zbornici za Gorenjsko, Bleiweisova 16. Kranj.

47. mednarodni Gorenjski sejem

# Vedno po žetvi in ob prazniku velike maše

Gorenjski sejem avgusta je bil vedno vezan na kmečko poljedelski praznik - veliki šmaren, ki je hkrati tudi tradicionalni sejmski praznik. Ta sejem v Kranju pa je bil vedno tudi eden največjih slovenskih dogodkov, poznan po dobri prodaji in zabavi.

Kranj, 4. avgusta - Od 8. do 17. avgusta bo tradicionalni mednarodni Gorenjski sejem, prireditelj poznana po najbolj trdni in zanesljivi tradiciji v središču Gorenjske. In vedno je bil to tudi poslovno kot prireditelj in na predstavitvenem ter zabavnem področju najbolj uspešen sejmski dogodek na Gorenjskem in v Sloveniji. Tako bo tudi letos, ugotavlja direktor uprave PPC Gorenjski sejem Kranj, d.d., Franc Ekar.

Ena od značilnosti letošnjega sejma, že 47. po vrsti v avgustu, je izredno veliko zanimanje razstavalcev. Veliko je pričakovanih velikih in uspešnih prodaj. To kaže in hkrati tudi potrjuje številčnost novih zastopstev in trgovin, ki bodo prav na tem sejmu iskali možnost za množičen stik s tržiščem oziroma kupci. Vse pa, napovedujejo, se bo letos odvijalo v okviru možnosti in resničnosti tako pri razstavljalcih in organizatorjih.

### Deset milijonov dolarjev

"Letošnji 47. mednarodni Gorenjski sejem ni le avtomatizirano nadaljevanje tradicije "velikošmarnega" sejma - to je sejm ob prazniku žetve, ampak je prireditelj, ki pomeni več kot 10 milijonov ameriških dolarjev prometa. Ob skoraj 600 razstavljalcih na 60.000 kvadratnih metrih razstavnih površin ima pomembno vlogo tudi iz leta v leto mikavnejši večerni program. Na njem se med sejmom izvrsti deset najbolj popularnih glasbenikov oziroma glasbenih skupin, ki vedno, in prepričan sem, da bo tudi letos tako,

privabijo na tisoče zabave in razvedrila željnih obiskovalcev. Da so sejmski dnevi še bolj mikavni, pa za sejmske večere ni vstopnine," poudarja direktor Franc Ekar.

Prav gotovo ni naključje, da tudi Avstrijska gospodarska zbornica že 25 let neprekinjeno razstavlja in promovira visoko kakovostno avstrijsko nacionalno ustvarjalnost na avgustovskem sejmu v Kranju. To nenazadnje potrjuje, da je kranjska lokacija tržno in promocijsko zanimiva in da opravičuje avstrijsko razstavljanje na najvišji kakovostni ravni. Kranjsko razstavišče pa je razpoznavno tudi po tistih statističnih podatkih (razstavljalci, obiskovalci), ki so potrebni in pomembni za članstvo v mednarodni organizaciji sejmskih hiš. Postopek za to članstvo za kranjski sejem še ni končan.

### Kaj pa slovenska izvirnost?

Sejmska izvirnost je zanesljiv temelj sedanosti in prihodnosti sodobnega in časa naravnega trgovanja. To se še posebej kaže v živahnem trženju, ki smo ga v Sloveniji hitro osvojili in prevzeli. Sejem pa, žal, opozarja tudi na upadanje slovenske izvirnosti, še posebej pa na upadanje slovenskih izdelkov.

Akcija kranjskega sejma za pridobitev znaka SQ, začeta 1991. leta, prav zaradi upadanja slovenske proizvodnje komaj še ohranja svojo identiteto. Sejem in projekt SQ sta zanesljivo opozorilni signal domači surovinski predelavi, kakovostnim storitvam in slovenski razpoznav-



Franc Ekar

nosti. Sejmi pa so danes pri nas preplavljeni s tujimi izdelki.

"Slovenija bi potrebovala promocijsko združenje za razstavljanje slovenskih izdelkov, storitev. Tudi za slovenska ministrstva je to izvedbeno področje preveč razdrobljeno (proizvajalci, oblikovalci, propagandisti,...). Zato postajajo te storitve vse bolj nekonkurenčne. Rezultat tega je, da v Sloveniji tudi samo ena sejmska hiša uvaja sistem ISO 9000. Vse preveč so prisotni vplivi posameznikov, politikov... Sejmska dejavnost bi morala biti kar se da nevtralna, za vsakega odprta in ne razdeljena na vaše in naše."

### Posodabljanje in prilagajanje

Investicijski program na kranjskem sejmu je še vedno v tako

imenovanem mirovanju. Je pa investicijski program natančno razdelan za začetek, ko bo to mogoče. Sicer pa so letos na sejmu obnovili otvoritveno dvorano, pripravili poseben prostor za simultano prevajanje in prenovili sanitarije.

Letošnje nadaljevanje sejmskega programa na razstavišču Gorenjskega sejma v Kranju pa bo po avgustovskem sejmu nekoliko prilagajano. Tako bodo septembra kar trije sejmi v istem času: Gorenjski obrtni sejem, prodajni sejem Stovanje in tradicionalna razstava Slovenski proizvod - Slovenska kakovost. Precej priprav bo tudi za letošnji jubilejni sejem Zaščita, ki bo že petindvajsetič zapored.

### Opazovalci in izvajalci

"Predpisan proces lastninskega preoblikovanja, pri katerem smo izvajalci le opazovalci, se je prevesil v drugo polovico. Z več kot 4.000 delničarji nekako z negotovostjo zremo v prihodnost. Nesprijemljiva konkurenčnost z dvakrat odkupljeno vrednostjo je za tovrstne prireditvene dejavnosti prehudo breme, vendar kljub temu upamo, da bomo, tako kot zadnji dve desetletji, tudi v prihodnje, poslovno pozitivno in kot nekateri poudarjajo, "relativno" uspešno.

Ohranili smo vsa delovna mesta. V programu so celo širitve zaposlovanja na tržnih podlagah seveda. Tudi pri programu bo, v posvetovanju z delničarji, prišlo do sprememb, ker finančno negativne in rizične dejavnosti ne bodo več

sprejemljive. Vse bolj ugotavljamo, da je proces lastninskih postopkov, novih institucij in sistemov s tem v zvezi nesprijemljivo drag sistem brez ekonomskih opravičil. Pri tem pa dobijo veliko več vsi ostali udeleženci kot pa tisti, ki je kapital in sredstva ustvaril, saj mora 15-članski kolektiv samo državi odvesti več kot 55 milijonov tolarjev davkov in prispevkov. Vseeno pa se v tem položaju danes počutimo varno, saj smo solidno uspešni, strokovni, prizadevni. Če smo naredili kdaj kaj narobe, smo to za svoja sredstva in ne na račun tretjih."

### Dragoceno spoznanje

Direktor uprave PPC Gorenjski sejem Franc Ekar pa takole komentira organiziranje samostojnega združenja za sejmsko promocijsko funkcijo: "Gospodarski zbornici, kot zaščitnici ustvarjalnega proizvodnega gospodarstva in vsega nacionalnega vpliva, bi morali dati večjo vplivnost. Kot nevtralna institucija bi morala biti pobudnica za organiziranje samostojnega združenja za sejmsko promocijsko funkcijo. Da Sloveniji ni uspelo organizirati tega samostojnega, nevtralnega združenja, je vzrok, ker se ga je vedno hotelo "prilepiti" nekemu tretjemu združenju. Ta "Damoklejev" meč visi nad slovensko sejmsko nerazrešenostjo in neorganiziranostjo že desetletja. Z ustanovitvijo GIZ (Gospodarsko interesno združenje) pa smo slovenski sejmari spoznali, da je vsak na različnem imenovalcu, da smo nezaupljivi, kar je posledica različnih lokalnih in drugih vplivov."



## KOLESA ROLLERJI

Velika izbira koles SCOTT, MARIN,  
SCHWINN

- popravilo koles, rezervni deli in oprema  
- vzmetne vilice različnih znamk

Del. čas: 10. - 12. ure, 15. - 18. ure,  
sobota 9. - 12. ure

VALY-ŽAGAR, Cesta na Brdo 52, Kranj,  
Kokrica, tel. 245-007

# STOGLASOVA STOTINKA

UREJA: Vilma Stanovnik

AIR SYSTEMS d.o.o. Kranj  
proizvodnja jadrlnih padal  
in šola letenja

Letence 16, 4204 Golnik  
tel.: 064/461-211  
fax: 064/461-997

AIR  
SYSTEMS d.o.o.

V soboto so v radovljiškem bazenu pripravili 13. mednarodni plavalni miting

## NAŠI ŠAMPIONI NIČ SLABŠI OD UGLEDNIH TUJCEV

Letošnji mednarodni plavalni miting v Radovljici je zbral več kot sto domačih in tujih plavalcev, med njimi tudi beloruske reprezentante na čelu z evropskim prvakom Gukovom - Blesteli Metka Sparavec in Nataša Kežjar

Radovljica, 2. avgusta - Tradicionalni plavalni miting v radovljiškem bazenu letos morda ni bil tako množičen kot v minulih letih, vendar pa je bil po kvaliteti udeležencev eden najmočnejših doslej. Tradicionalno pa si ga je ogledalo veliko domačinov, odprl pa ga je radovljiški župan Vladimir Černe, ki je v pozdravu plavalcem in gledalcem poudaril, da so v Radovljici ponosni na uspehe domačega plavalnega kluba ter na svoje vrhunske plavalce in trenerje.

Plavalni miting se je v soboto začel s predtekmovanji, najbolj zanimivo pa je bilo seveda zvečer, ko so se tekmovalci pomerili v finalnih obračunih. V prvi disciplini finala, 100 m prosto za moške, sta bila Beloruska reprezentanta Oleg Roukhlevitch in Igor Koleda premočna za našega Jureta Bučarja (OL), ki je zasedel tretje



Evropski prvak Aleksander Gukov

mesto. Zato pa so naše reprezentantke pobrale smetano v ženski tekmi 100 m prosto. Zmagala je namreč Metka Sparavec (BM) pred Natašo Kežjar in Žanjo Blatnik (obe RPB).

V disciplini 200 m prsno je vlogo nespornega favorita odigral evropski

prvak iz aprilskega EP, Belorus Aleksander Gukov, ki je zmagal pred Čehom Petrom Kratochvilom in Maticem Lipovžem (IL). Med dekleti je bila v isti disciplini najboljša Alenka Kežjar, ki je ugnala Madžarki Sarzo in Molnar.

Na 200 m hrbtno je moški finale pripadlo Matjažu Kolčanu (NC), med dekleti pa je bila najboljša Čehinja Katarina Pivonkova. Na 200 m delfin je slavil Andraž Valc (NC).

Deveta disciplina finalnega sporeda je bil obračun moških na 400 m prosto. Zmagal je Belorus Igor Koleda, pred Juretom Bučarjem (OL) in Tomažem Majdičem (IL). V ženski konkurenci je slavila Čehinja Hana Černa pred Tanjo Blatnik (RPB) in Mašo Jamnik (TK).

Zadnja disciplina sta bila obračuna na 200 m mešano. Med moškimi je zmagal Čeh Josef Horky, pred Markom Milenkovičem (RPB) in Čehom Petrom Kratochvilom. Najboljša med dekleti je bila Nataša Kežjar, za njo pa sta zaostali druga Slovakinja Ivana Walterova in sestra Alenka.

Kljub močni mednarodni udeležbi je najboljši rezultat mitinga priplavala Metka Sparavec, drugi je bil evropski prvak Aleksander Gukov, tretja pa Nataša Kežjar. V razvrstitvi po seštevku dveh najboljših rezultatov je bil med moškimi prvi Belorus Igor Koleda pred reprezentančnim kolegom Olegom Rukhlevičem, med ženskami pa je bila najboljša Nataša Kežjar pred klubsko kolegico Tanjo Blatnik.

Z nastopi v Radovljici so naši potniki na bližnje evropsko prvenstvo dokazali, da so v dobri formi. • V.Stanovnik

## ČARMANOVI ŠTIRJE NASLOVI

Ljubljana, 2. avgusta - Na ljubljanski Kolesarji je bilo konec tedna posamično in moštveno prvenstvo Slovenije v plavanju za dečke in deklice. Od gorenjskih tekmovalk in tekmovalcev je največji uspeh dosegla Anja Čarman, plavalca Triglava iz Kranja, ki je osvojila kar štiri naslove državne prvakinje: na 100 m hrbtno, 400 m mešano, 200 m hrbtno in 100 m prsno.

Naši mladi smučarji skakalci so v Garmisch-Partenkirchnu nadaljevali tradicijo

## GAŠPER NAJBOLJŠI Z NAJDALJŠIM SKOKOM

Najboljšim skakalnim upom iz dvanajstih držav je priznanja in nagrade podelil naš šampion in nekdanji zmagovalec FIS Schuler Grand Prix Primož Peterka

Kranj, 4. avgusta - Tako kot z večine dosedanjih tekmovalcev najboljših mladih skakalcev, FIS Schuler Grand Prix v Garmisch-Partenkirchnu, so se tudi letos naši upi vrnili zadovoljni in z novimi odličji. Osvojili so srebro v ekipni tekmi, Gašper Čavlovič (Triglav Kranj) pa je v tekmi posameznikov do 15 let prepričljivo zmagal.

Tudi v ostalih kategorijah smo imeli Slovenci svoje predstavnike v ognju za kolajne, z nekaj športne smole pa so po drugi seriji zapovrstjo zdrknili na nehvaležno četrto mesto.

Tako je v kategoriji do 12 let Jaka Oblak (Alpina) odlično nastopil v prvi seriji in bil s skokom 38 metrov drugi, po drugi seriji



Gašper Čavlovič je z zmago nadaljeval tradicijo uspehov naših skakalcev v Garmisch-Partenkirchnu.

pa je z novim skokom 38 metrov pristal na četrtem mestu. Zmagal je Avstrijec Christof Huter s skokoma 38 in 39 metrov.

V kategoriji do 13 let je zmagal Francoz Maxime Laheurte s skokoma 40,4 in 41 metrov. Podobno kot Jaka je bil drugi po prvi seriji naš Gašper Mlinar (Alpina), ki pa je bil ob koncu s skokoma 39 in 38,5 metrov četrti.

V kategoriji do 14 let je zmagal eden velikih talentov francoskega skakanja Maxime Remy, ki je skočil dvakrat po

41,5 metra, naš Matic Zelnik (Triglav Kranj) pa je s skokoma 40,5 in 40 metrov zasedel 4. mesto.

Kar so "zamudili" ostali, pa je nadomestil Gašper Čavlovič (Triglav Kranj), ki je z daljavo 43 metrov skočil najdlje od vseh tekmovalcev (drugi skok 41,5 metra) in zmagal tako v kategoriji do 15 let kot v absolutnem točkovanju.

Po sobotni tekmi posameznikov so naši (Čavlovič, Zelnik, Oblak, Mlinar) nastopili še v nedeljo na ekipni tekmi in osvojili odlično drugo mesto za Francozi in pred Avstriji, Čehi, Nemci, Švicarji in ostalimi.

"Z nastopom naših fantov sem res zadovoljen, prav tako pa sem zadovoljen s testiranjem, ki so jih naši fantje opravili ob tekmovalcu. Trenerji smo se udeležili strokovnega posvetovanja, fantje in vsi Slovenci pa smo bili ponosni, ker je priznanja najboljšim izročil naš Primož Peterka," je po prihodu domov v Kranj povedal vodja naše odprave, prof. Andrej Tomin. • V.Stanovnik

## MLADI TRIGLAVANI USPEŠNI

Reit im Winkl, 1. avgusta - Na drugem letošnjem mednarodnem tekmovalcu smučarjev skakalcev se je predstavilo 70 tekmovalcev iz Avstrije, Nemčije in Slovenije. Skakali so tudi člani kranjskega Triglava in dosegli lepe rezultate. Posebej se je izkazal Marko Šimic, ki je med 16-letniki zmagal pred klubskim kolegom Andrejem Jezerškom. V absolutni kategoriji je bil najbolje uvrščen Kranjčan Aljoša Zelnik na četrtem mestu. Triglavani so nastopili še v dveh kategorijah in sicer: dečki do 14. leta, kjer je bil Rok Ipavec drugi, Luka Koritnik pa tretji, dečki do 15. leta: Gregor Bernik drugi in Primož Zupan Urh četrti. • N.A.

## GORSKO KOLESTARSTVO

### Peta tekma slovenskega pokala v krosu PISTOR PRESENETIL JAUKA

Jezerko, 2. avgusta - Na peti tekmi slovenskega pokala v krosu za 6. Pokal Jezerskega se je zbralo 200 gorskih kolesarjev. Veliki zmagovalec je Mariborčan Matej Pistor, zmagovalec mlajše članske kategorije do 23 let, ki je po času za 48 sekund prehitel zmagovalca elite Marjana Jauka. Kamničanka Andreja Mali, tokrat druga za Minko Logonder, in Rok Drašler med mladinci sta že zmagovalca v skupni razvrstitvi slovenskega pokala. Zelo blizu slavju pa sta tudi Jauk in Pistor, ki z absolutnim izkupičkom vodita, a s tekmo manj. Na ostalih dveh tekmah, 17. avgusta v Vnanjih Goricah in v Brežicah jima zadostuje že en povprečen nastop.

"V prihodnjem letu naša tekma ne bo več štela za slovenski pokal, ker so s časomerilci same težave. Sami, z našo ekipo bi to storili bolje in hitreje. Bo pač le 7. Pokal Jezerskega," je dejal eden od organizatorjev. Časomerilstvo pa je bila tudi edina temna stran vzorno organiziranega tekmovanja ob Planšarskem jezeru. V nedeljo pa so v klimatsko zdravilišče vabljeni drugi "backi" in ovčice (na Ovčarski bal).

Vrstni red, člani elite: 1. Jauk (Le Cougan) 1.51,36, 2. Štrancar (Merkur Črni Vrh) +43, 3. Rovšček (Hit Casino) +1.13, 4. Taran (Ukrajina) +2.36, 5. Krebs (RT Gider) +4.24, 8. Robič (MTB Kranj) +12.16; člani do 23 let: 1. Pistor (GT Rider) 1.50,48, 2. Verdnik (Uni Giant) +7.33, 3. Onuk (GT Rider) +7.42, 5. Noč (Proloco Scott) +9.35, 6. Trobevšek (Uni) +10.27, 9. Karadža (Calcit Rock Shox) +15.31, 10. Lamovšek (Proloco Scott) +16.48; ženske: 1. Logonder (Proloco Scott) 1.07,05, 2. Mali (Calcit Rock Shox) +2.03, 3. Komljenovič (Šišmiš ZG) +3.10, 4. Klemetič (Bukovščica) +3.31, 5. Cvenkelj (MTB Kranj), 9. Kozjek (proloco Scott); mladinci: 1. Drašler (Uni) 1.04,03, 2. Visočnik (GT Rider) +55, 3. Bevc (Uni) +4.05, 4. Vidmar (Završnica) +4.37, 7. Šolar (Red Bull) +5.56, 8. Grlic (Završnica) +6.22; rekreativci: 1. Sirknik (Uni) 1.14,20, 2. T. Zupan (Proloco Scott) +54, 3. Curk (Merkur Črni Vrh) +1.54; veterani: 1. Rogelj (BTC Bauer) 55,51, 2. Šenk (Jezerko) +3.19, 3. Mištrafovič (Autor Pulzar Komenda) +4.33. • M. Močnik

## ATLETIKA

### Slovenski atleti so se vrnili z veteranskega SP DEVET KOLAJN JE USPEH

Radovljica, 4. avgusta - Prejšnji teden se je v Durbanu v Južni Afriki končalo dvanajsto veteransko svetovno prvenstvo v atletiki. Na njem so slovenski atleti osvojili štiri zlate in pet srebrnih kolajn. Med dobitniki kolajn je bil tudi 47-letni Radovljičan Milan Kotnik, ki je bil v teku na 3000 metrov z ovirami drugi. Nastopil je tudi v teku na 5000 metrov, kjer pa je zasedel 5. mesto.

Na letošnje svetovno prvenstvo niste odpotovali brez izkušenj, saj za vas ni bilo prvo?

"Ja, res sem tokrat na tovrstnem tekmovalstvu nastopil že tretjič, vendar pa sem prvič šel nanj res pripravljen: dvakrat sem namreč imel smolo s poškodbami. Letos pa sem bil v dobri formi, odlično razpoložen, k dobremu počutju pa je prispevalo tudi izjemno vzdušje. V Južni Afriki je namreč sedaj pomlad, je malo nad 20 stopinj Celzija in res je bilo užitek tekmoovati."

Zato tudi odličen rezultat in kolajna?

"Uspešno mi je nastopiti, kot sem načrtoval, čeprav je bilo zbrane precej konkurence. Kljub temu da je to res nekakšno srečanje nekdanjih atletov, pa se mi ne zdi prav, da na njem nastopajo tekmovalci tako različnih sposobnosti. Tako sem se jaz naprimer po nastopu že stuširal in preoblekel, ko so nekateri šele prihajali in cilj... Ravno zato se je urnik tekmovalstva velikokrat spreminjal, čeprav so se organizatorji pri vsem ostalem res dobro izkazali."

Slovenija je imela na tem tekmovalstvu tako številčno kot po uspehih zelo močno zastopstvo?

"V Južno Afriko nas je odpotovalo dvajset atletov, poleg mene z Gorenjskega še Ana Jerman, ki je bila v teku na 800 metrov peta in Bojan Klančnik, ki je bil v metu kopja 7., v metu diska 8. in v metu krogle 12. Vsi Slovenci skupaj pa smo osvojili devet medalj. To je res lep uspeh. Moram pa povedati, da smo si pot in bivanje plačali sami, oziroma s pomočjo sponzorjev. Ker je bilo tekmovalstvo daleč, so bili ti stroški kar visoki, okoli 4 tisoč mark za vsakega. Jaz imam k sreči sponzorja, Bakro Kranj, pomagala pa mi je tudi Občina Radovljica in nekaj manjših sponzorjev. Brez njih seveda udeležba zame ne bi bila mogoča."

Koliko treninga pa je potrebnega, da se lahko kosate z najboljšimi veterani sveta?

"Redno treniram po dve uri dnevno in to ob vsakem vremenu. Poleg tega se udeležujem uličnih tekov in maratonom doma in v tujini." V.S.

## BRIGITA REKORDNO V TRSTU

Kranj, 1. avgusta - Minulo sredo sta atletinji Triglava nastopili na mednarodnem mitingu v Trstu. Brigita Langerholc je bila v teku na 400 m druga, dosegla pa je tudi osebni rekord 53.26. Tina Čarman je bila 3. v skoku v daljavo z rezultatom 5.56. • V.S.

## DOMAČINI ZMAGOVALNO

Gorenja Sava, 2. avgusta - SK Triglav je organiziral že 25. Pokal Kranja v smučarskih skokih pod reflektorji. Nastopilo je 31 skakalcev z Gorenjskega.

Ob odsotnosti A in B reprezentance je zmago slavil Primož Delavec, član mladinske reprezentance. Gledalci so v lepi prireditvi zelo uživali. Prireditve so počastili s svojo prisotnostjo športni prijatelji iz nemškega Reit im Winkla, s katerimi skakalci Triglava sodelujejo že 30 let.

Glavna pokroviteljica tekmovalstva sta bila mestna občina Kranj in SKB banka, d.o.o., Ljubljana.

Rezultati: 1. Primož Delavec 211,9 t 59,5 in 60,5 m, 2. Uroš Peterka 199 t 56,5 in 55 m, 3. Marko Šimic 195,4 t 56,5 in 56 m, 4. Luka Mohorič 190,8 t 55,5 in 55,5 m, 5. Primož Zupan Urh 184 t 54 in 52,5 m, 6. Kristof Gašpire (vsi Triglav) 183,8 t 54,5 in 54 m, 7. Roman Perko (Trifix Tržič), 8. Miha Kešpert, 9. Igor Cuznar (oba Triglav), 10. Matej Hribar (Trifix Tržič). • J. Bešter

## NOGOMET

## PRVOLIGAŠI SO ŠTARTALI

Kranj, 3. avgusta - Konec tedna so 1. krog odigrali nogometaši v 1. slovenski nogometni ligi. Ekipe SET Vevče je 1:0 premagala Rudar, v Beltincih so 1:2 zmagali igralci Primorja, Korotan je ugnal Maribor Teatonic 1:0, Hit Gorica je doma 2:2 premagala Muro, Protonavto Publikum pa je bil z 2:0 boljši od ŠCT Olimpije. Prvoligaši s prvenstvom nadaljujejo že jutri, drugoligaši, kjer imamo dva predstavnika tudi Gorenjci, pa začnejo tekmovalje 17. avgusta. Ekipe Triglava TELE TV bo doma gostila Esotech Smartno, BS Tehnik iz Domžal pa bo gostoval pri Zagorju. • V.S.

## VATERPOLO

## NAŠI ZAČELI S PORAZOMA

Maribor, 4. avgusta - Konec tedna se je v Mariboru začelo kadetsko prvenstvo v vaterpolu. Na njem nastopa 16 reprezentanc stare celine, med njimi tudi naši mladi vaterpolisti, ki so že odigrali dve srečanja in pričakovano izgubili. Najprej jih je premagala ekipa Madžarske 2:12, nato pa še Rusije 11:9. Naši bodo novo priložnost za zmago iskali na tekmi z Ukrajino. • J.M.

## TRIATLON

## ŽEPIČ ČETRTI V ITALIJI

Benetke, 2. avgusta - V Benetkah je bilo veliko mednarodno tekmovalje v triatlonu, ki je štel tudi za italijanski pokal. V elitni konkurenci več kot štiristotih tekmovalcev so nastopili slovenski triatlonci Damjan Žepič (Emona Merkur), Jože Tanko in Stane Kogovšek. Tekmovalci so morali najprej preplavati 1500-metrsko razdaljo, kjer je bil najhitrejši Italijan Favotto, Damjan Žepič si je z odličnim plavanjem priplaval tretje mesto s petnajstsekundnim zaostankom za vodečim, Tanko in Kogovšek pa sta priplavala v glavnini. Na krožni 43-kilometrski kolesarski progi je skupina, v kateri je bil tudi Damjan Žepič ujela ubežnika, Žepič pa si je v zaključku kolesarskega dela privozi 10-sekundno prednost pred tekmeči. Na 10-kilometrski tekaški progi se naš najboljši slovenski triatlonec zaradi dehidracije (iz menjalnega prostora so mu ukradli plastenki z vodo) ni mogel kosati z najboljšimi in si je tako z minuto zaostanka za zmagovalcem pritekel "le" četrto mesto. Jože Tanko je bil na koncu uvrščen na 134. mesto, bil pa je drugi v veteranski kategoriji, Stane Kogovšek pa je bil skupno 139., med veterani pa 8.

Končni vrstni red: 1. D. Palmucci 2:03,09; 2. V. Lardinelli 2:03,23; 3. M. Guadagni 2:03,42 (vsi Ita); 4. D. Žepič 2:04,06 (Slo); 5. V. Favotto 2:06,01 (Ita); 134. J. Tanko 2:28,35; 139. S. Kogovšek 2:29,10. • N. Podvršek

## HITROSTNO ROLANJE

## GROS SOLIDEN V ITALIJI

V Italiji je od 25. julija do 3. avgusta 1997 potekalo evropsko prvenstvo v hitrostnem rolanju. Tekmovalje je bilo razdeljeno na dva dela. Prvi del prvenstva je potekalo na pisti v mestu Rosetu degli Abruzzi. Prvenstvo na cesti pa je potekalo v mestu Solmona.

Evropskega prvenstva smo se prvič udeležili tudi Slovenci. Barve Slovenije je uspešno zastopal Aleksander Gros iz Kranja. Že na pisti je pokazal dobre rezultate, saj je v disciplini 300 m kronometer zasedel 17. mesto, v disciplini 500 m pa 16. mesto. Veliko uspešneje pa je nastopal na cesti, saj je na 300 m kronometer s časom 26,88 sekunde zasedel 11. mesto. Hkrati je s tem tudi za 1,11 sekunde izboljšal državni rekord na tej razdalji. Dan kasneje pa se je v disciplini 500 m in line uvrstil v četrtfinale. Do polfinala pa mu je v četrtfinalu zmanjkalo 36 stotink sekunde. Skupno se je na 500 m uvrstil na 14. mesto, S tem pa je tudi presegel pričakovanja slovenskega tabora, saj je bil cilj ena uvrstitev do 15. mesta. • A.G.

## GOLF

## TEDEN GOLFA V AVGUSTU

Bled, 3. avgusta - Na blejskem igrišču za golf se bo v četrtek, 7. avgusta, začelo najbolj množično amatersko tekmovalje v golfu pri nas. Teden golfa v avgustu je že tradicionalna prireditve, za katero je vsako leto večje zanimanje med vse številnejšimi domačimi in tujimi amaterskimi igralci golfa. Tudi letos bo potrebno mnoge zavrniti, čeprav igrišče samo lahko sprejme večje število igralcev, je šibkejši gostinski del, ki lahko zadovoljivo oskrbi le 90 ljudi. Teden golfa zajema 4 samostojne turnirje, od katerih ima vsak svojega pokrovitelja. Prva dva turnirja pod pokroviteljstvom Teatonic laško pivo in DHL Ljubljana, ki bosta na sporedu 7. in 8. avgusta, spadata tudi med 10 turnirjev, ki štejejo za rang lestvico najboljših amaterskih igralcev golfa pri nas. • Darja Kurner

## ŠPORTNI VIKEND V BOHINJU

Bohinjska Bistrica, 5. avgusta - Športna unija Slovenije že več let zapored v kampu Danica in okolici Bohinjske Bistrice prireja športnoturistično srečanje posameznikov, družin in društev iz Avstrije, Italije, Hrvaške in Slovenije. Pri organizaciji ji pomagata italijanska organizacija športa za vse (UISP) in Športno društvo Srednja vas.

Tudi letos bo srečanje novih in starih znancev in sicer od 22. do 24. avgusta. Udeleženci se bodo lahko pomerili v športnih tekmovaljih v odbojki na travi, košarki (turnir trojk), tenisu, streljanju z lokom, orientaciji s kanuji po Bohinjskem jezeru... Organizirani bodo pohodi na okoliške hribe, izposoditi pa si bo mogoče tudi kolesa, kajake in kanuje. Za mednarodni športni vikend se je moč prijaviti na Športni uniji Slovenije, Tabor 14, Ljubljana, prijave pa zbirajo do 20. avgusta. Za dodatne informacije lahko pokličete po telefonih 061-31-17-28 ali 13-19-277. • V.S.

Naša mladinska veslaška reprezentanca je odpotovala na svetovno prvenstvo v Belgijo

## LUKA ŠPIK "NAJBЛИŽJI" KOLAJNI

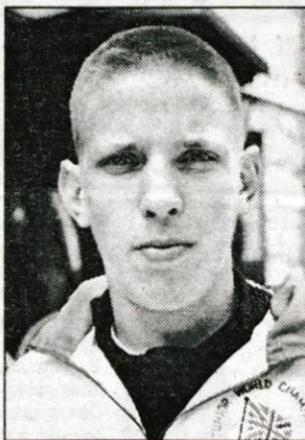
Naši veslači so iz svetovnih mladinskih prvenstev prinesli že trinajst kolajn, letošnja odprava šestih čolnov, pa bi rada ta izkupiček še povečala

Bled, 5. avgusta - Ta četrtek se v Hazewinklu v Belgiji začne letošnje mladinsko svetovno prvenstvo v veslanju, na katerega so včeraj odpotovali tudi člani naše reprezentance. Podobno kot na večini dosedanjih prvenstev si naši želijo dobrih nastopov in kot krono le-teh morda tudi novo medaljo. Največ možnosti za njo ima prav gotovo član blejskega veslaškega kluba, Luka Špik.

V veslaškem centru v Zaki so minuli petek pripravili tiskovno konferenco, na kateri so razkrili načrte naše ekipe, ki bo te dni nastopila na svetovnem mladinskem prvenstvu v Belgiji. Hkrati je bilo srečanje vodstva Veslaške zveze Slovenije, trenerjev, reprezentantov in novinarjev tudi priložnost za oceno dosedanjih nastopov naših veslačev na največjih letošnjih tekmovaljih.

## "Izkušeni mački" in novinci

Selektor naših reprezentanc Miloš Janša je za nastop na mladinskem svetovnem prvenstvu izbral šest ekip: v enojcu bo nastopil Luka Špik (V.K. Bled), v dvojnem dvojcu Igor Žolgar in Zoran Jovičič (VK Argo Izola), v dvojnem brez krmarja Boštjan Jarkovič in Jure Poljanec (VK Bled), v dvojnem četvercu Iztok Sulčič, Mitja Pavšič, Samo Volčič, Gregor Novak (VK Nautilus Koper), v četvercu brez krmarja Marko Iršič, Edo Žibrat, Matej Prelog, Sebastijan Toplak (VK Dravske Elektrarne



Luka Špik je naš najbolj izkušen mladinec

Branik Maribor) in v dvojnem dvojcu edini naši ženski predstavnici Mojca Adrinek in Petja Rogelj (RC Ljubljana).

"Nekateri veslači so že nastopili na enem ali dveh svetovnih mladinskih prvenstvih in od njihovih letošnjih nastopov tudi največ pričakujemo. Tako je najbolj izkušen Luka Špik, ki je nastopil že dvakrat in iz Poznana pred dvema letoma prinesel tudi srebrno medaljo. Lani se zaradi nastopa na olimpiadi prvenstva ni udeležil. Prav tako imajo izkušnje veslači v dvojnem dvojcu in dvojnem četvercu, drugi pa bodo na svetovnem prvenstvu novinci, vendar so na dosedanjih tekmovaljih izpolnili naša pričakovanja. Načrt naše odprave pa je, da vsak čoln na prvenstvu doseže svoj najboljši rezultat," je povedal Milan Janša.

## Dve kolajni nista dovolj!

Pri veslaški zvezi Slovenije so ogorčeni, saj so pred dnevi iz Olimpijskega komiteja Slovenije dobili "račun" za nastop na sredozemskih igrah v Bariju - in to kar 584 tisoč tolarjev. Račun naj bi po dogovoru pred odhodom v Bari plačale tiste zveze, katerih športniki se na tekmovalju ne bi uvrstili med prvih pet. "Glede na to, da so tako Iztok Čop kot fantje v četvercu brez krmarja osvojili medalji, ostala čolna pa sta se uvrstila na četrto, oziroma peto mesto, smo nad spremnim dopisom, da naše ekipe niso dosegle pričakovanega, zelo začuden," je povedal sekretar Veslaške zveze Stanko Šlivanik. Trener Milan Janša pa pravi: "Kljub temu da je bil nastop najboljših na tem tekmovalju za nas 'iveganje', saj smo imeli težave pri nastopih na ostalih tekmovaljih (k sreči je Iztok zdržal tudi v svetovnem pokalu), poleg tega pa so tudi proge na sredozemskih igrah drugačne kot na ostalih tekmovaljih, smo nastopili z najboljšimi in izpolnili dolžnost. Zato tega računa preprosto ne razumemo in pričakujemo dodatno pojasnilo!"

Seveda je pred tako velikim tekmovaljem, ko se prvič "resno" pomerijo bodoči nasprotniki na vseh velikih tekmovaljih, težko načrtovati, za koliko in za kakšne medalje se bo naša ekipa lahko borila.

"Pričakujem, da se bom direktno uvrstil v polfinale in nato finale. Seveda imam možnost za kolajno, vendar pa konkurentov ne poznam dobro in zato je to ztežko napovedovati," je pred odhodom povedal naš prvi adut Luka Špik.

Sicer pa naj bi na prvenstvu nastopili veslači iz kar 43 držav.

## Zmagovalca svetovnega pokala nima vsak

Tiskovna konferenca na Bledu pa je bila tudi priložnost za oceno dosedanjih nastopov naših veslačev na letošnjih največjih tekmovaljih. "V Veslaški

zvezi smo izredno ponosni, da imamo po nekaj letih trdega dela dobre reprezentance vseh generacij. Seveda pa smo najbolj ponosni na izjemen uspeh Iztoka Čopa, ki mu je uspelo zmagati v svetovnem pokalu. Prav tako smo zadovoljni z dvema medaljama s sredozemskih iger, pa tudi z medaljama s svetovnega prvenstva veslačev do 23 let (Nations Cup) iz Milana," je povedal predsednik Veslaške zveze Slovenije Slobodan Raduljko.

Veslači pa seveda ne počivajo na doseženih rezultatih, saj je te dni članska reprezentanca sredi najtežavnejših priprav na najpomembnejšo letošnjo preizkušnjo: svetovno člansko prvenstvo prvenstvo, ki bo v začetku septembra v Franciji. Tam bo naslov svetovnega prvaka v skifu branil Iztok Čop. • V.Stanovnik

Jeseniški hokejisti začeli priprave na blejskem ledu

## VELIKA KONKURENCA ZA PRVO EKIPO

Prva tekma nove sezone bo v jeseniški dvorani 19. avgusta, prodaja sezonskih vstopnic pa se začne 10. avgusta

Jesenice, 5. avgusta - Včeraj dopoldne so jeseniški hokejisti začeli z "ledenimi" pripravami na novo sezono. Ker v dvorani v Podmežakli zaključujejo z zamenjavo strojne opreme (enega od kompresorjev so zamenjali za novega) in bo dvorana za treninge predvidoma pripravljena jutri ali pojutrišnjem, so prvi ledeni trening opravili v dvorani na Bledu.

Moštvo, ki ga letos sestavljajo: Glavič, Škrjanc, Brulc (vratarji), Bešlagič, Jug, Vukčević, Kunčič, Pajič, M. Rebolj, Knežević, Lotrič, Vidmar, Hlebanja (branilci), A. Razinger, Rahmatuljin, T. Razinger, J. Smolej, Sodja, Varl, Rožič, Mahkovic, Por, Hafner, B. Pretnar, Bregant, Divjak, L. Rebolj (napadalci), sta se včeraj pridružila še Zdenko Šparger, 26-letni napadalec iz Čeških Budjevic ter Jaroslav Brabec, prav tako 26-letni center iz Čeških Budjevic. Kot sporoča tehnični vodja ekipe Brane Jeršin, so se na Jesenicah odločili, da bodo te dni preizkusili še enega branilca, Slovaka Mihaela Konečnyja, ki je v zadnji sezoni nastopal za Triglav.

Tako bosta trener Zdene Uher in pomočnik Drago Mli-

narec imela na razpolago 27 domačih in tri tuje igralce, med katerimi bo uvrstitev v ekipo dvajsetih izjemna. Končni seznam igralcev za novo sezono bodo naredili po avgustovskem delu priprav.

Igralci, ki se ne bodo uvrstili v prvo ekipo, bodo igrali za moštvo HIT - Casino Kranjska Gora. Tudi ta ekipa se že pripravlja na novo sezono, treninge pa vodita František Vi-

borny in Roman Pristov. V njej so zlasti mladinci, na ledu pa bodo začeli trenirati takoj, ko bo pripravljena dvorana v Podmežakli.

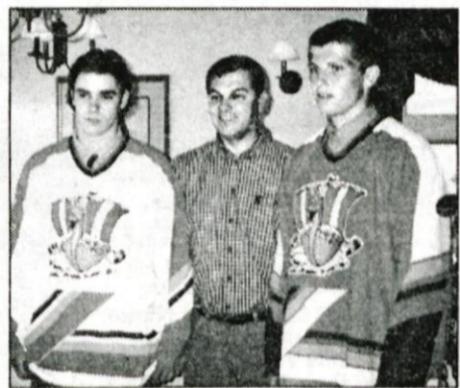
Iz uprave jeseniškega kluba tudi sporočajo, da že pripravljajo letošnje vstopnice za letošnjo bogato jubilejno sezono. Prodajati jih bodo začeli po 10. avgustu v klubski pisarni. Poleg vseh tekem HK Acronija, tako prijateljskih kot tekem v Alpski

ligi, Kontinentalnem pokalu in državnem prvenstvu, opozarjajo, da bodo vstopnice veljale tudi za vse tekme članskega svetovnega prvenstva skupine B, ki se bodo aprila igrale na Jesenicah. Za sedišče je treba odšteti 450 DEM, za stojišče pa 350 DEM v tolarjih. Tako kot zadnja leta, so se pri klubu odločili, da je moč vstopnice plačati tudi na več čekov. • V.Stanovnik

## 17-letni Kranjčan Edo Terglav je eden največjih talentov kanadskega hokeja IGRAL BO V ŽE SEDAJ RAZPRODANI DVORANI

Na letošnjem, za Slovenijo zgodovinskem "draftu", izboru za Canadian Hockey League, je bil že v prvem krogu kot prvi Evropejec izbran Kranjčan Edo Terglav, ki se bo te dni preselil v novoustanovljeni klub Drakkar

Kranj, 5. avgusta - Če je bilo igranje v NHL ligi za slovenske hokejiste do sedaj zgolj sanjarjenje, pa se že nekaj let sanje utegnejo uresničiti mlademu Kranjčanu, Edu Terglavu, ki je prejšnji mesec odlično preстал letošnji nabor elitne kanadske hokejske lige za hokejiste do 22 let - CHL.



Edo Terglav (desno) na priložnostni predstavitvi v Baie Comu skupaj s predsednikom kluba in najboljšim domačim igralcem.

Igranje v tej ligi pa je zadnja stopnička pred NHL.

Edo Terglav, ki je odšel v Kanado po hokejsko znanje že pred tremi leti, je kljub mladosti vztrajal in bil po igranju v ekipi LAC St. Louis letos kot prvi Slovenec izbran na naboru CHL. V svoje vrste ga je vzel novoustanovljeni klub Drakkar, ki je imel kot novinec v CHL možnost, da izbere najboljšega. In ker je bil on na "draftu" najboljši, je pristal v Baie Comu.

"V začetku julija sem bil v Baie Comu v Kanadi, približno 1000 km severno od Montreala, kjer sem si ogledal mesto, kjer bo igral Edo. To je kraj z okoli 30 tisoč prebivalci, podoben kot Kranj, vendar z bistveno močnejšim gospodarstvom. Hokejsko dvorano so za nastop domače ekipe v CHL popolnoma prenovili, sezonske karte za novo sezono pa so že razprodane. Ekipa ima dva zelo dobra trenerja, svetovalca in predsednika in glavni namen novega kluba Drakkar je ustvariti "image" kluba. Seveda si Edo želi uspeti in zaigrati v NHL, za kar ima sedaj vse možnosti," je povedal Brane Terglav, ki je prejšnji mesec sina obiskal v Kanadi.

Edo, ki se odlikuje po izredno požrtvovalni igri ter po močnih in natančnih streljih, pa je tudi priden učenc, v treh letih pa se je dobro naučil angleško in francosko. • V. Stanovnik

Damjan Sofronievski, dvakratni svetovni mladinski prvak v balinanju

# ČE TRATA ŠE LETOS NE BO PRVAK, BOM KAR ODNEHAL!

Tako v šali zatrjuje Škofjeločan Damjan Sofronievski, ki je prejšnji teden s svetovnega mladinskega prvenstva v Maroku prinesel kar dva zlati medalji, posamezno in v natančnem zbijanju

Trata pri Škofji Loki, 3. avgusta - Ravno teden dni po svojem zadnjem nastopu na svetovnem prvenstvu v Maroku, ko se je Damjan Sofronievski okitil kar z dvema zlatima medaljama, sva se "dobila" na traskem balinišču. Nisva se dogovorila, saj sem vedela, kje ga iskati. No, iskala sem ga že prej, toda za nekaj dni je s prijateljem Urošem Veharjem "pobegnil" na morje, kjer je skupaj s starši proslavljajal zadnje uspehe. V soboto se je že udeležil balinarskega turnirja na Jesenicah, kmalu pa se bo skupaj z ekipo začel pripravljati za nadaljevanje letošnjega državnega prvenstva.



Kljub temu da si šel na svetovno prvenstvo po medaljo, pa o dveh zlatih gotovo nisi razmišljal?

"Res sem si želel oziroma pričakoval vsaj srebrno medaljo v natančnem zbijanju, posamezno pa sem računal na uvrstitev med najboljši štiri, ne pa na medaljo. S prejšnjih tekmovanj sem poznal večino nastopajočih, še največ težav pa mi je v tekmi posameznikov povzročal novinec, Italijan Giordanino. Na koncu sem bil z dvema zlatima seveda zadovoljen, prav tako pa smo se vsi skupaj veselili ekipnega uspeha, saj smo bili najboljša ekipa

svetovnega prvenstva, kajti vsi štirje sodelujoči smo se uvrstili med štiri. To pa je bil tudi naš cilj, kajti na naslednjem svetovnem prvenstvu bo tako naša ekipa nosilec skupine. Vendar pa je ravno po tem svetovnem prvenstvu prišlo do spremembe, saj bodo sedaj mladinska prvenstva vsaki dve leti, vmes pa bo svetovno kadetsko prvenstvo oziroma tekmovanje mladincev do 23 let."

Ker si se dokazal kot mladenec, imaš gotovo tudi precej možnosti za uvrstitev v slovensko kadetsko reprezentanco?

"Teža si seveda želim, vendar pa vem, da bo konkurenca za

uvrstitev v ekipo zelo huda: Sever, Moličnik, Vehar... mislim, da so vsi še kadeti. Seveda bo treba trenirati, vsaj toliko kot do sedaj."

Koliko trenutno treniraš?  
"Prav sedaj ne veliko, enkrat dnevno tri ure. Pred svetovnim prvenstvom pa sem bil na balinišču vsaj dvakrat na dan, saj sem vedel, da brez resnega treninga medalje prav gotovo ni. Želel pa sem si vsaj srebrno v poziciji, bronaste medalje sem imel že s prejšnjih tekmovanj."

Lani ste se fantje pritoževali nad slabimi razmerami za bivanje v Franciji. So se letos organizatorji v Maroku bolj potrudili?

"Organizacija tekmovanja je bila dobra, tekmovali smo na čisto novem, še mehkejšem igrišču, edino z bivanjem tudi letos nismo bili pretirano zadovoljni. Stanovali smo v dijaškem domu, kjer si komaj našel stranišče in podobno... po tem se organizatorji mladinskih tekmovanj zelo razlikujejo, saj pri nas gotovo ne bi upali ponuditi kaj podobnega."

Ste kolajni doma kaj proslavili?

"Doma ne, saj so domači večinoma na morju, so me pa prišli prijatelji in tudi mami pozdravit v Trst, kjer so nam vsem pripravili res pristen

sprejem. Nato sva se z Urošem Veharjem odpeljala malo na morje. V soboto pa sem že nastopil na turnirju trojk na Jesenicah."

Konec meseca se bo nadaljevalo državno prvenstvo. Po prvem delu Tračani zanesljivo vodite. Vam bo letos v tretjem poskusu (vendarle) uspelo osvojiti naslov državnih prvakov?

"Ja, po prvem delu prvenstva vodimo brez poraza. To je res izreden izkupiček in tudi v nadaljevanju imamo veliko možnosti, saj so tudi najmlajši vse bolj... Janžič, Čaušević. Mislim, da je letos res že skrajni čas, da osvojimo naslov prvakov. Če nam ne uspe, bom kar prenehal z balinanjem... (smeh). To bi bila pa res že prevelika smola!"

Vsi, ki te poznajo pravijo, da si večino dneva na balinišču. Kaj pa ostanek dneva, v prostem času?

"Obiskujem lesarsko šolo tukaj na Trati in priznam, da nisem zgleden učenec. Vsakič, ko sem pri pouku, sicer sklenem, da se bom več učil in sedel ob knjigah, toda ko pridem domov, moram ven, na zrak, na balinišče... Vztrajnosti za sedenje pri knjigah res nimam. Ali je bilo vprašanje, kaj delam v prostem času? Ja, ...balinam!" • V.Stanovnik

K Mariji Snežni na Veliko planino ali v Terme Zreče ali na morje

## V počitniškem avgustu na izlet!

Vsako leto v avgustu na Veliki planini pripravijo dvojno prireditev: romanje k cerkvi Marije Snežne in Planšarski dan. Letos bo prireditev to nedeljo, 10. avgusta, ko bosta ob kapelici Marije Snežne na Veliki planini dve maši; turistično podjetje Velika planina zaklada narave, d.o.o., bo pripravilo prikaz planšarskih običajev, seveda bo poskrbljeno tudi za super planinski praznik s planinskimi jedmi, plesom, itd. Gorenjski glas Vas tudi letos vabi na poldnevni nedeljski izlet 10. avgusta na Veliko planino, prevoz bo z avtobusom + gondolo. Ker z Jesenic ni nobene prijave za ta izlet, bo v nedeljo avtobus zjutraj peljal le na relaciji Radovljica-Kranj-Škofja Loka-Vodice-Kamniška Bistrica in z gondolo na Veliko planino. Povratek pozno popoldne. Ker je ob praznovanju Marije Snežne na Veliki planini vsako leto vsaj nekaj tisoč obiskovalcev, Vam predlagamo, da se odločite za Glasov avtobusni izlet, saj bo na praznično nedeljo dostop z osebnimi avtomobili do Kamniške Bistrice otežen zaradi parkiranja. Prispevek k stroškom: 2.750 SIT (samo za naročnike Gorenjskega glasa in družinske člane!); za nenaročnike tisočaka več. Seveda velja tudi družinski paket "4 + 1" - podrobnosti smo večkrat pojasnili prejšnji mesec v razpisu popularnega Glasovega izleta v Celovec.

Resda za letošnje poletje velja oguljena fraza "A je to sploh kakšno poletje?!" - kljub temu Vas vabimo na lep enodnevni kopalni izlet v Pineto prihodnji - praznični - petek, 15. avgusta. Glasov avtobus bo zjutraj peljal na relaciji Radovljica-Kranj-Škofja Loka-Medvode-Pineta (če bo več kot pet prijavljenih, bo odhod avtobusa z Jesenic skozi Čirovnico in Lesce!). Poleg kopanja bo organizirano tudi dobro istrsko kosilo in za lepši zaključek dneva nekaj razvedrila. Prihod avtobusa na Gorenjsko okrog enajste ure zvečer. Prispevek k stroškom: 3.000 tolarjev (za naročnike Gorenjskega glasa in za družinske člane); za nenaročnike 4.000 SIT. V petek, 15. avgusta, bomo organizirali samo en avtobus - če bo interesentov za avgustovski izlet na morje več, bomo zadnje avgustovsko soboto (30. avgusta) izlet ponovili.

V soboto, 23. avgusta, Vas prvič vabimo na Glasov izlet v Rimske Toplice. To slovensko naravno zdravilišče, ki ima izjemno bogato tradicijo, že sedmo leto v dobronem delu sicer "spi" - termalno kopalnišče v Rimskih pa je odprto, zelo lepo urejeno in vredno Vašega obiska. Do teh toplic je z Gorenjske nekaj dlje kot do Term Laško, vendar rajša sploh ni nopena. Glasov avtobus bo peljal na relaciji Jesenice-Žirovnica-Radovljica-Kranj-Mengeš-Rimske Toplice, povratek proti večeru v obratni smeri. Po kopanju v bazenu s termalno vodo bo kosilo. Prispevek k stroškom tega izleta: 3.100 tolarjev za naročnike in družinske člane (za otroke le 2.500 tolarjev). Vremensolovci za september napovedujejo lepo poletno vreme, zato bomo Glasov izlet v Rimske Toplice pripravili tudi v soboto, 6. septembra, rajša t. j. vozni red avtobusa, bo podobna kot 23. avgusta.

"Že dolgo časa nas niste povabili v Terme Zreče ali pa na Roglo", nam je pooditala naša bralka, ki ji - kot še marsikomu - zlasti bogata ponudba termalnih vod različnih temperatur v več bazenih v Zrečah posebej ugaja. Glasov izlet v Terme Zreče bo zadnji avgustovski petek, 29. avgusta. Rajžo bomo dopoldan ob 9. uri začeli v Trziču, z ovinkom skozi Radovljico, s postanki v Kranju, Škofji Loki, Vodica in Mengšu. Opoldanska malica bo na Rogli, kjer nam bodo pripravili odlično pohorski lonec. Rogla je priznana klimatsko zdravilišče v osrčju Zreškega pohorja. Zatem povratek z Rogle v dolino in kopanje v bazenih Term Zreče - terme so v sklopu podjetja Unior Turizem. Po večerji bo zabava hotelski restavraciji. Povratek pozno zvečer v obratni smeri vožnje kot dopoldan. Prispevek k stroškom tega izleta za naročnike Gorenjskega glasa in družinske člane znaša zgolj 3.500 SIT, za nenaročnike tisočaka več. Ker bomo Glasov izlet v Terme Zreče pripravili čisto zadnji počitniški petek, nanj pristrčno vabimo tudi vse, ki boste tri dni zatem spet v šolskih klopih, smo za osnovnošolce, dijake in študente pripravili posebno ugodnost: samo 2.500 SIT prispevka za celoten izlet (avtobusni prevoz z Gorenjske na Roglo in nazaj, "pohorski lonec", vstopnina za bazenski kompleks v Termah Zreče, večerja, zabava ob živi glasbi, nagradni kviz med izletom ...). Izlet bo vodila Mirjam Pavlič.

Informacije in prijave za vse Glasove izlete: po telefonu 064/ 223 - 444 (malooglasna služba Gorenjskega glasa) ali 064/ 223 - 111 (tajništvo Gorenjskega glasa). Na vseh izletih je prevoz organiziran tako, da ob odhodu in na povratku prevozimo večino Gorenjske in da so možni vmesni postanki na običajnih avtobusnih postajališčih, zato ob prijavi za izlet navedite tudi, kje bi želeli počakati prevoznika na dan Vašega izbrane izleta. Pri prijavi ni potrebno plačati nikakršne akontacije k stroškom izleta - verjamemo, da so Vaše prijave zanesljive.

Za prijetno počutje na Glasovih izletih v letu 1997 skrbita:

**PIVOVARNA UNION**  
Za prijatelje!



Kegljavci Iskraemeca danes začenjajo s pripravami na novo sezono

## ZAGNANO NA PRENOVLJENE KRANJSKE STEZE

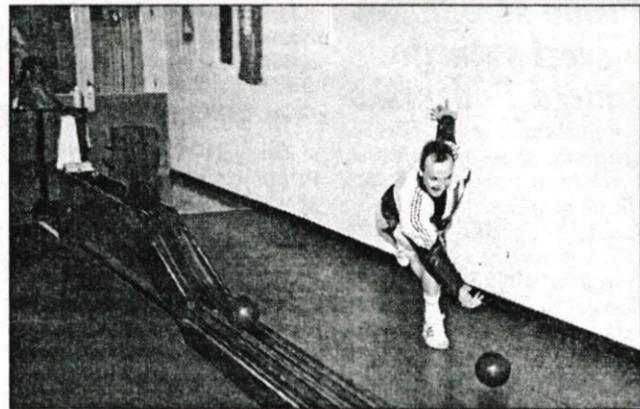
Kranj, 5. avgusta - Trikratni državni prvaki, kegljavci Iskraemeca, se bodo danes zbrali na prvem treningu v novi sezoni. Priprave bodo začeli na domačem, prenovljenem kegljišču v Kranju.

Aktualni državni prvaki bodo v novi sezoni nastopali v podobni postavi kot lani, trener Franc Belcijan, pa je pripravil program priprav za igralce: Albina Juvančiča, Zdravka Štruklja, Marka in Vaneta Omana, Toneta Založnika, Toneta Šemrla, Boštjana Miheliča, Milana Bebra in Petra Hafnerja. Ekipa bo v novem prvenstvu nastopala brez Borisa Urbanca, ki je odšel k Noriku Tablesolu v Ljubljano.

Po začetnih pripravah v Kranju bodo konec tedna odšli na triidnevne priprave v Bohinjsko Bistrico, nato pa bodo treninge spet nadaljevali na domačem kegljišču. Konec avgusta bodo odšli v Augsburg v Nemčijo, kjer bo oktobra tekmovanje za svetovni pokal.

V klubu imajo tudi štiri kandidate za reprezentanco, ki jih poleg nastopov na državnem prvenstvu (začelo se bo 20. septembra), letos čaka še osem preglednih tekem in nato tudi morebiten nastop na svetovnem prvenstvu, ki bo drugo leta maja v Celju.

N.Antonič



Vane Oman si v novi sezoni zaželi uspešnih klubskih, predvsem pa reprezentančnih nastopov.

### ALPSKO SMUČANJE



### SMUČARJI NA ATLETSKEM ŠTADIONU

Kranj, 5. avgusta - Kljub poletju naši smučarski reprezentantje te dni ne počitnikujejo več. Medtem ko so bila dekleta na pripravah na Rogli, pa fantje pridno nabirajo kondicijo po Gorenjskem in ledenikih v sosednji Avstriji. Prejšnji teden so med drugim skakali s padali, vadili na Bohinjski Beli, najbolj pa so se "potili" na atletskem štadionu v Kranju, kjer bodo stalni gostje tudi te dni. Na sliki osmerica reprezentantov: Mlekuž, Kunc, Miklave, Košir, Grubelnik, Jovan, Vrhovnik in Koblar. • V.S., foto: G.Šinik

### ALPINIZEM

## SLOVENSKI ALPINIZEM '96

Kranj, 1. avgusta - Komisija za alpinizem pri Planinski zvezi Slovenije se je odločila, da bo odslej objavljala poročila in plane svoje dejavnosti v tudi na pogled kvalitetnih publikacijah. Zato je zbornik Slovenski alpinizem '96 izdala pri založbi Sidarta, katere glavni in odgovorni urednik Janez Skok je tudi sam alpinist. Levji delež pri tej publikaciji pa sta prevzela Franci Savenc in Matjaž Wiegela, predsednik komisije za alpinizem pri PZS.

Knjiga, ki obsega 132 strani, prinaša oceno lanskoletne alpinistične sezone, ki je pokazala določen napredek z oziroma prejšnja leta. Sledi pregled preplezanih prvenstvenih smeri in pomembnejših prvih ponovitev v Kamniških in Julijskih Alpah, Karavankah in drugod. Veliko je število preplezanih zaledenelih slapov in smučarskih spustov z zasneženih vrhov in grebenov. Obsežni so opisi alpinističnih uspehov Slovencev v evropskih gorah in gorah drugih celin, kjer se lahko ponašamo z izrednimi uspehi. Med drugimi naj omenimo le sestavke o slovenskih uspehih na Ama Dablam v nepalski Himalaji (Tomaž Humer), Slovenski himalajski odpravi treh vrhov (Toman Robas), o alpinizmu v južnem delu Grenlandije (Miha Kajzelj) in uspehu na Bugabooju (Urban Golob), ki so v zborniku že posebej opisani.

Tem poročilom so dodani tudi najbolj odmevni alpinistični podvigi drugih alpinistov po svetu ter poročilo z razglasitve najuspešnejših slovenskih alpinistov in alpinističnih smučarjev v letu 1996. Sledijo še kratki življenjepis sedmih naših alpinistov, ki so se v lanskem letu ponesrečili v gorah. Ob koncu zbornika lahko preberemo še krajši seznam slovenske alpinistične literature ter statistični pregled alpinističnih kolektivov in njihovih načrtov za letošnje leto.

Snovalce zbornika in založnika lahko le pohvalimo za njihov trud, saj je zbornik vzorno urejen z jasnimi fotografijami različnih avtorjev ter najkvalitetnejšimi skicami posameznih smeri doslej, ki jih je pripravila Monika Kambič. Posebno, tudi mednarodno vrednost pa daje zborniku kratek pregled slovenske alpinistične dejavnosti, ki je objavljen na koncu zbornika v angleškem jeziku.

• Ciril Velkoverh

## PREJELI SMO

## Čipkarska šola v Železnikih - pogled z druge strani

(Gorenjski glas, 15. julija 1997)

V Gorenjskem glasu, 15. julija 1997, je bilo nanizanih nekaj obtožb o slabem odnosu Osnovne šole Železniki do čipkarske šole. Vsaka medalja ima dve plati. Omenjene izjave so bile blago rečeno enostranske. Bralcem želim problem osvetliti še z druge plati.

Kot ravnatelj cenim in podpiram vsako dejavnost naše šole. Prizadevam si za enakovreden položaj podobnih dejavnosti. Čipkarsko šolo bi lahko uvrstili v prvo vrsto interesnih dejavnosti. Ni mogoče zanikati, da je redni pouk pomembnejši. Konec koncev je odnos do čipkarske šole precej izmerljiv z denarnim prispevkom zanj. Občina Železniki je do sedaj čipkarsko šolo stala približno 900.000 SIT letno, Osnovno šolo Železniki pa približno 300.000 SIT letno. To niso več majhni zneski. Vedeti je treba, da smo omenjeni prispevek Osnovne šole Železniki črpali iz sredstev za redno dejavnost šole, zato bi se z mnogo večjo pravico lahko pritoževali učitelji, ki vodijo redne dejavnosti. Ni pričakovati, da bi šola svoj obseg sredstev lahko v ta namen še bolj obremenila.

Učiteljica bi želela poučevati klekljanje v enem samem prostoru. To željo povsem razumem, ne morem pa razumeti, da pri tem ne upošteva dejstev.

- Shranjevanje 100 klekljarskih blazin v enem prostoru bi zasedlo toliko omar, da bi v veliki meri oviralo normalen pouk.

- Prvošolčki že zaradi same velikosti ne morejo delati v istih klopek kot osmošolci.

- Ta dva pogoja bi praktično zahtevala tako ureditev učilnice, da v njej redni pouk ne bi bil možen.

- Ni smiselno, da bi otroci iz večjih podružnic (predvsem iz Selc) tudi hodili na pouk klekljanja v šolo v Železnike.

- Vse od 7. do 13. ure so prostori na šoli zelo zasedeni. Precej učiteljev niti rednega pouka ne more izvajati samo

v enem prostoru. Demografski podatki sicer kažejo, da se bo stanje v naslednjih desetih letih bistveno spremenilo, a ti časi so še relativno daleč.

Dejstvo, da so učenci in učiteljica nekajkrat ostali pred zaprtimi vrati šole, je morda resnično.

- Vedeti je treba, da zaklepanje šolskih vrat ni "kaprica", temveč nuja. Železniki so pač precej gosto naseljena naselje, ki s tem prinaša tudi slabe plati.

- Vsak učitelj - vodja katerekoli dejavnosti lahko dobi svoj izvod ključa vhodnih vrat. Seveda pa ni pričakovati, da bomo ključ ponujali, nismo pa želje še nikomur zavrnilo. Položaj vsake dejavnosti je prav gotovo močno odvisen od učiteljevega zavzemanja zanj. Ni možno, da bi nekaj ljudi suvereno skrbelo za vso množico dejavnosti šole. Ne trdim, da se položaj čipkarske šole ne bi dal še izboljšati, vendar je za to potrebna pripravljenost vseh - tako občine kot vodstva šole, učiteljice in še koga.

V letošnjem letu je Občina Železniki na prošnjo Osnovne šole Železniki pristala na financiranje delovnega mesta učiteljice klekljanja za polni delovni čas. S tem so občinski svetniki pokazali precejšnjo mero pripadnosti kraju in njegovim tradicijam. Zahvaljujemo se jim v imenu Osnovne šole Železniki in Čipkarske šole.

Ta opredelitev Občine Železniki je tudi garancija, da Čipkarska šola v Železnikih ima prihodnost. Naloga Osnovne šole Železniki pa je čimbolje izkoristiti dano možnost. Zagotavljam, da te priložnosti ne bomo izpustili.

Železniki, 28. julija 1997  
Franc Rant, ravnatelj  
Osnovne šole Železniki

## Vroča kri v Kokrškem logu na Primskovem

(Gorenjski glas, 25. julija 1997)

Dopisnik H. J. je bil dne 24. 7. 1997 na kraju samem in je o dogodkih pisal samo tako, kot je izvedel s strani g. dr. Pičmana, ki naj bi predstavljaj krajan. Ni pa skušal ugotoviti resnice, tudi pri Gos-

podarju športnih objektov Mestne občine Kranj M. Rakušu, ki je bil ob dogodkih prisoten. Tako bi mu lahko pokazal pravomočno odločbo o postavitvi in foto dokumentaciji, da je ograja res obstajala. Takšno videnje kot ga je videl poročevalec je žal pri nas kar praksa. Tako želijo ljudje obnoviti kapelice, ki jih je prejšnji režim podrl in ker jih pristojni uradnik ni videl, pravi, da jih za njih ni in da jih ni bilo. Ta zgodba na žalost spominja tudi na učenje zgodovine v naših šolah v prejšnjem režimu, da se je zgodovina začela šele leta 1945.

Inšpektorju Kočevarju smo predložili dne 25. 7. 1997 dokaze iz katerih je razvidno, da odločba očitno ni bila izdana iz pisarne, ampak na podlagi dejstev. Ravno tako je inšpektor ugotovil, da je odločba pravomočno. Trditve KS, da je pravna naslednica vaške skupnosti pa ne more držati. Vendar, če res želi KS preiti v vaško skupnost ji to današnja zakonodaja omogoča, vendar to pomeni, da bodo izgubili ustrezne dotacije.

Čudi pa me, da KS ne živi z ljudmi in ne čuti vseh, ki živijo na območju k.o. Primskovo za svoje krajanje.

Tu je potrebno še veliko urediti v glavah predstavnikov in glav v KS Primskovo. Človek nehote pomisli, da bi želeli tudi krajanje Primskovega, tako kot krajanje Britofa svojo vaško-mestno občino.

Inšpektorji že vedo kako je treba, morda je bilo bolje, da zadeva dobi potrditev še pri inšpekciji.

Skupaj bomo zmagali!  
Gospodar športnih objektov  
Mestne občine Kranj  
Mirko Rakuš

## Pismo sorodnikov v zvezi s smrtjo Janeza Podgorška

Oglašamo se v zvezi s prispevki, ki so bili objavljeni v nekaterih slovenskih časopisih in revijah o tragični smrti Janeza Podgorška in ob odločitvi Zdravniške zbornice Slovenije o trajnem odvzemu licence za opravljanje zdravniškega poklica dr. Darji Eržen.

Odločitev je bila večinoma komentirana senzacionalistično in skoraj vsi časopisi so se postavljali v bran "žrtvovani"

zdravnici. Edina žrtev je v primeru dr. Darje Eržen pravzaprav njen nesrečni "primer", pokojni Janez, ki mu je bila zdravnica celo družinska prijateljica.

Nekateri njegovi sorodniki smo kasno jeseni leta 1996 z žalostjo in bolečino sprejeli novico, da Janeza ni več med nami. V nas vseh se je porajalo vprašanje: zakaj? Na to vprašanje nikoli nismo dobili odgovora in to še veliko bolj kot nas muči njegovo strto in užaloščeno mater. V nas, ki jo obiskujemo, išče pojasnilo, zakaj je umrl njen sin. Z vsakim obiskom pri njej čuti- mo tiho prošnjo po odgovoru, ki postaja vedno bolj kričeča. Janezovo mamo poleg izgube sina tudi skrbi, ali se bosta njegova še majhna sinova, na katera je bil tako ponosen, in ju imel tako rad, čez kakšno leto sploh še spominjala očeta? Ali bosta kdaj izvedela, zakaj sta ga izgubila? Kakšna bo ta "resnica" takrat? Edina, ki jo poznata, molčita. To sta Janez in njegova zdravnica homeopatinja dr. Darja Eržen. Slednja molči. O molku imamo Slovenci kar nekaj zgornjih pregovorov, med njimi tudi tistega: Kdor molči, se boji resnice pogledati v oči.

V prispevkih smo prebrali, da se je naš Janez sam odločil za homeopatski način zdravljenja. Verjamemo, vedno je bil nekako drugačen od nas. Pa vendar, svoja sinova je vodil na pregled k zdravniku pediatri uradne medicine. Nekako edino logična in sprejemljiva nam je bila razlaga, objavljena v sobotni prilogi Dela, z dne 28. junija 1997, ki sta jo napisala vodja odprave mag. Milan Sinko in dr. Brina Malnar, dipl. soc., zdravnica na odpravi, ki sta takoj ob prihodu v Afriko opazila, da je z Janezom nekaj hudo narobe.

Nasvet zdravnice na odpravi je upošteval in jemal predpisani antibiotik. Zakaj, če pa naj bi slepo verjel v homeopatijo?

Zdravnik (uradne medicine in homeopat) ima neverjetno, skoraj zastrašujočo moč. Po njegovem mnenju je pacient lahko zdrav, lahko pa bolan. Pacientu postavi diagnozo in v tem je pravzaprav neodvisen, saj se odloča glede na verjetnost posamezne bolezni, glede na okoliščine, glede na poznavanje bolnika in bolj ali manj številne izkušnje z diagnostiko. Tudi pri terapiji ima dokaj

proste roke, kljub temu da ga nekoliko omejuje doktrina. Zdravnik odloča o delazmožnosti in delanezmožnosti (bolniški stalež), lahko bolniku predlaga postopek za oceno invalidnosti. Zdravnik ima tudi zakonsko podlago, da prijavi nalezljivo bolezen, ki jo ima bolnik. Poleg tega ima še obilo pristojnosti in tudi dolžnosti, vendar razpravljanje o njih ni namen našega pisanja.

Menimo, da je Janez imel pravico do pravilnega zdravljenja, da bi se morala zdravnica (tudi, če ni njegova izbrana) zavzela za njegovo zdravje. Dr. Darja Eržen pa je med obiskom pri Janezu odklonila reševalno vozilo, ki je bilo na poti k Janezu, ker po njenem mnenju ni bilo potrebno. Koliko je bila uspešna homeopatska preventiva malarije, bi se lahko prepričala na "primeru" svojega pacienta, ki ji je še naprej neomajno zaupal. In ni prav, da je zlorabila njegovo zaupanje za dokazovanje uspešnosti homeopatskih metod zdravljenja, ko pa se že preventiva, ki mu jo je svetovala, ni izkazala za uspešno. Z močjo, kakršno ima zdravnik po nekajletni zdravniški praksi, bi ga lahko brez pretiranega argumentiranja napolnila na pravi naslov za njegovo bolezensko stanje (izrazita zlatenica, huda splošna oslabelelost, visoka vročina vsakih nekaj dni). In prav v tem je po našem mnenju njena krivda.

Ob vsem tem se sorodniki nismo nameravali oglašati, ker čas briše rane. Ni pa nam vseeno, zato smo dvome in vprašanja prelili na papir. In to ne toliko zaradi odgovorov kot v premislek vsem, ki so doslej brali ali slišali o "primeru" Janeza Podgorška. Če samo obravnavanje v časopisih, kot da ne gre za človeško bitje, ni pošteno; kako je bil obravnavan, pa je že druga, še bolj žalostna zgodba.

## Sorodniki

(podatki o avtorstvu so v uredništvu)

P.S.: Prosim, da vsebine ne krajšate, ker se mi zdi, da mora biti toliko napisano, kot je, drugače lahko napisana vsebina ne bi prišla do izraza, kaj občutimo v tem trenutku. V prihodnje se tudi ne nameravamo več oglašati na kakršnekoli prispevke v zvezi s tem.

## Homeopatija in "primer Podgoršek"

(Gorenjski glas, 17. junija, 1. julija)

V vašem časopisu ste 17. junija in 1. julija objavili obširnejša članka o primeru Janeza Podgorška, ki ga je po mnenju Zdravniške zbornice Slovenije neustrezno zdravila dr. Darja Eržen in ji zato odvzela zdravniško licenco. Prvi članek (intervju z direktorjem ZD Kranj) naj bi prikazal "celoten potek dogodkov", vendar je pri tem zelo pomanjkljiv, konča pa se na načelni ravni, čeprav imamo pred očmi točno določen primer. Drugi članek (mnenje dr. A. Perdan) prav tako poskuša s splošnim pristopom o homeopatiji zamegliti dogajanje okoli primera Janeza Podgorška, kar pa je neposrednih navedb o njegovem primeru, pa so netočne. Ker se vse obtožbe dr. Erženove nanašajo na konkreten primer Janeza Podgorška, mi dovolite, da spomnim na nekatera dejstva, ki bodo omogočila bolj usmerjeno razpravo o vprašanju: Zakaj je moral umreti Janez Podgoršek?

Podgoršek je bil udeleženec strokovne gozdarske ekscurzije v zahodno Afriko (Slo-nokoščena obala in Mali), katere vodja sem bil. Možnost različnih obolenj v tistem delu Afrike je še posebej velika, zato so bili vsi udeleženci seznanjeni s pisemnimi navodili, kako se zaščititi pred obolenji in kako ravnati v primeru pojave kakega bolezenskega znaka po prihodu domov. Navodila so bila pripravljena na podlagi priporočil in zahtev WHO (Svetovne zdravstvene organizacije) in nasvetov infektologov v Ljubljani. Prejel jih je tudi Podgoršek. Nekoliko strašljive so bile takrat videti besede v omenjenih navodilih:

"...Na falciparum malarijo, ki je lahko tudi smrtna, se pomisli vedno, če se pojavi vročina z ali brez ostalih znakov, v obdobju od prvega tedna po prvem stiku do dva meseca ali več po zadnjem stiku s plasmodijem. V takem primeru je potreben pregled razmaza krvi na ta parazit."

Zapleti z njegovim zdravjem so se pričeli že dva tedna pred odhodom v Afriko (25. okt. 1996), saj je imel z dihali

Nadaljevanje na 29. strani

## USODE

Piše: Milena Miklavčič

## Kako je Drago po krivici izgubil službo

"Ko spoznate svojo grešnost, ne čakajte, da se boste sami poboljšali. Koliko jih je, ki mislijo, da niso dovolj dobri, da bi prišli h Kristusu. Mar pričakujete, da boste postali boljši s svojimi napori?" More črnc spreminiti svojo polt?

(odlomek iz knjžice Pot h Kristusu)

Priznam, vsega ostalega, kar je pisalo, še nisem utegnla prebrati, bom pa, morda, kdaj drugič. Odlomek pa sem prepisala zato, ker se mi je zdel kot nalašč za vse, kar se bo v današnji zgodbi zapletalo in razpletalo. Knjižica pa mi je ostala v spomin.

Glavna oseba: Drago Kovač  
kraj rojstva: Slavonija, pred približno 47 leti

kraj bivanja: Slovenija - več kot 30 let  
poklic: pek, specialist za drobno pecivo  
stan: ločen

konjički: fotografija, duhovnost  
S prijateljico sta me obiskala nekega sončnega popoldneva, nedavno tega. Z njima je prišla tudi starejša gospa, ki se je nekoč, pred davnimi časi, rodila nekje v Zirovskem Vrhu, pa ji je bilo vseč, če se je malo zapeljala v nekaj ljube kraje. Ko mi je Drago segel v roko, me je za trenutek prešinila misel: mar ima lahko tako prijeten moški kakšne probleme? Pa jih je imel. Tiste najbolj občutljive,

najhujše, ki spravijo na kolena domala vsakogar. Drago je trenutno brez službe. In to ga žre bolj, kot mogoče pokaže. Vse ostalo, o čemer sem ga med najinim pogovorom spraševala, se mu ni zdelo vredno besede. To, da je izgubil službo in še na tak način... to pa je pripomoglo, da mu je zavrela kri.

"Pravzaprav sem imel s službami že nekaj časa težave," je začel svoje pripovedovanje v lepi slovenščini, ob kateri bi le pozornejšemu ušesu padlo na pamet, da se besede kdaj pa kdaj prepletajo z mehkejšimi odenki. Gledala sem ga, kako si je pomagal z rokami, ko je poudarjal posamezne dogodke iz svojega življenja.

"Dober pek sem. In zanesljiv. Ko je potrebno delati, delam, to vedo vsi. Toda zgleda, da se me drži smola. Začelo se je že pri Legiši v Ljubljani. Pri njem sem delal okoli pol leta, ko me je zaradi bolniške postavil pred vrata. Saj veste, kako je to! Nisi prijavljen in potem frčiš, ko je kaj narobe. Neki prijatelj mi je sporočil o prostem delovnem mestu v Kamniku. Tudi plača bi bila zelo dobra. Okoli 120.000 tolarjev. Ne bi bilo slabo, sem si rekel. Potem sem o tem znesku spregovoril naokoli in marsikdo me je potikal po čelu, si pa res naiven, če misliš, da ti bo kdo toliko dal. Šel sem v Kamnik, da vsaj vidim, če povedano drži..."

Drago je zdržal le kratek čas. Zraven nemože, pa še preglasne glasbe se res ni dalo pošteno pljuniti v roke. Njegov šef pa mu je še danes dolžan okoli 90.000 tolarjev... Vedel je, da brez dela ni denarja, zato je povprašal naokoli za kakšno službo. Tako, kjer se bo dalo držati. Da ne bi slučajno kdo mislil, da se je otepal dela. Še zdaleč ne! Je pa res, da je veliko drugih stvari, ki človeka prisilijo, da reče: ne, tako se pa ne gremo več...

Spet so bili prijatelji tisti, ki so ga opozorili, da se na Gorenjskem odpira nova pekarija in da šef išče dobre peke.

"Ni me bilo potrebno dolgo časa pregovarjati. Zagrabil sem ponujeno priložnost in šel. Pravili so, da bo zaslužek dober, 800 tolarjev na uro. To pa je že nekaj! In da ne bo nobenega pritiska. Ko sem spoznal "gazdo", mi je ta vse govorice samo potrdil. Rečeno pa mi je tudi bilo, da bo na začetku, mogoče, bolj slabo. Pa sem si rekel, nič huđe, bo, kar bo. Šef me ni niti prijavil. Delali smo kot živina. Cel kup nadur se mi je nabralo. Kaj si jih zapisuješ, so mi govorili. Mi smo poštene, pri nas velja že dana beseda... Če verjameš ali ne, garali smo tudi po 11 ur na dan. Plača pa ni in ni hotelo biti. Sem in tja mi je stisnil kakšnih sto mark v žep. Navadno takrat, ko sem moral plačati položnice. Začel sem sitnariti. Želel sem plačati, kaj mi bodo taki "obroki"..."

Kaj hitro je Drago okusil, da vsi novinarski članki o izkoriščanju delavcev še kako držijo.

Takole je nadaljeval svojo pripoved: "Kaj se sekiraš, saj boš dobil svoj denar, sem poslušal iz dneva v dan. Prišlo je celo tako daleč, da mi je šef rekel, da me niti ne pozna, da naj grem, od koder sem prišel."

Te besede so Drago zelo prizadele. Zmeraj se je trudil, da bi delal pošteno, da bi bil dober delavec. Rekel mi je, da se zaveda, da je pač pekov veliko in da na izpraznjeno delovno mesto čakajo mnogi, ki upajo, da jim, morda, ne bo potrebno preživljati take kalvarije kot Drago.

"Nobenih pravic nimamo delavci. Nihče se ne postavi za nas. Tega se šefi zavedajo. Slišal sem enega, ki je rekel, da če jih bo potrebno zamenjati sto, jih bo pač sto. Pa kaj potem?!"

Pri vsem tem, kar se mu dogaja, občuti Drago eno samo žalost. Ve, da je izkoriščan, zlorabljen. Sem in tja si izposodi denar, da preživi. Nekeč bo že dobil službo in bo lahko vrnil. Pred kratkim je prodal celo televizor, da je imel za hrano.

Še dobro, pravi, da si lahko malo utehe najde v duhovnosti. Prebira sveto pismo in pri tem mu nehote pade v oči stavek, ki je bil pred tisočletji, vse tako kaže, napisan prav njemu na kožo: ... ali pa veste, da krivičniki ne podujejo kraljstva božjega?!

Dragova usoda je le ena tistih, ki jih je med nami vedno več. Nekako se bojim, da je med vami, dragi bralci, še veliko podobnih, če že ne celo hujših, kot je bila ta, ki ste jo pravkar prebrali.

HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 064/223 111

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 064/223-111, faksu 064/222-917 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do 12.30. ure dan pred izidom Gorenjskega glasa! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.



## AVTOŠOLA B in B, tel. 22-55-22

VOZNIŠKI IZPIT MED POČITNICAMI

- **KRANJ - CPP V PONEDELJEK - 11. AVGUSTA, dopoldne ob 9.00 in popoldne ob 18.00**
- **RADOVLJICA - gasilski dom - tel. 714-960**
- **JESENICE - gasilski dom - tel. 86-33-00**

**NAKUPOVALNI IZLETI** Madžarska Lenti -9.8., Palmanova 13.8., nočni Gardaland - Aqualand , 15.8. - možnost plačila na dva čeka, Madžarske toplice 4 dni od 11.9. do 14.9., Rozman, tel.: 064/715-249, Senčur: 411-887

**VILJEM TURIST** Cenjene potnike obveščamo, da bomo vozili v Gardaland vsak ponedeljek in sredo. Do 9.8. vozimo v München - nakupovanje. Naročila sprejemamo vsak dan od 18. do 23. ure.  
Tel.: 064/451-542

**METEOR d.o.o. 422-781** Gardaland 11., 15.8., Italija - nakupi 14.8., Madžarska 16.8.  
Cilka tel.: 411-510 GSM: 041/660-658

**NOVO - NOVO VILJEM TURIST 451-542** Nakupovalni in turistični izleti v LENTI, Madžarska: VSAK ČETRTEK in VSAKO SOBOTO. Nova relacija za izlete na Madžarsko, s še večjo nakupovalno ponudbo, VSAK TOREK in PETEK. Potovanje z novim avtobusom bo še prijetnejše. Prijave: vsak dan od 18. do 23. ure, 451-542. Potnikom priporočamo pravočasno prijavo!

**GARDALAND - AQUALAND** NOČNI GARDALAND, možen obisk AQUALANDA 9. 8., 16. 8., 23. 8., 30. 8. 97 - vsako soboto; cena izleta je 4.000,00 SIT + vstopnine  
Tel. 54-151, 53-287 M & CO. d.

**NA BLEDU DRSANJE vsak dan** REKREACIJSKO DRSANJE od 29. 7. do 31. 8., vsak dan od 18.30 - 20. ure, cene vstopnic: odrasli 600, otroci 300 sit

**VROČE CENE VOZIL RENAULT V ALPETOUR REMONTU, tel. 223-276, 211-225** Twingo - 14280 DEM, Clio 14740 DEM, Megane 21560 DEM, Classic 24800 DEM, Laguna 32000 DEM - DOBAVA TAKOJ, KREDITI OD T + 0 %

**POLETNI URNIK GORENJSKIH KNJIŽNIC**  
Kranj: pon. - petek 9. - 15., torek 9. - 17., sobota zaprt (velja za študijski, pionirski in splošni oddelek) POZOR! Knjige lahko podaljšate tudi po telefonu!  
Bled - Knjižnica B. Kumerdeja: pon., tor., čet. 8. - 14., sreda 8. - 19., petek 14. - 19., sobota zaprt, na Ljubljansko 10 (nad pošto)  
Jesenice: vsak dan od 8. - 14., sreda 8. - 19., sobota 8. - 12.  
Lesce: pon., sreda 15. - 19., petek 11. - 14.  
Radovljica - Knjižnica A. T. Linhart: pon. 8. - 19., tor., sr., pet. 8. - 14., četrtek 10. - 14., sobota 8. - 12.  
Boh. Bistrica: torek 9. - 12. in 16. - 19., petek 16. - 19.  
Škofja Loka - Knjižnica I. Tavčarja: odrasli vsak delavnik 8. - 14.30, čet. 12. - 19. Mladinski vsak delavnik 8. - 14., čet. 12. - 19. Izposojevalnice - Trata: pon., sre. 15. - 19., Železniki: torek 15. - 19., Žiri: pon. 14. - 19., Gor. vas: čet. 14. - 18., Poljane: sreda 16. - 19.  
Tržič: pon. 9. - 15., tor., sreda 9. - 17., čet., petek 9. - 15.  
Kamnik: pon., tor. 13. - 19., sr., čet., pet. 9. - 15., sobota zaprt, "Medieteka": pon. 13. - 19., sr., pet. 9. - 15.  
Medvode - od 14. 7. do 14. 8.: pon., sr., pet. 13.30 - 19., tor., čet. 8. - 13.30  
Vodice - 14. 7. do 14. 8.: tor., čet. 12. - 17.30

**GASSER** DVODNEVNI IZLET V BUDIMPEŠTO 30. in 31. avgusta  
tel.: 697 058 - odlično vodstvo, informacije in rezervacije 697 058

## SINGER

**GORENJSKA LETNA KOPALIŠČA VAS VABIJO, DA JIH OBIŠČETE**  
TRŽIČ: ODPRTO: vsak dan od 9. do 19. ure, po 15. avgustu do 18.30 ure, NOČNO KOPANJE: - vsak petek od 20. do 22. ure - cena: 250 SIT (mesečne in sezonske vstopnice ne veljajo!) Voda je ogrevana nad 25 stopinj C. CENE VSTOPNINE: - odrasli 500,00 SIT, od 15. ure dalje 300,00 SIT - šoloobv. otroci 300,00 SIT, od 15. ure dalje 150,00 SIT - predšolski otroci 100,00 SIT - vrtni 60,00 SIT - mesečna karta upokojenci 3.000,00 SIT - upokojenci nad 70 let starosti imajo kopanje brezplačno.  
RADOVLJICA: petek. 1. avgusta, ob 20. uri koncert pihalnega orkestra; sobota, 2. avgusta, mednarodni plavalni miting Radovljica 97, predtekmovanja ob 9. uri, finale ob 17. uri, za kopalce bo bazen odprt med 12. in 17. uro.  
KRANJ: Odprto vsak dan od 9. do 18. ure. Igrišče za odbojko na mivki odprto od 9. do 22. ure. Temperatura vode: OLIMPIJSKI BAZEN 26 stopinj C, OTROŠKI BAZEN 30 stopinj C. Cene vstopnic: CELODNEVNA VSTOPNICA ODRASLI 500 SIT, ŠTUDENTJE, UPOKOJENCI, OTROCI 300 SIT. POPOLDAN OD 14. ure DALJE ODRASLI 400 SIT, OTROCI 200 SIT. Otroci do 3 let, študentje, upokojenci imajo prost vstop.  
JESENICE: Na letnem kopališču Ukova se po novem popoldansko kopanje začne ob 14. uri. Vsak dan bodo izmed prodanih vstopnic izžrebali in podelili pet nagrad, ki jih prispevata uprava kopališča in slaščičarna City bar. Žrebanje bo ob 16. uri, nagrade pa lahko prevzamete pri blagajni kopališča najkasneje do naslednjega dne.  
KROPA: Letno kopališče je odprto od 1.7. do 31.8., vsak dan od 9. do 18. ure.

**TURISTIČNI PREVOZI AMBROŽIČ JANEZ** Gardaland - Aqualand, konec septembra gradovi Ludvika Bavarskega. Zg. Gorje 15, tel.: 725-427

**Drinovec 731-050** 7. 8. Lenti, 9. 8. Gardaland - Aqualand

**VILJEM TURIST** Zaradi velikega povpraševanja na vseh relacijah naj se potniki prijavijo vsaj 2 dni pred izletom!  
Tel.: 064/451-542

HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 064/223 111



Glavni trg 6,  
4000 Kranj  
tel.: 064/222-681

V gledališki sezoni 1997/98 bomo uprizorili:

**v abonmaju:**  
Jimmie Chinn:  
**TAKŠNI IN DRUGAČNI**, komedija  
Anton Pavlovič Čehov:  
**STRICEK VANJA**, drama  
Slawomir Mrożek:  
**POLICIJA**, komedija  
**za otroke:**  
skupina avtorjev:  
**O TEM SE NE GOVORI**

Slawomir Mrożek  
**POLICIJA**  
Režiser:  
Jaša Jamnik  
Premiera  
v marcu 1998  
**"Red in disciplina - to naša je vrlina!"**



## Gorenjski glas se srečuje z Abrahamom

V vsaki številki Gorenjskega glasa do začetka oktobra praznična rubrika - Zanimiva nagradna vprašanja in zapisi o polstoletni gorenjski zgodovini - Dobre in vredne nagrade za Vaš trud ter sodelovanje

Naš pogovor:

## Ivanka Hvalica

Tržič, 4. avgusta - Ko smo obiskali našo zvesto naročnico Ivanko Hvalico iz Tržiča, smo ugotovili, da je bila Ivanka dolga desetletja aktivna pri Rdečem križu, pri AMD Tržič in pri tržički Svobodi.

Naša dolgoletna naročnica Ivanka Hvalica iz Tržiča še hrani star odrezek plačevanja naročnine na Gorenjski glas, saj nam je zvesta že desetletja. Kot redna bralka, zelo rada pa rešuje tudi križanke, ki jih bolj ali manj vestno pošilja v žrebanje. Včasih je izžrebana in kaj malega dobi za nagrado - vendar ji več kot samo sodelovanje v žrebanju in nagrade pomeni to, da je z reševanjem zaposlena. Kot rada rešuje križanke, zelo veliko tudi bere, saj ima doma bogato knjižnico. A Ivanko Hvalico starejši Tržičani poznajo po njenem aktivnem in dolgoletnem sodelovanju pri občinskem Rdečem križu in pri nekdanjem AMD Tržič.



Ivanka Hvalica

Življenja in osebno mislim, da je to ena izmed najbolj humanih dejanj v življenju - da daruješ in rešiš življenje drugemu. Kljub temu da so se včasih pojavljale težave in problemi, ko se je govorilo, da se kri prodaja - res pa so bila obdobja, ko so nekateri naši kvodajalci hodili v sosednjo Avstrijo in kri prodajali."

Ivanka, ki se je kot predsednica komisije za kvodajalstvo leta in leta trudila, da so ljudje darovali kri, jih spodbujala in prepričevala, da je v tako humanem dejanju vredno sodelovati, je za svoje 35-letno prejšnja najvišja priznanja Rdečega križa Slovenije in nekdanje Jugoslavije, orden dela, plaketo občine Tržič in veliko drugih priznanj.

Šele tedaj, ko nam je Ivanka pokazala vitrino s priznanji Rdečega križa, smo opazili, da ima tudi najvišja priznanja, vsa zlata odličja AMZ Slovenije in AMD Tržiča in ne nazadnje tudi - Kurnikovo nagrado. Za kaj? Ivankina se je kar malo obotavljala. Če ne bi sami želeli videti njenih priznanj Rdečega križa, nam sama niti ne bi povedala, da je bila tudi nadvse aktivna članica upravnega odbora AMD Tržič v času, ko je to društvo prirejalo avtomobilistične dirke mednarodnega in svetovnega merila. Ljubeljsko cestno-hitrostne dirke so bile v šestdesetih letih svetovno znane, motokrosi tudi in tisti, ki se kdaj poloti take organizacije, ve, koliko dela in truda je potrebno, da vse poteka tako kot je treba.

### Visoka priznanja AMD

Ivanka Hvalica je aktivno sodelovala v vseh pripravljanih odborih - a ti časi so minili, ostal je le spomin, kajti društvo je nenadoma kar zaspalo. Za kaj pa Kurnikova nagrada? Ivanka je bila dolga desetletja v dramski sekciji tržičke Svobode, ki je včasih prirejala razne igre. Veliko so igrali, veliko so ob hvaležnem odzivu občinstva nastopali doma in drugje. Ko smo obiskali našo zvesto bralko Ivanko Hvalico, ki je na naš časopis naročena že desetletja, smo torej našli tudi na Tržičanko, ki je v dobro humanosti in ostale društvene aktivnosti Tržiča minulih let vložila veliko svojega neumornega truda, svojih sposobnosti in svojega prostega časa.

D.Sedej

### Vaša pošta Bralci nam pišejo

Ta teden se nam je spet oglasilo precej naših bralcev, ki so nam zvesti že dolga dolga desetletja. Tako nam je pisala Kranjčanka **Justina Rakovec**, ki pravi, da je dolga leta naša naročnica in redno plačuje celoletno naročnino. Dopisnico pa nam je iz Kranjskega doma upokojencev napisal naš bralec **Jernej**.

**Minka Zupan** iz Kranja nam je čestitala in sporočila, da so doma naročniki že skoraj 50 let. Gorenjski glas prihaja na ime pokojnega očeta, rada pa ga prebira njena mama **Marija Mohar**, ki je stara 85 let. Mama se spominja, da se je oče naročil na Glas kar takoj, ko je začel izhajati. Mama je bila prisotna tudi na praznovanju Glasove 25-letnice kot ena najstarejših naročnic. A tudi **Minka** je naša zvesta bralka.

A tudi **Cilka Kos** z Bleda je naša redna bralka pa **Jerica Solar** z Bukovščice pa **Marija Zmrzlikar - Potočnik** in številni drugi. Nekateri naše zveste naročnike bomo obiskali, vseh pa zanesljivo ne bomo mogli.

Velja pa še kar naprej: ob našem in vašem jubileju bomo veselili vsake vaše pošte ali telefonskega klica.

## Deset številčk za deset nagrad po deset dni počitnic

V tretjem krogu naročniških žrebanj "Deset nagrad po deset dni dopusta v Moravskih Toplicah za deset srečnih", ki potekajo ob 50-letnici Gorenjskega glasa, smo iz naročniške evidence izžrebali novo deseterico naročniških številčk za deset lepih nagrad: desetdnevno bivanje za eno osebo v Moravskih Toplicah v penzionu **KRONE**. Izžrebane naročniške številčke v tretjem krogu so: 10206; 14551; 18212; 33506; 36105; 38824; 51423; 53093; 61002 in 63382. Pojasnilo k načinu in rezultatom naročniškega žrebanja: petmestna naročniška številčka je odtisnjena ob Vašem naslovu na prvi strani časopisa! Če številke pred Vašim imenom, priimkom in naslovom na časopisu morda ni, pa je petmestna naročniška številčka izpisana na vsakem Vašem računu za naročnino. Nagrada pripada osebnemu naročniku oziroma

naročniku, ki ima eno od navedenih desetih naročniških številčk ter plačano naročnino za prvi dve letni trimesečji (oziroma plačano celoletno naročnino).

Rok za plačilo naročnine za tretje trimesečje bo šele do konca tega meseca - zato bo za naročniška žrebanja od začetka septembra dalje vključen v koriščenje nagrade tudi ta predpogoj.

Naročnice oz. naročniki, ki imate eno od desetih izžrebanih številčk, se po telefonu (ali pisno, ali osebno) javite v naročniški službi oziroma tajništvo Gorenjskega glasa, telefon 064/223-111, vsak dan med 7.00 in 15.00 uro, ob petkih do 14.00 ure. Rezultati prvega kroga žrebanja so bili objavljeni v 56. in 57. številki Gorenjskega glasa, deset srečnih naročniških številčk drugega kroga pa v 59. in 60. številki.

## GLASOV KAŽIPOT



## Prireditve



## Srečanje z odseljenci

Javorje - TD Javorje prireja tradicionalno srečanje z odseljenici iz tega kraja in okolice, ki bo v nedeljo, 17. avgusta, v Javorjih. Vabljeni!

## Pokaži, kaj znaš

Kranj - DU Kranj organizira prireditve "Pokaži, kaj znaš", ki bo v sredo, 13. avgusta, ob 16. uri na sedežu društva. Prijave sprejemajo do 11. avgusta.

## Pod Psnakovo lipo

Zg. Radovna - V soboto, 9. avgusta, ob 17. uri bo družabno srečanje ob praznovanju občine Kranjska Gora. V kulturnem programu bodo nastopili tudi domačini. Vabijo domačinke iz Društva podeželskih žena.

## Družabno srečanje

Šenčur - DU Šenčur prireja v soboto, 9. avgusta, ob 14. uri družabno srečanje pred Gasilskim domom v Šenčurju. Zabaval vas bo Duo Sonja in Jože. Vabljeni vsi člani društva, ostali upokojenci in prijatelji upokojencev.

## Praznik Marijinega vnebovzeta

Hodiše - Slovensko prosvetno društvo Zvezda v Hodišah vabi v petek, 15. avgusta, na praznik Marijinega vnebovzeta. Ob 10. uri bo romarska sv. maša v slovenskem jeziku pri Mariji na Otoku ob Vrbskem jezeru. Sv. mašo daruje hodiški župnik Lovro Kaselj. S petjem pa jo oplešata Cerkevni zbor iz Hodiš in oktet Hodiše. To je edina maša v celem letu pri Mariji na Otoku, ki se daruje v slovenskem jeziku!

## TV-VIDEO-AUDIO-HI-FI

## ALF

## ZASTOPSTVO IN PRODAJA

## PIONEER Sherwood

## POLETNA PONUDBA

OD 1.7. - 31.8. 97

## HI-FI KOMPONENTE

## IN APARATI

## MODELI '96

## NA

## 12 ČEKOV

## BREZ OBRESTI !!!

## PONUDBA VELJA DO

## RAZPRODAJE ZALOG !!!

## PRI NAS JE DENAR VREDEN

## VEDNO VEČ

## IZPOSODJA SONY VIDEO KAMERE

## CANKARJEVA 5, KRANJ

TEL.:064/222-055



## BLEJSKO POLETJE



Občina Bled

Jutri, sredo, 6. 8. 1997

## Trgovski center Bled:

20.00 VESELO PO DOMAČE - večer narodnozabavne glasbe. FRANC MIHELIČ.

22.00 Predstavitve aktivna kmečkih žena

Nastop folklorne skupne KUD TRIGLAV SREDNJA VAS

V primeru slabega vremena se prireditve seli v Bistvo Grand hotela Toplice!

## Petek, 8. 8. 1997

## Zdraviliški park:

20.00 OKARINA FOLK FEST BLED '97: Die Interpreten (Nemčija)

## Sobota, 9. 8. 1997

## Trgovski center:

20.00 LATINO PARTY - temperamenten večer s plesnim spektaklom

V primeru slabega vremena se prireditve seli v plesno dvorano Kazina.

## Zdraviliški park:

20.00 OKARINA FOLK FESTIVAL BLED '97: Mzetamze (Gruzija)

## Nedelja, 10. 8. 1997

## Zdraviliški park:

14.00 Sejem domače in umetne obrti: gostinska ponudba slovenske kuhinarke

17.00 Otroški program: Lutkovno gledališče ZOOM: "9 IN 2" - LUTKOVNA IGRICA Svetlane

Makarovič v okviru projekta "Policija za otroke"

18.00 Prikaz gašenja po starem - GZ Radovljica

20.00 Promenadni koncert Pihalne godbe Gorje

20.00 OKARINA FOLK FESTIVAL BLED '97: Matching ties (ZDA, VB) &amp; Beppe Gambetta (Italija)

V primeru slabega vremena se otroški program seli v plesno dvorano Kazina.

## Kupljenik - pred cerkvijo:

16.00 "PA JO ZAPOJMO": koncert moškega pevskega zbora Podnart in mešanega pevskega zbora Koledva. Dirigent: Egi Gašperšič

## Razstave



## Razstava na Pungertu

Kranj - Do 20. avgusta v galeriji na Pungertu razstavlja slikarka Lea Dežman. Razstava ima naslov: Kamniti mavrični mehurčki. Vabljeni!

## Skulpture

Begunje - V Galeriji Avsenik v Begunjah si lahko vsak dan, razen ponedeljka, ogledate razstavo skulptur Manolisa Thomakakisa iz Grčije.

## Slikarski razstavi

Kranj - V mesecu avgustu si lahko v recepciji hotela Creina ogledate razstavo akademskega slikarja Vinka Tuška. V restavraciji na Šmarjetni gori pa je na ogled slikarska razstava Mira Stariča.

## Lončarska razstava

Kranjska Gora - V Liznjekovi domačiji je na ogled razstava Lončarstva iz Šentjerneja. Domačija je odprta od torika do petka ob 10. do 17. ure, ob sobotah in nedeljah pa od 10. do 16. ure.

## Koncerti



## Koncert pevskega zbora

Brezje - V soboto, 9. avgusta, ob 20. uri v cerkvi na Brezjah koncert Mešanega pevskega zbora LAUDES UMBRI iz Spoleta - Italija. Vstop prost! Vljudno vabljeni!

## Izleti



## Z Naklanci na pot

Naklo - DU Naklo vabi svoje člane na izlete: 4. avgusta - Čateške Toplice, 11. avgusta - Avstrija (Ziljska dolina, Belo jezero) in 28. avgusta - Javorniški rovt: srečanje gorenjskih upokojencev. Pokličite svoje poverjenike!

## Na Notranjsko

Kranj - DU Kranj vabi v torek, 12. avgusta, na zanimiv izlet na Notranjsko. Ogledali si boste Novo Štífto, grad Snežnik, Velike Bloke, Cerkiško jezero in Slivnico. Odhod iz Kranja je ob 7. uri izpred kina Center, povratek pa v večernih urah.

## S planinci v Italijo

Žabnica - DU Žabnica organizira planinski izlet na planino Pecol in preval Forca dei Distels, ki bo v sredo, 13. avgusta, z odhodom ob 6. uri z vseh avtobusnih postaj od Dorfarj od Kranja. Prijave z vplačilom sprejema ga. Meta Pečnik, Sp. Bitnje 27/a. tel.: 312-288.

## Po Koroški

Preddvor - DU vabi svoje člane na lep in zanimiv izlet po Koroški. Izlet bo v sredo, 13. avgusta, z odhodom avtobusa z Bele ob 6.15, iz Preddvora pa ob 6.30. Prijave z vplačili sprejemajo v Domu krajanov jutri, v sredo, 6. avgusta, ob 10. do 11. ure ter od 18. do 19. ure. Vabljeni!

## V Savinjsko dolino

Kranj - DU Kranj, sekcija za pohodništvo organizira zanimiv izlet v Savinjsko dolino. Na pot se bomo odpravili v četrtek, 7. avgusta, ob 7. uri izpred kina Center. Prijave z vplačili sprejemajo v pisarni DU Kranj. Vabljeni!

## Obvestila



## Krvodajalska akcija

Kranj - Rdeči križ Slovenije vabi na krvodajalsko akcijo, ki bo v Kranju potekala 13. in 14. avgusta. Postanite tudi vi krvodajalca - krvodajalec! Darovana kri rešuje življenja!

## DOBER IZLET

## Gardaland z Meteorjem: 5.500 tolarjev

V redni rubriki GLASOV DOBER IZLET v zabavišne parke skupaj z gorenjskimi prevozniki, ki redno organizirajo tovrstne enodnevne izlete, nadaljujemo z izletniškimi presenečenji: tokrat v sodelovanju s METEORJEM oz. Markom Remicem iz Cerklj vabimo na neponovljivo zabavo v GARDALAND po izjemno ugodni ceni 5.500 tolarjev na osebo za prevoz s klimatiziranim Manovim avtobusom in vstopnino. Če se boste udeleženci želeli zabavati tudi v CANEVI, bo vstopnico za to zabavišče potrebno doplačati, za prevoz do Caneve pa nič.

## V rubriki DOBER IZLET

Vas podjetje METEOR Cerklje in Gorenjski glas vabita v ponedeljek, 11. avgusta, (ko je manj gneče), in na praznični petek, 15. avgusta na celodnevni izlet v Gardaland. Prihod na Gorenjsko naslednji dan (torek oz. sobota) v jutranjih urah. Cena: samo 5.500 tolarjev za prevoz + vstopnino! Odhod: ponedeljek, 11. in petek, 15. avgusta, iz Cerklj ob 3.00 uri, s postanki v Kranju, Medvodah in Ljubljani. Vse dodatne informacije, prijave in vplačila: METEOR CERKLJE, telefoni /064/ 422 - 781 in /064/ 422 - 048; GSM 041 - 660 - 658. Lahko jih tudi obiščete na Stari cesti 1 v Cerkljah in se osebno prijavite.

## DOBER IZLET

## V Aqualand + Gardaland za 8.000 tolarjev

Ker so sredi prejšnjega meseca, enako je bilo prejšnji teden, skoraj pregoreli naši telefoni zaradi množice klicev za prijavo na GLASOV DOBER IZLET v zabavišni park Gardaland in ker niti slučajno nismo mogli ugoditi vsem, ki bi želeli rajzati na ta izlet, skupaj z gorenjskimi prevozniki, ki redno organizirajo enodnevne izlete italijanske zabavišne parke, nadaljujemo z akcijo izletniških presenečenj: tokrat v sodelovanju s Pavletom Drinovcem iz Podbrezj vabimo na neponovljivo zabavo v AQUALANDU + v GARDALANDU po izjemno ugodni ceni 8.000 tolarjev na osebo za prevoz s klimatiziranim Mercedesovim avtobusom in dvojno vstopnino (Aqualand, Gardaland).

V rubriki DOBER IZLET Vas Pavel Drinovec in Gorenjski glas vabita prihodnjo soboto, 9. avgusta na celodnevni izlet v Aqualand + Gardaland. Ogled Gardalanda bo v večernih urah, ko pripravijo odlični laser show. Prihod na Gorenjsko v nedeljo v jutranjih urah. Cena: samo 8.000 tolarjev za prevoz + obe vstopnini! Odhod: sobota, 9. avgusta, iz Radovljice (AP ob 3.30), s postanki v Kranju, Medvodah in Ljubljani. Vse dodatne informacije, prijave in vplačila: DRINOVEC, Podbrezje, telefon /064/ 731 - 050 vsak dan med 19. in 22. uro (lahko jih tudi obiščete in se osebno prijavite).

## DVE NAGRADNI VPRAŠANJI NOTRANJSKEGA RADIA LOGATEC:

## 1. SALON POHIŠTVA NOVA OPREMA, Volaričeva 5, POSTOJNA, telefax: 067/25-127

Vprašanje: Salon pohištva Nova oprema ima dva pohištvena salona. Napišite, v katerem mestu se nahajata!

## Nagrada: pisarniški stol!

## 2. GOSTINSKO PODJETJE TROJANE, tel.: 061/73-30-31

Vprašanje: Ime prenočitvenega objekta, ki spada v kompleks gostinskega podjetja Trojane.

## Nagrada: dva penzionca za dve osebi!

Odgovore pošljite vsakega na svoji dopisnici do petka, 8. avgusta 1997, na naslov NTR LOGATEC, Tržaška 148, 1370 Logatec, za oddajo "99" za obešanje, "81" za grde, umazane, zle".

Nagrajenca z dne 27. 7. 1997:

Cvetličarna in trgovina Špelca & Hortikulturni marketing, Rakek: JOŽA LUKANČIČ, KALCE 19/r, LOGATEC Atrija - Kiropraktika Kranj: CVETKA PREVODNIK, TEMNIŠKA 36, NAKLO

Iskrene čestitke! Prevzem nagrad direktno pri pokroviteljih z osebnim dokumentom brez našega pisnega obvestila. Dodatne informacije tel.: 061/741-498.

Spremljate nas lahko: Gorenjska Tele TV Kranj, Kanal 2 TV Vrhnika, Notranjski radio 107 & 91.MHz.

Pokličite 061/741-632 ob nedeljah med 20. in 23. uro, ter preizkusite svoj pogum na vslicah.

Zanko okoli vratu vam zagotujemo - Šerif iz Oklahome - Ognjena Puščica - Jutranja Zarja

## NOTRANJSKI RADIO LOGATEC D.O.O.

91.1 - 107 MHz

Logatec • Tržaška 148 • tel.:061/741 632 • fax:061/741 612

## TRŽIČ '97

doživimo  
Janeza  
Damascena  
Deva  
z lutkovno opereto BELLIN

Tržiški muzej, 8. avgusta  
1997 ob 20.30 uri

vstopnice po 1.000 SIT so v prodaji na sedežu  
ZKO Tržič, Balos 4 in na Občini Tržič

Torek, 5. avgusta 1997

Nadaljevanje s 24. strani

težave, ki so mu jih zdravili na homeopatski način. O udeležbi na ekskurziji je okleval, zato sem zahteval, naj se temu posvetuje z zdravnikom. Za pot se je odločil po posvetu z zdravnikom, ki mu naj bi izjavila, da mu bo sprememba zraka koristila. Naj omenim, da je bila v južnem delu naše poti vlažnost zraka 80 - 90 odstotkov pri temperaturi okoli trideset stopinj, v severnejšem oz. podsa-harskem območju pa okoli dvajset odstotkov vlažnosti in temperature okoli 35 stopinj Celzija. Skratka razmere, ki zelo obremenijo tudi zdravega človeka!

Že prvi dan potovanja sem v Abidjanu ugotovil, da ni jama zaščitenih zdravil proti malariji, ki bi jih sicer moral vzeti že pred prihodom na okuženo območje. Pojasnil mi je, da je zavarovan na homeopatski način, zaščita pa je stoodstotna in traja šest mesecev. Navedeno je podkrepil še z navajanjem, da mu je tako svetovala njegova zdravnica - homeopatinja, ki da ima ustrezne izkušnje, saj veliko potuje (navedel je npr. njeno potovanje v Ande). Zdravstveno stanje Janeza Podgorška se je že tretji dan potovanja zelo poslabšalo, saj je imel v tropskih razmerah z dihalno težavo. Po navesti zdravnice, ki je bila z nami, in kolegov je pričel z jemanjem ustreznih zdravil (antibiotikov). Kmalu se je pokazalo izboljšanje, zato je celotno predpisano kuro opravičil do konca. Omenjena izkušnja dokazuje, da Janez Podgoršek ni bil fanatičen privrženec homeopatije, kot ga želijo sedaj mnogi prikazati in na čemer temelji celotna obramba dr. Erženove in njene metode. Naprotno. Čelo po prihodu v domovino, ko so se pokazali prvi znaki bolezni, je po nekaterih navedbah od zdravnice Darje Eržen zahteval zdravljenje, ki jih je dobil med potovanjem in so mu pomagala, da se je vrnil v boljše zdravstveno stanje, kot je odpotoval.

O prvih znakih bolezni pri Janezu Podgoršku sem bil obveščen teden dni po prihodu v Slovenijo. Zaradi varnosti vseh članov ekskurzije sem se pozanimal o zdravstvenem stanju udeležencev in bil zaradi obvestila o visoki temperaturi Janeza Podgorška pozoren. Vendar je bil v zdravstveni oskrbi njegove zdravnice, iz česar sem sklepal, da bo ustrezno strokovno obravnavan, mi pa obveščeni, če gre za bolezen, ki bi zadevala tudi druge. Pričakovano sem, da bo obravnavan kot nekdo, ki se je vrnil iz zdravstveno zelo tveganega območja. Ali pa vsaj po navodilih, ki smo jih imeli vsi udeleženci. Nič od tega se ni zgodilo. Samo predstavljamo pa si lahko, kakšne bi bile posledice nepravilnega oz. zanemarjanja diagnostičnega postopka dr. Erženove, če ne bi šlo za malarijo, ampak kakšno nalezljivo in nevarno tropsko bolezen. Podgoršek naj bi v tem času obiskal tudi druge zdravnike, vendar mi je znano samo to, da so sorodniki enkrat poklicali dežurnega zdravnika, ki je po telefonu posredoval navodila, do osebnega pregleda bolnika pa ni prišlo.

Dovolj nazorno opisujejo odnos dr. Darje Erženove do bolnika Podgorška dogajanja v dnevu neposredno pred njegovo smrtjo. Naš kolega je poklical Janeza Podgorška in že iz njegovega glasu ugotovil skrajno oslabelost. Skupaj z zdravnico s potovanja sta ga takoj obiskala in

ugotovila ogrožujoče stanje. "Janeza voja Matilda," mi je kolega zaskrbljen in vznemirjen sporočil. Slikovitost njegove izjave dokazuje, da je celo kot laik ocenil stanje bolnika kot skrajno resno. Pričala sta Pogorška in njegovo soprogo, sicer sestrično dr. Erženove, da je nujen prevoz v bolnišnico. Oba sta na to pristala in obljubila, da bosta za to poskrbela. Janez Podgoršek je celo prosil zdravnico z ekskurzije, naj ga obišče v bolnišnici. Zakaj sta z odhodom v bolnišnico odlašala, lahko zdaj samo ugibamo. Vendar je nekaj ur kasneje obiskala Podgorška tudi dr. Erženova. Do prevoza v bolnišnico ni prišlo, ker se je po mnenju dr. Erženove stanje Podgorška izboljšalo. Popoldne so kolegi še enkrat preverili, ali je bil prepeljan v bolnišnico. Ker se to ni zgodilo, so obvestili tudi dežurno zdravstveno službo ZD Kranj, katere zdravnica se je odpravila proti hiši Podgorška. Zaradi posredovanja poklicne kolegice in sodelavke iz ZD Kranj dr. Erženove, se je dežurna zdravnica takorekoč pred hišo obrnila in do obiska ni prišlo. Naslednjega dne dopoldne je Podgoršek umrl.

Institutu za sodno medicino so osnovne podatke, med katere sodi gotovo tudi informacija, da obstaja možnost tropskega obolenja, sporočili šele udeleženci ekskurzije sami. Rezultate obdukcije sem sprejel s presenečenjem, ogorčenjem in osuplostjo, ker nisem mogel razumeti, da se lahko kaj takega pripeti. Umreti zaradi malarije v Evropi pod zdravniškim nadzorom dva tedna po vrnitvi iz okuženega območja.

Mag. Milan Šinko,  
Radomlje

## Spoštovani!

Oglašam se vam v zvezi s primerom Janeza Podgorška oziroma primerom dr. Darje Eržen (kot pač želimo gledati na stvar), o katerem ste pisali tudi v vašem časopisu. Kot je javnosti že znano, je bil Podgoršek pacient dr. Erženove in je lanskega novembra umrl za malarijo, potem ko se je vrnil s potovanja po Afriki. Ker sem bila tudi sama članica omenjene odprave, čutim dolžnost izraziti svoje mnenje o načinu, kako je bil primer pokojnega Podgorška predstavljen javnosti, ker menim, da se v medijih obravnava zelo enostransko, oziroma samo z določenega vidika.

Primer Podgoršek je postal odmeven potem, ko so ga v javnost posredovali predstavniki uradne medicine kot primer neustreznega zdravljenja. Slabost tega posredovanja je bila, kot se zdi, da je uradna medicina primer nekoliko preveč "oblastniško" skušala uporabiti za "razčiščenje" svojih splošni odnosov z alternativno medicino oziroma s homeopatijo, ki jo zdravnica Erženova (tudi) uporablja v svoji zdravniški praksi. To dejstvo so novinarji upravičeno in z dokajšnjo lahkoto "razkrinkali".

Problematično pri tem pa je, da se je ob ukvarjanju z nasprotji med uradno in alternativno medicino vprašanje presoje strokovnosti in odgovornosti ravnarja dr. Erženove v primeru pacienta Podgorška v javnosti povsem umaknilo v ozadje. Zame je ob tem predvsem močno moteče to, da avtorji novinarskih prispevkov po pravilu bistvo svojega sočustvovanja nemanjajo zdravnic in ne njenemu pacientu, praktično vso svojo kritičnost ali ogorčenje po odzivu uradne medicine, nič pa postopkom dr. Erženove,

ki bi prav tako lahko vzbujali tovrstna čustva. Osebo trdno vztrajam pri stališču, da je v tej zadevi resnično tragična žrtev pokojni Podgoršek in prav zagotovo ne dr. Erženova.

Moje osebno prepričanje, izhajajoče in neformalnega spremljanja Podgorškovega primera je, da bi se stvari lahko razpletle drugače, če bi bila zdravnica Erženova v procesu zdravljenja nekoliko bolj kritična do sebe, svojega diagnostičnega dometa in predvsem bolj odgovorna do svojega pacienta Podgorška glede izbire homeopatske metode v njegovem (akutnem) primeru. Ali je šlo tudi za res zaskrbljujoče pomanjkanje sposobnosti poklicnega sklepanja na njeni strani ali pa preprosto za slepo vero v svoja zdravila in svojo metodo, niti ni toliko pomembno. Oboje je za pacienta lahko usodna lastnost zdravnika, tako uradnega kot alternativnega.

Zato se mi ne zdi niti pošteno do pokojnega Podgorška, predvsem pa ne odgovorno do morebitnih bodočih pacientov dr. Erženove, da bi njena podoba "alternativne mučenice", ki si jo v zadnjem času dokaj uspešno pridobiva, preprosto prikrila njene povsem profesionalne pomanjkljivosti, ki jih izkazuje ta konkretni primer. Upam, da bo navsezadnje izrečena nepristranska strokovna sodba o ravnanju dr. Erženove v primeru Podgorška, tako s strani uradne medicine kot s strani homeopatije. Razumljivo, da z vsemi posledicami, ki jih to pač lahko ima za nadaljnjo (uradno in alternativno) zdravniško kariero dr. Erženove.

Na koncu samo še opomba v zvezi z burnimi odzivi, ki jih je primer izzval v kraju Jezersko, od koder je doma dr. Erženova. Njihovo reakcijo lahko razumem kot zelo čustveno pogojeno podporo nekemu, ki je del kraja in ga krajani nadvse cenijo. Menim pa, da prav zaradi tega ne vidijo vseh plati teh dogodkov. Zdi se mi, da jim ne gre toliko za ugotavljanje resnice tega konkretnega primera, pač pa predvsem za izkazovanje pripadnosti svojemu kraju, svoji sokrajanki, oziroma za izkazovanje medsebojne solidarnosti, morda tudi zaradi nedavnih tragičnih dogodkov, ki so prizadeli ta kraj in vso Slovenijo. Toda vse to žal s primerom Podgoršek preprosto nima nikakršne zveze in verjetno bi bilo za vse lažje, če bi skušali to razumeti.

S spoštovanjem,  
dr. Brina Malnar, dipl. soc.

**DOVŽAN d.o.o.**  
Podlublje 272, TRŽIČ  
tel./fax: 064/59-220

Trgovina z avtodeli, vulkanizerstvo

**VSE ZA VAŠ AVTO**  
**DELI ZA JAPONSKA**  
**IN OSTALA VOZILA**

## MALI OGLASI

☎ 223-444

### APARATI STROJI

TRAKTOR FIAT ŠTORE 404, prodam. ☎ 622-639 18304

Prodam CISTERNO ZA OLJE 3000 l, po ugodni cenil. Sp. Gorje 98 18315

Prodam komplet MOLZNI STROJ Mile na 6 enot za molzišče ali za mlekovod. ☎ 061/724-098 18323

PRALNI STROJ, El Niš, brezhiben, prodam. ☎ 332-350, 325-917 18381

PUHALNIK GRIČ z elektro motorjem in kombajn za krompir Anna prodam. ☎ 401-532 18382

# NOVO V NAKLEM!



v četrtek, 7. 8. 1997  
ob 17. uri odpiramo  
novo mesarijo.

Uabljeni!

### GLASBILA

SINTESAJZER CASIO GTK 500, skoraj nov, cena po dogovoru, prodam. ☎ 330-314 18299

Prodam FRAJTONARICO. Cena po dogovoru. ☎ 731-167

### GR. MATERIAL

SUH SMREKOV in BOROVI OPAŽ ter LADIJSKI POD, različne dimenzije, ugodne cene. ☎ 64-103 16656

STREŠNO OPEKO Kikinda, rabljeno, prodam za simbolično ceno. ☎ 312-532 18289

Novo ŽELEZNI ZAPORNICO za dvorišča ali parkirni prostor, poceni prodam. ☎ 061/578-670 ali 061/575-649 18350

### IZOBRAŽEVANJE

Profesorica inštruira FIZIKO in MATEMATIKO za srednje šole. ☎ 632-796, Šk. Loka 17944

Originalni UGANKARSKI SLOVAR, 50.000 gesel, prodam. Potočnik, Frankovo nas. 12, Škofja Loka. 18307

INŠTRUIRAM MATEMATIKO na vašem domu, ura 500 SIT. Dipl. strojni ing. ☎ 226-532 18331

### KUPIM

ODKUPLJEMO vse vrste STARINSKEGA POHIŠTVA - ure, umetnine, nakit, kovance, razglednice ... Nudimo tudi kvalitetne RESTAVRATORSKE USLUGE. ANTIKA KIRKA, Gregorčičeva 8, Kranj ☎ 211-248 ali 471-534 18050

Rabljene TRAKTORSKE pogonjske GUME 20x7.50, kupim. ☎ 51-014 18296

Kupim BOROVNICE. ☎ 806-357

### LOKALI

ODDAMO v bližini Kranja ŽIVILSKO TRGOVINO z bistrojem z odkupom inventarja, gostinski lokal z odkupom inventarja v bližini Šk. Loke, PIZZERIJO z odkupom inventarja v bližini Šk. Loke. K 3 KERN d.o.o. ☎ 221-353 in 222-566 ter fax 221-785 18188

PRODAMO KRANJ PLANINA nedokončano poslovno stavbo ob cesti, 420 m<sup>2</sup> uporabne površine, 120 m<sup>2</sup> v etaži, NAKUP MOŽEN PO ETAŽAH. KRANJ CENTER najboljšemu ponudniku prodamo trgovski lokal z izložbo, 65 m<sup>2</sup>. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 14303

POSLOVNE PROSTORE prodamo - KRANJ 100 m<sup>2</sup> v pritličju poslovne hiše, ob cesti s parkiriščem. DOM NEPREMIČNINE ☎ 22-33-00 in 0609/650-123 17195

POSLOVNE PROSTORE ODDAMO Kranj - manjši trgovski lokal za specializirano trgovino, 400 DEM mesečno. DOM NEPREMIČNINE ☎ 22-33-00 in 0609/650-123 17196

ODDAMO na vhodu v mestno jedro OPREMLJENE PISARNE 30 m<sup>2</sup> in 26 m<sup>2</sup> v 1. nadst. v Kranju - oddamo TRGOVINO 39 m<sup>2</sup> v mestnem jedru, odkup inventarja, oddamo 40 m<sup>2</sup> v 1. nadst., dva prostora, cena 14 DEM/ m<sup>2</sup>. K 3 KERN d.o.o. ☎ 221-353, 222-566 in fax 221-785 17481

Prodamo ali oddamo v najem POSLOVNI PROSTOR v centru Kranja. ☎ 324-330 ali 0609/647-838

### KOLESA

MOPED Tomos APN 7, prodam. ☎ 733-241 18298

KAWASAKI KX, letnik 1994, ugodno prodam. ☎ 54-079 18361

### OBVESTILA

PREVOZ Z BARKO, KOPANJE NA MORJU VES DAN! ☎ 491-442 16128

NAKUPOVALNI IZLET v Italijo in na Madžarsko vsak teden. ☎ 491-442 16129

### OBLAČILA

Izposoja POROČNIH OBLEK in dodatkov v Naklem. IZPOSOJEVALNICA RIJA. ☎ 472-737, od 16. do 19. ure. 18292

### OTR. OPREMA

Dva OTROŠKA VOZIČKA Marela, prodam. ☎ 331-051 18302

OTROŠKO POSTELJICO, rjave barve, prodam. ☎ 311-877 18308

Kombiniran OTROŠKI VOZIČEK, cena 5000 SIT, prodam. ☎ 736-777 18346

### OSTALO

Prodam VIDEOIGRE Megadrive in več KASET z IGRICAMI. ☎ 226-595 17801

Suha HRASTOVA DRVA, prodam. ☎ 421-451 18291

Nov BUKOV MIZARSKI PONK, prodam. ☎ 686-013 18293

VRTNI KOZOLEC, prodam. ☎ 64-137 18329

Suhe hrastove DRVA in suhe smrekove DESKE, prodam. ☎ 64-007 zvečer 18330

Suhe bukove DESKE in BANKINE, prodam. ☎ 403-089 18344

Poceni prodam PRIKOLICO za osebni avto. ☎ 67-294 18349

**TLAKOVANJE in ASFALTIRANJE,**  
**PREVOZI, IZKOPI in DRUGA**  
**GRADBENA DELA.**  
**GARANCIJA ZA KVALITETO.**  
KONRAD Kranj, tel. 242-356  
ali 0609/626-834

### PRIDELKI

VSAK DAN PRODAMO SVEŽE REZANO CVETJE GLADIOL RAZLIČNIH BARV. Smolej, Luže 22 a-pri cerkvi ☎ 431-016 17372

KUMARICE, prodam. ☎ 421-669 18288

KRMILNI KROMPIR, prodam. Žabnica 53. ☎ 310-768 18290

Kupim BOROVNICE. ☎ 806-357 18313

KUMARICE za vlaganje, RDEČO PESO in KORENJČEK, prodam. Sušnikova 15, Senčur. ☎ 411-552 18333

Prodamo KUMARICE za vlaganje, JEDILNO RDEČO PESO. ☎ 422-598 popoldan 18341

Poceni prodam SENO iz kozolca. ☎ 721-117 18373

### POSESTI

Prodamo NAKLO - HIŠO Z DELAVNIČO, parcela 700 m<sup>2</sup>, v Podbrezjah HIŠO DVOJČEK 8 x 9.5 m, parcela 386 m<sup>2</sup>, cena 80 000 DEM, v BITJAH na odlični lokaciji enonadstropno hišo, spodaj za poslovno dejavnost, zgornj stanovanje, ZALOG PRI ČERKLJAH montažno hišo z zidano kletjo, parcela 977 m<sup>2</sup>. K 3 KERN, 221-353, 221.785 11254

Prodamo STRAHINJ prodamo novejšo visokoprtilično HIŠO, lahko tudi dvostanovanjska, cena 350 000 DEM, Bled nedokončano hišo z delavnico v pritličju, parcela 1800 m<sup>2</sup>, v PREDOSLJAH hišo 12x10 m v gradnji, parcela 2900 m<sup>2</sup>, primerno za delavnico, cena po dogovoru. K 3 KERN, 221-353, fax 221-785 13464

GORIČE: nadstropje nedokončane HIŠE + garažo + vrt, cena po dogovoru, BLED enonadstropno HIŠO z vrtom, primerno za poslovno dejavnost ali večjo družino, KRANJSKA GORA vis. pritlično HIŠO z manjšim vrtom, garažo, lepim razgledom prodamo, KRANJ okolica novejšo samostojno hišo z vrtom, 450.000 DEM, ŠKOFJA LOKA (okolica 10 km) novo hišo na parceli cca 1200 m<sup>2</sup>, 390.000 DEM, PRODAMO BLED ZASIP dvostanovanjsko hišo s 140 m<sup>2</sup> poslovnih prostorov na parceli 900 m<sup>2</sup>, PRODAMO KRANJ BITNJE dvostanovanjsko hišo 12x10 m z dvema garažama, ob zelenem pasu na parceli 700 m<sup>2</sup>, 360.000 DEM, PRODAMO KRANJ PRIMSKOVO novejšo hišo na parceli cca 500 m<sup>2</sup>, uporabne površine cca 250 m<sup>2</sup>, 220.000 DEM. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 14297

Prodamo DVORJE pri Cerkljah hišo z bistrojem, cena 420 000 DEM, DVORJE pri Cerkljah enonadstropno HIŠO, lepega videza, na parceli 600 m<sup>2</sup>, cena 290 000 DEM, v Hotemazah starejšo delno obnovljeno hišo na parceli 700 m<sup>2</sup>, v Sebenjah pritličje nove hiše na parceli 800 m<sup>2</sup>, na Orehu pritličje hiše z vrtom, na Orehu starejša pritlična hiša z delavnico na parceli 1000 m<sup>2</sup>. K 3 KERN, 221-353, 222-566 13465

## Verjemite ali ne...

**RADIO**  
**OGNJIŠČE**

Planina  
Krvavec Tinjan Kum Ajdovščina  
104.5 91.2 105.9 91.2

PRODAMO MOJSTRANA novo hišo na parceli 800 m<sup>2</sup> ob zelenem pasu, 280.000 DEM, PODČETRTEK ATOMSKE TOPLICE hiša v izgradnji na izredno lepi lokaciji, na parceli 2000 m<sup>2</sup>, GOZD MARTULJK dvostanovanjsko hišo na parceli 500 m<sup>2</sup>, 25 let, 255.000 DEM, KRANJ Stružev 1/2 hiše (pritličje) z vrtom in garažo, 105.000 DEM, DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 14298

PRODAMO KOVOR dve zazidljivi parceli 806 m<sup>2</sup> travnika in 2744 m<sup>2</sup> gozda, pod DOBRČO 721 m<sup>2</sup> z lok. dovoljenjem, 30.000 DEM, Zg. Duplje zazidljivo parcelo cca 600 m<sup>2</sup> prodamo, 70 DEM/m<sup>2</sup>, MAČE nad Predvdvorom cca 500 m<sup>2</sup>, sončna ob gozdu, 65 DEM/m<sup>2</sup>, lok. dok., lepo sončno parcelo ob zelenem pasu, 1187 m<sup>2</sup>, NAKLO (okolica) sončno parcelo z lokacijsko dokumentacijo za poslovno stanovanjsko gradnjo - mirna obrt, 1200 m<sup>2</sup>, 90 DEM/m<sup>2</sup>, Besnica 393 m<sup>2</sup>, sredi vasi, cena po dogovoru, Hotemazah 2000 m<sup>2</sup> ali manj ob robu mirnega naselja, Golnik 959 m<sup>2</sup>, v hribu v urejenem naselju, DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 14300

KUPIMO KRANJ okolica do 15 km, večjo gradbeno parcelo na lepi lokaciji, KRANJ in okolica večjo parcelo ob robu naselja, GORENJSKA KUPIMO VEČ MANJSIH PARCEL ZA ZNANE KUPCE. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123

## NEPREMIČNINE

domplan kranj, p.o.  
kranj, bleiševsava 14 p.p.139,  
tel.064/268-700,  
fax:064/211-864

upravljanje in vzdrževanje stanovanj

## NOVO promet z nepremičninami

Odgovornost in strokovnost  
zagotavljata zanesljivost in uspeh.

- Menjamo dvosobno lastniško stanovanje v Kranju, v izmeri 50 m<sup>2</sup>, IV. nadstropje, za manjšo, garsonjero ali enosobno v nižjem nadstropju;
- zamenjamo dvosobno stanovanje s kabinetom na Planini v Kranju, v izmeri 80 m<sup>2</sup>, za manjšo vseljivo hišo v okolici Kranja;
- v Zrečah prodajamo dvosobno stanovanje s kabinetom, v I. nadstropju, v izmeri 64 m<sup>2</sup> za 90.000 DEM;
- prodamo ali oddamo v najem poslovni prostor v Kranju, mansarda, v izmeri cca 150 m<sup>2</sup>, od tega 90 m<sup>2</sup> izdelanega;
- v središču mesta Kranja oddamo v najem garsonjero, v II. nadstropju, v izmeri 22 m<sup>2</sup>;
- lastniško trisobno stanovanje na Planini v Kranju, v izmeri 77 m<sup>2</sup>, zamenjamo za dve manjši stanovanji;
- prodamo enosobno stanovanje v Kranju, Planina II, 11. nadstropje, v izmeri 44 m<sup>2</sup>, za 72.000 DEM;
- prodamo dvosobno stanovanje v Kranju, Planina II, v pritličju, izmere 64 m<sup>2</sup> za 96.000 DEM;
- v Trzinju prodajamo dvosobno adaptirano stanovanje v izmeri 47 m<sup>2</sup> za 75.000 DEM;
- na Planini II v Kranju prodamo trisobno stanovanje v izmeri 79 m<sup>2</sup>, za 120.000 DEM

# PIA NEPREMIČNINE

Ljubljana, Tacenska 95  
tel.: 061/15-22-284, 15-22-274

## VAM NUDI:

- sestavo pogodbe, cenitve
- tridimenzionalno projektiranje, statiko, gradnje, obrtniška dela...

### PIA ŠKOFJA LOKA

☎ 623-117, 622-318

1. Prodamo v centru Žirov več zazidljivih parcel
2. Prodamo vrstno hišo Podlubnik
3. Prodamo Laniše nad Sovodnjem parcelo s starejšo hišo
4. Prodamo Podvrh lep vikend
5. Prodamo večsobno stanovanje Frankovo naselje
6. Prodamo 3 SS z atrijem v Frankovem naselju
7. Prodamo 1 SS (44.3 m<sup>2</sup>) Kranj - Planina
8. Prodamo 1 SS (37m<sup>2</sup>) Partizanska c.
9. Oddamo Virmaše prostor za mirno obrt ali skladišče
10. Prodamo 1/2 hiše v Medvodah
11. Kupimo samostojno hišo z malo vrta v Škofji Loki
12. Prodamo 3 SS (75 m<sup>2</sup>) Podlubnik
13. Prodamo 1 SS v Frankovem nas.
14. Prodamo v Železnikih večjo meščansko hišo
15. Prodamo hišo z lokalom v Škofji Loki
16. Prodamo starejšo lovsko kočo - Breznica
17. Oddamo v najem v Šk. Loki 2 SS in stanovanjsko hišo
18. Prodamo v vasi Rudno starejšo hišo z večjo parcelo
19. Prodamo 2 SS Partizanska c.
20. Prodamo zazidljivo parcelo (2.600 m<sup>2</sup>) Račava - Žiri
21. Prodamo 2.5 SS z atrijem v Frankovem naselju
22. Prodamo Frankovo naselje - 1 s. s., 38 m<sup>2</sup>, preurejeno
23. Nujno iščemo stanovanje v najem v Škofji Loki
24. Prodamo - Medvode - garsonjero, 28 m<sup>2</sup> + balkon
25. Prodamo - Virmaše - večjo stanovanjsko hišo
26. Prodamo - Vodice - novo, dvostanovanjsko samostojno hišo

### PIA KRANJ

☎ 312-622

1. Prodamo 1 SS s kabinetom (44 m<sup>2</sup>) na Planini, 72.000 DEM
2. Prodamo 2 sobno stanovanje z atrijem (60m<sup>2</sup>) na Planini
3. Prodamo 2 S galerijsko stanovanje ob reki Savi, 85.000 DEM
4. Prodamo - Kranj - več 3 sobno stanovanje - ugodno!
5. Prodamo - Planina - 4 SS (92 m<sup>2</sup>) (2 obroka)
6. Kupimo več 1 s. s. v Kranju ali okolici
7. Kupimo 2 s. s. v Stražišču za že znanega kupca
8. Najamemo garsonjero ali 1 s. s. v Kranju - takoj
9. Prodamo novejšo hišo v Dvorjah, parcela 600 m<sup>2</sup>, cena 280.000 DEM
10. Kupimo več stanovanjskih hiš do 250.000 DEM
11. Kupimo več enodružinskih stanovanjskih hiš
12. Kupimo več zazidljivih parcel v okolici Kranja
13. Prodamo vikend z vinogradom (Štajerska)
14. Kupimo stanovanjsko hišo potrebno adaptacije
15. Oddamo večje 2 SS v hiši s pripadajočim vrtom in garažo
16. Oddamo poslovni prostor (25+60 m<sup>2</sup>) v Šenčurju
17. Oddamo prostor (60 m<sup>2</sup>) primeren za mizarstvo ali drugačno delavnico (Hotemaže)
18. Oddamo poslovni prostor (60 + 40 m<sup>2</sup>) primeren za pisarniške dejavnosti, pritličje, parkirišče, lasten vhod (Tupaliče)
19. Kupimo parcelo - 1.500 m<sup>2</sup> v Kranju
20. Oddamo 2 s. s. v trazišču - končna vrstna hiša
21. Oddamo poslovni prostor (100 m<sup>2</sup>), pisarne, ordincije - Kokrica

22. Prodamo bivalni vikend, parcela 8000 m<sup>2</sup>, s čudovitim razgledom na Gorenjske hribe

### PIA JESENICE

☎ 863-145

1. Moste - Žirovnica - prodamo novejšo opremljeno dvostanovanjsko hišo, parcela 1.200 m<sup>2</sup>, cena: 390.000 DEM, v ceno je vračunan tudi starejši stanovanjski objekt.
2. Hrušica: 1 s.s., 3. nadstropje, 41 m<sup>2</sup>, za 51.000 DEM
3. Prodamo - okolica Bleda novejša hiša, 2000 m<sup>2</sup> parcele
4. Prodamo 1/2 hiše v Podkorenju.
5. Jesenice: oddamo opremljen prostor za trgovino, 96 m<sup>2</sup>.
6. Prodamo hišo na Lipcah, mizarška delavnica, 967 m<sup>2</sup> parcele.
7. Prodamo - Bohinj, 4 ha parcele s hišo, za kmečki turizem, 145.000 DEM.
8. Radovljica - prodamo 1 s.s., 1. nadst., 37 m<sup>2</sup>.
9. Jesenice - prodamo 3 s.s., 65 m<sup>2</sup>, 4. nadst., 62.000 DEM, obročno odplačevanje.
10. Jesenice - 2 s.s. v hiši, garaža, vrt, 59.000 DEM.
11. Jesenice - prodamo 3 s.s., 69 m<sup>2</sup>, pritličje, cena: 60.000 DEM.
12. Jesenice - okolica, prodamo 1 s. hišo, adaptirana, 90 m<sup>2</sup> stan. površine, parcela 200 m<sup>2</sup>, cena: 115.000 DEM.
13. Kr. Gora - takoj kupimo garsonjero.
14. Zasip - Sebenje, prodamo parcelo z gradbenim dovoljenjem, 972 m<sup>2</sup>, cena: 90.000 DEM.
15. Lesce - oddamo poslovni prostor 30 m<sup>2</sup>, primeren za mirno dejavnost, 550 DEM/mes.
16. Radovljica - prodamo 2 s.s., pritličje, tel., 50 m<sup>2</sup>, cena: 75.000 DEM.
17. Prihodi nad Jesenicami, prodamo hišo 135 m<sup>2</sup> stanovanjske površine, 810 m<sup>2</sup> parcele, cena ugodna.
18. Prodamo počitniški dom na Mežakli, velika parcela, izjemna cena.

**LEDO SERVIS** - popravilo hladilnikov, zamrzovalnikov, pralnih strojev, štedilnikov. ☎ 064/242-766 9834

**BIHI, D.O.O., ZLATO POLJE 2, KRANJ**, ☎ 064/211-534, 041/ 626-643 - IZVAJAMO GRADBENO-ZIDARSKA DELA, UGODNO: PREVOZI BETONA DO 20 KM BREZPLAČNO, STROJNO OMETAVANJE ZA NOTRANJE OMETE, KOMPRESORI! 16487

**STROKOVNA MEDICINSKA KOZMETIKA** - po izredno nizkih cenah vam nudimo medicinski solarij, strokovno pedikuro, nego obraza za zrelo in mlado kožo. KOZMETIČNI STUDIO KSENIJA ☎ 328-169 17271

**IZPOSODITE SI VIDEO KAMERA SONY** - uporaba je enostavna, posnetki pa odlični. ☎ 222-055 17272

**POMLADNI VEJER**  
**090 43 01**  
POGOVORI-STIKI-POKLIČI KAJI 156 ST/Min

**OPRAVLJAM VSA GRADBENA DELA** s svojim ali z vašim materialom, tudi vse vrste fasad. TLAKUJEM TUDI DVORIŠČA. ☎ 718-845 17445

**TV, VIDEO, KAMERE** in ostalo zabavno elektroniko popravimo v PROTON servisu, Bleiweisova 2, Kranj (kino Center). ☎ 222-004 17574

**0056 904 214**  
18+  
**SEX NON STOP**

**OGLAS POD "ŠIFRO"**  
Če je oglas pod "šifro", potem se zbirajo pri nas samo pismene ponudbe oz. prošnje. Torej v zvezi s "šifro" pri nas ne dajemo nobenih podatkov.

**HIŠA, STANOVANJE, LOKALI** - okolica od A do Ž. izdelava, storitve, oprema in usluge na ključ ☎ in fax 332-260 17774

**BOJLERJE, CISTERNE** - iz nerjaveče pločevine, garancija 5 let, IZDELAMO po meri ali na vašem domu. ☎ 806-069, 0609/635-262 17948

**OBDELAVA MANSARD, PREDELNIH STEN** v KNAUF sistem, MONTAŽA Armstrong spuščanih stropov. ☎ 491-425 ali 224-373 17906

**STROJNO IZDELOVANJE estrihov**  
Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047

**INOX SCHIEDEL DIMNIKI** so sancijski dimniki, izdelani iz kislinsko in ognje obstojne nerjaveče pločevine, primerni za vse vrste goril; plin, olje in trdo gorivo. Inf. in naročila na tel.: 0609/645-581

**M & CO.**  
TRŽIČ, PREDILNIŠKA 16  
X suhomontažna prenova oken in vrat  
X izdelava mansard  
X spuščeni stropovi  
X zidne in stropne obloge  
X predelne stene  
tel./fax: 064/54-151

**ASFALTIRANJE** in TLAKOVANJE dvorišč, dovoznih poti in parkirišč, polaganje robnikov ter pralnih plošč. ☎ 061/813-642 in 061/817-624 16075

**IZDELAVA PODSTREŠNIH STANOVANJ** z izolacijo in polaganje LAMINATOV. ☎ 422-193 18170

**DIMNIKI INOKS** - sanirano z vstavitvijo nerjavečih cevi. Dimniki primerne za vse vrste kurjav (z projektom in izračunom). ☎ 0609/643-925 18198

**ODKUP** in PRODAJA rabljenih avtomobilov ter prenos lastništva. ☎ 325-981 in 041/668-283 17576

**VODOVODNE NAPELJAVE - ADAPTACIJE** in NOVOGRADNJE - nudimo kompletne adaptacije kopalnic s polaganjem ploščic in elektrike. ☎ 81-124 17988

**OZVOČUJEM JAVNE PRIREDITVE**, plese z živo glasbo in manjše koncerte. ☎ 81-124 17699

**TLAKOVANJE** in ASFALTIRANJE, PREVOZI, IZKOPI in DRUGA GRADBENA DELA. GARANCIJA ZA KVALITETO.  
KONRAD Kranj, tel. 242-356 ali 0609/626-834

**ŠIVILJSTVO POLAJNAR**  
vam nudi posezonsko znižanje cen kvalitetnih ženskih hlač od 5. 8. do 30. 8.;  
Delovni čas:  
ponedeljek: 7 - 16. ure  
torek: 8 - 18. ure  
sreda: 7 - 18. ure  
četrtek: 7 - 14. ure  
petek: 7 - 18. ure  
sobota: 7 - 12. ure

**ELEKTROINSTALACIJE VRHOVNIK** vam nudijo izdelavo vseh vrst elektroinstalacij v dogovorjenih rokih in po konkurenčnih cenah. ☎ 064/245-379 ali 0609/641-662 18201

**ELEKTROADAPTACIJE** - priklop gospodinjstkih aparatov. ☎ 223-346 NON STOP 18210

**SONČNE BOJLERJE - AVTOMATIČNO**, oljne gorilnike - SERVISIRAMO, DOBAVLJAMO, MONTIRAMO z garancijo, umerimo. BETA - S.d.o.o., ☎/ fax 874-059 18261

**OBLAGANJE TAL** in STEN z naravnim kamnom. KLESAR ☎ 326-165 18314

**IZOLIRAM CEVI** centralne kurjave s stekleno volno in aluminijasto pločevino. ☎ 326-200 18325

Imamo zidarsko in fasadersko skupino. Delamo hitro in kvalitetno. ☎ 327-203 18339

Polagamo vse vrste keramike in marmorja. ☎ 403-351 18343

Opriavljam SLIKOPLESKARSKA DELA. ☎ 53-951 18364

**SPLINTER, d.o.o., nudi:** montažo in demontažo zlebov, barvanje napušcev, barvanje fasad, večja in manjša popravila fasad ter sanacije dimnikov z vrtanjem in vstavljanjem rostfrei cevi po ugodnih cenah.  
Tel.: 041/676-597

## STANOVANJA

V Radovljici 1 ss 37 m<sup>2</sup>, v 1. nadstr., cena 65 000 DEM, v Zgošči pri Begunjah, 2 ss, 60 m<sup>2</sup>, v Trziču 2 ss 62 m<sup>2</sup> v 3. nadstr., na Jesenicah 3 ss, 69 m<sup>2</sup>, plačilo po obrokih (30 000 DEM takoj, ostalo po dogovoru) v Trziču 3 ss, 79 m<sup>2</sup> na deteljici v Šk. Loki 2 ss, 61 m<sup>2</sup> v Podlubniku, cena 95 000 DEM, v Radovljici, 2 ss, 58 m<sup>2</sup> (zasedeno), cena 76 000 DEM. K 3 KERN d.o.o., 221-353, 222-566 in fax 221-785 10698

Prodamo v Kranju - 4 ss, 92 m<sup>2</sup> v 1. nadstr., cena 150 000 DEM, v Kranju - 3 ss 79 m<sup>2</sup> na Planini v 6. nadstr., 2 ss, 68 m<sup>2</sup> na Planini, 3 ss na Planini mansardno stanovanje 77 m<sup>2</sup>, po 1300 DEM/m<sup>2</sup>, 2.5 ss 68.30 m<sup>2</sup>, v 4. nadstr., cena 110 000 DEM, plačilo po obrokih do konca leta, v Kranju 2 ss, 54 m<sup>2</sup> na Keбетovi v 3. nadstr., po 1600 DEM/m<sup>2</sup>. KERN d.o.o. ☎ 221-353, 222-566 in fax 221-785 11249

**ASTROLOGIJA IN VEDEŽEVANJE** po telefonu ali osebno  
**090-41-43**

Prodamo 3 ss v 1. nad. v Šorlijevem nas., cena 120.000 DEM, 2 ss 67 m<sup>2</sup> na Planini I v 2. nadstropju, cena 99200 DEM, 3 ss 85 m<sup>2</sup> v 5. nadstropju na Planini, cena 125.000 DEM. K 3 KERN 221-353, 222-566 in fax 221-785 12028

Prodamo v Kranju 3 ss 82,5 m<sup>2</sup> v mansardi na Planini 3, cena 130.000 DEM je možno v delih do enega leta: v Kranju 3 ss 80 m<sup>2</sup> na Gorenjskega odreda v 3. nadstropju, cena 140.000 DEM. K 3 KERN, 222-566, 221-353, 221-785 12715

**PRODAMO: BLEDE** novejšo 50 m<sup>2</sup> PR v mirnem zelenem okolju, nizek blok, 110 000 DEM, CERKLJE 2 ss, 67 m<sup>2</sup>, brez CK, 1300 DEM/m<sup>2</sup>, KRANJ Planina II, 2 ss/V, 78 m<sup>2</sup>, 1500 DEM/m<sup>2</sup>, KRANJ Planina I, 2 ss, IV, 65 m<sup>2</sup>, 95000 DEM, KRANJ CENTER meščansko, 2 ss/III, 85 m<sup>2</sup>, CK, tel. 1600 DEM/m<sup>2</sup>, KRANJ Planina I - 2 ss + 2 kabineta, 92 m<sup>2</sup> v 5. nadstr., 1600 DEM/m<sup>2</sup>. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 14292

**PRODAMO KRANJ** Šorlijevo nas. 3 ss, 70 m<sup>2</sup>/IX, 119.000 DEM, KRANJ Šorlijevo nas., 2 ss 60 m<sup>2</sup>/III, 95000 DEM, KRANJ Planina I, ATRIJSKO, 92 m<sup>2</sup>, 136.000 DEM, RADOVLJICA okolica novo sončno 2 ss, 70 m<sup>2</sup>, 2000 DEM/m<sup>2</sup>, RADOVLJICA, ss, 50 m<sup>2</sup> 27IV, CK, tel., 82000 DEM. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 14293

**NAJMEMO KRANJ** 1 ss, neopremljeno za samsko osebo. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 14298

**ZAPOSLENO DEKLE** IŠČE 1 sobno STANOVANJE ali GARSONJERO za naem. ☎ 211-534 16488

**AVTO ŠOLA ing. HUMAR**



**NAJUSPEŠNEJŠA AVTOŠOLA** priporoča vam jo tudi Primož  
**311-035**

Prodamo Kranj - 1 ss, 34 m<sup>2</sup>, v 3. nadstr., na Keбетovi, cena 65 000 DEM, 1 ss, 39 m<sup>2</sup>, v 4. nadstr., Planini 3, cena 73 000 DEM, 2 ss, 64 m<sup>2</sup>, v pritličju na Planini 1, cena 1500 DEM/m<sup>2</sup>, 3 ss na Zlatem Polju v visokem pritličju, cena 81 000 DEM, na Zlatem Polju 2 ss, 48 m<sup>2</sup> v pritličju, cena 79 000 DEM, 2,5 ss 82 m<sup>2</sup> v 3. nadstr., na Planini 2, cena 135 000 DEM. K3 KERN d.o.o. ☎ 221-353, 222-566 in fax 221-785 17037

**KUPIJEMO - PRODAJAMO - NAJEMAMO - ODDAJAMO: STANOVANJA, HIŠE, PARCELE, DOM NEPREMIČNINE** ☎ 22-33-00 in 0609/650-123 17298

**KRANJ ZLATO POLJE** prodamo 2 ss stanovanje 41,5 m<sup>2</sup>, brez CK, prtlj., nizek blok, za 61 000 DEM. POSING d.o.o. ☎ 224-210 18013

**KRANJ PLANINA 3** prodamo 2 ss stanovanje 95 m<sup>2</sup>, novejšo, komfortno, za 95 000 DEM. POSING d.o.o. ☎ 222-076 18014

**KRANJ VALJAVČEVA** prodamo 3 ss stanovanje 75 m<sup>2</sup>, 2. nadstr., nizek blok, mirna okolica, za 105 000 DEM. POSING d.o.o. ☎ 224-210 18015

Oddamo POLOVICO HIŠE v Bitnjah ali Britofu. K 3 KERN d.o.o. ☎ 221-353, 222-566 in fax 221-785 18269

V najem vzamem starejšo HIŠO. ☎ 736-327 18305

V okolici Kranja ali Cerkelj kupimo starejšo HIŠO ali HIŠO v gradnji, od 3. faze naprej. Šifra: DOM 18322

**VRSTNO ATRIJSKO HIŠO** v Kranju, vseljivo po dogovoru, prodam. ☎ 332-601 18335

**VIKENDE PRODAMO** Triglavski narodni park Gorjuše, Poljanska dolina, Stiška vas pod Kravcem, Atomska toplice, prodamo več vikendov na lepih lokacijah. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 14302

Prodamo v Kranju - POSLOVNO HIŠO V GRADNJI, 4. GF, 4 etaže po 100 m<sup>2</sup>, po 900 DEM/mm<sup>2</sup>, lokacija ob prometni cesti s parkirnim prostorom. K3 KERN d.o.o. ☎ 221-353, 222-566 in fax 221-785 16405

Prodam GRADBENO PARCELO za nadomestno gradnjo v K.O. BISTRICA. ☎ 0609/631-056 17096

Prodamo v bližini Kamnika starejšo HIŠO na parceli 1800 m<sup>2</sup>, hiša stoji ob glavni cesti, cena 210 000 DEM: K3 KERN d.o.o. ☎ 222-566, 221-353 in fax 221-785 17604

**KRANJ Z OKOLICI, ŠK. LOKA, RADOVLJICA, JESENICE** - TAKOJ KUPIMO SAMOSTOJNO HIŠO ALI DVOJČEK. ☎ 227-202 18022

V ŠK. LOKI IN BLIŽNJI OKOLICI TAKOJ KUPIMO MANJŠO ENODRUŽINSKO HIŠO Z VRTOM ZA GOTOVINIO. ☎ 227-202 18023

**MAVČIČE** - prodamo starejšo pritlično HIŠO na parceli 250 m<sup>2</sup> (all menjamo za 1 ss) in enonadstropno dvostanovanjsko, na parceli cca. 600 m<sup>2</sup>, v VODIČAH, novejšo, dvostanovanjsko HIŠO 10 x 12 m z vrtom in dvema garažama. DOM NEPREMIČNINE ☎ 22-33-00, 0609-650-123 18046

Prodamo Kranj - v bližini mesta, staro KMEČKO HIŠO za 90 000 DEM, Kranj - nadstropno HIŠO do 3. GF, parcela 2500 m<sup>2</sup>, cena 300 000 DEM, Kranj - v mestnem jedru starejšo HIŠO za 150 000 DEM. K3 KERN d.o.o. ☎ 221-353, 222-566 in fax 221-785 18266

Prodamo VRBNJE pri Radovljici, dvojček na parceli 397 m<sup>2</sup>, cena 273 000 DEM. K 3 KERN d.o.o., ☎ 221-353, 222-566 in fax 221-785 18267

Prodamo PODLJUBELJ 700 m<sup>2</sup> ZAZIDLJIVE PARCELE in 4000 m<sup>2</sup> GOZDA, cena 25 000 DEM, ŽIROVNICA ZAZIDLJIVO PARCELO 1000 m<sup>2</sup>, na sončni pregledni legi, cena 60 000 DEM. K3 KERN d.o.o. ☎ 222-566, 221-353 in fax 221-785 18268

**GORENJSKA TAKOJ KUPIMO ZAZIDLJIVO PARCELO DO 500 m<sup>2</sup>, IN ZAZIDLJIVO PARCELO DO 1000 m<sup>2</sup> ZA GOTOVINO! POSING 222-076 18358**

**PRODAMO: V TRZIČU** - nov poslovno stanovanjski objekt, 65 m<sup>2</sup>, površine, velikost parcele 1.300 m<sup>2</sup>, lokacija objekta je ob cesti, K3 KERN d.o.o. ☎ 222-566, 211-353 in fax 221-785 18359

## POSLOVNI STIKI

Odkupujemo delnice Save, Petrola, Krke in ostalih. ☎ 312-385 17273

## STAN. OPREMA

**KUHINJSKO NAPO** Marles Maranta - rjava, ugodno prodam. ☎ 686-013 18294

Rabljeno SEDEŽNO GARNITURO, prodam za simbolično ceno. ☎ 328-042 18309

**RAZTEGLJIV KAVČ**, malo rabljen, prodam. ☎ 718-081 18326

## ŠPORT

**ROLERJI** - novi ali rabljeni - ugodno - odkup rabljenih. RUBIN KOKRICA ☎ 245-478 18306

**GORSKO KOLO** oprema STX, prednji del na amortizerjih, cena po dogovoru, prodam. ☎ 401-290 18321

## STORITVE

**TV SERVIS VSEH ZNAMK** - tudi na domu. Montaža in servis TV in SAT ANTEN. ☎ 738-333 ali 0609/628-616 3426

**SERVIS TV-VIDEO-HI FI** NAPRAV vseh proizvajalcev na ☎ 324-698 od 9-17 h. Čučlj Jože, Smedliška 80, Kranj 7463

**RADIO SALOMON**  
**ZA GORENJKUKE IN GORENJKUKE**  
**24 UR DOBRE GLASBE!!!**

**Panasonic**  
Fax na navadni papir, telefon, tajnica  
KX-F1100 BX/S  
96.700 SIT

**Novo z vibratorjem**  
GSM  
EB-G500

**TEL: 080-1590**

BREZPLAČNE INFORMACIJE

Cene so brez prometnega danka

Torek, 5. avgusta 1997

**VOZILA**

Odkup, prodaja vozil ter možna menjava staro za staro. ADRIA AVTO, ☎634-148 in 0609/632-577

NAKUPOVALNI IZLET V ITALIJO IN NA MADŽARSKO - VSAK TEDEN. ☎491-442 16126

PREVOZ Z BARKO IN KOPANJE V MORJU ves dan! ☎491-442 16130

Prodaj LADO NIVO, 1.89, reg. do 1/98. ☎741-362 17657

Ugodno prodamo: R 5 CAMPUS PLUS, 5 V, 1.93, R 5 CAMPUS 5 V, 1.93, R 5 EXPRESS 1.4 FURGON, 1.94, MEGANE ALIZE 1.6 e, nov, 25.455 DEM in OPEL ASTRA 1.4, 3 V, 1.92. Za vsa vozila možen kredit brez pologa. Vozila so servisirana. Informacije na ☎064/428-0011 ali 064/428-0012 RENAULT PŘEŠA Cerklje 17681

CITROEN BX 1.6 TRS, metalik modre barve, cent. zaklepanje, elek. stekla, radio, sončna streha, reg. do 7/98, prodam za 5.500 DEM. ☎733-038 18327

**AG GANTAR**  
Bratov Praprotnik 10, NAKLO  
Tel. fax: 064/471-035

PRODAJA IN MONTAŽA IZPUŠNIH SISTEMOV TER AVTOMOBILSKIH BLAZILCEV

**MONROE**  
amortizerji

Prodaj LANICA PRIZMA 1.9 turbo diesel, 1.87, reg. celo leto, veliko dod. opreme (klima, alarm, CZ, servo volan, elek. pomik stekel), cena 5500 DEM. V račun vzamem Jugota. ☎862-843 18367

LADO NIVO, letnik 1987, prodam za 3500 DEM. ☎862-578 18368

GOLF JGLB 1.3, 1.82, reg. do 12/97, odlično ohranjen, cena 1600 DEM. ☎451-170 18370

YUGO 45, letnik 1988, reg. do 11/97, pelo ohranjen, cena 1500 DEM, prodam. ☎731-379 18334

Prodaj JUGO 45, jan. 1991. ☎51-290 18376

JUGO SKALA 55, 1.89, prodam. ☎891-025 18377

Prodaj Z 128, 1.1987, reg. do jan. 1998. ☎411-717 18387

**ZAPOSILITVE**

Zaposlimo KV NATAKARJA-ICO z izkušnjami, za delo v kavarni. Šifra: SLONCEK 18380

Sprejemmo dekle za strežbo v pizzeriji. Pizzerija Tonač, Grad 15, Cerklje. ☎422-271 18362

REDNO ZAPOSILIMO KROJILJO TKANINE. POGOJI: ZAHTEVANA IZOBRAZBA TEKSTILNE STROKE, ZAŽELENE DELOVNE IZKUŠNJE KROJENJA. MS PRODUCTION, POT NA LISICE 17, BLEDE, TEL.: 064/741-682.

VZGOJNO-IZOBRAŽEVANJE VALNI ZAVOD FRANA MILČINSKEGA SMLEDNIK Valburga 4, 61216 Medvode telefon, fax: 061 627-015 ali 627-017

razpisujemo prosta dela VZGOJITELJA - 1 delovno mesto VZGOJITELJA - MOŠKI - 2 delovni mesti

za nedoločen čas s polnim delovnim časom

Pogoji: ustrezna strokovna izobrazba, 2 leti delovnih izkušenj, poskusno delo 3 mesece.

Prošnje z dokazili o izpolnjevanju pogojev sprejemamo v roku 8 dni od objave razpisa.

REDNO ZAPOSILIMO PRIDNO IN VEŠTNO DELAVKO ZA ČIŠČENJE PROSTOROV NA BLEDU. MS PRODUCTION, POT NA LISICE 17, BLEDE, TEL.: 064/741-682.

**LE TEHNIKA**

NOVO! **SAMSUNG**

tel.: 064/24 21 21

KRANJ Šuceva 27

BREZVRVIČNI TEL., SGH-200

CENTRALE, GSM TEL., MONTAŽE, ZAŠČITE, ISDN, TELEFAKSI NA NAVADEN PAPIR

Telefoni že od 3.150,00 brez P.D.

**OKI**

RADOVLJICA prodamo 1 ss stanovanje, 40 m<sup>2</sup>, novejšo, komfortno, za 72 000 DEM in 1.5 ss 45 m<sup>2</sup>, delno opremljeno, za 77 000 DEM. POSING d.o.o. ☎222-076 18018

RADOVLJICA prodamo 2 ss stanovanje, 60 m<sup>2</sup>, komfortno, nadstrešek za avto, nizek blok, takoj vseljivo, za 97 000 DEM. POSING d.o.o. ☎224-210 18019

JESENICE - KOROŠKA BELA: prodamo 3 ss stanovanje, 74 m<sup>2</sup>, visoko pritličje, vzdrževano, komfortno, dva balkona, za 85 000 DEM. POSING d.o.o. ☎222-076 18020

KRANJ, ŠK. LOKA, RADOVLJICA, JESENICE, BLEDE - TAKOJ KUČIMO ALI NAJAMEMO GARSONJERO, 1 SS ALI VEČ SS STANOVANJE. ☎227-202 18021

V Kranju na Zlatem Polju prodamo 2 ss stanovanje, 47.70 m<sup>2</sup>, takojšnja vselitev in prepis za 70 000 DEM. POSING d.o.o. ☎224-210 18024

KRANJ ZLATO POLJE - prodamo 2 ss stanovanje, 57 m<sup>2</sup>, komfortno, 2. nadstr., vzdrževano za 85 000 DEM. POSING d.o.o. ☎224-210 18026

Prodajmo ŠKOFJA LOKA 2 ss, 46 m<sup>2</sup> v 1. nadstr., Frankovo naselje, cena po dogovoru, 2.5 SS 68 m<sup>2</sup> v pritličju, Frankovo naselje, cena 1.700 DEM/m<sup>2</sup>, JESENICE - 2 ss 55 m<sup>2</sup>, v 2. nadstr., cena 55 000 DEM. K3 KERN, d.o.o. ☎221-353, 222-566 in fax 221-785 18264

Prodajmo v Kranju 1 ss 39 m<sup>2</sup>, v 4. nadstr., na Planini, cena 72 700 DEM, 2 ss 64 m<sup>2</sup>, pritličje, cena 96 000 DEM. K3 KERN d.o.o. ☎221-353, 222-566 in fax 221-785 18265

Oddajam SOBE na Bledu. ☎78-693 18311

Oddaj v najem delno opremljeno 1 sobno stanovanje v Škofji Loki. ☎061/713-303 18318

Dvo sobno stanovanje s dvema kabinetoma, prodam. ☎330-388 18319

KRANJ VALJAVČEVA prodamo garsonjero 22 m<sup>2</sup>, obnovljeno takoj vseljivo za 45.000 DEM. POSING d.o.o. ☎224-210 18356

KRANJ PLANINA II prodamo garsonjero 33 m<sup>2</sup>, komfortno ohranjeno za 65.000 DEM. POSING d.o.o. ☎222-076 18357

VW HROŠČ, letnik 1986, prevoženo 78.000 km, cena po dogovoru, prodam. ☎472-768 18336

ŠKOFA FELICIA 1.3 GLXi, letnik 1995, prodam. ☎324-480 18347

ROVER 216 GSI, letnik 1993 z vso možno opremo, prodam. ☎325-754 18352

VW HROŠČ, letnik 1975, dodatna oprema, solidno ohranjen, cena po dogovoru, prodam. ☎53-414 ali 57-577 18352

ODBIJAČI za več tipov vozil in popravilo odbijačev. ☎45-621 ali 411-062 18353

OSNOVNA ŠOLA JAKOBA ALJAŽA KRANJ Tončka Dežmana 1 4000 KRANJ

razpisuje delovni mesti

1. UČITELJA SLOVENSKEGA JEZIKA

2. UČITELJA ZEMLJEPISA

za nedoločen čas s polnim delovnim časom od 1. 9. 1997 dalje.

Pogoji: a) izobrazba določena z Zakonom o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja b) poznavanje osnov dela z računalnikom c) organizacijske sposobnosti d) dodatna znanja

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev naj kandidati pošljejo v osmih dneh po objavi razpisa. O izbiri bodo kandidati obveščeni v zakonitem roku.

Zaposlimo delavca z znanjem elektronike in montaže avtoakustike. Pisne prijave SINKOPA d.o.o., Žirovnica 87, 4274 Žirovnica ☎802-274 ali 801-211 17939

Z PREDSTAVITEV JEZKOVNEGA TEČAJA SAY IT IN ENGLISH POTREBUJEMO ŠE NEKAJ SODELAVCEV. VSE INF. NA ☎634-064, 56-105 in 041/637-492 18056

Zaposlimo KOMERCIALISTA za delo v tehnični trgovini v Kranju. ☎041/611-666 18257

Za delo na Gorenjskem sejmu v Kranju potrebujemo več delavcev. ☎041/611-666 18258

**STROJNI TLAKI**  
hitro in poceni

informacije: tel. 061/841-189 Mob. 0609/629-814



Zaposlimo ŠOFERJA - AVTOMEHANIKA, za vožnjo vlačilca. ☎634-663 18332

Iščem delavca za montažo vrat in oken. ☎332-340 18338

KV AVTOMEHANIKA in KV VOZNIK A,B,C,E kategorije išče zaposlitev. ☎411-037 18342

TELIČKO staro en teden, prodam. ☎715-631 18320

Prodaj TELICE - plemenske in KRAVE po izbiri. ☎422-059 18324

BIKCA in TELIČKO stara 30 dni in več BIKCEV težkih od 300 do 400 kg, prodam. Sajovic, Mlaška 99, Kranj 18337

Dva BIKCA težka 100 in 120 kg, prodam. ☎723-126 18345

Okoli 150 kg težkega BIKCA SIMENTALCA za rejo, prodam. Sr. vas 12, Golnik 18351

Kupim PLEMENSKEGA KOZLA. ☎686-053 18363

Prodaj dva črnobela BIKCA, stara 10 dni. Studen, Cerkljanska dobr. 1, ☎061/841-349 18365

Prodaj TELETA 14 dni starega šarole. Mežnarec, Selo 22, Žirovnica, ☎801-648 18369

Prodaj teden dni staro teličko simentalco. ☎730-727 18372

Teden dni staro TELIČKO frizjiko prodam. Gorica 8, Radovljica 18375

Prodaj dva meseca stare ČIS-TOKRIVNE PRINAŠALCE brez ro-dovnika. ☎57-796 18379

Prodaj JAGENJČKA. ☎733-503 18380

Prodaj PRAŠIČKE za rejo ali odojke. Rozman, ☎451-306 18385

Menjam 14 dni staro TELIČKO frizjiko A kontrola od dobre molznice za bikca. Rozman Vinko, Smlednik 10 18386

**IMPULZ KABELSKA TV**  
KAMNIK - DOMŽALE

Maistrova 16, Kamnik  
telefon: 061/817-313

OGLAŠUJTE V NAŠEM PROGRAMU - ZADOVOLJNI BOSTE!

IŠČEM DELO - imam prostor, računalniško opremo, internet, reg. dejavnost. Naslov v oglasnem oddelku. 18297

Honorarno zaposlimo izkušeno ŠILVILJO, kasneje tudi možnost zaposlitve. ☎715-007 ali 0609/648-541 18317

Zaposlimo VILIČARISTA - skladiščnika v lesni dejavnosti-žaga. ☎58-825, od 21.do 22. ure 18371

Takoj zaposlim redno all honorarno SAMOSTOJNEGA AVTOKLEPARJA. Ključite od 7-8. ure ali od 15. - 17. ure na ☎241-168 18383

Iščem delo - zidarstvo in fasaderstvo. ☎422-350 18384

**ŽIVALI**

Zelo ugodno prodaj PONI KOBILICO z žrebčikom ter JAHALNO OPREMO (pomanjknje prostora). Sodja, Prečna 3, Boh. Bistrica 18164

Eno leto stare KOKOŠI NESNICE, 150 SIT, prodam. Jezerska c. 86, Kranj. ☎242-672 18182

KRAVO po prvem teletu, prodam. ☎686-013 18295

PIŠČANCE bele za dopitanje, KOKOŠI rjave pred nesnostjo in KRMILA prodajamo vsak delovnik od 8. do 17. ure, sobota od 8. do 13. ure. PERUTNINARSTVO, MOSTE 99 PRI KOMENDI. ☎061/841-471 18301

ZAHVALA

V 70. letu je dotrpela in odšla k Bogu po večno plačilo naša draga sestra in teta

**FRANČIŠKA KRIŽAJ**  
Čikova mama z Godešiča 15

Iskreno se zahvaljujemo sosedom za pomoč, sorodnikom in znancem za izrečena sožalja, podarjeno cvetje ter darove za sv. maše. Posebno zahvalo smo dolžni Milki Krajnc za nego med boleznijo, zdravnici dr. Zamanovi za zdravljenje ter Slavki Drol za pomoč. Hvala gospodu župniku za lepo opravljen pogrebni obred in pevcem za zapete žalostinke. Vsem neimenovanim še enkrat hvala.

ŽALUJOČI VSI NJENI  
Godešič, 24. julija 1997

ZAHVALA

Ob smrti naše drage mame, babice in prababice

**FRANCKE ŠUBIC**

se zahvaljujemo vsem, ki ste jo imeli radi, jo v boleznih obiskovali, pomagali in se tako številno poslovili od nje. Iskrena zahvala osebju internega oddelka, dr. Lidiji Pohar na Jesenicah, dr. Zamanovi iz Škofje Loke za njihovo pomoč in zdravljenje. Iskrena hvala župniku Štefanu Pavliju za lepo mašo in pogreb ter pevcem Zvon za prekrasno petje. Posebej hvala sorodnikom, sosedom in znancem, ki ste nam v težkih dneh stali ob strani, nam pomagali in z nami žalovali. Hvala za cvetje, sveče in plačane maše.

VSI NJENI  
Godešič, Škofja Loka, Britof, Prevalje, Zuerich, Koper, Celovec  
v juliju 1997

ZAHVALA

V 68. letu starosti nas je zapustila naša draga sestra in teta

**PAVLA ŠIMNOVEC**  
z Brega ob Savi

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, sosedom in znancem za izrečena sožalja, podarjeno cvetje in sveče. Zahvala gre tudi gospodu župniku za lepo opravljen obred in pevcem za zapete pesmi. Hvala vsem, ki ste jo v tako velikem številu pospremili na zadnji poti.

ŽALUJOČI VSI NJENI



VROČI SEX V ZIVU  
00.599.2815  
DIVJE ZGODBE  
00.599.2811

Samozna odigrasle

**SUPER VROČE**  
00.599.2555

IZOLA, NOV počitniški apartma z vrtom na mirni lokaciji prodam za 90.000 DEM. ☎066/773-131, 066/773-777 18376

Opremljeno 1 ss v centru Radovljice z vsemi priključki ODDAM. ☎064/741-134 18388

**VOZILA DELI**

CITROEN AVTOODPAD rabljeni in novi rezervni deli, odkup avtomobilov. ☎692-194 18248

Nov desni prag za AUDI 50 prodam. ☎82-973 18374

OD TORKA DO PETKA



bo  
dežurni novinar  
**Uroš Špehar**  
telefon: 064/223-111  
mobitel: 0609/635-757

**VI**  
pokličite, sporočite, predlagajte...

**MI**  
bomo pisali

Kod vse je hodil naš doseđani dežurni novinar Simon Šubic, najdete na tokratni deveti strani Gorenjskega glasa, naj pa vam povemo, da piše o tem, da so na Bledu zapore postavili tudi invalidom, štirideset let je praznovala vsem dobro znana lučka, veselil se je na kranjski noči, v Žabnici pa je ovekovečil svečano predajo novega gasilskega avtomobila.

In česa se bom v prihodnjih številkah lotil jaz: z bralko iz Gorič bova pokramljala o naši vozniki kulturi, obiskali bomo kolinijo na kmetiji pri Gwolešnk, seveda pa je naš dežurni telefon vedno na voljo za vaše predloge, zgođe in nezgođe. Zatorej pokličite, ker bomo lahko le tako pisali o vseh pomembnih dogodkih na Gorenjskem.

G.G.

V Borovljah pa znajo

Slovenke in Slovenci, ki živijo na avstrijskem Koroškem, si prizadevajo ohraniti slovensko kulturo v vse bolj dominantnem nemškem okolju. Kot smo "na licu mesta" v soboto preverili udeleženci Glasovega naročniškega izleta na avstrijsko Koroško, so v Slovenskem prosvetnem društvu Borovlje Pri Cingelcu vrteli film o kmečkih opravilih "Od žetve do kruha", pojutrišnjem pri njih gostuje avstrijska nacionalna televizija ORF, gledališka sekcija je pripravila uprizoritev Divjega lovca, spomladi je pri njih nastopil kantavtor in igralec Iztok Mlakar, sredi septembra gostuje Vlado Kreslin, prav vsak teden pa imajo po nekaj kulturnih in zabavnih prireditev.

In vse prireditve SPD Borovlje, ki jih organizirajo izključno ljubiteljsko, so odlično obiskane, za obveščanje je vzorno poskrbljeno. Zato bomo naš gorenjski koledar prireditev, ki je občasno silno shiran in ubog, tudi v Gorenjskem glasu dopolnili s sporedom prireditev Pri Cingelcu na oni strani Karavank. Saj do Borovelj ni daleč.

GBD

Gorenjska borzno posredniška družba d.d.  
Koroška 33, Kranj, Tel.: 064/361-300

Želite kupiti ali prodati delnice? Niste zadovoljni z obrestmi v bankah? Bi radi oplemenitili vaše prihranke? Obiščete nas lahko vsak delovnik od 7.30 do 18.00 ure. "Varnost, strokovnost, donosnost!"

SALON KERAMIKE

**ALLIMEX INT.** Tel.: 064 224 013, 223 480  
KLANJ-ZLATO POLJE 3k

Ovadena finančnica iz ETP Kranj

Ugodno posojilo in poroštva zasebnemu podjetniku

V petek je preiskovalni sodnik okrožnega sodišča v Kranju zaslišal vodjo računovodskega sektorja iz ETP Kranj, 56-letno M. S. iz Kranja, direktorja firme IPC, d.o.o., 46-letnega M. P. iz Kranja, 45-letnega V. Č. iz Dupelj.

Kranj, 5. avgusta - Osumljenci se bodo na sodišču očitno zagovarjali s prostosti, saj preiskovalni sodnik ni našel zakonskega razloga za pripor. Na zaslišanje so jih, skupaj s kazenskimi ovadbami, pripeljali kriminalisti urada kriminalistične službe UNZ Kranj, ki so preiskavo v ETP v grobem zaključili, ne izključujejo pa možnosti, da bodo odkrili še kaj "zanimivega".

Vodja računovodskega sektorja v Elektrotehniškem podjetju (ETP) Kranj je osumljena storitve kaznivega dejanja zlorabe položaja (244. člen KZS, 2. odstavek) oziroma prekoračitve pooblastil, ki jih ji je dajal statut podjetja. M. S. naj bi sama podpisala posojilno pogodbo z direktorjem podjetja IPC d.o.o., katerega glavna poslovna dejavnost je finančni inženiring.

Z M. P. naj bi podpisala pogodbo o posojilu v znesku 100 milijonov tolarjev, razen tega pa naj bi finančnica izdajala tudi poroštva za najemanje posojil, ki jih je IPC najemalo pri osmih bankah v Slove-

niji. S poroštvi v obliki akceptnih nalogov podjetja ETP Kranj in menicami naj bi firma IPC pridobila posojila, ETP pa oškodovala za 40.380.000 tolarjev. IPC bankam ni vračal posojila, kot porok je moralo namesto njega dolgove poravnati ETP.

Direktorja IPC M. P. so kriminalisti ovadili kaznivega dejanja napeljevanja k storitvi kaznivega dejanja zlorabe položaja, v preiskavi pa so kriminalisti našli tudi na pomagača V. Č. Vse tri osumljence so pridržali v 48-urnem policijskem priporu, opravili hišne preiskave in na ta način zasegli dodatno obremenilno dokumentacijo. Kot rečeno, so osumljence skupaj z dokaznim gradivom in ovadbami v petek pospremili k preiskovalnemu sodniku.

Na včerajšnji novinarski konferenci je Simon Velički iz urada kriminalistične službe tudi povedal, da naj bi začetek kaznivih dejanj segel v konec 1995. leta. Večino poroštev, ki jih je izdalo ETP Kranj, so kriminalisti poiskali, zaradi "lukenj" v evidencah ETP Kranj pa ne morejo

priseči, da tudi po razkrinkanju nihče več morebitnih poroštev ne bo vnovčil.

K trojici osumljencev so kriminalisti dodali tudi 45-letno M. D. iz Dupelj, tajnico v ETP Kranj, ki je po nalogu vodje finančnega sektorja namesto direktorja podjetja oziroma drugih pooblaščenih podpisnikov podpisovala sporne posojilne posle in poroštva. Ovadena je kaznivega dejanja ponarejanja listin.

Ali bo 140 milijonov tolarjev za ETP Kranj za vedno izgubljenih, kakšna bo dejanska finančna škoda, bo najbrž pokazal šele sodni razplet. Kriminalisti so prepričani, da firma IPC ne more vrniti posojila in vnovčenih poroštev ETP-ju. Na vprašanje, ali so omenjena kazniva dejanja lahko povezana z umorom šenčurskega podjetnika Cirila Luskovca, je Simon Velički povedal: "Pri Luskovcu smo našli akceptne naloge ETP, našli smo jih tudi pri drugih podjetjih, vendar pa gre za dve povsem ločeni preiskavi, ki v tem hipu ne kažeta na povezavo z umorom." • H. Jelovčan

NESREČE

Vozniku odtrgalo nogi

Kranj - V petek, 1. avgusta, ob 2.10 zjutraj je hrvaški državljan, ki začasno živi v Nemčiji, z osebnim avtom BMW 530 I vozil po hitri cesti od Podtabora proti Torovemu. Nekoliko pred izvozom Kranj-zahod je 22-letni Damir F. bodisi zaradi utrujenosti ali zaradi prevelike hitrosti na mokri cesti zapeljal desno proti odbojni ograji ter nasedel nanjo, zaradi česar je avto dvignilo v zrak, po šestnajstih metrih pa je čelno trčil v železni portal z nadcestnimi

prometnimi znaki. Sunek je bil tako močan, da je portal odtrgalo z betonskega ležišča, motor avtomobila je potisnilo nazaj v kabino in vozniku stisnilo obe nogi. Voznika in 27-letno sopotnico Miljenko F. je vrglo iz avtomobila, ker je imel voznik nogi stisnjeni, pa mu jih je pod kolonom odtrgalo.

BMW se je ob trčenju vžgal, kljub hitremu posredovanju kranjskih poklicnih gasilcev je docela zgorel. Voznik in sopotnica sta oba huje ranjena, voznik je še v kritičnem stanju, zdravijo ju v Kliničnem centru.

prevračal po njem, trčil v drevo in obstal na levem boku. Voznik ni bil pripet z varnostnim pasom. Zaradi hudih poškodb glave je na kraju nesreče umrl. Ob 6.20 sta se mimo pripeljala avtomobilista, opazila sledi zaviranja, ustavila in pogledala, kaj je.

S prehitvanjem ubil dva

Kranj - V nedeljo ob 4.55 je bila smrtna prometna nesreča na hitri cesti pri Kranju, v bližini mostu prek Kokre. 23-letni poljski državljan Ireneusz Liwusz G. je s kombijem ford transit vozil od Kranja zahod proti Torovemu. Po izjavi prič je peljal v daljši koloni, ko je bil že čez most, pa je začel prehitovati neznan avto pred seboj. Takrat je nasproti pravilno po svojem pasu z BMW 1502 pripeljal 69-letni Ljubljčan Ivan T. Čeprav je ta zaviral, trčenja ni uspel preprečiti. Vozili sta silovito čelno trčili 1,2 metra od levega roba ceste, gledano v smeri vožnje Poljaka.

Voznik Ivan T. in njegova 78-letna žena Angela T. sta umrla. Ivan takoj, žena ob 7.30 v Kliničnem centru. V kombiju sta bila huje ranjena voznik in sopotnica na prvem desnem sedežu, 22-letna Dor-

Sopotnica umrla

Tupaliče - V nedeljo ob 21.55 je bila še druga huda nesreča, tokrat na regionalni cesti v Tupaličah. 58-letna Ana R. iz Bašlja je s Skodlo favorit vozila od Kranja proti Predvoru. V bližini penzion Zaplata je na prehodu v ravnino in blagi desni pregledni ovinek iz nepojasnjene razloga zavila levo. Nasproti na srečo ni bilo nikogar. Avto je prek bankine zapeljal na travnati nasip, po katerem je vozil dobrih 53 metrov, trčil v kovinski drog štiri metre od levega roba ceste ter drog z betonskim podstavkom vred izruval. Avto je dvignilo v zrak, ga obrnilo prek desnega boka in po devetih metrih je podrsal po nasipu, ponovno ga je dvignilo v zrak, padel na desni rob strehe, po še enem dvigu pa obstal na strehi na travniku.

Voznica Ana R. je bila v nesreči lažje ranjena in so jo iz Kliničnega centra že odpustili. 83-letna sopotnica Marija M. iz Bašlja pa je ostala vkleščena v avtu. Iz njega so jo, žal mrtvo, rešili kranjski poklicni gasilci. • H. Jelovčan

Spticami si delimo nebo

Poslovna enota Kranj

Koroška 27, 4000 Kranj (Bežkova vila)

telefon 064 360 800

telefax 064 360 810

mobitel

SLOVENSKI OPERATOR NMT & GSM  
http://www.mobitel.si

V avtu pod cesto

Gobovci - V soboto ob 6.20 so pod regionalno Podbrezje-Gobovci v bližini Gobovcev našli mrtvega v cliu 35-letnega Janeza L. iz Kroke.

V usodnem jutru je Janez L. vozil od Podbrezjij proti domu. Na dokaj ovinkasti cesti je morda peljal prehitro. V desnem ovinku je avto namreč začel siliti proti levemu robu, zato je voznik zaviral, na kar kažejo skoraj 23-metrski sledovi. Kljub temu avta ni uspel obvladati, zapeljal je prek bankine po bregu navzdol, se

JAKA POKORA



AKCIJA TELEVIKZIJE TELE-TV KLANJ IN GORENJSKEGA GLASA

Razveselite svoje bližnje

KUPON: KAMERA PRESENEČENJA

Presenetiti želim: Ime in priimek: .....  
Naslov: .....  
Predlagatelj: Ime in priimek: .....  
Naslov: ..... Kontaktni telefon: .....  
Opis presenečenja: .....

Kupone pošljite na naslova TELEVIKZIJA TELE-TV Kranj, Nikole Tesla 2, Kranj ali na GORENJSKI GLAS, Zoisova 1, 4000 Kranj s priložnim KAMERA PRESENEČENJA.



NOCOJ OB 20. URI - AVTOMOBILISTIČNA  
ODDAJA 911 TURBO

